



En **Campana**

La Junta Electoral, a petición del PSOE, no autoriza el acto de Aznar

□ El presidente del Partido Popular, José María Aznar no podrá visitar Burgos para celebrar la «concentración» con militantes que había anunciado en la Plaza de San Juan. La Junta Electoral de zona, a petición del Partido Socialista Obrero Español -informa el PP en un comunicado- ha decidido no autorizar la petición formulada por los populares.

El PSOE ha argumentado que, según su criterio, lo lógico sería que el líder popular acu-

El PP de Burgos desconvoca la «concentración», y discrepa de la decisión

diera a un local cerrado.

«El PP, sin dejar de manifestar su discrepancia en la decisión de la Administración electoral, la acata respetuosa-

mente y anuncia la suspensión de la visita, en el ánimo de mantener sin crispaciones el normal desenvolvimiento de la campaña», dice el citado comunicado.

José María Aznar estará esta noche en Valladolid a donde se trasladarán representaciones de su partido en Burgos.

Por otra parte, la jornada electoral de ayer estuvo centrada en la posibilidad de que Televisión Española fuese la anfitriona de un debate entre representantes de las seis formacio-

nes parlamentarias, que se ofrecería a primera hora de la tarde en directo para ofrecerlo después en diferido en la hora de máxima audiencia. El acuerdo no se ha producido, pese a las gestiones del comité de empresa de RTVE.

También en Burgos hubo un debate organizado por la Asociación de la Prensa entre José Luis Corcuera, candidato del PSOE y Juan Carlos Aparicio, del PP, en la Casa de Cultura.

CUADERNILLO CENTRAL

El PP solicita ampliación del «Caso Filesa»

□ El Partido Popular presentó ayer dos informes ante la Sala Segunda del Tribunal Supremo, uno de ellos solicitando que se amplíe la investigación de los hechos sobre el «caso Filesa» y la presunta financiación irregular del PSOE, de manera que se informe sobre la relación de Aída Alvarez con dicho partido.

Ha pedido que se tome declaración junto con otras 20 personas pertenecientes a la llamada conexión italiana y a empresas relacionadas con la presunta financiación irregular de partidos políticos. Dice que existen indicios que acreditan la intervención de las empresas del Grupo 2020, de Aída Alvarez.

PAGINA 24



EFE

ESTALLA UN TALLER DE PIROTECNIA: CUATRO MUERTOS. - Cuatro personas muertas, cuyos cuerpos quedaron irreconocibles y cinco heridas es el balance de las deflagraciones registradas a mediodía de ayer, en un taller de pirotecnia de Vidreres, a unos 20 kilómetros al Sur de Gerona. Durante más de cinco horas se produjeron continuas explosiones destruyeron todas las instalaciones. En ese momento trabajaban en ese lugar nueve personas en la preparación de fuegos de artificio para las verbenas y fiestas de San Juan y San Pedro.

PAGINA 44

Nuevo tiempo de diálogo entre el Ayuntamiento de Burgos y COAM

□ Después de un tiempo de tensas relaciones de enfrentamiento entre el Ayuntamiento de Burgos y el COAM (Colegio Oficial de Arquitectos de Burgos), ayer el alcalde de la ciudad, Valentín Niño recibió al nuevo presidente, Jesús Andrés

Marcos, estando presentes varios concejales.

En la reunión parece haberse abierto un tiempo de diálogo y respeto desde las respectivas posturas, con un afán de colaboración en aras del beneficio de Burgos. Se dijo que este nue-

vo talante de las instituciones, tras la toma de posesión de la nueva junta del COAM abre una vía de recíproco entendimiento especialmente en momentos tan importantes como son estos de redacción del Plan Urbano.

PAGINA 5



HOY EN
DB

5 El Ayuntamiento estudia la recuperación de los márgenes del Arlanzón

7 Constituida la Asociación de Empresarios de Villalonquér

8 Un muerto y tres heridos en un accidente

15 Cuatro personas, intoxicadas al ingerir un líquido en un mitin, en Aranda

17 Orbaneja del Castillo, declarada bien de interés cultural

55 El Mirandés tampoco pudo con el Rayo Cantabria

58 Cayó Arantxa en el Roland Garros

Los viernes, con DB

ESTAR
al día

Diario de Burgos

MUEBLES
evelio

General Yagüe, 32

lotería primitiva

SORTEO JUEVES, DIA 3

3 - 5 - 7 - 8 - 26 - 33

Complementario 36

Reintegro 5

Para los acertantes de la primera categoría hay un premio de 268.485.388 pesetas.

FIRMA INVITADA

Felicidad y política

DURANTE las últimas semanas, como consecuencia de la campaña electoral, hemos asistido a la magnificación de un hecho que ya de por sí suele estar hipertrofiado: la actividad política. Las noticias de carácter político y las declaraciones de los distintos líderes, ocupan grandes espacios en los titulares de todos los medios de comunicación. El ejercicio de la política es una actividad necesaria y noble a pesar del desprestigio que hoy sufre por el oportunismo y clientelismo con que algunos lo practican. Sin embargo, se me antoja que muchos esperan demasiado de promesas y compromisos tantas veces incumplidos y de mágicas soluciones para otros tantos problemas. La política ni puede ni debe regularlo todo, so pena de que no le hagamos ascos a que toda nuestra existencia quede organizada desde las instancias del poder. Importantes esferas de la vida deben permanecer al margen de la política y si ésta intentara entrar en ellas nos heriría en lo más sagrado de nuestro yo que es nuestra vida privada, ese reducto interior donde cada uno se fragua su propia biografía y del que en definitiva depende la felicidad individual. Ahí, en la riqueza o pobreza de ese mundo interior, estará la clave de la satisfacción personal y no en la «capacidad generadora de una gestión de calidad o en el recambio del cambio».



J. FRANCISCO LORENZO

No esperemos de la política lo que la política no puede dar. Nuestra calidad de vida dependerá en alguna medida de las decisiones que desde el poder se tomen y todos tenemos el derecho y el deber de tratar de influir en esas decisiones. Pero la ilusión colectiva es la suma de muchas ilusiones individuales y en la generación de éstas influyen otros factores que nada tienen que ver con la política.

PERSONAS



VALENTIN NIÑO, alcalde de Burgos ha manifestado que para no politizar el tema será firmado el convenio para el soterramiento después del 6-J.

Dicho así es comprensible por todos, pero ¿qué pasará el día 6? Es la clave de todo.

El convenio se debió firmar antes, pues ahora puede sufrir todo tipo de aplazamientos por los cambios que llevarán los

comicios, gobiernen los socialistas o lo hagan los populares. Es una pena que las dos grandes cuestiones de Burgos, la Universidad y el soterramiento del ferrocarril se hayan aparcado, una vez más por la cita electoral. Esto nos perjudica. Ojalá nos equivoquemos.

La buena voluntad del alcalde se contrasta con la picaresca de los políticos nacionales.

ADOLFO SUAREZ, es el gran ausente de las elecciones del domingo, porque todos hacen citas relacionadas con el conductor de la primera parte de la transición española.

Calvo Sotelo ha pedido el voto para el Partido Popular y Felipe González a él se refirió en cuanto al programa de la CEOE y el programa económico del Gobierno. De todos modos, la presencia de centristas de Suárez en los mítines del PP se ha comentado bastante, aunque el presidente siga estando en su espléndido aislamiento.

CESAR BRAÑA, gobernador civil ha celebrado reuniones con las representaciones de la Admi-

nistración que el domingo presentarán su gran trabajo en los colegios electorales para obtener la información que servirá para adelantar los resultados a la sociedad burgalesa.

Lo que nos llama la atención es que les haya dicho que desea conocer todo tipo de anécdotas.

¿Con qué fin los ha solicitado? Piensa escribir un libro.

Otra cosa son las incidencias que puedan tener lugar a lo lar-



go de la jornada.

PLACIDO DOMINGO, tenor español, cantó «Flor de Jazmín» en chino, en Taipei en la Sala Nacional.

A este gran artista español ya no le debe quedar prácticamente ningún idioma para cantar las grandes óperas y romanzas.

MIGUEL INDURAIN, ciclista navarro del equipo Banesto, que durante 24 joras vistió el maillot de líder del Giro de Italia.

Ayer lo perdió, pero no hay que preocuparse por ello. El hombre que hoy saldrá vestido de rosa no aguantará en la alta montaña, y es posible que en muy poco tiempo «Miguelón» recupere el puesto de líder.

Lo preocupantes sería que hubiera dejado el primer puesto en manos de rivales más peligrosos, pero esos siguen estando por detrás, a la misma distancia con que terminó la contrarreloj.

Sigue siendo el máximo favorito, y el que mejor colocado está para terminar en primer lugar cuando se llegue a Milán, que es lo importante.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

4 DE JUNIO DE 1968

- El domingo celebró su fiesta la Mutualidad de San Fernando del Círculo Católico, que agrupa a albañiles y canteros.
- Días pasados contrajeron matrimonio la señorita María del Carmen Velázquez Ruiz y don Luis García Calvo.
- Ha sido nombrado catedrático de Derecho Penal de la Facultad de Derecho de la Universidad Central nuestro querido amigo don José María Rodríguez Devesa.
- Ha entrado en servicio el primero de los dos camiones de basuras, adquiridos por el Ayuntamiento.
- La temperatura máxima de ayer fue de 15,4 grados y la mínima de 5,6.

HACE 50 AÑOS

4 DE JUNIO DE 1943

- Badajoz también se adhiere al Milenario de Castilla.
- La Sección Femenina de Burgos derrotó a la de Palencia en baloncesto por catorce tantos a cuatro.
- En el día de ayer, por la señora doña Clementinza Zamorano, viuda de Albarellos y para su hijo Jesús, administrador de este Diario, fue pedida a don Eulogio Cob, indus-

trial de esta plaza, la mano de su hija Maruja.

- Ayer, a las seis de la tarde, llegó a nuestra ciudad una peregrinación catalana, que se dirige a Santiago de Compostela.
- La temperatura máxima de ayer fue de 21,0 grados y la mínima de 9,8.

HACE 75 AÑOS

4 DE JUNIO DE 1918

- El Consejo de gobierno del Círculo Católico queda integrado, entre otros, por los siguientes señores: Presidente, don Benito Martín Rodrigo. Consiliario, R. P. José María Salaverri, S. J. Vicepresidentes, don Antonio Jiménez Rico y don Enrique Aguirre Pangucción. Consejero-director de las Cajas de Ahorros y Monte de Piedad, don Julián Martínez Varea. Tesorero, don Salvador Casado Medina.

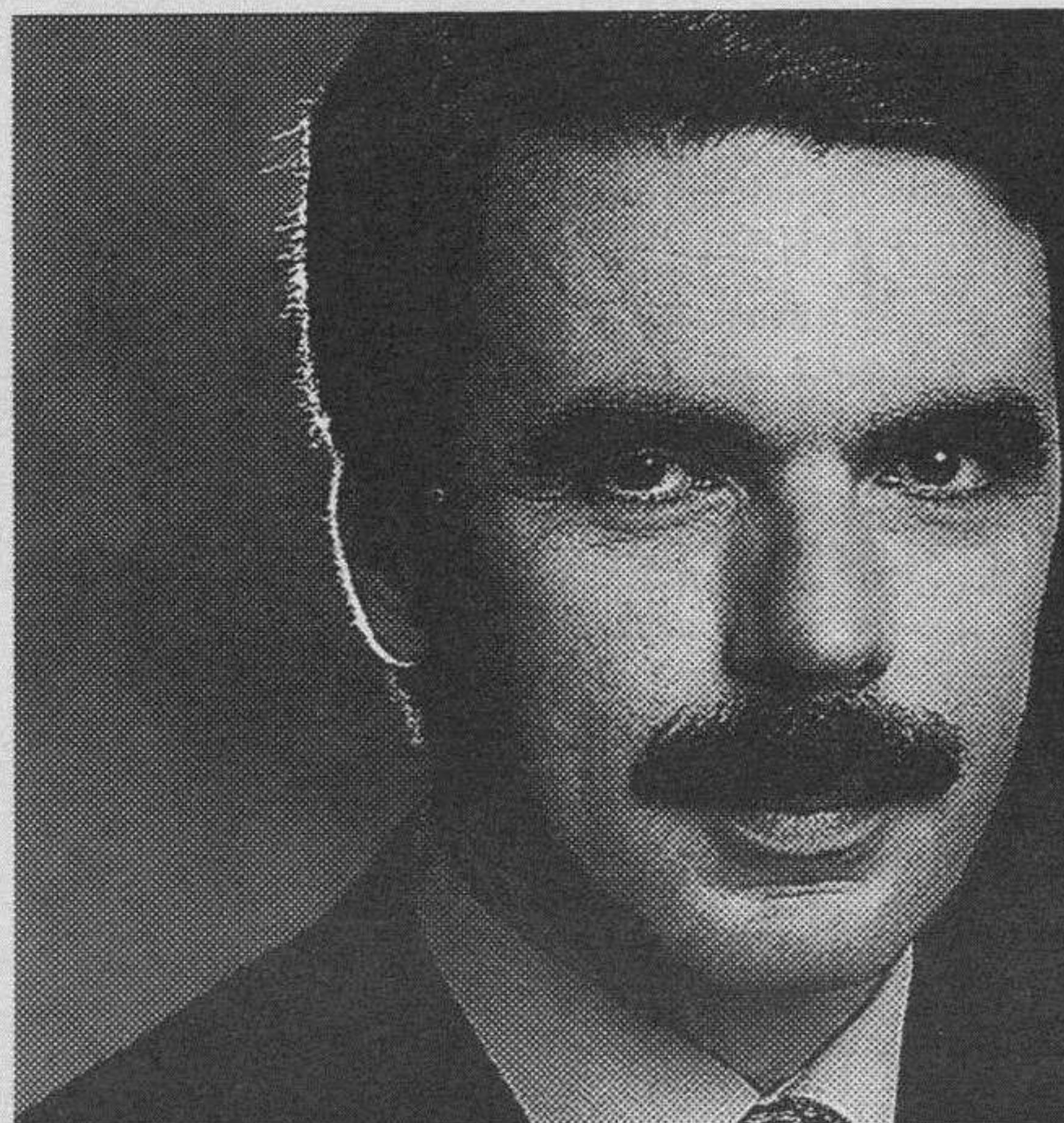
HACE 100 AÑOS

4 DE JUNIO DE 1893

- Según vemos en los periódicos de Madrid, el sábado se reunió la Comisión de Actas, tratándose entre otras de la de Miranda, pero no se emitió dictamen respecto de ella, por haberla pedido para estudiarla el señor Maluquer. Tampoco se resolvió nada en la de Villarcayo, por no haber llegado aún los documentos que se tienen pedidos.

AGENDA

- *Sociedad Filarmónica*. A las 8,15 de la tarde, en el Gran Teatro, concierto de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León.
- *Fiestas del Instituto Padre Aramburu*. Cena de despedida de 5º Curso. A las 20,00 eucaristía. A las 21,30 cena, reparto de galardones y baile.
- *Festival Internacional de Títeres*. A las 18,30, en el Teatro Clunia, La Fanfarria ofrecerá el espectáculo infantil «Las aventuras de Malic».
- *Fiesta de la parroquia del Espíritu Santo*. A las 19,00 en el Aula de Cultura de la Caja Municipal, de Pablo Casals, 3, Festival Infantil-Juvenil.
- *Fiestas del Barrio Río Vena*. A las 7 de la tarde, el grupo Encaje de las CEAS del barrio, pondrá en escena la obra «La venganza de la Petra».



El Partido Popular de Burgos lamenta comunicar que la Junta Electoral de Zona, a requerimiento del PSOE, ha resuelto no autorizar la celebración de la reunión pública con José María Aznar, convocada para hoy en la Plaza de San Juan.

El Partido Popular de Burgos, sin dejar de manifestar su discrepancia en la decisión de la Administración Electoral, la acata respetuosamente y anuncia la suspensión de la visita, en el ánimo de mantener sin crispaciones, el normal desenvolvimiento de la campaña.

AHORA
Gobierno para todos



OROS

● RAFAEL MATESANZ

Coordinador de la Organización Nacional de Transplantes

«La actitud de la Iglesia Católica ha sido de gran ayuda para lograr un incremento en el número de donaciones de órganos en España, ya que desde siempre ha mantenido una actitud de apoyo y respaldo a esta práctica médica».

● MONSEÑOR ANGEL SUQUIA

Arzobispo de Madrid

«No me atrevo a hablar de agresión, pero hay ciertamente un intento de poner a la familia en una situación tal que resulta prácticamente imposible, o por lo menos muy difícil, primero que haya familia, segundo que donde hay familia haya vida familiar, y tercero, que esa vida familiar que es siempre una vida de amor, se transmita a la sociedad».

RETINA



ANA BELEN GALLO

ADIOS CEDRO.- Una vecina de la calle de San Pedro de Cardaña, se presenta en nuestra Redacción con la fotografía que reproducimos y mostrando su malestar e indignación al considerar un atentado ecológico que se haya cortado y arrancado este cedro que durante años estuvo a la entrada de la Clínica 18 de Julio. Su tronco y parte de sus raíces descansan provocativamente en la acera, desde hace tres días, delante de los polémicos chalets que se están construyendo, nos comentan otras voces a través del teléfono. A nosotros no nos ha extrañado. En su momento denunciábamos en nuestras páginas -porque es nuestra obligación-, el montaje, el fradude y la farsa con que se regalaron estos terrenos sin salir a subasta; los beneficiarios fueron precisamente quienes ondean la bandera de la honradez. De nada sirve preguntarse si no serán estos edificios quienes estorbaban al cedro.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Barracas en La Milanera

□ Nos alegra que haya acuerdo entre los industriales feriantes y el Ayuntamiento, pues de ello se beneficia la ciudad, y especialmente los niños que quieren barracas y fiestas en paz y con alegría, cuatro millones es la suma que tendrán que pagar, habrá algunos días gratis y descuentos.

No obstante, el Ayuntamiento de la ciudad debe proseguir su plan de mejora de las condiciones de La Milanera. El «puente», señor alcalde, que nos consta que ha visto «in situ» el asunto y puede pensar que pasar de un lado a otro sirva para descongestionar todo el recinto y facilitar los aparcamientos.

Tráfico

□ Cortar la calle de La Paloma al tráfico es todo un problema, pues se trata de un paso importante para la red viaria. No tanto como antes con la vía del Norte por el camino del cementerio, pero dentro del casco urbano sí es problemática. Habrá que resolver esa cuestión con una reordenación viaria para así tratar de peatonalizar todos los alrededores de la Catedral. La circulación afecta al primer monumento burgalés.

La Catedral

□ La Asociación «Amigos de la Catedral» debe constituirse pronto. Resulta necesario que exista una entidad de ese tipo para que se aunen esfuerzos y se

impulse todo aquello que sirva para mejorar los planes de restauración y protección del gran monumento.

Es una buena idea de la Institución Fernán González, expresada ya hace algún tiempo en las páginas de este periódico.

El Teatro

□ Nuevamente insiste el Ayuntamiento en que está encantado de ceder el Teatro Principal a la Universidad. Esta debe decir si tiene medios para afrontar ese proyecto, a fin de que no se haga ahora el gesto y se deje para siempre cerrado, sin más por falta de presupuesto, que es lo que se teme.

Lo que parece claro es que hay que arreglarlo por fuera. ¿Eso cuando? Para

ello también hace falta bastante dinero. No se pueden hacer chapuzas. Pero sí es necesario dar una solución a este tema cuanto antes.

Concierto

□ La Orquesta de Castilla y León viene hoy a Burgos para cerrar el ciclo de conciertos de la Sociedad Filarmónica. Lo hace con un acto de homenaje a los medios informativos locales que siguen esta actividad musical de la que nos sentimos muy orgullosos. La última vez que oímos a la Orquesta de la región nos produjo una excelente impresión.

Eso esperamos esta tarde.

Final

□ Esta noche termina la campaña electoral. ¡Ya era hora! Ha sido demasiado en esta ocasión. Llevamos ya muchos meses de precampaña y el público está un poco cansado ya de mítines, ataques, defensivas y todo tipo de promesas. Se baja el telón a las doce de la noche y mañana, la reflexión.

El domingo será el día de la voz. Si ha habido empates, en el campo de las urnas se espera que el domingo se deshaga la igualdad, pero nos da la impresión de que será corta la diferencia de los dos partidos mayoritarios. La cuestión clave estará en quién forma gobierno.

EDITORIAL

Las listas abiertas, el gran reclamo

UNA de las cosas que con mayor unanimidad se está oyendo en este tiempo preelectoral es referente a la inconveniente de las listas cerradas. Los partidos suelen jugar con la oferta del cupo como en las videotecas: hay que llevarse lo bueno y lo malo. Y esto es bastante problemático para el pueblo.

Las listas abiertas serán una de las grandes discusiones políticas de los próximos años en España, porque se altera la pureza del voto con el procedimiento de tener que apechar con todo, porque es la única fórmula. En todas las listas puede haber gentes válidas. ¿Lo duda alguien? En todas las candidaturas puede haber personas que sean impresentables ¿es que todavía quedan dudas de esto? De ahí que el pueblo elija libremente a quienes considere ideales, sean de una opción u otra, porque en definitiva estamos empezando a ver que en lo sustancial, dígame lo que sea, hay puntos de coincidencia fundamentales después de la caída espectacular de los totalitarismos y la doctrina marxista y comunista con el estrépito del muro y lo que en el interior del telón de acero se descubrió en los lustros pasados, como la aportación del mundo capitalista en la otra orilla del panorama político.

Hay una parte importante de la abstención española que está fundamentada en este grave inconveniente de tener que apechar con todo por real decreto.

Abrir las listas evitaría que saliesen diputados cuneros que con oportunistas o aquellos que se arrimen al puesto de salida sin tener ninguna afinidad ni méritos en la circunscripción por la que se presentan, al mismo tiempo que es bueno que el elector pueda eliminar a quien considere que no sea apto, si bien estima que su ideología esté en coincidencia con determinadas siglas.

Esto y la repetición hasta 14 años de los mismos candidatos como ocurre muchas veces es uno de los clamores que se escuchan en la calle, y que necesariamente habrá de tenerse en cuenta en la próxima legislatura, pues en definitiva nos parece que puede ser un mandato del pueblo.

Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGUESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarrelos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe:

Antonio José Mencia

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso.

Redacción:

Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz.

Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Pedro Sarras, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González, Mar Blázquez, Angélica González, Juan Carlos Moreno y Agustina Ureña Heras.

Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortézón, Juan Pablo Maset y José Angel Martínez. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Seraffín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla,

7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 500240.

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º

C. ☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespademe, Plaza Mayor, 16.

☎ 592702. Fax: 592701

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardaña, 34. 09002-Burgos.

Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003.

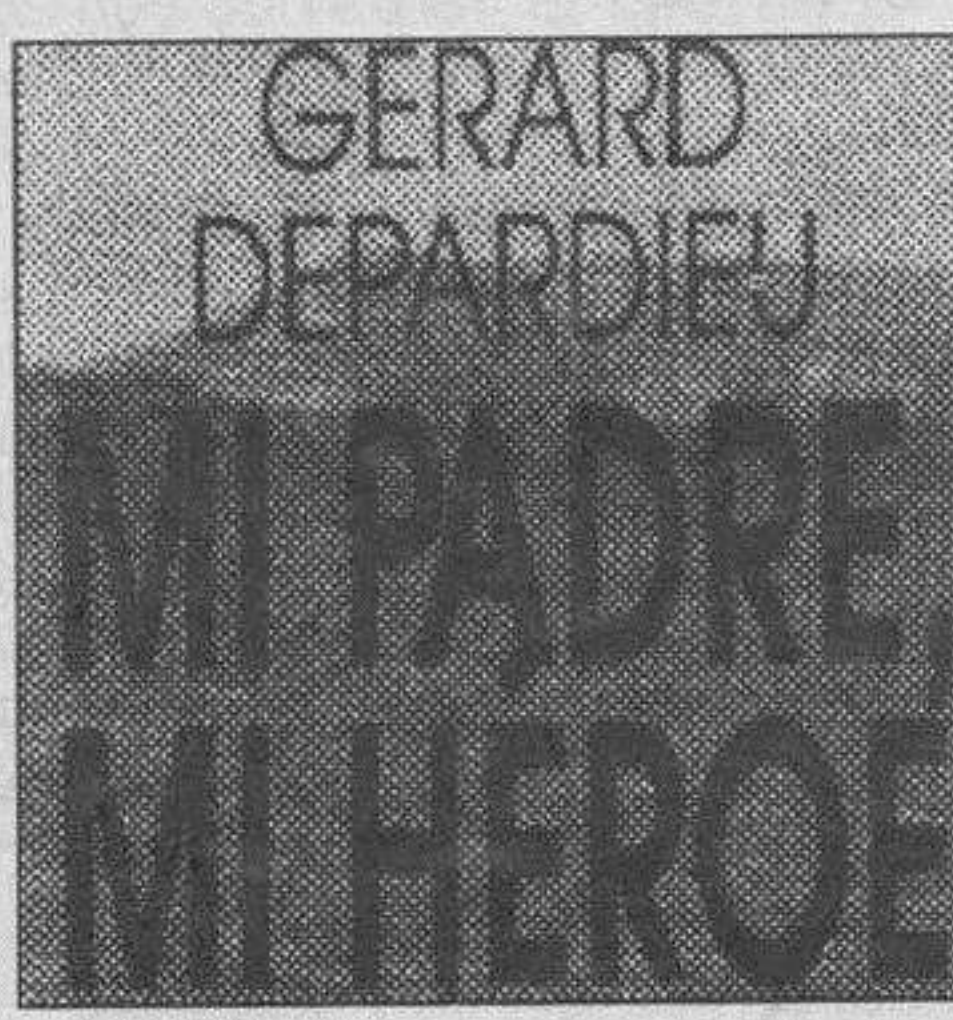
Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

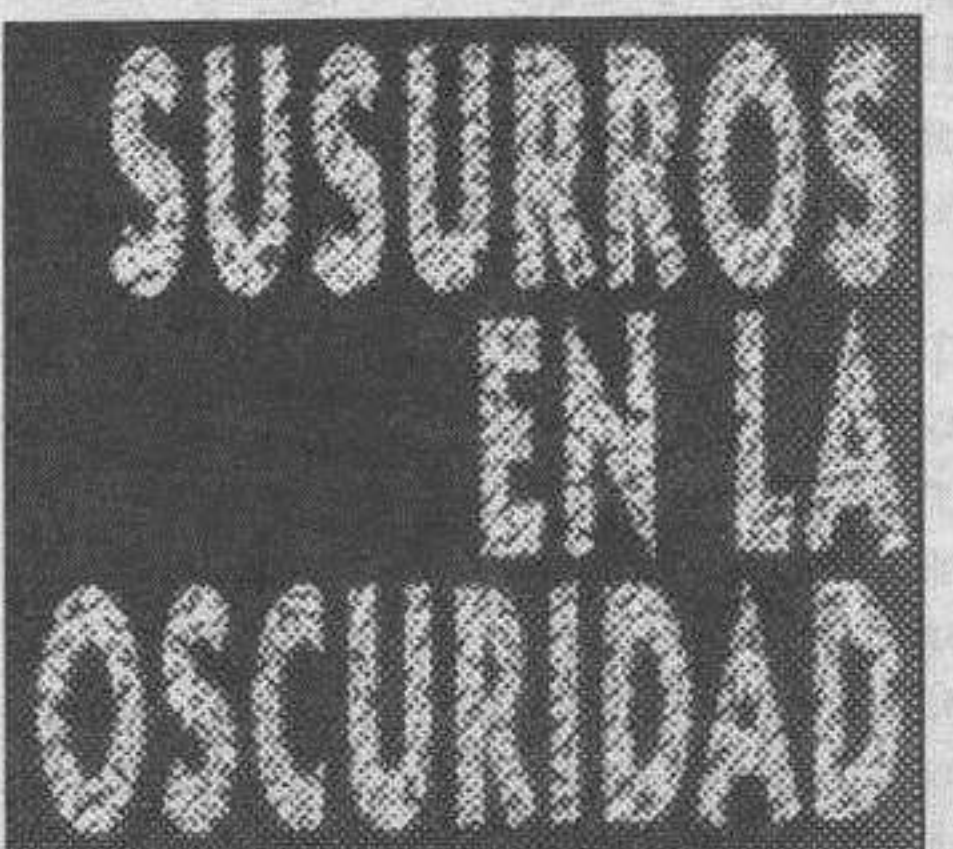
JAVIER ABEL



Cartelera

GRAN TEATRO
SOCIEDAD FILARMÓNICA DE BURGOS
!!HOY!! A las 8,15 tarde
ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN
 Director: MAX BRAGADO
 DARMAN
 Espectáculo para todos los públicos, preferentemente adultos.
 PRECIO: BUTACA, 1.500 PESETAS.
 Taquilla abierta:
 De 12 a 2 y de 4,30 tarde.

CORDON 1
 CINES DE ESTRENO. 26 27 27.
 5,30 - 8 - 10,45 (Apta).

 GERARD DEPARDIEU (el padre)
 MARIE GILLAIN (la hija)

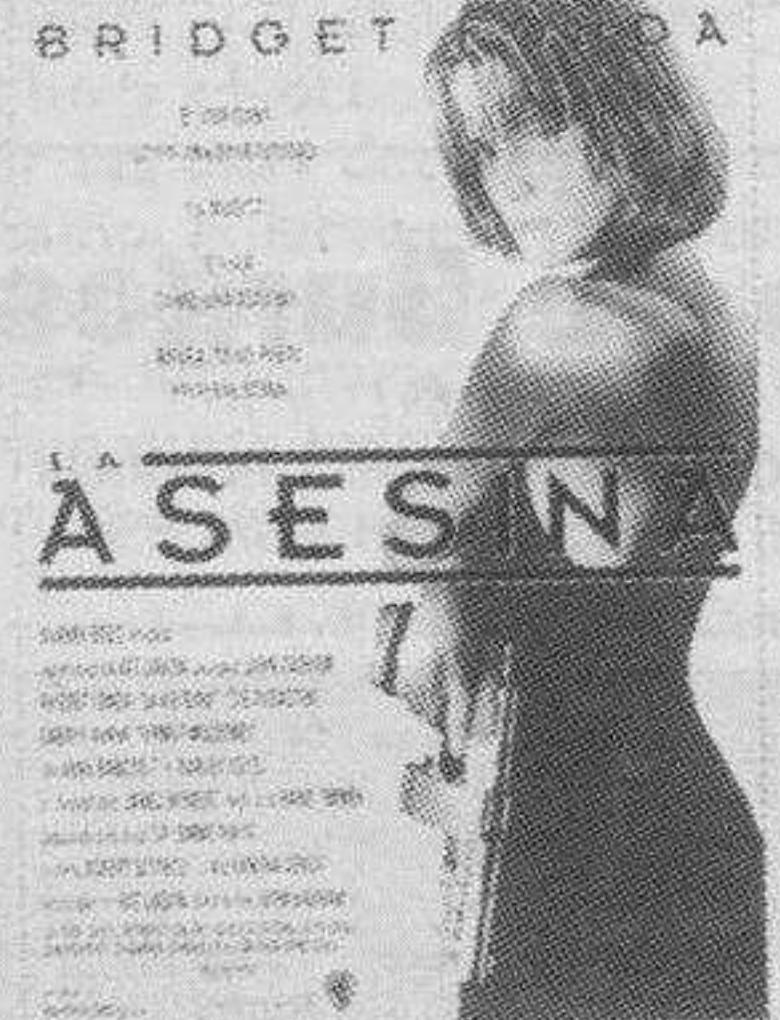
CORDON 2
 DONDE TODO EL AÑO ES TEMPORADA
 5,30, 8 y 10,45 (May. 18)

 ANNA BELLA SCIORRA y JAMEY SHERIDAN en una película
!!HIPNOTIZANTE!!


VAN GOGHEM
 AVENIDA SANJURJO, 36 - 27 79 71
 VEN, ELIGE Y DISFRUTA CON EL MEJOR CINE
 5,30 - 8,10 - 10,45
 2.ª SEMANA DE ÉXITO

 NO REC. MEN. 18


5,30 - 8,10 - 10,45
 3.ª SEMANA

 NO REC. MEN. 18.

5,30 - 8,10 - 10,45

 NO REC. MEN. 18

5,15 - 8,00 - 10,30

 NO REC. MEN. 18

5,15 - 8,00 - 10,30
 ESPIGA DE ORO SEMINCI 1992.
 Dirigida por:
JEAN-CLAUDE LAUZON
LÉOLO
 La singular historia de un niño que, con mirada inquieta y lejana, pero con humor, pasa revista a los recuerdos desordenados que le vienen a la memoria.

5,15 - 8,10 - 10,30

 UNA HISTORIA SOBRE EL AMOR, LA FAMILIA Y LAS SUERTE.

FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De nueve y media de la mañana a once de la noche: Atienza, Laín Calvo, 19; Labrador, Zatorre, 1; Geli, Pedro Alfaro, 9 (altura c/. Vitoria, 228).

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Atienza, Laín Calvo, 19.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS.-Marta González y Barbadillo, Marta Santamaría y Díez, Adaia Ortega y Pérez, Saúl Barquín y de la Fuente, Nuria Ausín y López, Andrea Cuesta y Santamaría.

DEFUNCIONES.-Juan Antonio Castilla y Sanz, de Rubena, 66 años.

TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafraja.
Barómetro. - Presión atmosférica, 687,5 milímetros de mercurio.
Temperatura ambiente: Máxima, de 23 grados, a las 17,10 horas de la tarde. Mínima, 6,6 a las 6,50 de la mañana.
Viento: V.
Humedad: 60 por ciento.

EFEMERIDES

- 1923.- El cardenal Soldevilla muere en un atentado anarquista en Zaragoza.
- 1972.- El tenista español Andrés Gimeno gana el trofeo de Roland Garros, al vencer al francés Proisy por 4-6, 6-3, 6-1, 6-1.
- 1979.- Dimite el presidente de la República de Suráfrica, Balthazar Vorster.
- 1982.- Invasión del Líbano por tropas israelíes, que llegan hasta Beirut.
- 1985.- Prueba nuclear francesa subterránea en el atolón de Mururoa, en el Pacífico Sur.
- 1986.- Manifestaciones en toda España contra el proyecto de Ley de reforma de pensiones.
- 1989.- Elecciones en Polonia. Victoria de Solidaridad.
- El Ejército chino dispara indiscriminadamente contra la multitud que ocupaba la plaza de Tiannamen, en Pekin, y causa decenas de muertos.
- 1905.- Emilio García Gómez, académico español.
- 1926.- Alfredo Di Stefano, futbolista argentino.

ABUTAXI
 Calle de 55 - BURGOS
RADIO TAXI
27 77 77

FUNERARIA SAN JOSE
 SERVICIO PERMANENTE
 CAPILLAS VELATORIAS
 Avda. del Cid, 83
 Tfnos. 209452 - 222907

HOY

4 Ss. Francisco Caracciolo, Quirino, Clateo, Metrónes, Optato, Alejandro, Rútilo, Alonio, Croidiano, Medano, Dagano, Sofia, Saturnina, Rut. Misa de feria.

Salas de arte

- **CASA DEL CORDON.**- (Centro Cultural): Exposición antológica de **Modesto Ciruelos**. Hasta el 20 de Junio. Visitas: Laborables, 12-2 y 7-9. Festivos: 12-2.
- **ESPACIO CAJABURGOS.**- (De la Caja de Ahorros Municipal).- Exposición de **Pinturas de JOSE MANUEL BALLESTER**. Hasta el 19 de Junio. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.
- **SALA DE EXPOSICIONES ARLANZON.**- (De la Caja de Ahorros Municipal).- Exposición de óleos de **CHELO VILLEGAS**. Hasta el 4 de Junio. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.
- **AULA ESPOLON.**- Caja de Ahorros del Círculo. Acuarelas de **J. A. URIARTE**. Horario: Laborables: 12-2 y 6-9. Festivos: 12-2.
- **SALA DE EXPOSICIONES PLAZA ESPAÑA 3.**- Caja de Ahorros del Círculo.- Óleos de **M.ª JESUS DE LA CONCHA**. Horario: Laborables, 7-9,30. Festivos: 12-2.

Salas de fiestas

- **ABRAXAS.**- Calera, 10.
- **COTTON.** - C/. Vitoria, 56. ☎ 207484.
- **ARMSTRONG.** - C/ Clunia, 13. ☎ 227266.
- **JARDIN.** - Paseo Isla, s/n. ☎ 234810.
- **IRIS.** - Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. ☎ 233503.
- **RANCHO BILL.** - Ctra. Burgos-Soria, kilómetro 5. ☎ 406871

Varios

- **BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avenida Reyes Católicos.

CUPON PRO-CIEGOS
97.698
Nº PREMIADO
MUEBLES evelio

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos, San Pedro de Cardena, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños)**. **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



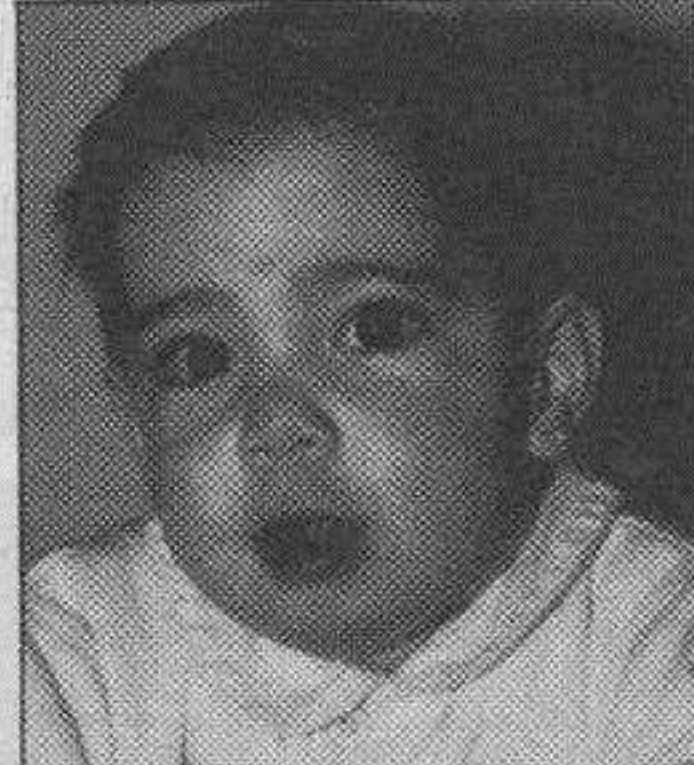
Jonathan Torre Izcara, cumple 8 años y estudia en Sagrado Corazón.



Eva de la Torre Manso, cumple 9 años y estudia en Blanca de Castilla.



Juan Domínguez Cespon, cumple 3 años y asiste a Gdría la Anunciación.



Aida Pino González, cumple 1 año.



Laura González Vallejo, cumple 1 año.



Mirian González Porres, cumple 7 años y estudia en A. R. Valcárcel.



Luis Araus Ballesteros, cumple 5 años y estudia en Colegio de Villahoz.



Beatriz González Martínez, cumple 7 años y estudia en Antonio Machado.

Regale un detalle de joyería artesana:
ERIFER
 C/ Arco del Pilar, 4-1º. ☎ 20 53 80.
 Exija en sus reparaciones la tarjeta de garantía.

La recuperación de las márgenes del río Arlanzón, pendiente del permiso de la CHD

El último objetivo del proyecto municipal es crear un coto de pesca limitado a jubilados y adolescentes

□ **BURGOS/I.P.**-La Junta de Castilla y León ha manifestado su apoyo al proyecto municipal de recuperar las márgenes del río Arlanzón, que podría subvencionar en su coste total de 36,8 millones.

El estudio de viabilidad, redactado por el ingeniero técnico de Obras Públicas, Felix Moral, fue presentado ayer por Germán Pérez Ojeda en la comisión de Acción Social y, tan sólo, se está a la espera de que la Confederación Hidrográfica del Duero, dé su conformidad oficial al proyecto que de forma verbal ya ha apoyado.

El proyecto de recuperación de las márgenes pretende acercar el río a los burgaleses a través de un adecentamiento del mismo y de la mejora de los accesos. El fin último de la recuperación es establecer un tramo acotado de pesca que se limitaría a jubilados y adolescentes.

Las actuaciones previstas en el estudio de viabilidad no suponen ningún cambio de configuración del río ni se pretende acabar con su aspecto forestal. Todo lo contrario, se trata de un proyecto conservador que mantendrá su carácter vegetal, sin alterar el cauce del río y protegiendo aquellas zonas donde existen colonias de pesca.

En este sentido, se está llevando a cabo un inventario ecológico de las especies del río, a cargo de los técnicos del Departamento de Análisis Ambiental-Senda de la Naturaleza, de la Consejería de Medio Ambiente. Este inventario es fundamentalmente, porque va a ser el que determine el proyecto final, de forma que las especies animales y vegetales queden protegidas y se evitará que, en las zonas donde se concentren, se lleve a cabo ningún tipo de obra.

ACTUACIONES EN EL TRAMO URBANO DEL RIO

Las actuaciones se prevén en toda la zona encauzada del río, entre los puentes de los Ingleses y el de Capiscol, tramo encauzado entre muros de cantería



LORENZO MATIAS

Las márgenes del Arlanzón serán adecentadas y se establecerán zonas de pesca limitadas.

o de hormigón (con la excepción de un tramo en el parque de La Isla).

La actuación más urgente sería la limpieza y explanación de determinadas áreas, con el fin de lograr la regularización del terreno y posibilitar su uso.

El paso inmediato sería el de realizar un número suficiente de accesos a las márgenes, consiguiendo integrar el río en la ciudad. Dichos accesos serán

escaleras o rampas y tendrán estructura metálica justo coincidiendo con las pasarelas, también metálicas, de Conde Jordana, Plantío y Capiscol, y serán accesos ejecutados en obra en zonas como Santa Casilda y junto a los trampones, aguas arriba del puente de la autovía. Junto a la pasarela de Villa Pilar el acceso previsto en el estudio de viabilidad será una rampa metálica y otras dos rampas se pre-

vén también en el puente de Santa Casilda.

Por otra parte, en la zona de La Quinta se creará un nuevo acceso con capacidad de entrada de vehículos para labores de mantenimiento. El total de accesos previstos sería de 23 repartidos entre los dos márgenes y quedando excluidas de estas obras el Paseo del Espolón, Paseo de Andrés Manjón y el entorno de la Plaza de Castilla.

Captar agua para mantener la vegetación

□ Otra de las actuaciones previstas en las márgenes es la ejecución de diversos puntos de captación de agua, necesaria para el mantenimiento de las especies vegetales. Aquí es donde juega un papel decisivo la Confederación Hidrográfica del Duero.

La actuación sobre las propias zonas verdes sería el paso siguiente, con labores de siembra en las zonas donde se haya explanado y trabajo en las especies vegetales existentes.

Posteriores actuaciones sobre la vegetación se producirían siempre que las partes interesadas en el proyecto

lo consideren conveniente de forma conjunta.

No obstante, en esta primera fase de recuperación no se prevé la plantación de nuevas especies y tan sólo se apunta la posibilidad de enredaderas en las murallas.

En un segundo nivel de actuaciones en las márgenes del río, el estudio de viabilidad apunta la posibilidad de llevar a cabo un paseo pavimentado para peatones y que algún tramo urbano del carril de bicicletas pudiera transcurrir por dichas márgenes. Por otra parte, no se plantea ningún tipo de mobiliario urbano.

COTO DE CAZA

La repoblación de la fauna piscícola en el Arlanzón es el último paso previsto, pero el más importante, porque establecer un tramo acotado de pesca es el objetivo último que se persigue con este proyecto municipal que se englobaría en el programa de salud que desarrolla el Ayuntamiento.

La pesca estará limitada, el número de licencias que se concedan afectarán a adolescentes y jubilados -censados en la ciudad-. Se cumpliría de este modo otro de los objetivos sociales del proyecto, su carácter ocupacional.

La comisión de Acción Social dio el visto bueno ayer a la convocatoria de becas para asistencia a campamentos de verano, por un millón de pesetas y se informó de los plazos previstos para el traslado al nuevo poblado de Las Tejeras, que podría ser en agosto.

Pso. Pisonos 14-16
BURGOS

LEAL
DECORACION

• En todas nuestras Alfombras Orientales.
• Con Certificado de Garantía.
• Importadas directamente de sus Países de Origen.

BODEGAS SANTA EULALIA, S.A.

El Consejo de Administración de esta Sociedad, ha acordado convocar Junta General Ordinaria de Accionistas, que se celebrará en el domicilio social, C/ Májica, s/n, el día 26 de Junio de 1993, a las 11 horas, o en segunda convocatoria el día siguiente en el mismo lugar y hora.

ORDEN DEL DIA

Primero: Examen de la Gestión Social y aprobación en su caso de las Cuentas Anuales, la aplicación del resultado e informe de Gestión del ejercicio 1992.

Segundo: Modificación del Consejo de Administración.

Tercero: Ruegos y preguntas.
Los Accionistas tienen el derecho de examinar en el domicilio social los documentos que han de ser sometidos a la aprobación de la Junta General.

La Horra, 20 de Mayo de 1993

El presidente del Consejo de Administración

La Junta cree necesario un hipermercado y la remodelación del centro tradicional

Acaba de publicar un estudio sobre el Plan de Actuación Comercial de Castilla y León

□ **BURGOS/M.B.**-El Plan de Actuación Comercial (PAC) elaborado por la Junta de Castilla y León contempla, para Burgos, dos propuestas estructurales importantes para el adecuado desarrollo del sector en el municipio: favorecer la implantación de un centro comercial «con un hipermercado como locomotora» y fomentar, también, la implantación de nuevas galerías comerciales en el centro comercial tradicional de la ciudad.

Este Plan, que se recoge en un estudio editado por la Consejería de Fomento, recomienda que el futuro hipermercado no tenga más de dos plantas, y una superficie cercana a los 30.000 metros cuadrados, «y nunca inferior a 20.000».

Pese a que, en un inicio, se mencionaba el solar en el que se sitúa el hiper Castilla, en el proyecto final únicamente se especifica que esta gran superficie deberá situarse fuera del centro de la ciudad y que los comerciantes de Burgos deberán tener «prioridad absoluta para situarse como operadores del mismo»; en cualquier caso, no se menciona ubicación o propuesta fija.

En este sentido, el PAC precisa que en la actualidad existe un déficit comercial cercano a los 67.000 metros cuadrados, «dentro del área de influencia del municipio de Burgos, y de unos 28.000 metros cuadrados en el entorno estrictamente municipal».

La necesidad de esta gran superficie tiene que ver con la pretensión de limitar «el nivel de fugas comerciales hacia otros municipios de Castilla y León».

El director general de Comercio de la Junta, José Luis Calzada Picón manifestó que, aunque este estudio considera, como orientación, que es conveniente una sola gran superficie, reconoce que en algunos contactos mantenidos con



JESUS J. MATIAS

La Junta propone la remodelación del centro comercial tradicional de la ciudad, para su reactivación.

representantes de grandes superficies, estos aseguraron que Burgos podría soportar dos hipermercados.

Por otra parte, dijo que la Junta siempre ayudará especialmente todos aquellos proyectos «que promuevan los propios comerciantes de una localidad», en referencia al centro comercial que promueve la Federación de Empresarios de Comer-

cio de Burgos (FEC).

NUEVAS GALERIAS

Respecto a la segunda actuación que aconseja el PAC, la remodelación del centro comercial tradicional, mediante nuevas galerías que deberían ubicarse «predominantemente en la calle Santander, o en los ejes Laín Calvo-Paloma y calles

Almirante Bonifaz y Mone-da-Santocildes».

Un buen ejemplo de lo que ha de ser es, para José Luis Calzada, la remodelación del Mercado Norte, que puede constituir un auténtico centro cívico-comercial, completamente distinto a lo que es en la actualidad». Para ello, será necesaria una estrecha colaboración con los distintos municipios.

A la espera de que aprueben la nueva ley

□ Pese a la recomendación de que haya un hipermercado en la ciudad, el director general de Comercio de la Junta comentó ayer a DB la conveniencia de que ningún municipio de la comunidad conceda nuevas licencias antes de que las Cortes Regionales aprueben la nueva Ley de Ordenación de la Actividad Comercial, «lo que esperamos ocurra hacia octubre», dijo.

Cuando esto suceda, será la Junta quien conceda las licencias, previo informe del Consejo Regional de Comer-

cio. «A partir de ese momento —asegura— se vería con mucho cuidado la instalación indiscriminada de grandes superficies en Castilla y León».

Añadió que «sería de elemental prudencia cuando nos encontramos a las puertas de una ley importante que varía sustancialmente la forma de actuación de licencia para instalarse. Deberían tenerlo en cuenta los Ayuntamientos».

VENTA EN BANCOS

Por otro lado, el director

regional de Comercio se hizo eco de la queja de los comerciantes sobre la competencia que suponen los bancos con lo que llaman «venta no profesional». Manifestó estar receptivo a todas las sugerencias, si bien reconoció que «es un tema vidrioso que jurídicamente no está claro porque los bancos tienen mucho cuidado en diferenciar lo que es compra-venta de lo que es un ofrecimiento de servicios financieros», y no existe seguridad de que pueda hacerse una regulación efectiva».

Un sacerdote burgalés, director general del IEME

□ **BURGOS.**- El sacerdote burgalés José Manuel Madrugá Salvador es el nuevo director general del Instituto Español de Misiones Extranjeras. Fue elegido por los 25 misioneros que representan a todos los que trabajan en África, Asia e Iberoamérica, reunidos en la VII Asamblea General del citado Instituto.

Madruga Salvador nació en Revilla Vallejera el día 14 de septiembre de 1945. Inició sus estudios eclesiásticos en el Seminario Menor de San José. La Filosofía y la Teología las cursó en el Seminario de Misiones Extranjeras y en la Facultad de Teología de nuestra ciudad.

Ordenado sacerdote, marchó en enero de 1973 a la República Dominicana, donde trabajó en los barrios marginados de la capital durante siete años. Luego se licenció en Sociología latinoamericana en la Universidad Complutense de Madrid, regresando nuevamente a la República Dominicana, donde simultaneó su trabajo en los barrios con tareas docentes en el Seminario Nacional de aquel país y en varias Universidades.

Regresó a Madrid en 1988 al ser nombrado responsable de Formación del IEME y, como tal, miembro de la Dirección General. Durante los últimos años ha asumido también otras tareas, entre ellas, la de director adjunto y profesor de la Escuela de Misionología y profesor invitado en el Instituto Superior de Pastoral de Madrid.

José Manuel Madrugá es el primer burgalés que llega a este cargo de director general del IEME, que fue creado en nuestra ciudad en 1920, siendo conocido popularmente por Seminario de Misiones. En la actualidad, el IEME cuenta con cerca de doscientos misioneros en trece países. Burgos sigue siendo la primera diócesis en número de miembros.

Otro burgalés, Victoriano Ruiz Bueno, está también en la Dirección General aludida.

Peregrinos se reúnen en una cena medieval

□ **BURGOS.**-Unos setenta peregrinos de Santiago, entre ellos Los Amigos del Folklore Castellano, se reúnen hoy, viernes, en una cena medieval castellano-arábiga, con un menú típicamente burgalés. En el transcurso de la misma los Juglares de Burgos «trovarán» entre otras piezas una referida a la razzia de Almanzor en Santiago, con el robo y traslado de las campanas de su catedral hasta Córdoba a hombros de cristianos.

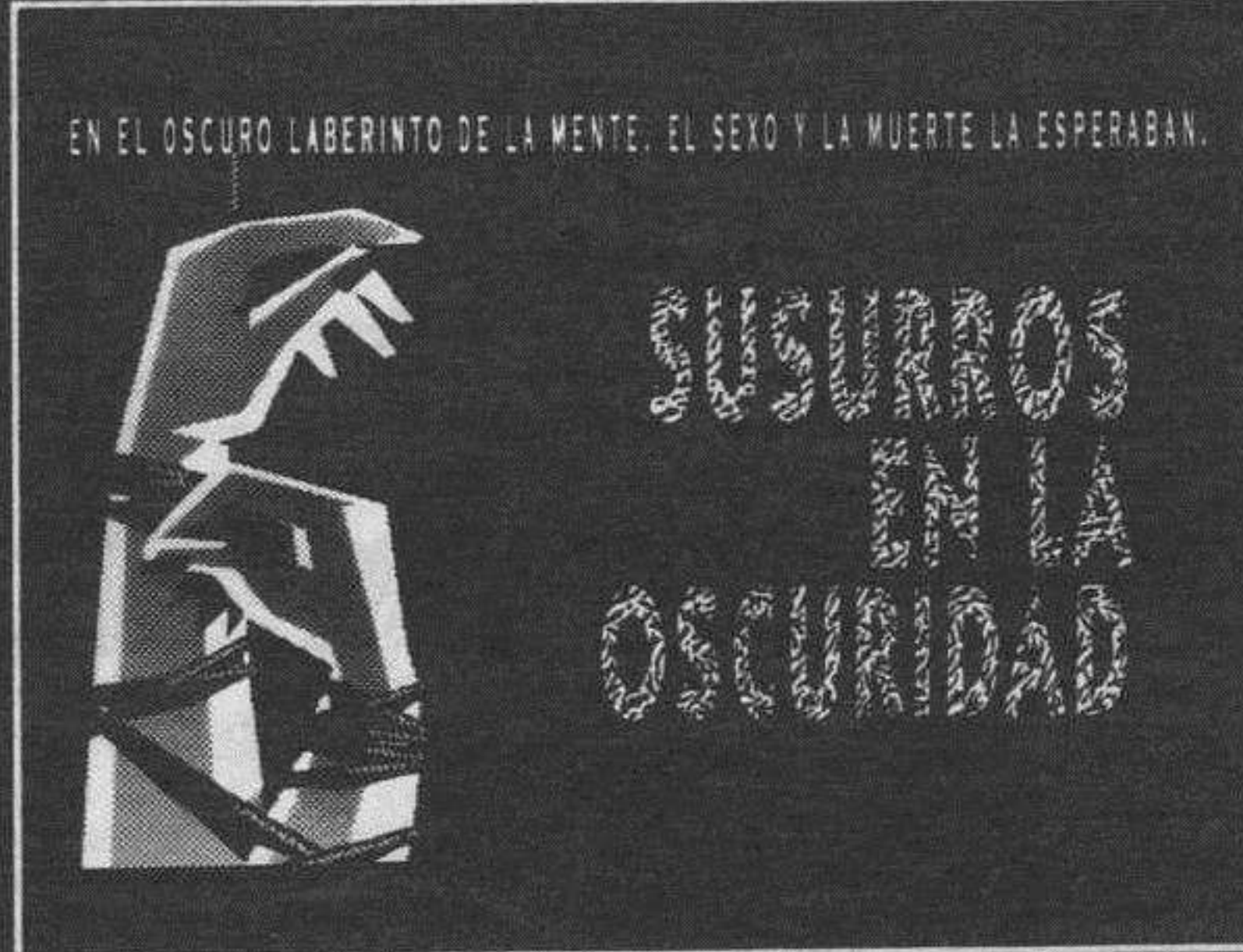
Este acto jacobeo cuenta con los auspicios del Concello de Santiago.

DESDE HOY CINES CORDON 2 ESTRENOS



CON MARIE GILLAIN EN VERONIQUE (VERO)
LA HIJA DE... ESE PADRE MARAVILLOSO...

5.30
8
y
10.45
26
27
27



CON GUION Y DIRECCION DE CHRISTOPHER GROWE
Y LA MAGISTRAL ACTUACION DE ANNABELLA SCIORRA
Y JAMEY SHERIDAN, UNA PELICULA ¡HIPNOTIZANTE!

Nace la Asociación de Empresarios de Villalonquéjar, la imagen del polígono

El día 10 finaliza el plazo de presentación de alegaciones al borrador de estatutos

□ **BURGOS.**—La Asociación de Empresarios del polígono industrial de Villalonquéjar nace con el propósito de contribuir a la solución de las actuales deficiencias del recinto y de ser su representación.

Ayer se celebró asamblea constituyente que ratificó y amplió a nueve los cinco miembros de la comisión gestora. Asistieron empresarios, representación del Ayuntamiento, la alcaldesa y la presidenta de la asociación de vecinos del barrio. Como invitado especial, a quien la gestora agradeció su colaboración, el secretario de la Asociación del polígono de San Cristóbal, de Valladolid, quien informó a los asambleístas de la experiencia y los logros alcanzados.

Fue facilitado un borrador de estatutos que serán sometidos a período de alegaciones (a enviar a la Cámara de Comercio) hasta el día 10, pasado el cual serán presentados a registro.

El artículo 3 fija ya la sede de la Asociación: la parcela de servicios de Villalonquéjar, donde se ubicará, previos trámites con el Ayuntamiento, al que se pide un local (incluso de los prefabricados, pero en debidas condiciones).

La comisión gestora que ha dado paso a la Asociación elaboró una lista de 18 puntos que deben ser estudiados, sin descartar otros que puedan surgir.

En los estatutos figura un capítulo de gestión económica para cubrir los gastos normales de constitución y funcionamiento.



LUIS L. ARAICO

Miembros de la comisión gestora y de la junta de la Asociación del polígono San Cristóbal.

to; ha sido fijada una cuota única de inscripción de 10.000 pesetas; la propuesta de cuotas anuales es: 15.000 pesetas para parcelas inferiores a 5.000 metros cuadrados de superficie; 30.000 para parcelas de 5.000 a 15.000 metros y 60.000 pesetas para las mayores.

También los votos se otorgan en función de dos conceptos: por asociado y por superficie.

Pero lo más importante son los fines de la Asociación, que se erige en representante del polígono y depositaria de su imagen, a la vez que en gestora de servicios y administradora de recursos, aunque no persigue fines lucrativos.

Los asociados pretenden concertar seguros mancomunados, vigilancia, reparto del correo... todo ello encaminado a la reducción de costes. Los principales problemas del polí-

gono son de mantenimiento y de infraestructura: comunicaciones (falta de autobuses), limpieza y residuos industriales, seguridad, estacionamiento de camiones, hostelería, sanidad...

Los empresarios aducen, por ejemplo, una falta absoluta de vigilancia, máxime cuando los robos son frecuentes. Solicitan, también como ejemplo ilustrativo, la ubicación de un retén permanente de bomberos o similar, de fácil instalación en los almacenes que el Ayuntamiento posee en Villalonquéjar, que redundaría en beneficio de la seguridad, sobre todo teniendo en cuenta que allí trabajan ahora unos 7.000 operarios.

Algunas vías están deterioradas y otras no se han asfaltado; es necesario reparar farolas rotas. No se ha contemplado, en principio, el cerramiento del polígono, que haría recaer en

los propios empresarios tareas de mantenimiento que deben corresponder al municipio

Los empresarios de Villalonquéjar se asocian a semejanza de los del polígono San Cristóbal de Valladolid (cuyo secretario, además de dos miembros de la junta, fueron invitados a la asamblea de ayer); con la ventaja de poder aplicar inicialmente algunas modificaciones que han demostrado ser eficaces en la ciudad vecina.

La financiación y posibles ayudas administrativas también ha sido considerado por los empresarios, quienes se han fijado en las ayudas que el gobierno regional ha concedido al polígono vallisoletano. Catálogo de empresas, planos, video de imagen y otras actividades contaron con subvenciones de la Junta, que los empresarios burgaleses también esperan.

Cerro de San Cristóbal, una experiencia muy válida

□ La Asociación del polígono San Cristóbal, en Valladolid, que ha servido de experiencia a la de Villalonquéjar, lleva funcionando 17 años y para este ejercicio tiene un presupuesto abierto de 9.290.000 pesetas.

Los asociados disponen de una asesoría jurídica, representación común, gestiones también comunes en varios ámbitos. Se financia parcialmente por ingresos en concepto de publicidad y administración.

En su catálogo de actuaciones figuran desde la atención a visitas de autoridades hasta la confección y exhibición de un video del polígono, ronda de circunvalación, limpieza, señalizaciones, comunicaciones con la ciudad, aceras, nombramiento de empresario del año y premios de embellecimiento de parcelas, actividades sociales, culturales y deportivas...

Su secretario-gerente animó a los empresarios burgaleses a unirse para conseguir lo mismo que ellos han logrado.

En Valladolid están constituidas las asociaciones de los dos polígonos, San Cristóbal y Argales. El ejemplo es trasladable a Burgos, aunque el de Gamonal-Villayuda presenta caracteres muy propios y diferentes de Villalonquéjar: es abierto, cercano a la ciudad, no cerrado, dividido por una carretera nacional... Sin embargo, aunque los intereses sean distintos, no se descarta la posibilidad de crear la asociación de empresarios de Villayuda.

SPANKY WILSON
and
HER TRIO

Martes 8 de Junio
8,15 de la tarde
Salón Teatro de la Caja
(Avda. General Vigón, 3)

Localidades:
En la Sala de Estudios "Arlanzón",
de 11 a 2 y de 5 a 9

Organiza:

 CAJA DE AHORROS
MUNICIPAL DE BURGOS

CONCIERTOS DE

JAZZ



Barceló

Este fin de semana en el suplemento
semanal, prepárese para presenciar el
mejor y más amplio desfile de
Vacaciones de Moda

902 - 200 400
Viajes Barceló

ANUNCIO DE SUBASTA PUBLICA
NOTARIA DE MEDINA DE POMAR (Burgos)
C/. Fernando Alvarez, 17 - 1.º «A»

DIA DE LA APERTURA DE PLIEGOS: 16 de Junio de 1993 en dicha Notaría, a las 12 horas.

BIENES QUE SE SUBASTAN, propiedad de la Residencia «Nuestra Señora del Rosario».
A).— Terreno, excluido de Concentración Parcelaria en Santurde (Medina de Pomar), al sitio del Hoyo de unos 400 metros cuadrados. Tasado a efectos de subasta en 256.000 Ptas.

B).— Apartamento situado a la derecha-izquierda subiendo de la planta alta segunda, de la casa señalada con el número 3, de la calle Saturnino Rodríguez, de Medina de Pomar. Tiene una superficie de unos 36,83 metros cuadrados. Tasado a efectos de subasta en 2.350.000 Ptas.

ADMISION DE PLICAS.— Hasta el día anterior al de la subasta en horas de oficina, en el domicilio de la Notaría.

FIANZA.— 10% del tipo de licitación.

PLIEGO DE CONDICIONES.— Se halla de manifiesto en dicha Notaría.

En Medina de Pomar, a 26 de Mayo de 1993

EL NOTARIO,
Fernando Alonso Andrio

SUCESOS

Una persona resulta muerta y tres heridas por accidente en la N-1

□ **BURGOS.**—Carmen Santamaría Cuevas, de 70 años de edad, resultó muerta como consecuencia de las heridas producidas al resultar alcanzado el vehículo en el que viajaba por un camión tractor.

El accidente ocurrió en un tramo recto a las 8,5 horas de ayer en el término municipal de Aranda de Duero, según informaron fuentes de la Jefatura Provincial de Tráfico de Burgos.

En el kilómetro 160,700 de la carretera N-1 (Madrid-Irún), tramo autovía, el camión tractor Renault modelo 290 matrícula LO-1534-I semi-remolque matrícula LO-00939-R, que circulaba en dirección Madrid y era conducido por Javier La Calle Bernal, de 29 años de edad, alcanzó al turismo Ford Orion matrícula BU-8431-J conducido por Jesús Cuevas Martín de 64 años, que resultó

herido grave.

Otros ocupantes del coche, Jesús Miguel Camero, de 70 años fue, asimismo, herido de gravedad.

Por su parte, Josefa Pérez Chimeno, de 62 años, resultó herida leve.

La colisión se produjo por alcance del vehículo articulado al turismo.

El conductor del camión resultó ileso.

CADENA COPE

LOS PRIMEROS.

"**SUPERGARCIA**" DE 0,00 a 1.30 H.
EL PROGRAMA DEPORTIVO
CON MAYOR AUDIENCIA.
952.000 oyentes*.

"**PRIMERA HORA**" DE 6 A 10 H.
EL INFORMATIVO LIDER.
980.000 oyentes*.

"**DIRECTAMENTE ENCARNA**" DE 16 A 19 H.
EL PROGRAMA LIDER DE LA TARDE.
596.000 oyentes*.

"**LA LINTERNA**" DE 22.30 A 24.00 H.
EL INFORMATIVO CON MAYOR AUDIENCIA EN
SU PERIODO HORARIO.
442.000 oyentes*.

EN BURGOS
O.M. 837 KHZ



LO QUE OYES.



LUIS L. ARAICO

DEPORTE UNIVERSITARIO EN BURGOS.—Ayer tuvo de lugar la entrega de trofeos a los alumnos de la Universidad de Burgos que se han distinguido por sus méritos deportivos a lo largo del presente año. La ceremonia tuvo lugar en el Hospital del Rey a las 19,00 horas y sirve de acicate para que aumente el número de deportistas entre los universitarios, cuyas preferencias se centran en el fútbol, el baloncesto, el rugby, y el balonmano.

La FPM dice que se bloqueó la entrada a las conversaciones

□ **BURGOS.**—La Comisión Empresarial de Negociación del Convenio Provincial del Sector del Metal de Burgos, constituida para asistir a la reunión del dos de junio ha manifestado que se encontró la puerta donde iban a efectuarse las conversaciones bloqueada por la presencia de huelguistas.

«En ese momento se advirtió a la representación sindical de la necesidad de la desaparición

de los mismos para que tuviera lugar la citada reunión», afirman en una nota.

«Una vez que remitió dicha circunstancia obstativa —continúa— la Comisión Empresarial acudió a la sala de negociaciones, no hallándose allí, la representación sindical».

Por último, afirman que es criterio reiterado «no efectuar reuniones mientras existan presiones o coacciones».

1^{er} FESTIVAL INTERNACIONAL DE TITERES



EXCMO.
AYUNTAMIENTO
DE BURGOS



Junta de
Castilla y León

RED DE TEATROS DE CASTILLA Y LEÓN

Hoy día 4 en el TEATRO CLUNIA
a las 18,30 horas, actuación de:

LA FANFARRA

Las aventuras
de Malic

Espectáculo infantil

Venta de entradas en las taquillas del Teatro Clunia

Brahms y la Sinfónica de Castilla y León clausuran hoy el curso de la Filarmónica

Los treinta conciertos ofrecidos en la temporada musical han dejado una buena impresión

□ **BURGOS.**—Pocas veces se consigue que la relación cantidad-calidad se acerque a medidas equilibradas, pero la Sociedad Filarmónica puede sentirse ufana al cotejar este dato favorable pues pocas han sido las sesiones musicales de las treinta del presente curso, incluida la de hoy, de las que su público haya salido defraudado en su conjunto; teniendo en cuenta su exigencia, siempre respetuosa, de la que pueden presumir y de su labor contagiosa hacia el resto de los burgaleses.

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León cerrará esta temporada 1992-93 con el concierto dedicado especialmente a la prensa y emisoras locales, que se celebrará esta tarde a las 8,15, ocupando el estrado del Gran Teatro con un programa monográfico integrado por obras de Johannes Brahms. No es necesario repetir comentarios anteriores sobre esta agrupación, que actúa en nuestra ciudad por tercera vez en lo que llevamos de año. Al poner de relieve su progresión después de la grata sensación producida tras la escucha de obras de Beethoven y Chaicovski el día de su presentación, comprobamos el avance buscando la posesión de un sonido propio, estudiando y trabajando con partituras consagradas y dedicando esfuerzos para rescatar obras de interpretación menos frecuente o estrenando otras de reciente creación.

Ante estos frutos elaborados, dejando lejanas las dudas sobre la efectividad del conjunto, es necesario reclamar de las instancias competentes un nuevo paso que sólo a ellas afecta, para que esta falange no se estanque en logros meritorios, dignos y... poco más. Nos estamos refiriendo al contraste que produce el sonido en el que hay una sección —la cuerda, toda la



La Sinfónica ha demostrado su progresión en los conciertos que ha ofrecido este año en Burgos.

cuerda— que en ciertos momentos debe realizar titánicos forcejeos con los demás grupos, para hacer destacar su voz en pasajes cruciales que exigen un sonido denso y potente de este bloque orquestal; en este punto, teniendo por segura la calidad, hay que reclamar la cantidad para conseguir el equilibrio físico y sonoro. Sería deseable llegar casi a la centuria, impensable económicamente en este momento, pero este refuerzo sugerido abriría paso a una ampliación efectiva, más que testimonial, en el repertorio de forma que se pudieran abordar incluso ciclos completos de autores que, estando en la mente de todos, por el momento sólo figurarán en los programas con obras menores de sus repertorios más conocidos.

Las composiciones de Brahms aún siguen produciendo cierto temor a un no pequeño sector de aficionados, alejamiento que se manifiesta con mayor claridad en las propuestas de su producción camerística. Este fenómeno, aunque va desapareciendo progresivamente, deriva de la esencia misma de su música que, en verdad, está reservada a intérpretes pre-

parados e inspirados; de otro modo la audición se hace anodina cuando no tediosa como si se tratara de una excelencia culinaria mal cocinada.

Esta prevención desaparece al prestar una atención curiosa a cualquiera de sus obras: la sensación final del conjunto escuchado es de un optimismo y euforia vital poco frecuente. Las explosiones orquestales están repletas de una jovialidad socarrona y sutil, y las frases íntimas pertenecen a la piel de la Tierra sin llegar a crisper el ánimo incluso en los momentos que roza cualquier insinuación trágica; nunca busca la creación de ambientes empalagosos, a pesar de esperpénticos «arreglos» populacheros como los que se ha divulgado la melodía del tercer tiempo de su Sinfonía n.º 3 que oiremos esta tarde, ni nos aturde con amplias sonoridades sin ningún contenido. Todo en su música tiene su razón, varía y modula alternando los temas de manera que la relación formal resulte completa, formando todo un discurrir uniforme, fluido y ligado.

Además de la sinfonía mencionada esta tarde se interpretará la que fue su última com-

posición para orquesta, el Doble Concierto para violín y violoncelo. Esta obra es el resultado de su experiencia musical, fruto de los logros conseguidos en la parcela camerística, trasladando el diálogo protagonista a estos dos instrumentos de expresividad tan parecida y contrastada generando una obra sin par en la Historia de la música. Hoy tendrán a su cargo los papeles solistas el rumano Mihai Dancila, violoncelista siempre dedicado a la interpretación de cámara, fundador del cuarteto «Académica» y más recientemente del conjunto «Beethoven» (cuarteto con piano) y maestro de posgrado afinado en Trieste. Compartirá el dúo principal con Félix Ayo, del que por encima de cualquier otra presentación hay que referirse recordando sus magistrales interpretaciones efectuadas hace dos años en la Filarmónica, y de otro concierto monográfico dedicado a las sonatas de Mozart.

Todos ellos actuarán bajo la rectoría de Max Bragado Darman, maestro responsable del trabajo, preparación y programación de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León.

■ BREVES

Conferencia del profesor Alberto Ibáñez

□ **BURGOS.**—La Asociación para el Fomento de la Educación de Adultos, dentro de la programación cultural, ha organizado para hoy una conferencia del profesor Alberto Ibáñez, que hablará sobre «La actitud de la persona ante la obra de arte».

La disertación tendrá lugar, a las ocho de la tarde, en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Círculo de la Plaza de España.

Fiesta del Centro de Integración Social

□ **BURGOS.**—Con motivo del sexto aniversario de la apertura del Centro de Integración Social (CEIS) en Burgos, el equipo de trabajadores del centro ha organizado una fiesta que se va a celebrar hoy al mediodía en la Plaza de San Agustín.

El CEIS dirige sus planes a ciudadanos sin hogar de Burgos, y sus objetivos se centran en prevenir las situaciones de riesgo, cubrir las necesidades básicas, favorecer la integración, e investigar las situaciones de este colectivo de personas marginadas.

Iglesia de la Santa Trinidad

□ **BURGOS.**—Para conmemorar el domingo día 6 la Solemnidad de la Santísima Trinidad, la iglesia de la Santa Trinidad, -Plaza Santa Teresa, 5-, celebrará distintos actos religiosos que comienzan hoy y mañana con la exposición del Santísimo, a las 12. Asimismo, a las 19,30, tendrá lugar una Eucaristía. Mañana, sábado, se repite el programa a las mismas horas. El domingo se celebrarán una santa misa al mediodía, y una misa solemne a las 19,30.

Iglesia del Sagrado Corazón

□ **BURGOS.**—Los Padres Jesuitas dedican el mes de junio al Sagrado Corazón de Jesús. Por este motivo, hasta el día 19 van a tener lugar diferentes ceremonias religiosas en honor al Santísimo. Los actos culminan el día 18, fiesta del Sagrado Corazón.

GARANTÍA
3
AÑOS

ó 100.000 Km.

HYUNDAI SONATA

Suba a su HYUNDAI SONATA: se sentirá en lo más alto.

Tendrá en sus manos la más avanzada tecnología aplicada al automóvil. Disfrútelas.

Motor 2.0, 16 válvulas inyección • 131CV • Dirección asistida • ABS • Climatizador • Retrovisores eléctricos • Peválvulas eléctricas delanteras y traseras • Radio cassette con 4 altavoces • Asientos delanteros regulables en altura • 3 años de garantía ó 100.000 Km • Hyundai Euroservice

DESDE 2.820.000 PTAS. *

* IVA, Transporte e Impuesto de Matriculación incluidos.

HYUNDAI

Te impulsa algo grande

Suba y disfrute en:

AUTO-VENA, S. A. C/ Alférez Provisional, 4. © 22 48 91. Burgos.

Vigara, Valdivielso y Pino, miembros del Consejo de Administración del Provincial

□ **BURGOS/A.G.**—El presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigara y los responsables de las comisiones de Sanidad y Personal, Miguel Angel Ortiz de Valdivielso y Romualdo Pino son los tres componentes del Consejo de Administración del consorcio del «Divino Valles» por parte de la Corporación Provincial.

Según afirmó Orden Vigara, entre los días 7 y 12 de este mismo mes podrá celebrarse la

primera reunión, una vez que la Junta de Castilla y León nombre a sus propios consejeros, y a partir de ese momento entrará realmente en funcionamiento el consorcio.

Cuando esté constituido el Consejo de Administración se designarán los colaboradores, secretarios e interventores y se darán instrucciones sobre el pliego de condiciones para la designación del director gerente del centro sanitario.



Junta de Castilla y León

Consejería de Cultura y Turismo
Dirección General de Deportes y Juventud

VACACIONES '93

CONVOCA LAS SIGUIENTES PLAZAS:

* 6 MONITORES

- 1 Gandario-La Coruña (15 días)
- 1 Porto do Son-La Coruña (15 días)
- 1 Asturias (15 días)
- 1 Canarias (15 días)
- 1 Camino Vía de la Plata (15 días)
- 1 Marcha a Santiago (39 días)

* 4 LICENCIADOS MEDICINA

- 1 Zoo de Matapozuelos (30 días)
- 1 Le Chateau de la Valette (22 días)
- 1 Castellón (15 días)
- 1 Cantabria (15 días)

REQUISITOS:

- Estar inscrito en el INEM con anterioridad a la fecha de publicación del presente anuncio.
- Poseer la titulación exigida para la categoría a la que se pretende acceder (Monitores deberán estar en posesión del título de Monitor de ocio y tiempo libre, expedido por Escuela legalmente reconocida).

PLAZO DE PRESENTACION DE SOLICITUDES:

- Presentación de solicitudes y demás documentación, antes de las 14 horas del día 14 de junio.

LUGAR DE PRESENTACION DE SOLICITUDES:

- Ver Centros de Información.

DOCUMENTACION:

- Será imprescindible adjuntar con la solicitud la siguiente documentación: Fotocopia del DNI. Fotocopia de la Tarjeta de Demandante o Mejora de Empleo. Fotocopia compulsada de los títulos exigidos. «Curriculum» con justificantes de los méritos y títulos que se aleguen. Programación para la actividad solicitada.

TIPO DE CONTRATO:

- Al amparo del art. 2 del R.D. 2104/84, Obra o Servicio determinado.

SERVICIOS DE INFORMACION:

- **DIRECCION GENERAL DE DEPORTES Y JUVENTUD**
Servicio de Juventud.
Monasterio de Ntra. Sra. del Prado.
Avda. Puente Colgante, s/n. VALLADOLID.
- **DELEGACIONES TERRITORIALES DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEON**
Servicios Territoriales de Cultura. Sección de Juventud.
AVILA: Fuente el Sol, 4.
BURGOS: Plaza San Juan, s/n.
LEON: Sierra Pambley, 4.
PALENCIA: Onésimo Redondo, 8.
SALAMANCA: Plaza de la Constitución, 1.
SEGOVIA: Daoiz, 10.
SORIA: Campo, 5.
VALLADOLID: San Lorenzo, 5.
ZAMORA: Requejo, 4.

La Diputación paga el traslado de víveres a Bosnia

Los cuarteles de la Guardia Civil de Medina y Torresandino recibirán 102.500 y 806.815 pesetas

□ **BURGOS.**—La Diputación otorgará 300.000 pesetas para financiar el traslado de víveres almacenados en el Hospital Provincial con destino a Bosnia, según se aprobó por trámite de urgencia en la Comisión de Gobierno celebrada ayer.

La razón de la entrega de este dinero es que los víveres no han podido ser enviados por los organizadores de la campaña, patrocinada por la agrupación «Burgos con Bosnia» por falta de recursos económicos.

Por otra parte, se acordó prestar los cuadros propiedad de la Corporación Provincial, «El Esquileo» y «La Tarantela» —éste último cedido al Museo de Burgos— para que sean mostrados en la exposición «Las Edades del Hombre», que se celebrará en Salamanca.

En el mismo apartado de Cultura fueron aprobadas las bases que regirán la convocatoria de ayudas para la reparación de cubiertas de iglesias, por un importe, como ya se anunció, de 30 millones de pesetas.

También se dio el visto bueno a la adjudicación de

ayudas a asociaciones culturales burgalesa por una cantidad de ocho millones de pesetas.

En el área de Arquitectura y Urbanismo se autorizó el abono de distintas cantidades a dos municipios como subvención de la obra realizada en los acuartelamientos de la Guardia Civil.

Estas son 102.500 pesetas para Medina de Pomar y 806.815 para Torresandino.

Por el procedimiento de urgencia fue aprobado el pliego de condiciones por el que habrá de regirse la contratación de las obras de mejora del abastecimiento de agua a Santa María del Campo, con un presupuesto de 43.754.729 pesetas.

La Comisión de Gobierno quedó enterada de la memoria de la gestión de los servicios delegados de la Junta de Castilla y León, correspondientes al segundo semestre de 1992.

Se decidió elevarla a la Dirección General de la Administración Territorial, Consejería de Presidencia y Administración Territorial, Junta de Castilla y León, por conducto de la Delegación Territorial de la Provincia.

En Planes Provinciales fueron aprobados 57 proyectos de obras por un importe total de 233.565.124 pesetas, certificaciones por 60.864.436 pesetas y se delegaron 14 proyectos.

Se inician las V Jornadas Regionales de Socidrogalcohol

□ **BURGOS.**—Durante hoy y mañana se celebran en el Hospital Provincial «Divino Valles» las V Jornadas Regionales de Socidrogalcohol.

En las jornadas participan 70 personas que constituirán grupos de diez congresistas para realizar su trabajo.

La primera ponencia versará sobre «Los equipos y las estrategias de intervención. Vicisitudes del equipo terapéutico: el equipo suficientemente bueno», a cargo de José Guimón, catedrático de Psiquiatría de la Universidad del País Vasco.

«El segundo plan regional de drogas», a cargo del director general de Salud Pública de la Junta de Castilla y León, José Antonio de Santiago; «Teoría general de la intervención psicosocial» por Carlos Sirvent, director del Instituto Spiral, y «Los equipos terapéuticos y programas de reducción de daños» por Antonio Terán, de la Unidad de desintoxicación del Doctor Pampuri de Palencia, serán las comunicaciones que ocuparán la mañana del viernes.

Por la tarde se recuperarán para hablar de «El equipo de toxicomanías incluido en un servicio de salud mental comunitario», por José María Ayerra o «Los equipos multidisciplinarios en el trabajo con toxicomanías» por el C.A.T. de Burgos.

El sábado se verá la segunda ponencia «La evaluación en drogodependencias» por Valentín Conde y Cols, catedrático de la Universidad de Valladolid, y dos mesas de trabajo analizarán, entre otros aspectos, la situación actual de las drogodependencias en España y la prevención de drogas en la escuela.

DIARIO DE BURGOS INFORMA A LAS SOCIEDADES ANONIMAS

Como periódico de mayor difusión en Burgos y provincia, le ayuda a cumplir con la Ley de S.A., y le ofrece sus servicios para PUBLICAR los siguientes acuerdos:

- CONVOCATORIA JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS
- CAMBIO DE:
 - DOMICILIO SOCIAL
 - DENOMINACION SOCIAL
 - OBJETO SOCIAL
- REDUCCION DE CAPITAL
- TRANSFORMACION, FUSION, DISOLUCION DE SOCIEDADES

Dirigirse a: **DIARIO DE BURGOS**

Dpto. de Publicidad. C/. San Pedro Cardena, 34 y Agencias de Publicidad.

Teléfonos 26 83 75 - 26 57 68

DOSCIENTOS SINDICALISTAS Y TRABAJADORES BURGALÉSES PIDEN EL VOTO AL PSOE

Por sexta vez, los ciudadanos españoles debemos manifestar nuestra voluntad democrática mediante las Elecciones Generales del 6 de junio.

Dos modelos de sociedad, dos modelos de entender la convivencia cívica de los españoles se enfrentan con posibilidades ambos, de triunfo: un modelo progresista representado por el PSOE y un modelo conservador y de derechas que representa el PP.

Sin obviar los errores cometidos por el Gobierno Socialista, que le ha llevado a tener enfrentamientos con la representación más genuina de los trabajadores, los sindicatos, los ciudadanos sinceros de este país debemos reconocer que diez años y medio de gestión de gobierno presididos por Felipe González han incidido positivamente en aspectos de nuestras vidas tan importantes como la consolidación de la democracia, la extensión de la educación y la sanidad y la mejora de la protección social.

Creando que el proyecto representado por el PSOE, conduce a la modernización, al desarrollo y a una sociedad más justa y solidaria, dentro del contexto europeo, los trabajadores abajo firmantes solicitamos el voto para el PSOE para seguir avanzando en un **proyecto de futuro**:

Abajo, Miguel Angel	Obrero	Fernández Díez, Rodrigo	Empleado	Merino Conde, Evelio	Obrero
Aparicio, Félix M.	Trab. Industria Química	Fernández Martínez, M. ^a Pilar	Administrativa	Molinero, Juan José	Obrero
Amoroso Arreba, M. ^a Jesús	Obrera	Fernández Casto, Juan	Obrero	Mohamud Cantera, Irene	Empleada
Bartolomé Güemes, Elicer	Empleado	Flórez Rodríguez, Petra	Empleada	Montero, José Luis	Obrero
Calvo Iglesias, Rosa Eva	Administrativa	García Muñoz, Rafael	Carpintero	Moreno Cuesta, Carlos	Maquinista
Ciruelos Jiménez, Jesús	Sindicalista	García Crespo, Luis Pedro	Obrero	Morón Tejada, José Manuel	E. Público
Delgado Bartolomé, Jesús	Sindicalista	García García, Luis	Obrero	Mulero Gutiérrez, Margarita	Parada
Díez Melgosa, Pablo	Empleado	García García, Ireneo	Trab. Seguridad	Noguero López, José A.	Trabajador
Fuente de la Gómez, Miguel A.	Mecánico	García Muñoz, Juan P.	Trab. Salud	Núñez Baeza, M. ^a Dolores	Educación
Gutiérrez Cantera, Carlos	Ferrovionario	García Díez, Raquel	Funcionaria	Ortega Paniega, Esteban	Obrero
García Pascual, José Luis	Cantero	García Alvarez, Orlando	Obrero	Ortega Paniega, Ramiro	Obrero
González Campo, Rufino	Trab. Salud	García Ribate, Marcelino	Obrero	Ortega Santamaría, Mariano	Empleado
Hojas Cancho, Pedro Luis	Sindicalista	García García, Faustino	Obrero	Ortiz Albaizar, Luis	Mecánico
Luaces Ramírez, Maximino	Sindicalista	García Sagredo, M.	Trab. Salud	Palacios Palacios, Melchor	Contra maestre
Mangas Sela, Lorenzo	Ferrovionario	Garrido Abajo, José E.	Trab. Salud	Pascual de Pedro, Félix	Obrero
Mulero Jiménez, Cristóbal	Sindicalista	Gelado Matellanes, Amado	Obrero	Pascual Bugido, Modesto	Obrero
Pérez Martínez, M. ^a Angeles	Sindicalista	Gil Cuñado, José Manuel	Obrero	Pedro de Escribano, Manuel	Obrero
Porres Fontúrbel, José M. ^a	Sindicalista	Gómez Silvestre, Andrés	Obrero	Pedrero Rueda, Miguel A.	Empleado
Santamaría Pérez, Pedro Pablo	Empleado	Gómez Vaquero, Juana	Trab. Social	Peñacoba, Sebastián	Obrero
Núñez Ortiz de Zárate, Manuel	Sindicalista	González Ruiz, M.	Empleada	Pérez Porras, Javier	Trab. Seguridad
*****		Gómez, Manuel	Obrero	Pérez López, Arturo	Obrero
Alonso Bascónes, Pedro Luis	Trab. Administración	González Barrios, Julián	Obrero	Pérez Galerón, M. ^a Jesús	Aux. Administ.
Alvarez Valiente, José Miguel	Catedrático	González González, Fernando	Instrumentalista Eléct.	Pérez Martínez, Alberto	Empleado
Angulo del Río, Yolanda	Profesora de F.P.	González Martínez, Andrés	Obrero	Pérez Pérez, Angel	E. Público
Asensio Martínez, Pablo	Obrero	González Martínez, Rosa M. ^a	Aux. Administrativo	Pérez Villuela, Pablo	Traductor
Alba Valdés, Francisco	Mecánico	González de María, Esperanza	Trab. Salud	Pérez Sanchez, Francisco	Metalúrgico
Antolín Blanco, Vicente	Obrero	González de María, Nuria	Aux. Administrativo	Pérez Moya, Luis M.	Empleado
Aragón, Martiniano	Obrero	González María, Santiago	Operador	Pérez Vargas, M. ^a Antonia	Educación
Andrés, Emilio	Obrero	Gómez, Emilio	Obrero	Puente Miguel, Andrés	Empleado
Arrea Llaguezuela, Sebastián	Empleado	Gómez Domínguez, Luis M.	Yesero	Quintanilla Martínez, Santiago	Empleado
Alonso Mancebo, América	Cuidadora	Gómez, M.	Obrero	Rebaño García, Juan	Metalúrgico
Alonso Bascónes, Pedro	Empleado Público	González Barrios, Julián	Obrero	Revilla, Esteban	Obrero
Alonso Sáiz, Miguel Angel	Administrativo	González Martínez, José Luis	Obrero	Rioja Ruiz, Félix	Obrero
Alcalde Palacios, Vicente	Trab. Salud	González, Santiago	Maquinista	Reyes García, Francisco	Enseñante
Aldea Gutiérrez, Félix	Funcionario	González Cámara, Francisco	Operador	Río Taboada, Nicolás del	Aux. Técnico
Antón Jesús, Vicente	Obrero	Granado Martínez, Esteban	Obrero	Rodríguez González, Gregorio	Empleado
Arroyal Varona, José Luis	Aux. Técnico	González de María, Nuria	Funcionario	Rojo Pérez, Agustín	Obrero
Bartolomé Paredes, Livia	Limpiadora	Granja Salazar, Dolores	Aux. Administ.	Romero Manolar, Luciano	Obrero
Bueno Andrés, Anastasio	Obrero	Gutiérrez Cubillo, Silvia	Empleada	Romero Sáez, Teresa	Empleada
Borrago González, Ana Isabel	Obrero	Guerra Herrero, Paula	Enseñante	Rodríguez Barahona, Dolores	E. Pública
Barrio Orcajo, Félix	Emp. Público	Hernando María, Constancho	Trab. Salud	Rosa Herrero, Carmen	Obrera
Blanco Alonso, Isidoro	Empleado	Hernando Munguía, M. ^a Victoria	Obrero	Rubio Bodoque, Carmen	Obrera
Benito Alcalde, Darío	Mecánico	Hernando Hernando, Miguel A.	Empleada	Rubio Herrero, Marina	Obrera
Bazuela Pérez, Acacio	Empleado	Hernández Gutiérrez, Clemencio	Obrero	Ruiz, Adolfo	Psicólogo
Borrel Hernando, M. ^a Pilar	Obrero	Herrero Delgado, M. ^a Pilar	Empleada	Sánchez Gil, M. ^a Jesús	Empleada
Bañuelos, Acacio	Empleada	Herrero Martínez, Valentín	Administrativo	Sánchez Gil, Purificación	Parada
Barriuso Molinero, Carlos	Obrero	Hojas Cancho, Francisco Javier	Obrero	Sánchez Gil, Carmen	Parada
Busto Sáiz, Purificación	Obrero	Hojas Cancho, Pilar	Obrero	San Miguel Calleja, Fco. Jesús	Obrero
Cabrera Lobos, Francisco	Médica	Hojas Martínez, César	Empleada	Santamaría Camarero, Lorenzo	Obrero
Cancho Sanz, Pilar	Obrero	Ibarzábal Diago, José L.	Ferrovionario	Santamaría Camarero, Flora	Obrera
Carrero Sáiz, Claudio	Obrera	Jorge Manzanares, Luis M.	Obrero	Santamaría Bojedo, R.	Electricista
Castriño Mardones, José Luis	Obrero	Lozano Sánchez, Gabriel	Obrero	Santamaría Elvira, Apolonio	Obrero
Conde Sánchez, Laura	Obrero	Lozano Lozano, José Luis	Obrero	Sacristán Alvaro, Milagros	Parada
Concejo Madrigal, Miguel A.	Electricista	Lázaro Pineda, José I.	Obrero	Santidrián Corrales, Constancho	Empleado
Cuesta Sánchez, José M. ^a	Dependiente	Mahamud Carlos, Andrés	Empleado	Serrano Santamaría, Natividad	Camarera
Castellanos, Manuel J.	Parado	Mangas Sela, Lorenzo	Ferrovionario	Sobo Manso, Manuel	Obrero
Carreño García, José R.	Obrero	María Peñaranda, Celestino	Obrero	Solana Gómez, Joaquín	Administrativo
Calvo González, Rodrigo	Empleado Público	María María, Galo	Obrero	Somlig Gil, Luis	Conductor
Caro García, Isidro	Empleado	María de Santamaría, Pilar	Obrero	Suso, Juan Carlos	Albañil
Crespo Gutiérrez, Alejandro	Empleado	Marín Antón, Heliodoro	Modista	Télez Alonso, Rosario	Obrera
Cotero, José Miguel	Oficial de primera	Marín Blanco, Celestino	Empleado	Terán Santos, Joaquín	Trab. Salud
Díez Díez, Fernando	Empleado	Marañón Prat, Cristina	Obrero	Ureta Ibáñez, Mariano	Obrero
Díez Tomé, José	Obrero	Marcos Pérez, Sebastián	Empleada Pública	Urquiaga Rodríguez, Joaquín	Aux. Técnico
Domínguez Polo, José	Empleado	Mardones Albaizar, José Miguel	Médico	Val Pintado, Gerardo	Electricista
Díez Güemes, Hermógenes	Técnico	Mardones López, Domingo	Electricista	Valle Polanco, Jesús M. ^a	Técnico
Estébanez Huertos, Jesús M. ^a	Sindicalista	Martín de Juan, Florencio	Ajustador	Vázquez Hernández, Emilio	Mecánico
Elvira Benito, G. L.	Trab. Químicas	Martín Rojas, Pablo	Obrero	Vega, Juan Carlos	Técnico
Elena Blanco, José M. ^a	Tejedor	Martínez González, Fidel	Empleado	Velázquez San Francisco, Isabel	Enfermera
Esteban García, Francisco	Psicólogo	Martínez García, Angel	Técnico	Zambrana, Salvador	Electricista
Fuente de la Ruiz, Juan Carlos	Obrero	Martínez Hernández, Vicente	Empleado	Zárate Díaz, Fernando	Celador
Fernández López, Blanca	Trab. Salud	Medina, Agustín	Obrero	Ortiz Jiménez, Manuel	Comité de Empresa de VALCA
Fernández Fernández, Julián	Empleada	Mendiola Schez.-Cambroner, Julia	Electricista	Paz Vergara, Daniel	Comité de Empresa de VALCA
	Empleado		Empleada		

■ VALLE DE MENA

Carlos de la Villa inauguró dos pistas de tuta en Sopeno

□ VILLASANA/E. NAVA.- El Delegado Provincial de Deportes Autóctonos, Carlos de la Villa, inauguró el pasado fin de semana, en medio de un ambiente tremendamente festivo, dos pistas para la práctica de la tuta en Sopeno de Mena.

Entre los asistentes al acto cabe destacar el presidente de la Comisión Municipal de Deportes, Pedro María de Palacio, así como el alcalde pedáneo de Sopeno de Mena, Anastasio Sarasqueta.

Tras la inauguración de las pistas, tuvo lugar una exhibición en la que participaron 82 tiradores seniors masculinos, 30 féminas senior y 20 infantiles, procedentes de la Sociedad de Tuta de Sopeno de Mena y de las secciones de diversos centros regionales de Castilla y León radicados en el País Vasco.

Posteriormente, se celebró una comida de hermandad en la que participaron todos los asistentes al acto inaugural que sobrepasaron el número de 250 personas. La comida tuvo lugar al aire libre, dentro del recinto deportivo.

Por otro lado, el alcalde pedáneo de Sopeno, Anastasio Sarasqueta, manifestó que tras la publicación por DB de la deuda que la Junta mantenía con Sopeno por una subvención, la administración autonómica ha saldado la deuda. Sarasqueta afirma que tan sólo resta la deuda de la Diputación.

■ MONTES DE OCA

Veinte jóvenes franceses visitan la comarca en un intercambio cultural

Recorrerán durante su estancia, hasta el día 13, las Escuelas Taller y diversas industrias

□ BURGOS.- Un grupo de veinte jóvenes franceses, acompañados por técnicos del INEM, llegaron ayer a Villafranca Montes de Oca, donde fueron recibidos por las autoridades.

El grupo, compuesto por jóvenes de 16 a 20 años, permanecerá en la comarca hasta el próximo 13 de junio en un intercambio cultural de Escuelas Taller de Adefor-Siad Chantelle (Francia) y Pradoluengo y Villafranca Montes de Oca.

Durante el día de hoy se presentará el programa general y se realizará una visita a la Escuela Taller de Villafranca, así como al Hospital de Peregrinos e Iglesia de Santiago.

Tras una comida en Villafranca Montes de Oca, la comitiva se trasladará a Pradoluengo donde visitarán las industrias textiles de la villa.

El fin de semana lo dedicarán a realizar excursiones a la capital burgalesa y a los parajes naturales de los alrededores.

La próxima semana, el grupo de jóvenes franceses asistirá a varias conferencias sobre la historia de Villafranca y su comarca, así como sobre los yacimientos arqueológicos de San Félix de Oca (donde se realizará una visita) y el Camino de Santiago, del que recorrerán a pie el tramo Villafranca-San Juan de Ortega.



ALBERTO RODRIGO

Los franceses visitarán las industrias textiles de Pradoluengo.

Asimismo visitarán durante toda la semana las Escuelas Taller de Aranda, Peñaranda de Duero y Pradoluengo, así como industrias de Belorado y una vitivinícola en Haro (La Rioja).

También, durante los días que permanezcan en la provincia burgalesa, realizarán excursiones a Cerezo de Río Tirón, Silos, Covarrubias, Castildelgado, así como otros lugares de la comarca.

Por último, el grupo de jóvenes franceses asistirán, antes de marcharse el domingo, día 13, a la romería de San Antonio en Pradoluengo.

Por último, el grupo de jóvenes franceses asistirán, antes de marcharse el domingo, día 13, a la romería de San Antonio en Pradoluengo.

■ BREVES

El Teatro Estable actúa hoy en Medina de Pomar

□ MEDINA.- El Grupo Estable de Burgos pondrá en escena la obra «El Cantaro Roto» en Medina de Pomar. La actuación tendrá lugar esta tarde, a partir de las 20 horas, en el salón de actos de la CAM.

Esta actividad está incluida dentro del Programa de Actividades Culturales «Juventud 93», organizado por el Servicio de Cultura y Turismo de la Delegación Territorial de la Junta, en colaboración con el Ayuntamiento de Medina de Pomar.

Curso sobre tractores en Ibrillos y Castildelgado

□ BURGOS.- Un curso sobre «Mantenimiento de tractores» se ha celebrado en las localidades de Ibrillos y Castildelgado. En cada curso, organizado por el Servicio de Extensión Agraria de Belorado y el Programa de Desarrollo Rural «Montes de Oca», han participado 20 alumnos.

Los cursos han sido financiados por la Junta de Castilla y León, y como actividad de final de curso se realizará una visita a una fábrica de tractores en Madrid.

Recaudación de la subasta del ramo de San Isidro

□ MEDINA.- El importe de la subasta del popular ramo de las fiestas de San Isidro, que tradicionalmente se dedica a la conservación y mantenimiento del Santuario de la Virgen del Rosario, ha ascendido a 342.500 pesetas.

■ LERMA

Alrededor de 400 alumnos han asistido al Centro Comarcal de Educación de Adultos

BONI LERMA

□ María Angeles Canedo Méndez, del equipo educativo del Centro Comarcal de Educación de Adultos, manifiesta sentirse satisfecha tras la finalización del presente curso al haber aumentado el número de alumnos de unos doscientos (el curso pasado) a cerca de cuatrocientos.

Este año el objetivo marcado era aumentar el número de alumnos asistentes al Centro de Educación de Adultos de la Comarca del Arlanza, con sede en Lerma. El objetivo se ha conseguido y por ello María Angeles Canedo está satisfecha, afirmando que el rendimiento es satisfactorio, aunque se dan las características generales de este tipo de educación: «Un considerable abandono y una notable intermitencia en la asistencia».

Canedo Martínez indica que la misión principal de la actual Educación de Adultos es favorecer la adquisición de titulaciones básicas a las personas que por diversas circunstancias

El Museo de la Piedad ha acogido una muestra de trabajos realizados durante el curso

no han accedido a ellas anteriormente. En un futuro, según la responsable del Centro de Adultos de Lerma, la oferta de titulaciones se extenderá a Enseñanza Secundaria Obligatoria, Técnico Auxiliar (Formación Profesional) y Enseñanza de Idiomas a distancia (Primer ciclo de la Escuela de Idiomas).

La enseñanza en las aulas de adultos se desarrollan en una doble vertiente. Por una parte está la enseñanza a distancia y por otra la enseñanza presencial. María Angeles Canedo afirma que la enseñanza a distancia es sobretodo para la comarca, aunque «nosotros intentamos cubrirla también con actividades presenciales».

Además, en la Escuela de Adultos se distingue entre ense-

nanzas de tipo académico y profesional (Graduado Escolar, Cultura Básica, Idiomas, Informática, etc.) y enseñanzas no regladas cuyo contenido es más de animación socio-cultural y aprovechamiento del ocio (Educación Física, Manualidades, etc.).

EXPOSICION DE TRABAJOS

Por otra parte, hace unos días finalizó una exposición con trabajos realizados por los alumnos del Centro Comarcal de Educación de Adultos y del Centro Ocupacional, que ha acaparado la atención de los visitantes de la villa ducal.

María Angeles Canedo valora muy positivamente la muestra de pintura y manualidades realizadas a lo largo del curso escolar. El objetivo era satisfacer ligeramente el «ego» de las personas que han empleado de forma tan satisfactoria su tiempo de ocio.

La responsable destaca el esfuerzo y el interés realizado por unas personas en mejorar su nivel cultural y su autoestima personal.

Lonja de Lerma

Fecha de celebración: 2 - VI - 1993

COTIZACIONES AL CIERRE

CEREALES

Trigo (Tipo III)	30,00 Pts.-Kg.
Cebada dos carreras	27,00 Pts.-Kg.
Cebada seis carreras	26,90 Pts.-Kg.

PORCINO CEBADO

Selecto	149 Pts.-Kg. vivo
Normal	144 Pts.-Kg. vivo
Graso	139 Pts.-Kg. vivo
Cerdas desvieje	85-95 Pts.-Kg. vivo

LECHONES

Lechón tipo Lerma	3.000 Ptas. Unidad
-------------------------	--------------------

GANADO VACUNO

Terneras carne blanca	710 Ptas. Kg. canal
Terneras carne rosada	540 Ptas. Kg. canal
Añojos extra	500 Ptas. Kg. canal
Añojos primera	480 Ptas. Kg. canal
Añojos corriente	385 Ptas. Kg. canal
Vacas extra	375 Ptas. Kg. canal
Vacas primera	330 Ptas. Kg. canal
Vacas segunda	280 Ptas. Kg. canal
Vacas industria	235 Ptas. Kg. canal

COMENTARIO

- En cereales, precios del grano viejo.
- En porcino cebado, fuerte baja por recesión en el consumo.
- En lechones, mercado muy flojo.
- En vacuno, equilibrio entre oferta y demanda.



JOAQUIN CIDAD

MEJORA DEL FIRME DE LA CARRETERA DE SAN FELICES A LA LORA.— Los trabajos de mejora del firme de la carretera que une la localidad de San Felices del Rudrón a La Lora están a punto de concluir. Tras la limpieza de los arcenes y cunetas y la extensión del asfalto, se está ampliando casi un metro la calzada a lo largo de 13 kilómetros con la excepción de algún tramo con taludes pedregosos. El presupuesto de la obra es de 25 millones, aportados por la Diputación.

■ TEJADA

Numerosos romeros honraron a la la Virgen de la Vega

□ **BURGOS.**— La villa de Tejada, fiel a su costumbre, honró el pasado domingo a su patrona, la Virgen de la Vega.

Durante la víspera se vio alterada la tranquilidad de la localidad con la llegada de muchos hijos del pueblo. El mismo sábado hubo ya volteo de campanas, así como lanzamientos de cohetes, baile público en la plaza de Tejada y una sesión de fuegos artificiales con gran traca final incluida.

Al día siguiente, domingo, fiesta de la patrona, los romeros acudieron masivamente a la ermita, viéndose acompañado por numerosas personas de otras localidades.

Tras el tradicional acto de la subasta de los bandos, mediante el sistema de pujas, para sacar a la Virgen en procesión.

La misa solemne fue concelebrada en la ermita por el párroco de la localidad, Fermín González. Posteriormente, tras la celebración de un baile popular, las familias buscaron un lugar en los alrededores de la ermita para una comida campestre.

Por la tarde, los bailes fueron la antesala de la despedida, finalizando la romería de la Virgen de la Vega en Tejada hasta el próximo año.

■ ROA

Mil jubilados de los clubs de la CAM se congregaron en la villa

Procedentes de varias localidades de la provincia, celebraron una jornada de fiesta y confraternización

JOSE LUIS ZANETTI
ROA

□ Cerca de mil jubilados pertenecientes a los clubs de la provincia de Burgos pertenecientes a la Caja de Ahorros Municipal se reunieron en Roa para celebrar su tradicional encuentro.

Varios autocares procedentes de Burgos, Belorado, Castrojeriz, Lerma, Medina de Pomar, Melgar de Fernamental y Villarcayo trasladaron por la mañana a los jubilados hasta Roa, donde celebraron una jornada festiva con varios actos tendentes a estrechar lazos de confraternidad y camaradería.

El recibimiento estuvo acompañado por pasacalles de la orquesta, que anunciaban la conmemoración. El primer acto conjunto fue la celebración de una romería a la Virgen de la Vega donde tuvo lugar una misa con representaciones de todos los clubs asistentes hicieron las correspondientes ofrendas con productos típicos de la provincia.

PROCESION Y VISITA

Posteriormente, se celebró una procesión alrededor de la explanada que circunda el san-



BERDON

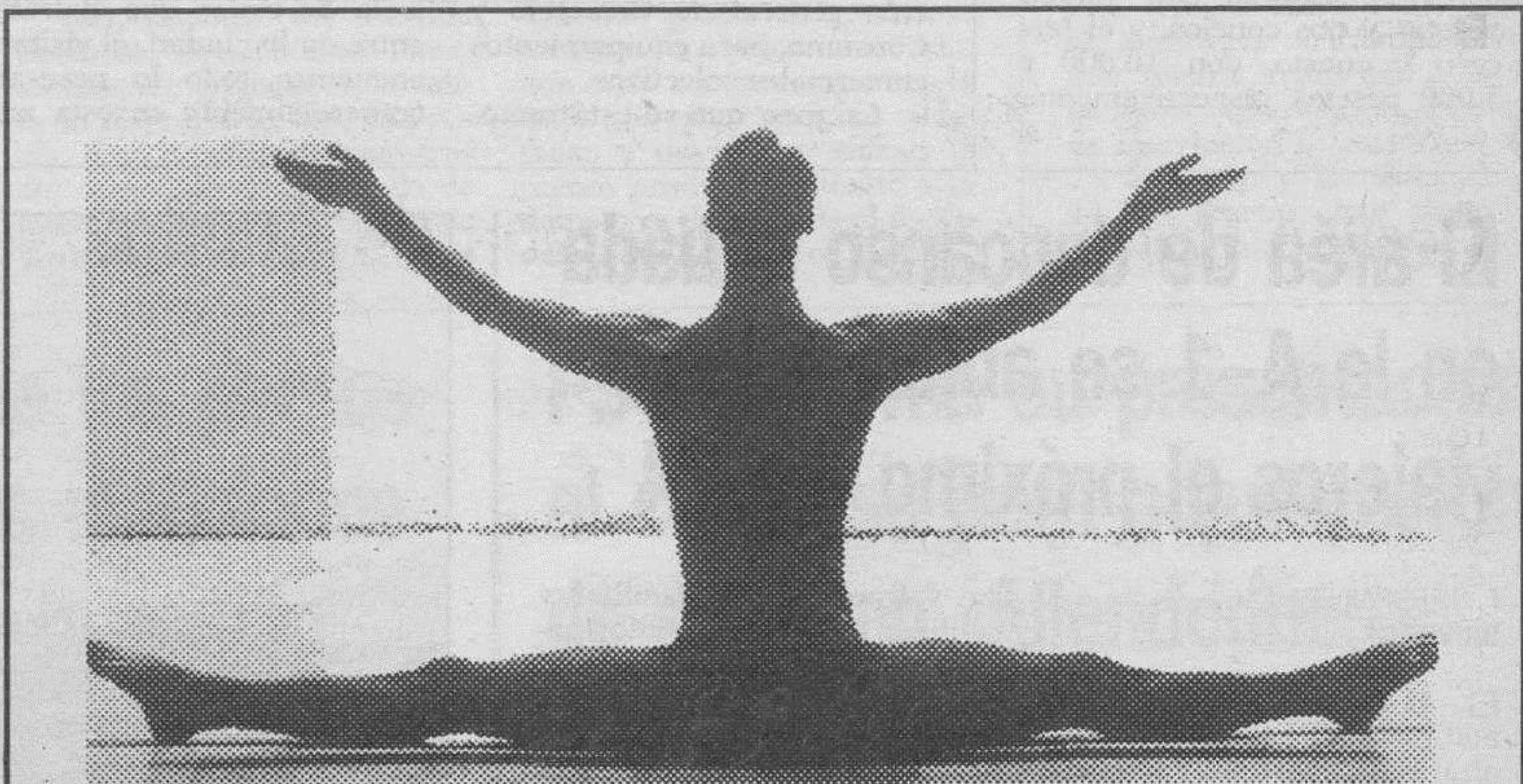
Los jubilados bailaron a la Virgen y lo pasaron en grande.

tuario, dando paso a mediodía al traslado de todos los asistentes a la villa haciendo un recorrido por los puntos más atractivos de la villa raudense. Así, desde la incomparable atalaya del Paseo del Espolón pudieron admirar la bella panorámica.

Una comida de hermandad con las clásicas viandas preparadas por los jubilados y matri-

monios asistentes dio paso, por la tarde, a un concurrido baile donde fue patente la especial habilidad de todos los jubilados para tal arte.

El colofón de la jornada de encuentro de los clubs de jubilados sirvió, un año más, para refrendar esa amistad que existe entre todos los mayores y para estrechar entre los lazos de camaradería y confraternidad.



Nuestra política es exigir tanto a la derecha como a la izquierda.

Exija ser atendido por un Técnico Diplomado en Ortopedia

C. O. B. S.L.
centro ortopédico burgalés

Avda. del Generalísimo, 8
☎ (947) 20 31 40 BURGOS



VIVIENDAS DE V.P.O. Y V.P.T. EN ARANDA DE DUERO

POLIGONO RESIDENCIAL ALLENDEDUERO

Concurso de suelo de la Junta de Castilla y León

CONCURSA

COOP. DE VIVIENDAS VECINOS DE ARANDA DE DUERO S. COOP

Información e inscripción:

CENTRO COMERCIAL ISILLA
C/. Isilla, n.º 3 - 1.ª Planta - Ofc. 20

Todos los días, de 16,30 a 20,30 h.
Sabados, de 10 a 14 h.

© STAFF 1993 - 35 55 87

■ BREVES

Robos en el Centro de Salud de Briviesca y en un bar

□ **BRIVIESCA.**- Autores desconocidos se apoderaron, tras forzar varias taquillas del Centro de Salud, de un talonario de recetas de pensionista, dos talonarios de recetas de trabajador, una maquinilla de afeitar, tres cabezales y un sello de caucho -para estampar recetas- con el nombre de un médico.

Por otra parte, también ha sido denunciado el robo en un bar del que autores desconocidos se apoderaron de 30.000 pesetas en metálico, de la caja registradora -valorada en 150.000- ocasionando daños por un valor de 50.000 pesetas.

Entrega de firmas de protesta en la delegación de Educación

□ **POZA DE LA SAL.**- Una comisión de padres de alumnos del centro escolar «Félix Rodríguez de la Fuente», de Poza de la Sal, entregó ayer al inspector jefe del Ministerio de Educación y Ciencia cerca de 900 firmas de protesta, por las medidas que afectarán al colegio el próximo curso 93-94.

III «Campeonato de Mus Relámpago» en la ciudad

□ **BRIVIESCA.**- El próximo día doce se disputará el tercer «Campeonato de Mus Relámpago», en el Hogar del Jubilado, a partir de las 22.45 horas. Las inscripciones que se pueden realizar de forma anticipada, hasta la hora de comienzo del campeonato, al precio de 2.000 pesetas en el mismo Hogar del Jubilado.

El primer premio está dotado con 30.000 pesetas y un cordero, el segundo con 15.000 pesetas y dos conejos, y el tercero y cuarto, con 10.000 y 5.000 pesetas respectivamente.

La Junta aportará 16 millones para la ampliación del camping de Frías

Las obras de la calzada romana y zona comercial finalizarán en septiembre

Se trata de revitalizar esa parte de la ciudad

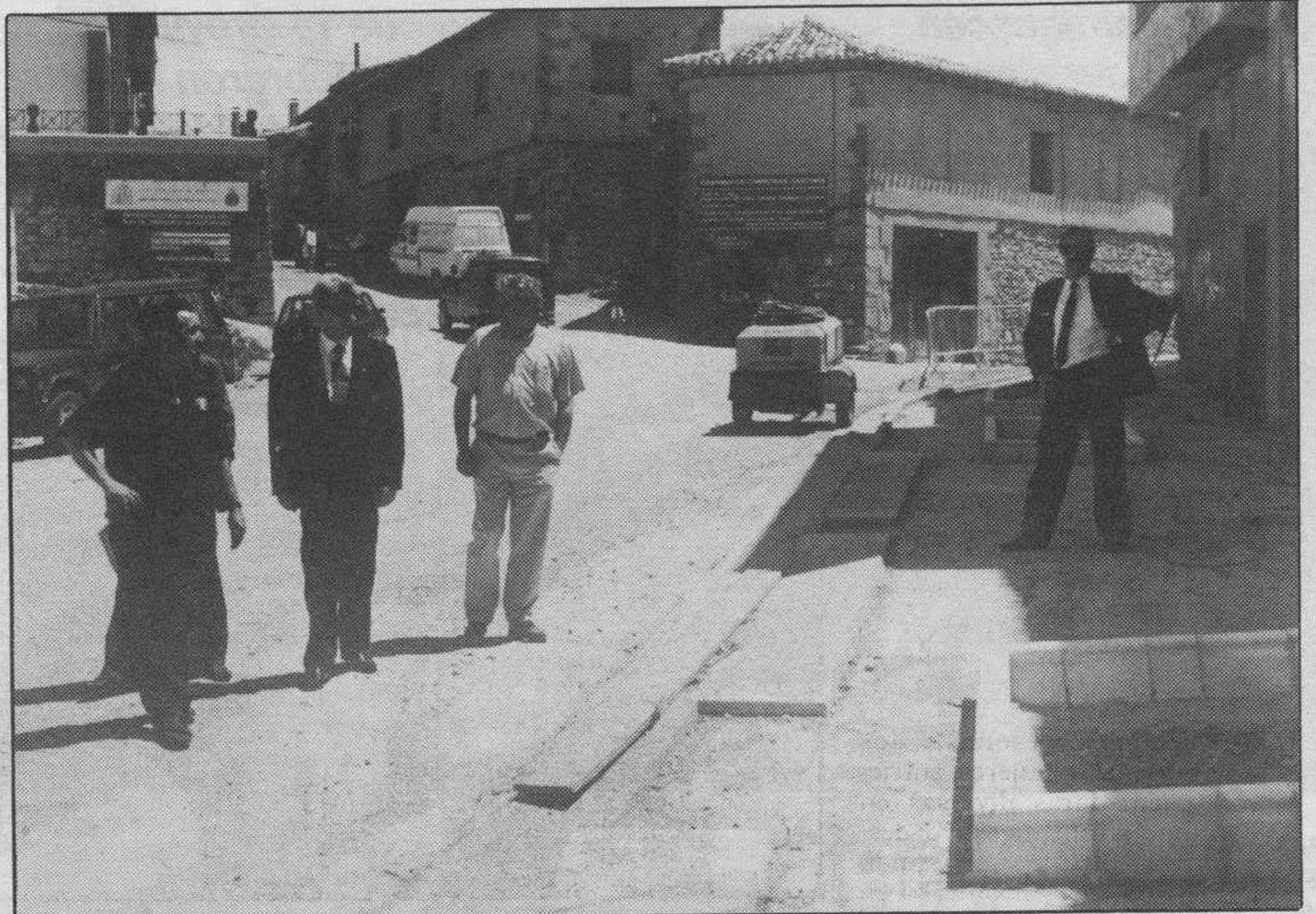
F. TRESPADERNE
FRIAS

□ El director general de Comercio y Consumo, Calzada Picón, y de Turismo, José Luis Carbajo, visitaron la ciudad de Frías acompañados de su alcalde Víctor González, para comprobar el estado de algunas obras y la posibilidad de acometer otras nuevas.

José Luis Carbajo confirmó una subvención, de la Junta de Castilla y León, de 16 millones de pesetas, para realizar la ampliación del camping que está presupuestada en 38 millones. El alcalde, una vez conocida esa subvención, indicó que las obras se iniciarán de inmediato para terminarlas en el año 94. El camping actual se ampliará con 74 nuevas parcelas.

Por otra parte, Frías junto a Covarrubias y Santo Domingo de Silos, es una de las localidades de la provincia que solicitaron ayudas a la dirección general de Comercio y Consumo, para equipamientos comerciales colectivos.

La zona que se está remo-



MONTEJO

Calzada Picón visitó las obras de acondicionamiento, presupuestadas en 15 millones.

delando con ese fin es la conocida como calzada romana, antes de entrar en lo que se considera casco urbano. «La finalidad que tiene esta obra es reactivar comercialmente la zona. Frías necesita una zona típicamente comercial y también un aparcamiento junto a ella, que en este caso se está terminando», manifestó Calzada Picón.

ZONA COMERCIAL

Con estas actuaciones se trata de evitar que el tráfico entre en la ciudad, el visitante encuentre todo lo necesario comercialmente en esta zona

y luego pueda disfrutar andando de lo que es el casco urbano. El presupuesto de las obras de acondicionamiento asciende a 15 millones de pesetas, de los cuales la dirección general de Comercio aporta nueve y el resto otras instituciones.

Calzada Picón se mostró muy satisfecho con la marcha de las mismas, indicando que, de las tres obras iniciadas en la provincia, las de Frías son las que van más adelantadas. «Se terminarán antes del tiempo previsto, la previsión era que estuvieran acabadas el día uno de noviembre y me han asegurado que a finales de

septiembre ya estarán concluidas», manifestó.

El alcalde de la ciudad explicó los proyectos existentes para cubrir una parte del patio de armas del castillo y habilitar un antiguo edificio junto al castillo como parador, dos proyectos por los que Calzada Picón y José Luis Carbajo mostraron mucho interés. «Me he comprometido a que la directora general de Patrimonio venga a ver el patio de armas y el edificio donde se quiere hacer el parador. Creo que, estas dos, son las actuaciones más bonitas que se pueden hacer a corto plazo en Frías», indicó Calzada Picón.

El área de descanso situada en la A-1 se abrirá a los viajeros el próximo día 24

F. TRESPADERNE
BRIVIESCA

□ El área de descanso de la autopista A-1, ubicada a la altura de Briviesca, quedará abierta en sentido descendente, es decir hacia Burgos, desde el día 24 de junio al día 5 de agosto. En sentido ascendente se abrirá el día 6 de agosto, permaneciendo abierta hasta el día 5 de septiembre.

Estas fechas y otras cuestiones relativas al área se concretaron en el transcurso de la entrevista que mantuvieron, en la mañana de ayer, el gobernador civil de la provincia, César Braña, y el cónsul marroquí, Mohamed Blais.

También se abordaron cuestiones como la del personal sanitario que permanecerá en la instalación, durante ese período de tiempo, para atender a los viajeros. Por otra parte se planteó la necesidad de disponer de intérpretes de ár-

be y francés, para facilitar y agilizar todo tipo de información que los viajeros precisen.

MAS DE 70.000 VEHICULOS

El área de descanso de Briviesca, a lo largo del verano del año 92, registró la afluencia de 70.077 vehículos magrebíes, lo que supone que la instalación fue utilizada por unas 280.000 personas.

El área de descanso de Briviesca es una de las paradas preferidas, en los últimos años, por los inmigrantes que regresan a sus países de origen para pasar sus vacaciones o que vuelven a sus lugares de trabajo en Europa.

La situación de Briviesca, a mitad de camino entre la frontera de Irún y Madrid, hace que en la programación de los viajes hacia el Estrecho de Gibraltar sea un lugar idóneo para descansar unas horas y reiniciar la marcha.



MONTEJO

FIESTAS EN BERZOSA DE BUREBA.- Esta noche a las nueve comienzan las fiestas de la «Santísima Trinidad», en Berzosa de Bureba, con volteo de campanas y suelta de palomas. A las once, el grupo «Los Pozanos» amenizará la primera verbena y también comenzará a esa hora el tradicional corro o juego de «las chapas». El sábado, a la una del mediodía, misa y procesión con la imagen de la virgen, para continuar por la noche con otra verbena en la que actuarán «Los Faraones» y el «corro». El domingo, último día de fiesta, a la una de la tarde está prevista la actuación del grupo de danzas burgalés «Elena Munguía», que ya participó el año pasado en estas fiestas.

Cuatro personas sufrieron quemaduras al ingerir un líquido durante un mitin

Tres permanecen ingresadas con heridas diversas aunque sus vidas no corren peligro

Se investiga el contenido de la botella de mosto causante del hecho

AURORA LAZARO
ARANDA DE DUERO

□ Cuatro personas, dos hombres y dos mujeres, sufrieron quemaduras diversas en boca y aparato digestivo después de ingerir un líquido abrasivo que se encontraba en una botella de mosto, al final de un acto político del PSOE destinado a la Tercera Edad que tuvo lugar el miércoles por la tarde en el mesón «El Roble» de Aranda. La Policía está realizando gestiones para esclarecer los hechos y depurar las correspondientes responsabilidades.

El accidente se produjo al finalizar el acto del Partido Socialista y servirse un «vino español» en el cual había botellas de vino, mosto y refrescos, según relató una de las personas afectadas, Antonio Crespo García, el único que no quedó ingresado.

«Yo vi a un señor muy descajado y dos señoras quejándose y metidas en un cuarto y al ver una botella de mosto la cogí y la oí y lo probé sin tragarlo. Nada más meterlo en la boca salía humo... es que era ácido puro», comentó a esta corresponsal.



FLORENTINO LARA

El accidente se produjo en un mesón, en un mitin del PSOE dirigido a la Tercera Edad.

Trasladados al hospital «Los Santos Reyes» de Aranda, Antonio Crespo fue dado de alta, mientras Candelas Perdiguer Rodríguez y Felicitas Antón Pascual quedaron ingresadas en el centro hospitalario arandino. El otro afectado, Ignacio de Diego García, que llegó a tragar el líquido, fue trasladado al hospital «General Yagüe» de Burgos, donde igualmente quedó ingresado en observación.

Según los datos ofrecidos por el Gobierno Civil, las dos mujeres sufrieron quemaduras en la boca e Ignacio de Diego además en el esófago, estudiándose si también se había visto afectado su estómago. Se desconoce la gravedad de estas heridas, pues ninguno de los centros hospitalarios quiso ofrecer información alguna

sobre el estado de los ingresados, aunque se sabe que sus vidas no corren peligro.

La botella de mosto servido en el mesón donde tuvo lugar el acto político del PSOE era de la marca «Iru», embotellado en Bilbao, y según algunos testigos el aspecto no era extraño, ni por el color (aunque era algo más claro), ni por el olor. No obstante, al probarlo producía quemaduras.

ENVIADO A ANALIZAR

Responsables del Partido Socialista denunciaron inmediatamente el hecho, que califican como grave, ante la Policía. Esta ha enviado muestras del contenido de la botella de mosto al Instituto Nacional de Toxicología de Madrid para

que determine la clase de líquido de que se trata.

En el Mesón «El Roble» se ha asegurado que todas las botellas fueron abiertas allí y la Policía está estudiando varias hipótesis, entre ellas la de que pudiera haber sido un problema en el embotellado, aunque no se confirmará nada hasta no obtener los resultados del laboratorio.

La alcaldesa de Aranda, Leonisa Ull, explicó que ordenó llevar unas botellas de mosto a la mesa en la que se encontraba cuando observó que un grupo de personas mayores no bebía vino. «Lo que más me preocupa es la salud de estas personas afectadas y deseo que sufran lo menos posible; en cuanto a lo demás, ya llegaremos al fondo del asunto», aseguró.

BREVES

Concentración de piragüas «Por un Duero limpio»

□ ARANDA.- La sección de Piragüismo del Grupo Espeleoduero ha organizado para mañana, sábado, 5 de junio, señalado como «Día del Medio Ambiente», una concentración de piragüas que tendrá lugar a las 12.15 horas en la desembocadura del río Arandilla. «Por un Duero limpio» es el lema que se ha elegido para esta actividad, elegida con el objeto de reivindicar desde el propio río un cauce y unas riberas más adecuadas, sin basuras ni contaminación.

«Amo tu cama rica», último «film» de la VIII Semana de Cine Europeo

□ ARANDA.- La octava edición de la Semana de Cine Europeo que organiza Cine Club Duero proyecta hoy viernes 4 de junio la última de las películas previstas. Se trata de un producto español calificado por algunas críticas como una «bella y refrescante comedia romántica», mientras otros aseguran que es el mejor trabajo realizado hasta ahora por Emilio Martínez Lázaro. Dos jóvenes actores españoles, Pere Ponce y Ariadna Gil, encabezan el reparto, en el que destaca la puesta en escena, la música y la fotografía. El «film» se proyecta a las 21.30 horas en el Cine Aranda.

III Curso de monitores de tiempo libre

□ ARANDA.- La concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Aranda, la Escuela de Animación y Tiempo Libre y la Casa de la Juventud han organizado una tercera edición del curso de Monitores de Tiempo Libre, que tendrá lugar del 2 al 19 de agosto de este año. El plazo de inscripción se cerrará el día 23 de junio y la cuota es de 12.500 pesetas. Las clases se impartirán todos los días.

El concejal de Promoción propone crear una Escuela de Tecnologías

□ ARANDA.- El concejal de Promoción y Desarrollo, Fernando Escudero, propondrá próximamente al resto de miembros de la Corporación Municipal la creación en Aranda de una Escuela de Nuevas Tecnologías para formar personal con vistas a un posible incremento de ubicación de industrias en la ciudad en un futuro, si se obtienen resultados con la promoción del Polígono Industrial que actualmente se está estudiando.

El concejal se reunió ayer con responsables de un grupo de empresas interesado en esta promoción del Polígono, del cual se llevaron una visión positiva, principalmente por la existencia de suficiente suelo para incitar a la instalación de nuevas empresas. No obstante, consideraron que necesita un centro de servicios que ya ha sido solicitado a la Junta.

AICA opina que los pactos después de las elecciones perjudicarán a la región

□ ARANDA/A.L.- El partido político Agrupación Independiente de la Comarca de Aranda, que no concurre a las elecciones generales, convocó ayer una rueda de prensa para dar a conocer su postura ante éstas. AICA opina que si son necesarias las coaliciones de las fuerzas políticas mayoritarias con los partidos nacionalistas para gobernar en la próxima legislatura, Castilla y León saldrá perjudicada.

Amando Castro, presidente de esta formación, comentó que no serán positivas para la región las coaliciones a las que creen que se verán obligados tanto el Partido Popular como el PSOE si alguno de ellos gana las elecciones porque opinan que se

llevarán a cabo con fuerzas políticas nacionalistas «que intentarán favorecer a sus propias nacionalidades».

Igualmente señalaron su convencimiento de que estos pactos no tendrán una larga duración y al cabo de dos años será necesario de nuevo convocar elecciones anticipadas «porque el gobierno saliente será minoritario, y las coaliciones, incorrectas», aseguró Castro, quien aventuró como única solución un hipotético pacto de gobierno con el consenso de un programa entre el PP y el PSOE a partir del día 7 de junio.

También criticó que el apartado industrial no estuviera en los programas de los diferentes candidatos arandinos.

PSV confirma su presentación al concurso para adjudicación de suelo en «Allendeduero»

□ ARANDA.- PSV, la cooperativa auspiciada por el sindicato UGT, también ha ratificado su acuerdo con las bases de adjudicación del Polígono «Allendeduero» de Aranda, según informa en una nota de prensa. En dichas parcelas la Junta de Castilla y León ha dispuesto suelo para la construcción de 650 viviendas de protección oficial.

PSV confirma la buena marcha de las relaciones y el cumplimiento de las negociaciones

con la Junta y su intención de presentarse al concurso para la adjudicación de suelo en Aranda. Además indica que cuenta actualmente con más de 400 personas inscritas que se solidarizan con el proyecto de promover el desarrollo de viviendas accesibles y confían en que se cumplan sus expectativas.

La cooperativa indica que tiene en marcha en todo el territorio nacional la construcción de 5.038 viviendas.

PARA LAS PISCINAS MUNICIPALES DE ARANDA DE DUERO, SE PRECISAN
SOCORRISTAS TITULADOS

Interesados, dirigirse a «LIMPIEZAS GARCIA, S.A.», Telf. 50 19 28

PARA LAS PISCINAS MUNICIPALES DE ARANDA DE DUERO, SE NECESITA

A.T.S. DIPLOMADA

DURANTE LA TEMPORADA DEL 19 DE JUNIO AL 15 DE SEPTIEMBRE

Interesados, dirigirse a «LIMPIEZAS GARCIA, S.A.», Telf. 50 19 28

La Cámara de Comercio pone en marcha este verano su centro de formación

Esta instalación tendrá tres aulas que albergarán a 55 alumnos

Se fomentará el aspecto formativo

JESUS BUSTAMANTE
MIRANDA DE EBRO

□ La Cámara de Comercio e Industria de Miranda trabaja en la creación de un centro de formación cuya misión será impartir cursos de distintas materias prácticas, dirigidos a cubrir las necesidades formativas de los profesionales de los distintos ámbitos de la industria y el comercio.

El secretario de la Cámara mirandesa, José Luis Urcullu, afirmó ayer a este diario que el objetivo es que el centro comience a funcionar a partir de este verano, aunque declaró que todavía es pronto para señalar una fecha ya que quedan algunos retoques pendientes de concretar.

Esta instalación estará ubicada en los nuevos locales que muy pronto albergarán la nueva sede de la Cámara de Comercio mirandesa, en la urbanización «Jardines de Miranda», en los números 31-33 de la calle Ronda del Ferrocarril.

La ocupación demostrada por el pequeño y mediano



TRUCHUELO

La Cámara mirandesa quiere que los profesionales tengan una buena formación técnica.

empresario mirandés, así como entre los comerciantes de mejorar la preparación profesional en distintas materias como son la contratación laboral, normativa fiscal, contabilidad, idiomas, marketing o informática son las razones que llevaron a este organismo a apostar por un incremento de la misión docente de este organismo.

Según publica la «Memoria de actividades y trabajos» de 1992, editada recientemente por la Cámara mirandesa, la realización de este nuevo cen-

tro pretende cubrir las lagunas que existen en el capítulo formativo y que ahora mismo «no pueden ser satisfechas más que de forma parcial por carecer de espacios adecuados», añade este documento. «Los cursos abarcarán una gama muy amplia de temas, su programación dependerá del interés que despierten, de lo que se demanden», señaló este portavoz.

El centro dispondrá de tres aulas con capacidad para acoger a 55 alumnos y se podrán impartir hasta tres cursos de

forma simultánea, sin que los cursos interfirieran en el funcionamiento del resto de los servicios de la Cámara. Además, la organización de cursos se realizará de forma continua. En este sentido, este órgano no descarta la organización de otros cursos de carácter práctico con colaboración universitaria.

La nueva sede, además, dispondrá de un salón de actos con capacidad para 40 personas, que servirá también para la realización de charlas y asambleas.

La Policía Local identifica a 10 consumidores habituales de estupefacientes de Alava

□ MIRANDA.-La Policía Local ha identificado en cuatro operaciones distintas realizadas durante la última semana a diez consumidores habituales de sustancias estupefacientes, todos ellos residentes en la capital alavesa. Uno de los consumidores, M.E.O.I., fue identificado mientras conducía bajo los efectos de los estupefacientes, por lo que agentes de la Policía Local procedieron a inmovilizar el vehículo.

Por otra parte, una persona resultó herida en un accidente producido el martes en el cruce de la carretera de Fuentecaliente con la de Bardauri. El conductor de la motocicleta de matrícula BU-9268-P resultó herido en la colisión con el turismo matrícula VI-2291-K.

Según informa la Policía Local, durante este período se produjeron otros cuatro accidentes más de circulación, sin que se registrasen nuevos heridos en ninguno de ellos. En tres accidentes

se registraron daños materiales, mientras que en el cuarto no hubo heridos ni tampoco se produjeron daños materiales, según señalan las mismas fuentes.

Por otro lado, las pruebas de alcoholemia realizadas el pasado 26 de mayo a un total de 26 conductores resultaron negativas, aunque agentes de este cuerpo inmovilizaron dos vehículos, ya que sus conductores carecían de permiso de conducir y del seguro obligatorio, respectivamente.

Por otro lado, un joven que responde a las iniciales M.R.T. fue trasladado por agentes de la Policía Local al Hospital de Santiago Apóstol, al resultar lesionado en un hombro durante un altercado que se produjo la noche del pasado sábado en un bar de la calle La Reja.

Además, han sido identificados A.G.B y E.G.S., con un amplio historial delictivo, por solicitar dinero y causar molestias en comercios.

El próximo Pleno estudiará la construcción del edificio que albergará el Centro Tecnológico

La comisión de Gobierno aprobó varias solicitudes de licencias municipales de obras para construir ochenta viviendas

□ MIRANDA.-La comisión de Gobierno municipal acordó ayer dejar sobre la mesa la propuesta de aprobación del proyecto de construcción de un edificio con destino al Centro Tecnológico, en el Polígono Industrial de Bayas, así como el cuadro de características para la contratación de las obras mediante concurso. Este asunto será abordado en el próximo Pleno municipal.

En la misma sesión se dio el visto bueno a varias solicitudes de licencias municipales de obras para la construcción de un total de 81 viviendas en la ciudad, además de locales comerciales y garages.

Por otro lado, se dio el visto bueno a la certificación número 3, correspondiente a las obras

La Diputación está dispuesta a definir las competencias en las pedanías

□ MIRANDA/J.B.-El presidente de la Diputación provincial de Burgos, Vicente Orden Vigarra, ha asegurado a este periódico la disposición existente por esta Corporación provincial a mantener un diálogo con el Ayuntamiento de Miranda para concretar las competencias de la Corporación municipal respecto a las juntas administrativas de las entidades locales menores del municipio mirandés.

Orden Vigarra, preguntado en una reciente visita a Miranda por las solicitudes elevadas por los alcaldes pedáneos de Guinico, Suzana, Montañana y Ayuelas a la Corporación provincial relativas al arreglo de la señalización vertical a la entrada de los pueblos y la señalización horizontal en el tramo Miranda-El Espino, subrayó la disposición existente para llegar a un acuerdo.

«Siempre estamos dispuestos a negociar, lo sabe bien el alcalde mirandés; a sentarnos a negociar en una mesa y a buscar soluciones», dijo Orden Vigarra, quien señaló su negativa a promover actividades o determinadas actuaciones que puedan ser interpretadas como una «invasión de los campos de competencia». En este sentido, añadió que los ayuntamientos de la provincia de más de 20.000 habitantes tienen en muchos casos las mismas competencias que las propias diputaciones provinciales.

Las entidades locales han solicitado a la Diputación provincial que realice las mencionadas obras de señalización por entender que estas carreteras son de su titularidad.

BREVES

Asociación de Amas de Casa

□ MIRANDA.-La Asociación de Amas de Casa y Consumidores «Altamira-Allende» ha organizado varios actos para hoy con motivo del fin de curso. A las seis y media de la tarde se inaugurará una exposición de trabajos artesanos y actuará la Coral «Altamira», quien volverá a hacerlo en la misa que se celebrará a las 19.30 horas, en la iglesia de Santa Casilda. A las 21 horas, habrá una cena en el restaurante Neguri.

Concierto de la Banda

□ MIRANDA.-La Banda de Música ofrecerá un concierto a las nueve de la noche de hoy, en la Plaza de España. En esta ocasión interpretarán temas como «Haro», «Acuarelas campesinas» y «Devoción», vals de concierto compuesto por Dionisio Díez.

Motoclub CAMPTURIS

Convoca a una reunión extraordinaria con fecha 5 de Junio de 1993 a las 17,00 horas, en la sede del Motoclub, C/ Santa Lucía, 64, para apertura de socios.

CONSEJO DE GOBIERNO

La Junta reitera su oposición al cierre de Nicas, para el que no encuentra motivos

Si los trabajadores lo aprueban, el Gobierno Regional aceptará el plan de prejubilaciones

□ VALLADOLID/AGENCIAS.-La Junta de Castilla y León reiteró ayer su oposición al cierre de la empresa de fertilizantes NICAS, ubicada en Valladolid, según el consejero portavoz, José Manuel Fernández Santiago, quien comentó que fue «tensa» la reunión mantenida el miércoles en Madrid sobre este asunto.

El Consejo de Gobierno de Castilla y León conoció ayer un informe del consejero de Economía y Hacienda, Fernando Bécker, quien se reunió en Madrid con el secretario de Estado de Industria, Alvaro Espina, y representantes de la empresa y de los sindicatos, para tratar sobre el futuro de la factoría y de sus empleados.

Fernández Santiago dijo en rueda de prensa tras el Consejo de Gobierno que «la Junta seguirá planteando que no se puede admitir el cierre de NICAS, por el daño que supondría para el tejido industrial» de la Región y añadió que «ninguna razón de las esgrimidas ayer ha servido para cambiar la postura de la Junta».

En cuando al plan de jubilaciones en esta factoría, el portavoz dijo que «sólo en el caso de que el comité de empresa lo plantease, la Junta facilitaría dicho plan de jubilaciones con las aportaciones que fueran necesarias, e invitaría al resto de las instituciones a soportar conjuntamente los efectos socia-



Los trabajadores de Nicas responsabilizan al PSOE de la situación de su empresa.

les de dicha jubilación».

Fernández Santiago agregó que el Gobierno Regional «admitiría» posibles inversiones en otro tipo de empresas, «si fuesen viables, pero eso no se ha planteado y la Junta no ha considerado ningún proyecto alternativo», en alusión a las propuestas del Ministerio de Industria para invertir en infraestructuras medioambientales.

El portavoz admitió que la viabilidad de NICAS pasa por el hecho de que quede desvinculada de la sociedad Fesa-Enfersa e insistió en que la oposición al cierre constituye el punto básico de la postura del Gobierno Regional.

Asimismo, rechazó que existan «contradicciones» entre este

aspecto y los otros dos y remitió a la próxima decisión de los trabajadores de NICAS para seguir negociando sobre su futuro y el de la factoría vallisoletana.

Los trabajadores de Nitratos de Castilla, por su parte, reunidos ayer en asamblea, han acordado aceptar el plan de prejubilaciones para 79 trabajadores mayores de 55 años, según la oferta planteada ayer por la Administración central, «siempre que se mantenga Nicas como centro de producción de fertilizantes», planteamientos que los sindicatos no consideran incompatibles.

Esta es la propuesta que los representantes sindicales pondrá sobre la mesa al Ejecutivo regional, cuya respuesta condi-

ciona la decisión final del comité de empresa de aceptar o rechazar el plan de prejubilaciones. El comité de empresa también intentará ponerse en contacto con el PSOE de Valladolid para conocer su postura sobre el tema, manifestando también su interés de entrevistarse con el alcalde de esta ciudad, Tomás Rodríguez Bolaños, quien ha cuestionado la viabilidad de esta empresa y la posibilidad de encontrar un socio industrial para mantener la actividad en Nitratos de Castilla.

En este sentido, el comité de empresa de Nicas destaca que «ese no es el problema, ya que la empresa británica Agri-Chemicals ha manifestado su disposición a negociar».

400 millones para el polígono «Los Llanos»

□ VALLADOLID/ICAL.-El Consejo de Gobierno de la Junta aprobó en su reunión de ayer una subvención directa de 400 millones para la urbanización del polígono industrial Los Llanos de Zamora, proyecto que cuenta con un presupuesto global de 1.498 millones. La ayuda será otorgada a Gestur-Zamora, sociedad que ya ha realizado la primera fase de las obras con un gasto de 438 millones.

Los consejeros aprobaron también subvenciones por un total de 210 millones para la realización de programas de formación para el personal de pequeñas y medianas empresas y para la integración laboral de minusválidos, a través de los programas operativos comunitarios EUROFORM y HORIZON.

Además, se aprobaron 300 millones para conservación de Burgos y León, que se emplearán en la aplicación de capas de asfalto en varios tramos y la mejora de la señalización horizontal y vertical y el balizamiento.

Aprobaron además 44 millones para obras de emergencia para reparar la iglesia de Nuestra Señora del Castillo, en la localidad vallisoletana de Muriel de Zapardiel.

Por último se aprobó la integración del psiquiátrico «Santa Isabel» de León en la red asistencial de la Junta; 58 millones para rehabilitar el edificio del Servicio Territorial de Sanidad de Soria.

La localidad de Orbaneja del Castillo, declarada bien de interés cultural

□ VALLADOLID.-La localidad burgalesa de Orbaneja del Castillo ha sido declarada bien de interés cultural por el Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León, celebrado ayer.

El conjunto histórico de Orbaneja del Castillo, perteneciente al Ayuntamiento de Valle de Sedano, tiene sus orígenes en el siglo IX.

Para la Junta, según se recoge en el acuerdo, este núcleo burgalés tiene «un innegable interés histórico-artístico no sólo por sus monumentos sino por encontrarse en un entorno de gran calidad y espectacularidad con un gran interés geológico».

Se aprobaron, asimismo, otros seis decretos declarando bien de interés cultural la iglesia de Santa María de Balboa (León), las de San Pedro y de

Santa María en Becerril de Carpio, en Palencia; la de Santiago en Cezura (Palencia), la de Galleguillos en Salamanca y la iglesia parroquial de Turra de Alba (Salamanca).

SUBVENCIÓN PARA BRIVIESCA

Por otro lado el Consejo de Gobierno aprobó la concesión de 111 millones de pesetas para la rehabilitación de varios monumentos de las provincias de Burgos, León, Soria, Valladolid y Zamora.

Dentro de este paquete de ayuda se contempla una de 6,4 millones de pesetas solicitado por la Congregación del convento de Las Clarisas de Briviesca para financiar parte de las obras del proyecto de rehabilitación del convento.



Orbaneja del Castillo, en el Norte de la provincia, declarada de interés cultural por la Junta.

LORENZO MATIAS

Sale a concurso la construcción de la nueva prisión de Salamanca

□ **SALAMANCA/EFE.**-La sociedad estatal Infraestructuras y Equipamientos Penitenciarios S.A. (SIEP) ha sacado a concurso, con un presupuesto de 6.208 millones de pesetas, la construcción de la nueva prisión para Salamanca y Zamora en el municipio salmantino de Topas.

El plazo de ejecución de las obras del centro penitenciario se establece en 16 meses a partir de la firma del acta de replanteo, y las empresas que aspiren a optar a la construcción del edificio deberán presentar sus propuestas hasta el próximo día 30.

Incluida dentro del Plan de Amortización y Creación de Centros Penitenciarios, la prisión que se alzará en Topas se configura como una especie de ciudad, dotada con los diferentes servicios, al tiempo que se disponen suficientes garantías de seguridad, según informó recientemente en Salamanca el entonces secretario general de Asuntos Penitenciarios, Antoni Asunción.

Desaparecido un hombre en Salamanca desde hace 20 días

□ **SALAMANCA/EFE.**-Los familiares de José Manuel García Martín, de 41 años de edad, han denunciado su desaparición desde el pasado 14 de mayo, último día en que se le vio en la localidad salmantina de Villarino de los Aires, donde reside desde hace cuatro años.

El desaparecido, casado y padre de dos niñas viajó desde Villarino hasta la localidad de Trabanca en su turismo marca «Ford Fiesta» de color blanco, matrícula SA-3938-N, y no se ha vuelto a saber de él.

Según la denuncia presentada ante la Guardia Civil, el padre de José Manuel recibió una llamada telefónica de su hijo, que le indicó que no disponía de dinero para echar gasolina al coche y poder viajar hasta Encinas de Arriba, donde reside el padre.



JESUS J. MATIAS

La Junta ha previsto un presupuesto, para esta campaña, superior a los 3.200 millones.

Los ayuntamientos participarán en la campaña contra incendios

El Norte burgalés colaborará con el Centro Regional de Meteorología en la predicción diaria del peligro

□ **VALLADOLID/ICAL.**-Reconducir la estrategia en la lucha contra incendios, de manera que se implique la participación ciudadana a través de las entidades locales -propietarias de más de dos millones de hectáreas de monte en la región-, es el nuevo objetivo de la Consejería de Medio Ambiente para la campaña 1993 de prevención contra el fuego y defensa de los bosques. La Junta tiene preparada una Orden que establecerá ayudas económicas para la redacción de Planes Básicos Locales de Extinción, realizados por los propios ayuntamientos.

La nueva normativa dotará de material y equipos de extinción a las Juntas Locales que tengan en funcionamiento Cuerpos de Bomberos Voluntarios; convenios para el uso conjunto de vehículos autobomba existentes en los ayuntamientos; realización de convenios para la entrega de vehículos de vigilancia e intervención inmediata o participación de asociaciones ecológicas y agrupaciones de silvicultores.

gistas y agrupaciones de silvicultores.

En colaboración con el Centro Regional de Meteorología se va a poner en marcha un sistema de predicción diaria de peligro de incendio en las 4 zonas más conflictivas de la región: Sanabria, El Bierzo, Sistema Central, Sistema Ibérico y Norte de Burgos. Habrá una Brigada Rápida de Intervención Forestal (BRIF), formada por 60 personas y un helicóptero. Medio Ambiente ha actualizado las comarcas con alto índice de incendios, y ha definido once: en Burgos, Montes de Oca, Demanda y Pinares por un lado, Merindades, Treviño y

Norte de Bóveda-Ebro por otro; y La Cabrera, Astorga y Tierras de León por uno y El Bierzo por otro en León.

En Avila están Tormes, Tiétar y Bajo Alberche; en Palencia, Páramos y Montaña de Palencia; en Salamanca Sierras de Salamanca; en Segovia Sistema Central; en Soria Pinares, Tierras Altas, Valle de Tera, Almazán y Burgo de Osma; en Valladolid Tierra de Pinares y Montes de Torozos; y en Zamora Sanabria y la Sierra de la Culebra.

El presupuesto será de 3.231 millones, de los que 1.275 irá destinado a los fijos-discontinuos (1.300 trabajadores) y vehículos; 867 a trabajos selvícolas de empresas privadas (1.100 empleos); 490 para medios aéreos (16 helicópteros, 11 aviones ligeros y dos anfíbios); 311 millones para trabajos preventivos del PAPIF; 100 no PAPIF; 80 en publicidad...

La Junta mantiene el «teléfono verde» (900-200300), y prepara la instalación en Valladolid del Centro de Coordinación Operativa.

Medalla de Oro de la Diputación de Valladolid para Rosa Chacel

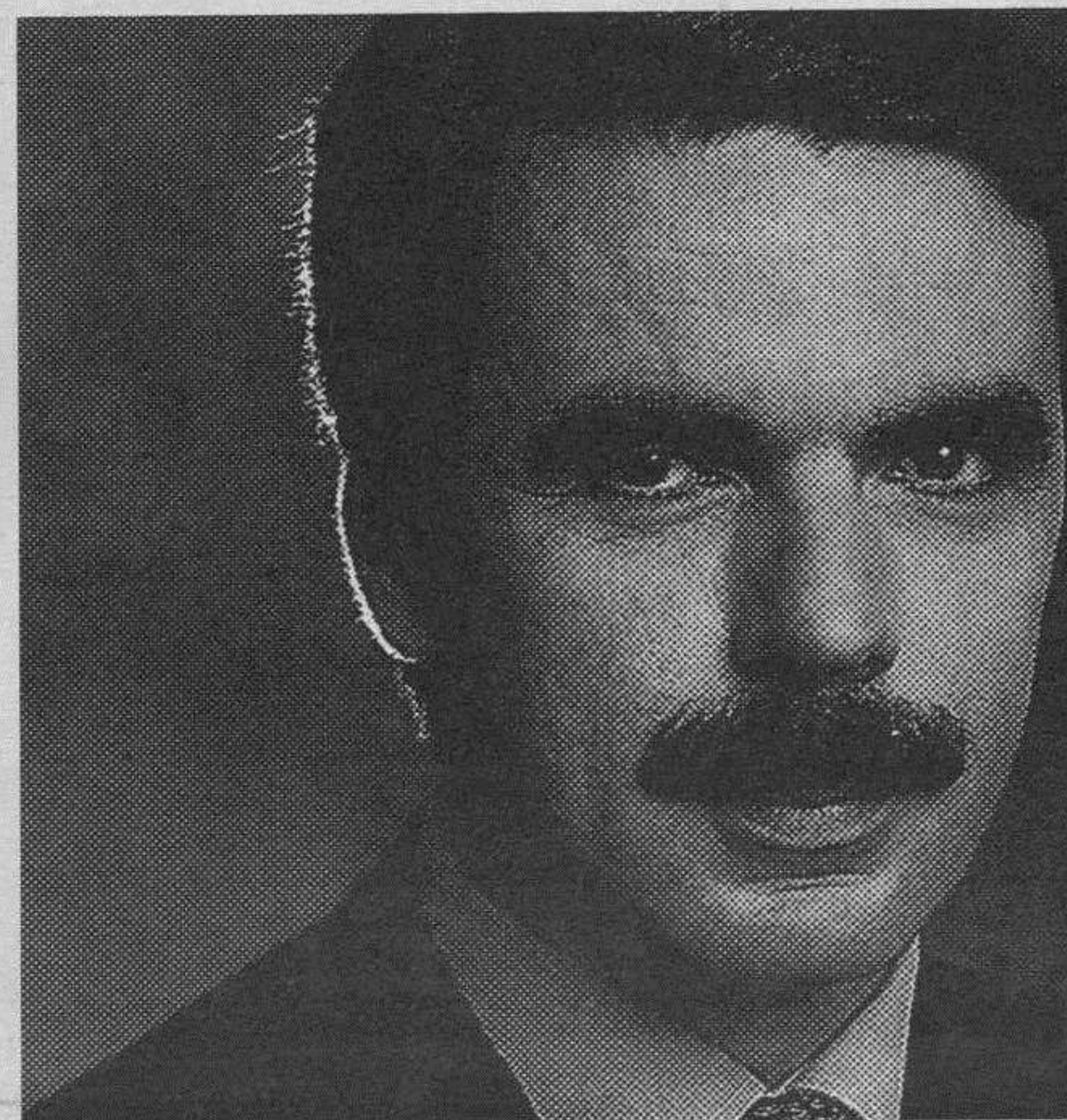
□ **VALLADOLID/ICAL.**-Rosa Chacel recibió ayer la Medalla de Oro de la Provincia de Valladolid que concede la Diputación Provincial de esta ciudad, el mismo día que la escritora vallisoletana celebra su 95 cumpleaños. Momentos antes del acto de entrega, Rosa Chacel reconoció que ha perdido todas sus esperanzas de ganar el Premio Cervantes: «Me han propuesto cuatro o cinco veces y nunca me han escogido».

La escritora habló de la comparación que había hecho Emilio Alarcos Llorach a Rosa Chacel con Santa Teresa de Jesús. «Nunca lo había pensado. Además, somos muy diferentes, ella fue fundadora y yo sin embargo, siempre he sido una mujer absolutamente solitaria».

Al acto de entrega asistieron el delegado del Gobierno en Castilla y León, Arsenio Lope Huerta; el presidente de la Diputación, Juan Antonio García Calvo; el rector de la Universidad de Valladolid, Fernando Tejerina y el alcalde Tomás Rodríguez Bolaños. También asistió el escritor vallisoletano Miguel Delibes.

El catedrático de Literatura y amigo personal de Rosa Chacel, Antonio Piedra, habló de la infancia de la escritora en Valladolid, ciudad en donde ha sido nombrada «Hija predilecta», y de cómo ella lo recuerda en su autobiografía intelectual «Desde el amanecer». En este libro, según destacó Antonio Piedra, los años que recuerda la escritora se reducen a los que vivió en Valladolid, «el resto de su vida lo despacha olímpicamente en cara y media».

La Diputación celebra este homenaje con la publicación de los dos últimos tomos que integran las «Obras Completas» de la autora galardonada y con la reedición de los dos primeros tomos. Concretamente, la Diputación presentará los tomos 3 y 4 mañana, publicados junto a la Fundación Jorge Guillén. Estos dos últimos volúmenes constan de los artículos que la autora ha escrito a lo largo de toda su vida. La Diputación también edita esta semana el cuento «Balaam», de Rosa Chacel del que se repartirán ejemplares entre los escolares de la provincia.



AHORA

Gobierno para todos



José M^a Aznar

ASAJA reclama un tratamiento fiscal más adecuado para el sector agrario

Denuncian el aumento indiscriminado de la presión fiscal sobre agricultores ganaderos

□ BURGOS/J.A.G.-La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores de Burgos, al igual que las restantes organizaciones provinciales de la región, presentaron ayer ante la Delegación de Hacienda una carta en la que se exige «un tratamiento fiscal adecuado a la situación del sector agrario».

El secretario provincial de ASAJA, Jerónimo Balbás, indicó que con el nuevo sistema de declaración de la renta, la estimación objetiva por coeficientes está provocando que los agricultores y ganaderos tengan que pagar «entre dos y cuatro veces lo que abonaron el año pasado a pesar de que 1992 fue año que se caracterizó por la caída de la renta agraria, en un 9,6% y hubo también un retroceso de la producción final agraria en un 2%. A esto hay que añadir que el pasado año se produjo una recaída del 40 por ciento en el diferencial entre la renta agraria y la de otros sectores».

Para este sindicato agrario este nuevo sistema impositivo al que se han visto abocados los hombres del campo «no se ajusta a la realidad agraria y supone un aumento indiscriminado de la presión fiscal sobre los agricultores y ganaderos».

El sindicato reivindica que se prolongue la vigencia del sistema de estimación objetiva singular simplificada hasta que se estudie un nuevo sistema similar que lo sustituya. Según se explicó Balbás, si se hubiera aplicado el antiguo sistema los agricultores tendrían que ingresar un 10 por ciento menos de las cantidades que abonaron en el ejercicio de 1991. Además hizo hincapié en que la aplicación del sistema de coeficientes «crea un inaceptable agravio comparativo con los agricultores del País Vasco y Navarra, ya que en ambas Comunidades los respectivos Gobiernos autó-



PATRICIA

Jerónimo Balbás explicó ayer la postura de ASAJA ante la nueva fiscalidad del sector agrario.

nomos ofrecen a estos productores optar por cualquiera de los dos sistemas, sin imposiciones de ningún tipo».

En la carta que se ha presentado al delegado de Hacienda, según indicó Balbás, se señala que el porcentaje total de la recaudación en el sector agrario se ha mantenido estable en los últimos años pese a que se ha duplicado el número de declarantes, «lo que destierra de una vez por todas el viejo cliché del sector agrario como bolsa de fraude e induce a pensar que este perverso cambio de sistema se ha realizado para romper el estancamiento de ingresos procedentes del sector».

JUSTIFICACION DE GASTOS

Balbás mostró su esperanza de que el Gobierno dé una respuesta satisfactoria y se derogue la aplicación del nuevo sistema impositivo por coeficientes o que, dada la dificultad existente para justificar los gastos se aumente el porcentaje desgravable para estos gastos de difícil justificación de un 15 por ciento al 30 por ciento, el mismo que existe para las empresas. «Este

cambio brutal en el sistema tributario ha pillado de sorpresa a los agricultores y muchos no tienen facturas ni papeles que justifiquen gastos que se han hecho», comentó.

El dirigente de ASAJA recordó que el ministro de Agricultura, Pedro Solbes, en sus reuniones con las organizaciones agrarias prometió que se iba a incrementar al 30 por ciento el coeficiente para deducir los gastos de difícil justificación. «Parece que el Ministerio de Hacienda no está en sintonía con el de Agricultura y, al final, los paganos vamos a ser nosotros. Si no se puede hacer este año esta ampliación de la desgravación, nosotros vamos a solicitar que se haga con carácter retroactivo y se devuelva a los agricultores lo que ha tributado en demasía», comentó.

ASAJA, según comentó Balbás, es partidaria de la aplicación del sistema de módulos «con la exención para el agricultor a título principal cuyos ingresos no superen los siete millones de pesetas, por analogía a lo que resultaría de seguir aplicando la anterior estimación objetiva singular simpli-

ficada, con porcentajes de beneficios actuales, y la exención del millón de pesetas en el actual IRPF».

Por otro lado, el directivo provincial del sindicato señaló que en la propuestas fiscales de ASAJA asimismo se contemplan, entre otras, la desaparición del impuesto de bienes inmuebles y del Impuesto General de Sucesiones y Donaciones, Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y el Impuesto de Actividades Económicas a la ganadería independiente. Por lo que se refiere al IVA, la organización agraria pide que se incluya el tipo del 6% a la compra de maquinaria agrícola.

Balbás aseguró que el agricultor debe contribuir como un español más en el reparto de cargas, pero no es menos cierto que el esfuerzo debe ser proporcional a las rentas. «Lamentablemente el campo está en crisis y ha habido unos descensos continuados en las rentas agrarias y un incremento del endeudamiento. Por ello reclamamos que haya una moratoria o cuando menos una revisión a fondo de la fiscalidad agraria», añadió.

Aumentan las ayudas de la CE al sistema de barbecho

□ MADRID/ICAL.-Los ministros de Agricultura de la CE han acordado aumentar en casi el 30% las ayudas compensatorias a los agricultores obligados a someterse al régimen de barbecho rotatorio del 15% de las explotaciones, previsto en la reforma de la PAC. Esta decisión está motivada por las presiones de los representantes francés y alemán.

En España esta ayuda pasará de 19.000 a 25.000 pesetas por hectárea retirada del cultivo, según los cálculos del propio Ministerio de Agricultura. Sólo se ha obtenido, de forma condicional, una reducción del porcentaje del barbecho permanente por debajo del 20%, que la CE considera como mínimo para conseguir una reducción de la producción de estos cultivos, cuyos excedentes superan los 25 millones de toneladas.

Alemania ha conseguido la autorización comunitaria para compensar de su presupuesto nacional la pérdida de competitividad de sus productos a causa de la devaluación de varias monedas europeas, aunque la Comisión negó la posibilidad de que esas compensaciones salieran de los fondos agrícolas de la CE.

La delegación española ha conseguido recuperar la ayuda a la industrialización para zumos y gajos de salsas, clementinas y mandarinas, suspendida hace dos años, y la propuesta de que se buscará un método de ayuda para paliar los efectos de la sequía. Se contempla la reforma de los calendarios de comercialización de frutas y hortalizas y los precios de referencia de importaciones de países terceros.

En cuanto al sector vitivinícola, se prorrogan las excepciones que tiene España en el Acta de Adhesión en las normas de acidez de vino y mezclas de tintos y blanco. En tabaco se permitirá a nuestro país un reajuste de su producción de las variedades «Virginia» y «Burley», a favor de la primera en la que la CE es deficitaria.

6 DE JUNIO

ELECCIONES GENERALES 1993

El próximo 6 de Junio se celebran Elecciones Generales.

Para que el derecho al voto pueda ser ejercido sin problemas, todo está ya preparado. En tu Colegio Electoral encontrarás 2 tipos de papeletas, unas blancas destinadas a elegir la candidatura al Congreso que deseas votar y otra única de color sepia para el Senado.

Recuerda que antes de votar deberás acreditar tu identidad presentando DNI, pasaporte o carné de conducir.

Los Colegios Electorales permanecerán abiertos de 9 de la mañana a 8 de la tarde.



La hora del voto

EL domingo de nuevo tenemos que acudir a las urnas. Todavía resonarán en nuestros oídos los últimos mensajes de una campaña intensa y novedosa por la inclusión en el circo del espectáculo de la televisión. De los debates televisados que por fin han llegado a nuestra joven democracia. Nos hemos preguntado en tertulias de café quién ganaba los envites ante las cámaras. Y nuestra percepción no siempre ha sido acorde con los objetivos que se perseguían desde los partidos políticos. Una encuesta, no publicada, de una prestigiosa empresa de sondeos revelaba, para unos pocos privilegiados, que en el primer debate, el que ganó Aznar, la intención de voto subía para el PSOE. Paradojas de la comunicación o reacción, más o menos prevista, cuando lo que se dilucida es PSOE o PP.

González propone el cambio desde la regeneración. Aznar el cambio ante el agotamiento del modelo socialista. González asegura estar preocupado ante la posibilidad real de una victoria de los populares. Aznar denuncia la política del miedo que quieren vender los socialistas. Al margen de las palabras es el momento de la reflexión.

Está casi todo dicho, han sido muchos días de campaña, se han cruzado muchos mensajes y demasiadas descalificaciones. El arco político es variado, sólo resta votar. Por pocas ganas que tengan procuren votar. Nadie puede ser ajeno al futuro de su pueblo.

El domingo será un gran día y de



ERNESTO
SAENZ DE
BURUAGA

nuevo estarán ustedes enganchados a la radio y a la televisión. Todas las cadenas mostrarán sus poderes informativos. Todos estamos inmersos en la guerra de los sondeos. Todos queremos ser los más exactos cuando al sonar las señales horarias de las ocho de la tarde ofrezcamos los resultados de las encuestas donde el error es menos probable de lo que puede parecer a los profanos.

Unidades móviles y líneas microfónicas se darán cita en hoteles y sedes de los partidos. En un hospital de Barcelona la jornada será muy especial. Julio Anguita intenta poner orden en su corazón. Ha sido la muestra más evidente de que las campañas son muy duras. Los candidatos hacen un gran esfuerzo de plaza en plaza de teatro en teatro. González y Aznar lo han resistido mejor.

El arco político es variado, sólo resta votar. Por pocas ganas que tengan procuren votar

Ninguno ha querido sacar provecho del percance de su compañero pero también en esto las encuestas han apuntado los miedos y las especulaciones. Un primer infarto señaló el incremento en la intención de voto para IU. El segundo sugería la duda sobre la fuerza de Anguita y su recuperación. Las cosas, horas antes de la campaña, se ponen en su sitio. El líder de Izquierda Unida se recuperará plenamente.

Ahora es una cuestión de confianza, de simpatías, de intereses y de ideología. Una difícil mezcla para dar con un líder y con un partido. El día 6 de junio marca nuestro tiempo para votar.

La cultura entra en campaña



PEDRO
ALTARES

EL fenómeno no había vuelto a darse desde 1982. En aquellas elecciones el cambio propugnado por los socialistas concitó a su alrededor al mundo de la intelectualidad y de la cultura española. Luego llegó la decepción y con los socialistas en el poder, y como no podía ser menos, las relaciones entre dos mundos tan opuestos, se enfriaron e incluso se tensaron. No había tierra prometida para la cultura y el cambio que pedían sus gentes no llegó o lo hizo en sentido inverso al que se solicitaba. Es decir, su inmersión con armas y bagages a una sociedad de mercado en el que la cultura se sometía a las leyes de la oferta y de la demanda y aceptaba las reglas, a la fuerza, impuestas por una política cultural peyorativamente liberal. Cultura y política parecían definitivamente distanciadas. Parecían, porque inesperadamente este año, el mundo cultural ha irrumpido en campaña con un ímpetu que se creía perdido. Estos días se han sucedido los manifiestos de apoyo a las diversas opciones políticas en liza. Con una peculiaridad: ya no sólo es la izquierda tradicional la que lo recibe. Es verdad que todavía la distancia, es grande y que el PSOE e Izquierda Unida son a mucha distancia los que consiguen bastantes más hombres y mujeres que apoyan sus programas. Pero no lo es menos que, prácticamente, por primera vez, también la derecha, ha logrado que sus mensajes encuentren eco en el suyo. La politización de toda la sociedad española no ha dejado al margen a ningún colectivo. El impacto en el mundo cultural ha sido enorme y tremendamente positivo para la ciudadanía. Contrasta ese hecho con la tibieza con la que las distintas fuerzas políticas han hablado de la cultura y de sus estructuras de plausibilidad. Lo único que se sabe, por ejemplo, de la política cultural del Partido Popular es que desaparezca el ministerio. Y por supuesto, las acciones culturales del Ayuntamiento de Madrid, no precisamente sensible a sus problemas. Por contra, el PSOE, en olor de multitudes y en boca del mismo Felipe González presentó en Madrid su programa cultural. Muchos buenos propósitos y poca autocritica a la tibieza de lo realizado. Demasiado entusiasmo voluntarista. Pero consiguió vencer la barrera del escepticismo de muchos. En cualquier caso, lo importante es que, otra vez, la pasión de la política ha entrado en el mundo de la cultura. Un buen síntoma de esa participación que se anuncia para el próximo domingo. Y, por supuesto, de madurez democrática.

El INE y la encuesta de comercio interior 1992

MERCEDES JUAREZ

actividad primordial el comercio al por mayor o al menor.

OBJETIVOS DE LA ENCUESTA

La encuesta de comercio interior 1992 tiene como objetivos primordiales: medir los cambios estructurales de las características más relevantes de las empresas del comercio en las distintas regiones y en el país en general; satisfacer la demanda de información económica y social en las diferentes modalidades del comercio; implantar unos indicadores coyunturales de facturación y empleo en el comercio minorista; obtener una panorámica del sector comercial, previa a la instauración del mercado único.

LA POBLACION Y AMBITO DE LA ENCUESTA

La población objeto de estudio de la encuesta está constituida por las empresas cuya actividad principal sea «el comercio al por mayor o por menor». El ámbito de la encuesta se limita al ejercicio económico 1992 y se extiende a las unidades estadísticas ubicadas en todo el territorio español. La unidad informante es la empresa que ejerce como actividad principal el comercio al por mayor o al por menor y el establecimiento comercial. La empresa es toda organización con

contabilidad independiente, sometida a una autoridad rectora que puede ser una persona individual o física, o bien una persona jurídica, constituida con miras a ejercer en uno o varios locales, una o varias actividades de producción de bienes o prestación de servicios. Establecimiento comercial es todo recinto separado e independiente, no destinado exclusivamente a vivienda familiar, en el que se llevan o pueden llevarse a cabo actividades económicas dependientes de una empresa.

LA INFORMACION PROTEGIDA POR EL SECRETO ESTADISTICO

Toda la información facilitada por las empresas comerciales está protegida por el secreto estadístico, de tal forma que, a la vez que obliga a las empresas a facilitar al Instituto la información que éste le requiera, impone al mismo el deber de guardar un riguroso secreto sobre ella, no pudiendo utilizarse la información más que con fines estrictamente estadísticos (arts. 13.1 y 17.1 de la Ley de la Función Estadística Pública, de 9 de mayo de 1989).

LA OBLIGADA COLABORACION DE LAS EMPRESAS COMERCIALES CON EL INE

Las empresas comerciales a las que los servicios estadísticos del INE requieran información para la elaboración de la encuesta, están obligadas a facilitarla en los plazos establecidos. El incumplimiento de esta obligación o la inexactitud de los datos suministrados para la elaboración de la encuesta constituye infracción administrativa sancionada por dicha Ley.

Confiemos en que la estrecha colaboración de las empresas comerciales con la Administración, permita el INE lograr con éxito los fines perseguidos por esta encuesta.

EL comercio es aquella actividad económica en la que mediante operaciones de compra-venta se transfieren los bienes de los productores a los consumidores o a otros productores para su ulterior distribución. Contribuye de manera primordial a la satisfacción de las necesidades humanas, mediante la producción de bienes o de servicios, pudiendo realizarse «al por mayor», al «por menor», o al «detalle». Si el comercio se realiza dentro del mismo Estado, se denomina interior y si el intercambio de bienes se efectúa entre varios países, se llama internacional.

La Ley de 8 de junio de 1957 confiere al Instituto Nacional de Estadística (I.N.E.), creado por Ley de 31 de diciembre de 1945 una serie de funciones, entre las que destaca por su importancia la de realizar cuantas encuestas estime precisas para el cumplimiento de los fines que la Ley le atribuye.

El Instituto Nacional de Estadística, Organismo autónomo de carácter administrativo, adscrito al Ministerio de Economía y Hacienda, juega un relevante papel en el desarrollo económico de nuestro país, ya que a través de estas encuestas, las empresas dedicadas al comercio pueden conocer mejor la estructura del sector comercial, y actualizar el marco de estadísticas periódicas que habrán de servir de base para confeccionar los indicadores coyunturales.

La encuesta de comercio interior 1992 que el INE está llevando a cabo durante los meses de abril a julio inclusive de 1993, forma parte del plan de estadísticas relativas al sector servicios propuesto por la Comisión de las Comunidades Europeas.

La última encuesta del comercio interior se llevó a cabo en 1989, referida al año 1988 e iba dirigida a todas las empresas que desarrollan como

Resultado sin escrutinio

RAMON FERNANDEZ MARTI-VILABRU

DE LA ASOCIACION DE ESCRITORES Y ARTISTAS ESPAÑOLES, DE MADRID

lar, como lo es hoy al cabo del inexorable fracaso del mismo. Para los socialistas, en concreto, huelga toda clase de propaganda, puesto que ya conocemos su nefasto comportamiento. Y el PP tampoco lo necesita porque es, hoy por hoy, el único remedio, la piedra angular de la política española actual. Por otra parte, los socialistas no pueden negar la evidencia presente de su mal gobierno, ni prometer nada porque han perdido credibilidad y, con ella,

futuro. De nada sirve cantar la palinodia (que ellos no la cantan porque tienen la desfachatez de negar sus crasos errores) y prometer (porque ellos no saben jurar) que en adelante se van a regenerar y convertir en buenos «muchachos», que van a gobernar mejor..., cuando por ahí están los hechos (idehechos!) sufridos por los inocentes y mártires ciudadanos contribuyentes. No, señores. Al menos mientras el setenta por ciento de los españoles tengan psicológicamente normal el *sentido común* (aunque sean iletrados algunos) no les votarán. Engañar a la *opinión pública*, se la puede engañar una vez; pero una retahíla de diez años consecutivos de levantarle a uno la camisa... no lo aguanta nadie que sea normal. Y como en las democracias (para los socialistas es «demosgracias») úni-

camente las elecciones brindan la ocasión de cambiar el «cambio»... La cosa es obvia. En resumen: Que si España está arruinada, ¿por qué arruinarla más aún con este gasto innecesario de la propaganda electoral?... La promulgación y divulgación de una clase de política, la exposición de su programa, mejoras sociales, promesas, etcétera, es idónea y comprensible para aquellos partidos que aún no han estado en el poder; pero para los que han fracasado del todo en él, no.

Aunque mantengo mis dudas, creo o espero que demostraremos que somos europeos. Y si vuelven otra vez a obtener mayoría los socialistas es que el *sentido común* y el *nivel cultural* de los españoles son -copiando al señor González- del todo *obsoletos*.

■ Réplica del alcalde de Quintanar

□ Señor Martinillos: Pensaba, ingenuo de mí!, que en este país la prensa libre, y el buen profesional de la información, debía repartir las bofetadas y los elogios a los políticos que en esta provincia existen con la misma imparcialidad que un justo juez es capaz de condenar a un amigo o exculpar a su enemigo declarado.

Ir por la vida de ingenuo tiene el inconveniente de que uno termina confundiendo Revenga con Revaya, Martinillos con Martillazos. Cada cosa en su sitio.

De «digitales» en Revenga no vi más que los relojes. ¡A ver si se entera, señor Martinillos!, en democracia el dedo lo ponen los votantes para indicar quiénes quieren que los gobiernen. A no ser que para usted unos sean «digitales» y los otros (supongo que los de usted), sean de designación divina.

«Dar la nota», que yo oyera, tan sólo lo hizo, y bien, el Coro de Quintanar, que cantó como un arcángel.

Usted ha confundido la misa, con la mesa y el mantel. A la misa estuvieron todos (incluso los no creyentes). ¡Respete a los que respetan! A todos se invitó a la mesa. Otra cosa muy diferente es el mantel. Hay gente (usted los llama «digitales») y dice de ellos que «dan la nota», que lleva viniendo a Quintanar desde hace muchos años a poner el mantel, a quitarlo de la mesa y a lavarlo, si es preciso.

Los otros sólo han venido a Quintanar cuando les llegan los vaporesos efluvios del banquete (de votos, se entiende).

Señor Martinillos, itengamos la misa en paz!

Julio Víctor Pascual Abad
(alcalde de Quintanar de la Sierra)

■ Para sacar adelante a la empresa

□ Como industrial y empresario, le expongo mi punto de vista en el tema tan actual como son las elecciones a la presidencia de nuestro País por si considera interesante la publicación en su periódico.

Tenemos que elegir un nuevo «gerente» para la gran empresa que es España. La persona y su equipo que hasta ahora ha realizado este cometido, estoy seguro que en ninguna empresa

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

privada o sociedad mercantil, se les habría permitido continuar, a la vista de los resultados de su actuación.

Son muy claros los resultados negativos en el aspecto económico y el gran endeudamiento al que nos ha llevado con su gestión, teniendo además tremendos agravantes de lucros, comisiones millonarias y otros chapuceos habidos en su administración, que no tienen cabida en ninguna empresa, siendo motivos suficientes para un cese inmediato.

Si la parte económica no fuera suficiente, podríamos sumar también los engaños en sus informaciones, y para no seguir con más cosas terminaré con el fallo tan enorme que tuvo con despenalizar la droga que, aunque posteriormente rectificara, nos ha dejado también una muy mala consecuencia.

No comprendo cómo en lo que se llama política, todo esto está aceptado por algunas personas y que incluso piensan en repetir.

El hablar bien y embaucar ala gente es una habilidad, pero no es la que necesitamos para sacar adelante la «empresa» de la que todos tomamos parte.

Naturalmente que se han hecho también cosas positivas, pero con un coste totalmente fuera de lo normal.

José A. Alonso Zamora

■ Consideraciones sobre la L.O.G.S.E.

□ La publicación y ulterior desarrollo normativo de la L.O.G.S.E. incorpora a nuestro sistema educativo, junto a aciertos pedagógicos innegables, motivos de incertidumbre, contradicción y perplejidad tan graves, que anulan sobradamente los iniciales aciertos menciona-

dos, dirigidos, de otra parte, a un profesorado, pieza clave de toda reforma educativa, absolutamente desmotivado y escéptico.

MOTIVOS DE PREOCUPACION

En la base de todas las incertidumbres y contradicciones que se aprecian en el conjunto de las leyes socialistas sobre la enseñanza, late un error fundamental: haber considerado la educación, que es algo más que la mera transmisión de conocimientos, coto exclusivo del gobierno del gobierno, premisa de la que se han derivado tres consecuencias fundamentales:

1.º.- Al ser la educación una cuestión de gobierno y no de Estado (y mucho menos de la sociedad), en esta materia no hay por qué transacionar ni acordar nada con nadie. Se legisla sobre educación con el mismo libre arbitrio que puede hacerse respecto al mercado de capitales.

2.º.- Como las leyes dictadas en materia educativa responden a una determinada concepción de la vida, la ideología socialista, no importa que las leyes remitan constantemente para su concreción al ulterior desarrollo reglamentario del gobierno, en el fondo es lo mismo, pero lo que frente al parlamento podría parecer «rodillo» o «desprecio a las minorías», pasa más desapercibido a través de un Decreto o bien una Orden Ministerial.

3.º.- El retroceso que esta concepción de la educación ha supuesto en el plano del efectivo ejercicio de los derechos y libertades reconocidos en la Constitución, está a la vista: desde el año 1982, el peso relativo de la educación no estatal dentro del sistema educativo español, ha descendido cerca de 8 puntos (casi un 25%), pero el daño ocasionado durante dicho período a la libre elección de ideario de centro reconocido en el artículo 27 de la citada Constitución Española es de dimensiones incalculables, ya que a los padres se nos margina y anula el derecho inalienable que tenemos a la hora de decidir la educación de nuestros hijos.

ALGUNOS DATOS CONCRETOS

Los motivos de preocupación indicados, con ser graves, no se agotan en la simple consideración de una hipótesis de trabajo. Sus consecuencias se prodigan a todo lo ancho y lo largo del quehacer legislativo de la última década. Pero ciñéndonos a la L.O.G.S.E., cabe observar:

a) La desaparición de la presencia de los padres en el proceso educativo de sus hijos, con excepción del período consagrado a la Educación Infantil (0-6 años).

b) La exclusión de referencias sistematizadas a valores dentro del diseño curricular (no importa la formación de persona, solo la materia).

c) La reducción desde 40 a 25 alumnos por aula, algo pedido y querido por los padres, unida a la imposibilidad de concertar más aulas o bien no quererlas conceder por parte de este gobierno a los centros concertados, supone, en primer lugar, una drástica reducción del alumnado en los centros no estatales y, seguidamente, un encarecimiento de este tipo de educación hasta niveles que lo harán prohibitivo para grandes sectores de la población española.

d) Las adaptaciones en las instalaciones, equipamiento y formación del profesorado exigidas por la ley a los centros no estatales, va a suponer, de no dictarse las oportunas medidas flexibilizadoras, la práctica imposibilidad para muchos centros de acomodarse a tales exigencias.

e) Mientras la iniciativa social (privados concertados) encuentra tantas dificultades para su supervivencia, el Ministerio invierte importantes cantidades en los centros de enseñanza pública, alegando argumentos difíciles e comprender. Y a las preguntas sobre los profesores especialistas, previstos en la ley, su respuesta es de silencio y actuando como si nada les importara, a pesar de ser el Gobierno el que debe proporcionar las partidas presupuestarias necesarias para su implantación en los cursos correspondientes. (Nos referimos a los profesores especialistas exigidos por la L.O.G.S.E.).

CONCLUSION

Por todo ello, vosotros, los padres que teneis todos los derechos constitucionales a elegir libremente la educación de vuestros hijos, sino disponéis de libertad plena en la elección del tipo de educación que creéis conveniente, debéis de exigir tener garantizadas las medidas previstas y consecuentemente hacer efectivo este derecho, porque es especialmente importante crear en toda la sociedad una conciencia de solidaridad y respeto.

Un grupo de padres afectados.

■ Ilusión medida

□ El pasado día 2, asistí por primera vez en los últimos once años a un mitin, organizado por el Partido Popular en el único Salón privado que queda hoy en Burgos con posibilidades de recibir a un numeroso público como el que asistió en este caso, sin afectar al desarrollo de las actividades deportivas del pabellón municipal. El orden, la seriedad, y la atención con la que el público asistente honró a los representantes del Partido Popular, solo es comparable con el exquisito tono en el que los candidatos y la invitada Mercedes de la Merced trataron los temas correspondientes al, tantas veces negada su existencia, programa electoral, y las soluciones que en él se plantean, tanto a nivel nacional, como provincial, que son los que, como burgaleses, nos interesan.

Dos cosas me sorprendieron gratamente, una por parte del público, la media de edad de los asistentes.

La segunda sorpresa, vino por parte de los participantes políticos, el nivel personal y humano que demostraron poseer a través de sus puntos de vista, y la forma de exponerlos, me hicieron ver en ellos, a personas como nosotros, gente de la calle, pero con el compromiso, más personal que político, de resolver, por la vía de la buena y eficaz gestión, los asuntos que obviamente nos interesan; Universidad, ferrocarril, Teatro Principal, urbanismo, seguridad ciudadana, drogas, pensiones, desarrollo industrial y comercial, formación y reciclaje de desempleados, cobertura sanitaria, competencias autonómicas, etc.

Podría resultar curioso comparar programas políticos, pero lo cierto, es que otros han tenido la oportunidad de llevar a cabo, y solucionar alguno de los temas que a Burgos más nos interesan, y hasta la fecha siguen casi como estaban.

Por otra parte, hay quien subroga al P.P. la representación de ideas, programas y formas de actuar dimanantes de anteriores regímenes, a la vez que nos piden que renovemos nuestra confianza en un sistema que tiene intención de perpetuarse en el poder con la única consigna de la paciencia, por parte de los contribuyentes, mientras esperan las soluciones del extranjero, cuando allí no saben como resolver su situación.

Jesús E. Tapia Hernando.

Castilla y León: En tiempo de elecciones

JUAN GARCIA DE CASTROJERIZ

DE un tiempo para acá me he ido preguntando cuál sería el verdadero rostro que exhibiría por estas tierras castellano-leonesas el partido gobernante en su postulación de continuidad en el poder durante el periplo electoral. Cualquier duda ha quedado disipada después de escuchar las soflamas rituales de tanto predicador y charlatán transportado vía carretera que por fin han descubierto en el mapa de España que existe esta Comunidad. ¡Caramba qué logro de la década! Este Gobierno autodenominado del progreso, de la solidaridad grupal, de la ética ejemplar, de la izquierda renovada, ha demostrado ser el Gobierno de la mentira y del olvido deliberado. Para ellos no existimos, somos una reserva de fin de semana que se utiliza para oxigenarse de la práctica especulativa del resto de las jornadas laborables y tomar fuerzas para, como gustan decir ellos, profundizar en el impulso renovador ¿de qué y de quién?

Si ha habido algún Gobierno que sistemáticamente ha machacado al campo castellano-leonés como la langosta de antaño, con el objetivo de convertirlo en un horizonte yermo de gente y labrantío, éste ha sido sin duda el Gobierno socialista. Nuestros agricultores exangües conocen muy bien a los responsables cuando disciplinadamente se dirigen a Madrid a reclamar su supervivencia. Para ellos no hay solidaridad, ya que ésta se ha consumido en dosis hartas generosas en el A.V.E.,

Exposición Universal, Olimpiadas, Infraestructuras Levantinas, Madrid Cultural. Eso sí cuando hace falta agua, Castilla y León tiene que ser solidaria con el resto de las regiones. Estos socialistas del progreso tienen una particular manera de entender la solidaridad, que siempre empieza y acaba por los mismos. Y qué decir de la minería leonesa, ésta no es la asturiana ni el PER andaluz ni el subsidio extremeño. No preocupa la gran lección de orden y civismo que en su día nos dieron esa peregrinación de trabajadores honrados del Bierzo que alzaron su justa voz de protesta ante los umbrales del inquilino monclovita. Si seguimos con el programa, ahora tan aireado, de la reindustrialización dirigida como nos tienen acostumbrados a reanimar las áreas mediterráneas y vascas, Castilla y León no ocupa para estos gestores del socialismo ni la más mínima mención. ¿Cuándo nos toca? Porque hasta ahora no hemos hecho otra cosa que estar en la lista de espera. Es más, sería necesario comenzar por industrializar esta tierra, huérfana de ayudas y condenada a la eterna emigración de sus gentes. No multipliquemos los agravios, además de innecesarios, resultan suficientemente conocidos por

todos los que nos movemos de continuo por esta Comunidad.

Ninguna esperanza podemos abrigar de un Gobierno cuya bandera ha sido el enriquecimiento especulativo, el amiguismo partidista y la obsesión por acabar con la cultura del trabajo y el esfuerzo. En la vida pública de súbito han aparecido las fortunas rápidas, no del que arriesga en una inversión de riqueza y trabajo, sino del favor político y del tráfico de influencias e información privilegiada. A la política han resuelto ingresar una galería parasitaria de ineficaces e incompetentes cuya sustancia, formas y modos no han sido otros que confundir la nación con sus intereses particulares. ¿Acaso esto es progresismo? Aventureros interinos, arribistas vocacionales, paniaguados notorios se han instalado y ocupado el poder. Donde está la sociedad de la capacidad, del mérito, de los comportamientos éticos, de la igualdad de oportunidades. Ciertamente me he confundido de sede y de nivel.

Mientras este clima de deterioro conduce a la nación, sólo la tribuna de la prensa libre ha sido capaz de vocear la verdad y de comprometer la libertad de información al servicio de la sociedad. ¡Qué futuro podemos ofre-

cer a las generaciones que nos han de suceder! Con esta suerte de hecho me temo que poca ilusión y entusiasmo podemos transmitir a una juventud que reclama su tiempo.

Pero volvamos a casa, a este espacio de Castilla y León hoy visitado por mucho transeúnte rosa en mano prometiéndolo que pudiendo no han cumplido. Por si fuera esto suficiente para poder entallar la consideración que nos profesan, en los últimos tiempos arriban los candidatos que no encontrando acomodo por otras hectáreas de la geografía nacional, pero convencidos de su vocación de servicio, no desdeñan desempolvar su improvisada tarjeta castellano-leonesa para situarse en la línea de salida. Baste un ejemplo notable. Estoy recordando al docto diputado Corcuera, militante socialista de la agrupación de Portugaleta y a fe un denso parlamentario, que dice, esto en un registro muy vergonzante, haber nacido en el pueblo castellano de Pradoluengo, pero que él se siente vasco y bilbaíno. Lo que no deja de ser una confesión exacta y ajustada a la verdad. Hay que agradecer al oriundo burgalés que al menos los mítines no los haga chistu en boca y en euskera.

El propósito de estas líneas no es otro que movilizar las conciencias hacia la necesidad de articular una voz propia y fuerte que defienda la existencia digna de esta Comunidad. Y para ello lo previo es creer en su esencialidad y en el compromiso de acción con sus gentes.

LVII Aniversario del Estatuto Castellano

EL COMITE EJECUTIVO DEL PARTIDO REGIONALISTA CASTELLANO (PREC)

EL 24 de mayo de 1993, es una fecha de hondo significado para quienes creemos en Castilla como unidad espiritual, territorial, cultural y lingüística.

En ese día, hace cincuenta y siete años, tuvo lugar un acto en el Ayuntamiento de Burgos de suma trascendencia para la sociedad burgalesa y castellana en general. Diario de Burgos lo relató de este modo:

«Ayer se celebró en el salón de sesiones de la Casa Consistorial la importante asamblea convocada por el alcalde para tratar de la conveniencia o no, de iniciar una campaña en pro de la consecución del Estatuto Castellano.

Desde las once de la mañana, hora a la que estaba convocada el acto, comenzaron a llegar al Ayuntamiento representaciones de Corporaciones, entidades, asociaciones, centros docentes, partidos políticos, Prensa, etc., como representantes de las fuerzas vivas y productoras de la ciudad a quienes directamente afecta el problema de que se iba a tratar.

El alcalde, don Luis García Lozano, declara abierto el acto y a continuación manifestó lo siguiente: "Quiero yo hacer resaltar, antes de entrar en cuestiones que constituyen el objeto de la reunión, que el interés, el propósito y la finalidad del Ayuntamiento de Burgos al iniciar este movimiento y esta campaña, están totalmente apartados de todo cuanto tenga un aspecto político en el concepto partidista de la palabra. Que lo digo anteponiendo mi nombre, más aún, el buen nombre de la Corporación del Ayuntamiento de la Cabeza de Castilla la Vieja, en el cual no hay nada que pueda matizarse ni inclinarse a la izquierda ni a la derecha.

El objeto perfectamente delimitado de la reunión es el ver, el tratar de la conveniencia de que Castilla tenga su Estatuto, ni más ni menos".

Habló a continuación el diputado por Burgos, don Julio Gonzalo Soto,

de la siguiente forma: "A nosotros se nos plantea un problema angustioso en relación con el porvenir de nuestra tierra, pues admitido por la Constitución (1931) el posible régimen de organizaciones político-administrativa de las regiones, esto ya es una realidad en Cataluña y una próxima realidad en Vasconia, aparte de que en otras regiones como Galicia, se llevan muy adelantados los trabajos.

Mantuvimos conversaciones con diputados de otras provincias, entre ellos el señor Ruiz Rebollo, de Santander, quien dijo que ya hace tiempo en dicha ciudad incluso se habían realizado algunos estudios.

Este problema es cosa de burgaleses y castellanos y que hay que abordar desde el punto de vista administrativo, económico y también en el aspecto de límites de la región, capitalidad, funciones de la propia región y medios económicos".

Intervino seguidamente el presidente de la Cámara de Comercio, don Pascual Eguigaray, quien manifestó lo siguiente: "No sé si convendrá a la tradición burgalesa pedir el Estatuto, pero me pregunto si la tradición permite dejar a las regiones postergadas a un segundo término y que cuando se hable de que un impuesto representa ciento cincuenta y cinco millones, se ceda a Cataluña en cuarenta y tres, regalándosele a los demás. Lo que no puede ser es que las regiones ricas nos regateen caminos y además nos arruinen. Teniendo eso en cuenta es preciso actuar y se siga en la tarea de resolver este problema de Castilla que en definitiva no hará otra cosa que imitar a Cataluña".

Intervino a continuación don Moisés Barrio Duque, diputado a Cortes, quien dijo que el ideal estatutista ha de estar en la masa de los ciudadanos, que han de sentir cariño por él, y en Castilla ha de enfocarse en el aspecto económico. Aquí es preciso que ese ideal se infiltre en el pueblo y hemos de obrar de manera distinta a como actuaron en otras regiones. En estas, el movimiento fue de arriba a abajo, y aquí las clases directoras han de ir a vencer a las masas.

Sentadas estas afirmaciones se pone a disposición de la ciudad y de Castilla.

Habló a continuación don Julián Díez, médico de Arcos, quien recordó que ya en 1924 sostuvo su criterio estatutista en una asamblea celebrada en la Diputación para defensa de la economía castellana, en cuyo pensamiento insiste ahora, por lo que debe irse a la confección del Estatuto.

Don Eliseo Cuadrado, diputado a Cortes por Burgos, manifestó la necesidad de defender todos los intereses económicos de Burgos y Castilla.

Tomó la palabra a continuación el también diputado a Cortes, don Manuel Bermejillo, quien entiende que el problema tiene dos ventajas principales: una el estímulo de la personalidad castellana, que constituiría una mejora de tipo espiritual de extraordinario valor para Castilla y otra de carácter económico.

Don José María Valiente, como diputado por esta provincia, se expresó en los siguientes términos: "Ahora ha de procederse a un estudio apartado de todo matiz político partidista con lo que se conseguirá que el Estatuto Castellano nazca con la limpieza de

origen que merece, sin rivalidad, envidia ni lucha con otros Estatutos ni regiones.

Con ello se logrará también disipar un recelo, porque si hasta ahora todo lo que se basaba en el Estatuto parecía trascender a separatismo, cuando lo tengan Cataluña y Vasconia y Castilla, y al mismo tiempo que Castilla otras regiones, se desvanecerá ese tinte separatista y se verá que únicamente se buscan unas concesiones de tipo económico y espiritual, y una distribución política, económica y espiritual más justa de nuestra Patria, y además de ello se conseguirá la restauración de la personalidad histórica de Castilla como fundamento mucho más sólido de la unidad histórica que Castilla logró para España".

Finalmente, el señor García Lozano -alcalde de Burgos- resumió los discursos pronunciados diciendo que, en realidad, sólo ha habido diferencias de matiz, añadiendo: "Vamos a trabajar por Castilla, porque Castilla está sobre todo".

La guerra civil española truncó el desarrollo del hermoso proyecto del Estatuto Castellano, y el advenimiento de la democracia en 1978 tampoco permitió que el Estatuto Castellano tuviera su culminación, sin embargo, quienes amamos a Castilla y creemos en ella, tenemos el firme convencimiento de que los anhelos de aquellos burgaleses, y castellanos en general, de 1936 (y que son los nuestros), acabarán por convertirse en realidad por el bien de Castilla y del pueblo castellano.

NOTA: Cualquier lector que desee consultar de un modo más amplio la crónica de la trascendental sesión del Ayuntamiento de Burgos el día 24 de mayo de 1936, lo puede hacer en el II Tomo, página 412 de la edición: UN SIGLO DB.

El análisis del proyectil confirma que el toxicómano fue asesinado por ETA

El juez Carlos Bueren mantiene retenido al etarra Francisco Javier Azpiazu entregado por Nicaragua

□ SAN SEBASTIAN/EFE.- Los primeros análisis del casquillo del proyectil utilizado en el atentado perpetrado en San Sebastián contra el toxicómano Angel María González Sabino confirman que fue realizado por ETA, informó el Gobierno Civil de Guipúzcoa.

Ayer tarde se celebró el funeral por el joven asesinado, de 29 años, casado y con un hijo de 9, quien murió prácticamente en el acto al recibir un impacto de bala en la cabeza cuando, tras oír el timbre, abrió la puerta de su casa, en el barrio donostiarra de La Paz, y un individuo le disparó y se dio a la fuga.

El Laboratorio de Balística de Madrid, que analizó ayer el casquillo 9 milímetros «parabellum», marca «SBP», recogido en la entrada de la vivienda, constató que la bala que mató al toxicómano fue disparada por la misma pistola que utilizó el «comando Donosti» de ETA en el atentado perpetrado el pasado 18 de marzo en San Sebastián, que costó la vida a un guardia civil y heridas graves a otro, señaló el Gobierno Civil.



M.H. DE LEON

Inmediaciones de la Audiencia Nacional donde declaran los etarras entregados por Nicaragua.

José María Gurruchaga, gobernador civil de Guipúzcoa, indicó ayer en rueda de prensa que la policía trata de identificar a los autores del atentado y precisó que podría ser «el grupo más intransigente de KAS» el que estuviese detrás del comando «Donosti».

Por otro lado el juez de la Audiencia Nacional Carlos Bueren acordó ayer mantener por un plazo de 24 horas la detención de uno de los etarras entregados el pasado

lunes por Nicaragua, Francisco Javier Azpiazu, para que este Tribunal decida si la orden de busca y captura que existía contra él sigue vigente.

Fuentes de la Audiencia señalaron que el juez tomó hoy declaración al «histórico» de la banda terrorista ETA, que permanecerá detenido al menos hasta hoy, por una orden de busca y captura que se dictó contra él cuando se fugó a Nicaragua.

La Audiencia debe decidir

si ha prescrito o no dicha orden, que fue dictada para que Azpiazu cumpla la condena de tres años de cárcel que se le impuso en 1981 por colaboración con banda armada. Las mismas fuentes explicaron que el juez ha abierto unas diligencias a raíz de la entrega de Azpiazu a España, por las que éste habría quedado en libertad provisional si no estuviera pendiente la decisión de la Sala que ordenó su busca y captura.

España entre playas y puertos obtiene el mayor número de banderas azules de la CE

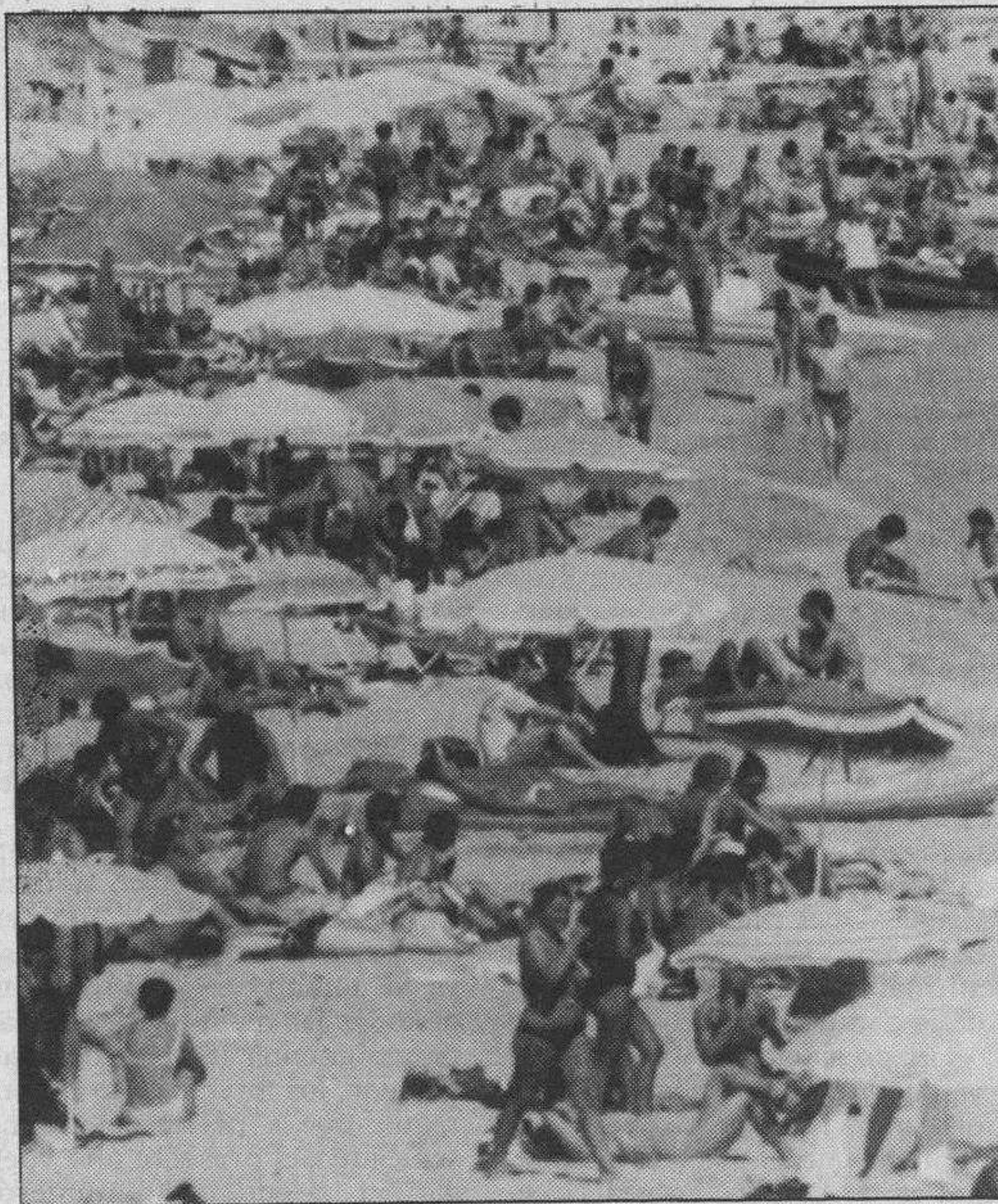
□ MADRID/COLPISA.- España es este año el país europeo que ha obtenido un mayor número de banderas azules entre playas y puertos. Son en total 280 banderas, 229 para playas y 51 para puertos que ondearán en los puntos del litoral español que destacan por su limpieza y conservación del medio.

Por Comunidades Autónomas, Valencia y Baleares son las que cuentan con un mayor número de banderas mientras que en el extremo contrario se sitúan Asturias y el País Vasco. Pese a que los requisitos para poder acceder a una bandera azul se han hecho este año más rigurosos, España ha conseguido incrementar su número de banderas: 280 en total frente a las 245 del año pasado. Por Comunidades, la que ha obtenido más banderas es Valencia con 70 en total, 59 para playas y 11 para puertos; le siguen Baleares con 69, 55 en playas y 14 en puertos y Andalucía con 47 banderas, 39 para playas y 8 para puertos. En el extremo contrario se encuentra Asturias

La Comunidad Valenciana y Baleares son las que cuentan con más banderas

con dos banderas, el País Vasco con tres y Canarias con 10 banderas.

Aunque en la mayoría de las El número de banderas azules se redujo en los casos de Cataluña y de Canarias. Los criterios de concesión para juzgar cuándo se alcanzan los niveles de calidad exigidos fueron fijados y son revisados por consenso en el Comité de Coordinación Europeo, tras la discusión con los operadores nacionales de la campaña. Como explica el operador español, Eduardo Peris, «los criterios han ido haciéndose más exigentes cada año y en especial, en materia de calidad de aguas de baño. Se ha llegado así a la exigencia desde 1993 de cumplir los valores aconse-



EFE

Vista de la playa de Ses Salines en Ibiza.

jables, mucho más estrictos que los obligatorios, en coliformes fecales, coliformes totales y estreptococos fecales».

También se han acrecentado las exigencias en los otros tres

grupos de criterios: adecuación a la legislación ambiental, servicios relacionados con la seguridad de los usuarios y actividades de concienciación y educación ambiental.

Rato acusa al B. de España de retener cifras del primer trimestre

□ MADRID/EFE.-El portavoz parlamentario del Grupo Popular, Rodrigo Rato, acusó ayer al Banco de España de retener el informe correspondiente al primer trimestre de este año con magnitudes macroeconómicas negativas, por orden del Gobierno.

Rato, en un encuentro con informadores tras un almuerzo-coloquio a puerta cerrada en el Círculo de Empresarios, añadió que si esta sospecha se confirma «sería una retención interesada y confirmaría la politización del Banco de España».

Fuentes del Banco de España explicaron que el informe sobre coyuntura económica «no podrá elaborarse hasta que no se dispongan de los datos correspondientes a la balanza de pagos», que este año va retrasada por los cambios metodológicos impuestos por la liberalización del movimiento de capitales.

Las mismas fuentes precisaron que ya en diciembre pasado advirtieron de dicho retraso porque «los bancos necesitan mucho tiempo para adaptarse a esos cambios de método» y todavía no han remitido los datos correspondiente, aunque calcularon que se conocerán en dos o tres semanas.

Solchaga por su lado, expresó su preocupación por los resultados del último informe de la OCDE, que revisa a la baja las previsiones de crecimiento para la Comunidad Europea, por la interrelación que existe entre las economías de los «doce», ya que este hecho puede hacer que la recuperación económica sea más difícil de lo que se estaba previendo.

No obstante, insistió en mantener para España el calendario previsto para salir de la crisis, que fija el comienzo de la recuperación económica entre el segundo semestre de este año y principios de 1994, y apuntó que ya empiezan a notarse determinados aspectos que ayudan a ello. Se refirió en concreto a las exportaciones, que en el primer cuatrimestre del año están creciendo más del 15 por ciento, y a la mejora registrada en el sector de la construcción, aunque reconoció que todavía falta por ver si crece la inversión en bienes de equipo y se recupera la demanda de consumo, que esta muy baja.

El ministro de Economía, comparó la propuesta del PP de reducir en un año el gasto público en 500.000 millones de pesetas con el cuento de «la lechera». El titular de Economía expresó sus dudas sobre la propuesta de recorte de gasto del PP al señalar que la idea de eliminar varios Ministerios, mientras siguen sus funcionarios, y mantener los mismos programas de carácter social y de inversión pública es el cuento de «la buena pipa». «Lo más que propone el PP con relación a los funcionarios -dijo- es la congelación de plantillas, que es lo que esta haciendo este año ya el PSOE, con la diferencia de que nosotros no solamente las congelamos sino que además las bajas vegetativas que se han producido en algunos Ministerios no se están cubriendo».

Las alergias vienen este año con retraso pero con virulencia

□ MADRID/EFE.-La persistencia de las lluvias hasta hace pocos días, seguida de la actual bonanza climática, ha retrasado la aparición de los síntomas de las alergias de primavera, que afectan sobre todo al sistema respiratorio, aunque han llegado con gran virulencia.

Los jefes de los servicios de Alergología de los hospitales Gregorio Marañón, María Rubio, y Ramón y Cajal, Eloy Losada, dijeron ayer que este aumento de la incidencia se acusa en mayor medida en las urgencias de los hospitales, principalmente en los casos de asma.

El cuadro asmático y, en general, las dolencias del aparato respiratorio bajo a consecuencia de inspirar el polen ambiental, representan las alergias más problemáticas, aunque las más frecuentes afectan al sistema respiratorio alto, con lagrimeo, estornudos y picores de garganta, ojos, nariz y oídos.

Sobre estos síntomas, Eloy Losada subrayó que, aunque no impliquen un cuadro peligroso, pueden ser insufribles para el paciente cuando se muestran de forma persistente, situaciones en por las que se acude también a las consultas de urgencia, al impedir el desarrollo de la vida profesional, social o escolar de forma normal, aunque no generen peligro.

María Rubio, también presidenta de la Sociedad de Alergología, destacó por su parte que, si bien se registra la mayor concentración de polen en la atmósfera en los meses de mayo y junio, este año se ha reducido a este mes y, aunque la polinización ha podido disminuir, la concentración es mayor que en años anteriores.

De los casi seis millones de españoles alérgicos (entre un diez y un catorce por ciento de la población), en torno al treinta por ciento presentan cuadros de rinoconjuntivitis, en ocasiones asociados al asma, ante los pólenes de las gramíneas, cuando éste está en el ambiente en una proporción de cincuenta «granos» por metro cúbico, según datos de la Sociedad de Alergología.

El último estudio sobre alergias en España estima que la edad media de las personas que acuden a la consulta del especialista por estas causas es de 25 años, de los que la mayoría viven en el medio urbano, aunque Losada precisó que entre la población infantil las alergias pueden manifestarse mediante alteraciones cutáneas, como urticarias, especialmente cuando ha habido un contacto físico con el polen.

La alergia al polen es más frecuente entre la población de la España interior, con clima continental y, aunque cada paciente puede sufrirla de forma súbita sin que en la infancia la haya tenido, la prevalencia de las alergias decrece a medida que aumenta la edad.

El PP pide investigar la red europea de financiación de partidos socialistas

Ha presentado en el Supremo dos informes solicitando ampliar la investigación del «caso Filesa»

□ MADRID/E.PRESS.- El Partido Popular, personado en el caso Filesa, presentó ayer diversa documentación en el Tribunal Supremo, solicitando se tome declaración a un total de 20 personas, entre ellas Aida Alvarez y personas pertenecientes a la «conexión italiana» o empresas relacionadas también con la financiación irregular de partidos políticos. A su vez, dichas empresas podrían haber tenido relación con el PSOE y asegura que existe una amplia red europea de financiación de los partidos socialistas.

El primero de los documentos, sobre la «conexión italiana», pide que se tome declaración a los españoles Aida Alvarez, Sotero Jiménez Hernández y Luis Vaño Martínez, así como a los italianos Mario Caprile Stucchi, Giorgio Garuzo, Enzo Papi, Antonio Mosconi y Pier Luigi Nocella. Los otros doce restantes llamados a declarar figuran en un segundo documento relativo a las actividades de Aida Alvarez.

El Partido Popular solicita, entre otras cosas: 1. Que se averigüen las relaciones del GMP Consultores S.A. con Merrill Lynch, referentes al objeto de crédito, importe, realización y garantías que se desprenden de una carta sobre las actuaciones de Merrill Lynch, enviada desde

la sucursal de Londres a GMP Consultores por un importe de 15 millones de dólares. 2. Que se acuerde ejecutar una comisión rogatoria ante autoridades competentes de Italia y Gran Bretaña, con objeto de seguir actuaciones sobre las personas citadas, a las que se deberá tomar declaración. 3. Que se remitan al Tribunal Supremo los documentos interesados mediante fotocopias certificadas. 4. Que se informe a la autoridad judicial requeriente de la fecha y lugar en que se efectúen las tomas de declaración solicitadas para que pueda participar la autoridad judicial española y las partes personas en la causa que lo estimen conveniente. 5. Que se complemente la solicitud de asistencia judicial, con mención expresa del fax y carta de condiciones de crédito, querellas de Van Schouwen, el contenido de este escrito y el resumen del con-

tenido de la instrucción y diligencias practicadas que se estime pertinente. 6. Que se ponga en conocimiento, por medio de los órganos judiciales y de policía de Italia y Gran Bretaña, de los hechos objeto de este escrito que presenta el PP, las posibles conexiones habidas entre las redes de financiación investigadas en la presente causa del PSOE y del Partido Socialista Italiano. 7. Que se solicite copia de las actuaciones seguidas contra Enzo Papi, Francesco Paolo Mattioli, Antonio Mosconi, Giorgio Garuzo, Luigi Caprotti, Ricardo Ruggeri y Gianpero Desenti, porque pueden resultar de interés para la instrucción. Papi, Mattioli y Mosconi son presidente y vicepresidentes de Cogefar Impresit. Giorgio Garuzo fue presidente de Iveco. 8. Que se informe del fax expedido por Carlos Mangana el 8 de octubre de 1992 desde GMP consultores a Pier Luigi Nocella, así como de la carta de condición de crédito acompañada al mismo y del origen de las garantías para depósitos y cuentas y cuantos datos puedan facilitar la investigación.

La petición de investigar a estas personas la fundamenta el PP en datos del sumario sobre el caso Filesa, que va desgranando.

Así, el Partido Popular explica en su escrito que el 8 de octubre del año pasado, Carlos Mangana, de GMP Consultores, (una empresa que dice está vinculada al PSOE y cobró comisiones del AVE) envió un fax a Pier Luigi Nocella, directivo de COPAFI -«conocida financiera del PSI».

Afirman que la conexión entre Carlos Mangana y Pier Luigi Nocella demuestra la vinculación «entre las dos personas protagonistas de escándalos de comisiones ilegales para los partidos» y que «esto confirma los indicios de la existencia de una amplia red europea de financiación de los partidos políticos».

Juan Carlos Mangana Morillo es, junto con Sotero Jiménez, el fundador de una serie de empresas «presuntamente vinculadas al PSOE y relacionadas con el tráfico de influencias. Estas empresas son GMP, GTP, Bleker, Alcalá 201, Construcciones Madrid, etc. Algunas de ellas aparecen en el sumario del caso Filesa».

De GMP Consultores dice que cobró más de 800 millones de pesetas procedentes de Siemens por comisiones del AVE.

Mangana solicitó la baja en el PSOE el 29 de enero de 1993, a consecuencia del escándalo de las comisiones del AVE.

La directiva y los accionistas de Volkswagen apoyan la gestión de López de Arriortúa

El presidente del Consejo indicó que la contratación de López «representa una verdadera suerte para VW»

□ HAMBURGO/EFE.- La directiva, el consejo de vigilancia y los accionistas del consorcio automovilístico alemán Volkswagen (VW) apoyaron ayer unánimemente las gestiones de su nuevo jefe de compras y optimización de la producción, el español José Ignacio López de Arriortúa.

El consorcio automovilístico estadounidense General Motors y su filial en Alemania, Opel, antiguos patronos de López, acusan al directivo español de haberse apoderado de documentos secretos de la empresa, desde que éste fue contratado por VW hace tres meses.

Volkswagen ganó su primera batalla el pasado 26 de mayo, cuando un tribunal de Francfort rechazó una demanda presentada por General Motors a través de Opel para impedir trabajar en VW a López, ya que afirmaban que violaba las leyes de la competencia.

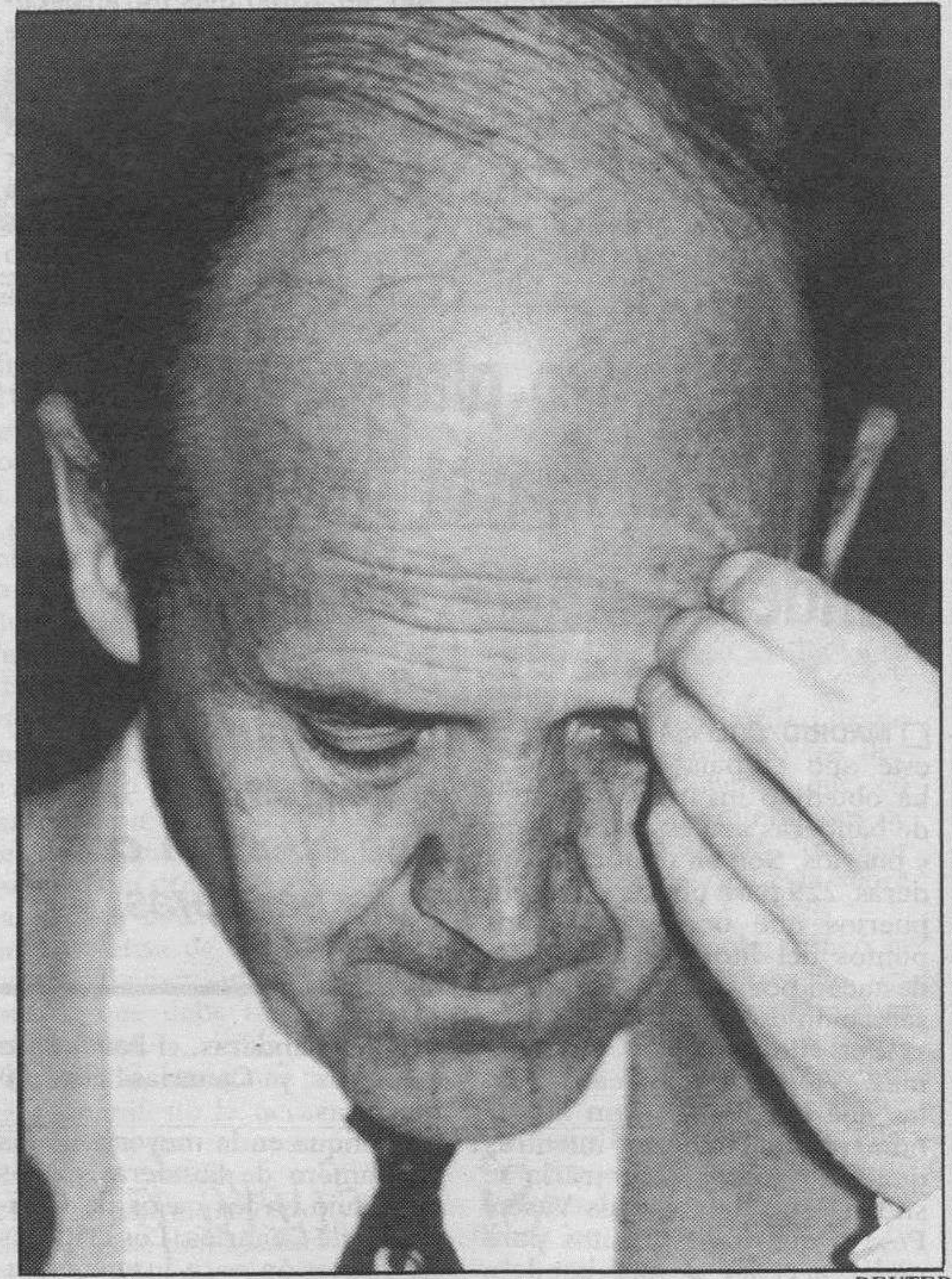
El presidente del consejo de vigilancia de VW, Klaus Liesen, defendió también a López y subrayó que el «ejecutivo español es un hombre de gran inteligencia y que muestra los caminos de creatividad necesarios para que la industria automovilística europea pueda competir en el mundo».

Asimismo, añadió que la contratación de López «representa una verdadera suerte para VW».

La directiva de VW, en la

reunión que celebró ayer en Hamburgo con sus accionistas, informó de que según sus cálculos se reducirán sus ventas a nivel mundial alrededor de un 12 por ciento y que el volumen de negocios del consorcio sufrirá una caída del cinco por ciento respecto a 1992.

El presidente de VW, Ferdinand Piech, informó a unos 5.000 accionistas presentes en la reunión de que la empresa ya ha tomado el 80 por ciento de todas las medidas necesarias para aumentar la productividad y bajar los precios para conseguir que a partir del último semestre del presente año vuelvan a producirse «números negros». Piech informó igualmente de que el consorcio tiene la intención de ahorrar en el presente año unos 8.700 millones de marcos (5.437 millones de dólares) y repitió que existen verdaderas posibilidades de compensar las pérdidas del primer trimestre, que se elevaron



REUTER

Ignacio López de Arriortúa.

a 1.250 millones de marcos (781 millones de dólares).

En declaraciones al semanario austriaco «Wirtschaftswoche» el ejecutivo español rechazó los apodos de «Gran Inquisidor» y de «Estrangulador» que le han dado otros por exigir a la vez mayor calidad y fuertes reducciones de precios a los proveedores de las empresas

automovilísticas para las que ha trabajado: «No puede haber más pretextos si es que se quiere ganar finalmente la batalla a los japoneses. Los parámetros deben ser calidad, servicio y precios. No se trata de alta o baja tecnología sino de mejorar la producción», explica Arriortúa cuyos modelos son San Ignacio y Don Quijote.

En Campaña

Los partidos políticos que concurren a las elecciones celebran hoy los últimos mítines ya que a las doce de la noche terminará la campaña electoral.

Los candidatos de los dos partidos mayoritarios, Felipe González y José María Aznar celebrarán mítines en Madrid, además de en Sevilla y

Valladolid respectivamente. Anguita se dirigirá a sus simpatizantes a través de un mensaje que será leído por el cantautor Joaquín Sabina.

Mitines-fiestas cierre de campaña

MARTA MICHEL
COLPISA

Como ya viene siendo habitual en la campaña electoral del líder del PSOE, habrá dos mítines de cierre de campaña, el primero en Madrid, a las siete y media de la tarde en la Casa de Campo, en el que compartirá la tribuna de oradores con los candidatos socialistas por esta circunscripción: Baltasar Garzón, Javier Solana y Juan Barranco, el presidente de la Comunidad, Joaquín Leguina, y el secretario de los socialistas madrileños, Teófilo Serrano.

El segundo tendrá lugar a las nueve de la noche en Sevilla con el tándem González-Guerra por primera vez juntos en toda la campaña.

El acto tendrá lugar en La Barqueta, en el recinto de la Expo.

González celebrará también en el fin de la campaña el último de los tres encuentros con grupos de distintos colectivos sociales. El primero fue con mujeres progresistas, el segundo con intelectuales y artistas y el último será con asociaciones juveniles -estudiantiles, ecologistas, scouts, etc...- y tendrá lugar hoy en La Moncloa, tras el Consejo de ministros.

José María Aznar acudirá a la capital vallisoletana a las ocho de la tarde para dirigir el último mensaje electoral desde la plaza de toros.

A continuación viajará a Madrid y cerrará la campaña en el Palacio de los Deportes junto a Rodrigo Rato, Alberto Ruiz Gallardón, José María Álvarez del Manzano y Luis Eduardo Cortés.

La fiesta estará amenizada por el grupo Los del Río y la Orquesta Blue Moon.

El resto de candidatos del Partido Popular cerrará la campaña en sus respectivas circunscripciones electorales.

Alvárez Cascos lo hará en



PATRICIA

LOS JOVENES QUE PUEDEN VOTAR POR PRIMERA VEZ. - Tienen entre 18 y 20 años de edad, son «críticos desencantados», y gritan con educación que hay que contar con ellos para dirigir este país. El próximo 6 de Junio, dos mil quinientos burgaleses podrán ejercitar su derecho al voto por primera vez. En todo el país son más de tres millones. La mayoría piensa mal de los partidos políticos, aunque los consideran un «mal necesario». Entre ellos hay una gran pluralidad ideológica, y viven con ilusión la oportunidad de votar por vez primera en su vida. Por su número, pueden decidir el color del futuro Gobierno de España, y son conscientes de ello.

Oviedo, Javier Arenas en Málaga a pesar de ser candidato por Sevilla, Isabel Tocino en Toledo y Mariano Rajoy en Pontevedra.

Julio Anguita, ingresado en un hospital de Barcelona, se dirigirá a los simpatizantes de Izquierda Unida a través de un mensaje que será leído por el cantautor Joaquín Leguina en el mitin fin de campaña que se celebrará en la Plaza Mayor de Madrid.

Se proyectará, además, un video con imágenes de las últi-

mas intervenciones del primer candidato durante la campaña electoral.

En la tribuna de oradores estarán representantes de los dos sectores de IU, renovadores y oficialistas. Estarán Francisco Frutos, Diego López Garrido, Franco González y Angel Pérez, candidatos al Congreso y Montserrat Muñoz, candidata al Senado.

El Centro Democrático y Social cerrará la campaña electoral con una fiesta en el teatro

Joy Eslava en la que estará presente el secretario general del partido, José Luis Gómez Calcerrada.

Los Verdes celebrarán su cierre de campaña con un mitin en Alcorcón, en el que intervendrán Manuel Valero, Félix Aparicio, Javier Sáenz, Vicente Escobar y Pedro Martínez, candidatos por Madrid.

Los partidos nacionalistas lo tienen más fácil, pues no tienen que salir de sus comunidades para cerrar la campaña.

La JEZ no autoriza el acto de Aznar

El Partido Popular de Burgos lamenta comunicar que la Junta Electoral de Zona, a requerimiento del PSOE, ha resuelto no autorizar la celebración de la reunión pública con José María Aznar, convocada para hoy en la plaza de San Juan.

«El Partido Popular de Burgos, sin dejar de manifestar su discrepancia en la decisión de la Administración Electoral, la acata respetuosamente y anuncia la suspensión de la visita, en el ánimo de mantener sin crispaciones, el normal desenvolvimiento de la campaña».

El anuncio de la visita del presidente nacional del Partido Popular había tenido lugar en la mañana del miércoles.

Plazo para el voto por correo

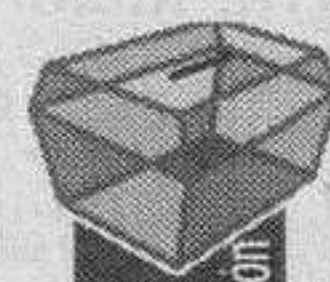
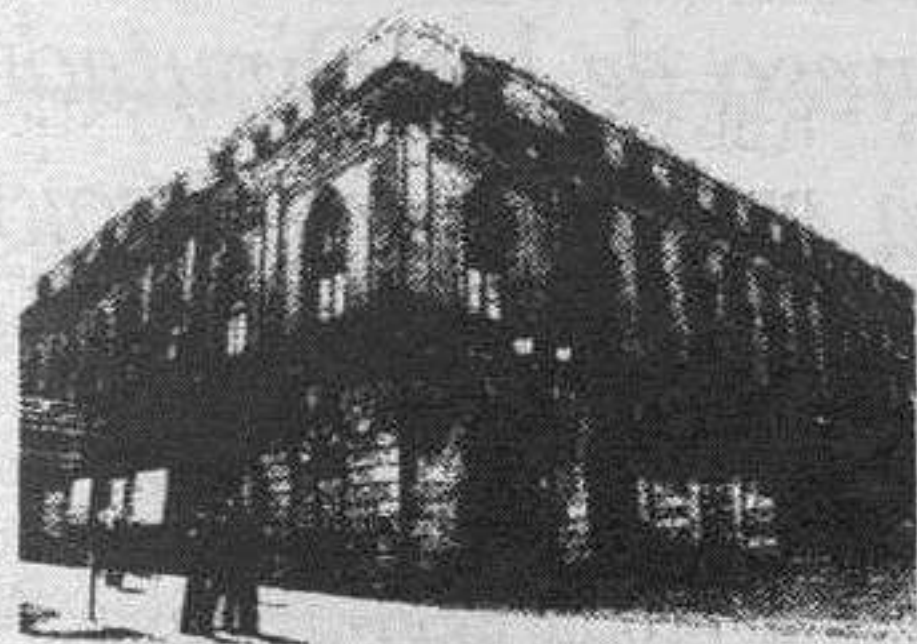
Las Jefaturas de Correos de Castilla y León recordaron ayer que el plazo para emitir el voto por correo para las próximas elecciones generales finaliza hoy, viernes, día 4 de Junio.

Para emitir el voto por correo, se envían las papeletas con los candidatos elegidos al Congreso y al Senado, dirigidas al presidente de la mesa electoral que corresponda en cada caso, según ha informado «Efe».

Este sistema posibilita la participación de los electores que residen fuera del lugar en el que figuran inscritos, para emitir su voto y poder ejercer así su derecho cívico recogido en la Constitución.

Si yo fuera presidente...

El futuro destino del Teatro Principal es competencia exclusiva del Ayuntamiento, pero por ser un tema de máximo interés, Diario de Burgos ha decidido consultar a las diferentes formaciones políticas que concurren a las elecciones qué haría con el noble edificio. El PSOE propone la rehabilitación del teatro isabelino, «como se han recuperado ya otros 50 teatros en toda España». Por su parte el PP considera que el uso del edificio debe regirse por dos criterios: Máxima rentabilidad social y el esfuerzo económico razonable, siempre desde el respeto a los elementos arquitectónicos. IU propone recuperar el inmueble en su estructura general y habilitarlo como casa de cultura polivalente, mientras el CDS propone la realización de un referéndum para que sean los burgaleses los que decidan.



Abstención en Cataluña y Aragón

	1977	1979	1982	1986	1989
Barcelona	20,5	32,5	18,4	31,2	32
Gerona	17,8	26,4	19,5	26,3	32,7
Lérida	23,1	34,6	24,1	32,3	34,7
Tarragona	22,4	32,3	21,3	31	33
Huesca	18,3	26,7	18,7	29,8	29,8
Teruel	15,4	26,6	19,7	29,6	29
Zaragoza	19	26,4	16,7	29,2	29,9

FUENTE: EFE

AGENDA

En Campaña

Actos de cierre de campaña, la recta final

► PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL

- A las ocho de la tarde, en el Peldideportivo de Anduva (Miranda), acto de cierre de campaña. Intervendrán Julián Simón de la Torre, Julián Simón Romanillos, Juan José Laborda y José Luis Corcuera.
- A las nueve, en el Teleclub de Lerma, acto con la presencia de Federico Sanz y Octavio Granada.
- A las diez, mitin fiesta en el Polideportivo Lavaderos (Gamonal). Amenizará la orquesta «Los 4 fastásticos» e intervendrán José Luis Corcuera, Juan José Laborda y José María Crespo, secretario general de Juventudes Socialistas y candidato al Congreso por Palencia.

► IZQUIERDA UNIDA

- A las ocho de la tarde, en el Centro Cívico «Santa Catalina» de Aranda, acto público.
- A la misma hora, en el bar café «El Valle» (Francisco Grandmontagne, 3, Gamonal), acto cierre de campaña. Una personalidad de la ciudad leerá el manifiesto que Julio Anguita ha escrito expresamente para los actos de cierre de campaña de IU en el hospital donde se encuentra ingresado.

► CENTRO DEMOCRATICO Y SOCIAL

- A las ocho de la tarde, acto público en el salón de actos de la Casa Municipal de Cultura de Briviesca.

► TIERRA COMUNERA

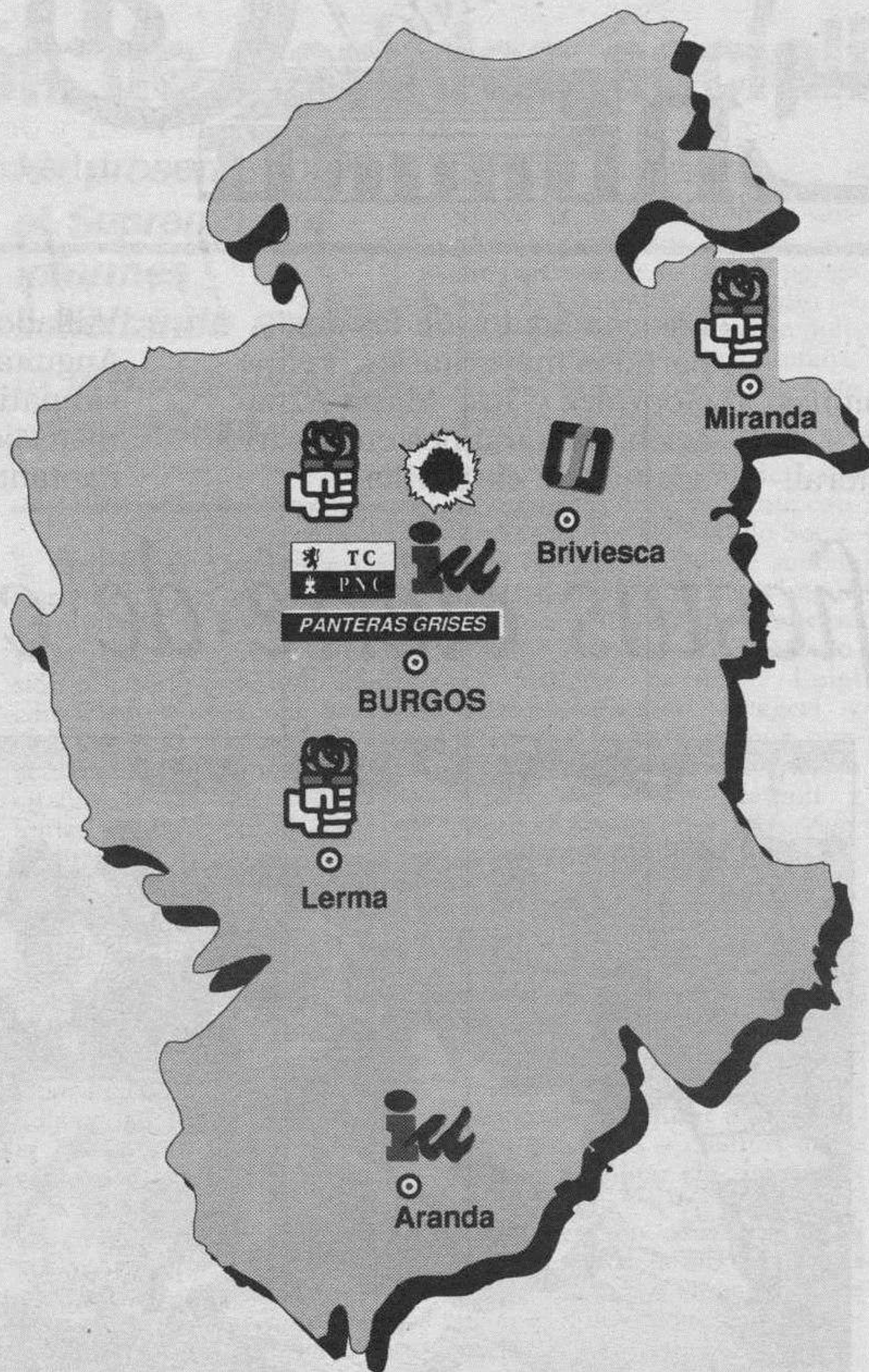
- Gran caravana electoral de vehículos por las calles más céntricas de la capital burgalesa. Comenzará a las seis y media de la tarde y se prolongará hasta las nueve de la noche.

► LOS VERDES

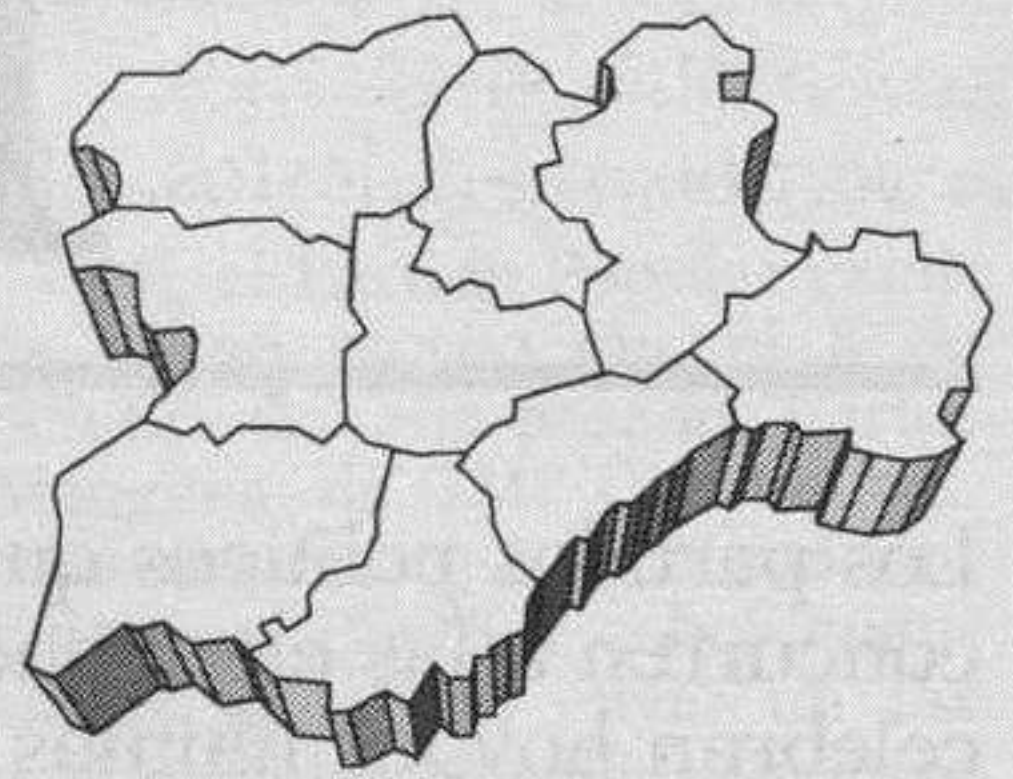
- A las ocho, acto público en el Instituto «Río Vena».

► PANTERAS GRISES

- A las doce del mediodía, acto en el Centro Cultural «San Julián».



CASTILLA Y LEON



► VALLADOLID

- A las ocho de la tarde, cierre regional de campaña del PP en la Plaza de Toros.
- A las siete y media, Javier Gutiérrez, candidato número uno al Congreso de IU, concurre a una mesa redonda organizada por Comisiones Obreras en el centro cívico «El Campillo».

► LEON

- A las nueve de la noche, el coordinador general de IU en Castilla y León, Antonio Herberos, participa en una fiesta en el Hotel «Riosol».

► SALAMANCA

- A las diez de la noche, Amaedeo Martínez Inglés, de la Presidencia Federal de IU, participa en una fiesta mitin en la Plaza de Barcelona.

USTED PREGUNTA A:

José Luis Corcuera

□ -La plantilla policial burgalesa se caracteriza por tener funcionarios en edades avanzadas. ¿Esto se debe a que Burgos es una provincia poco considerada desde el Ministerio del Interior?

-Eso se compadece poco con las cifras de mejora sustancial de la seguridad ciudadana a las que nos hemos referido en respuestas ofrecidas días anteriores.

Pero al margen de eso, quiero que reflexione usted acerca de algo que estamos hoy pagando como consecuencia de la política policial equivocada que la derecha desarrolló en nuestro país en el pasado. En los años 70 se fabricaban policías como churros. Cada tres meses salía una promoción de la academia. Consecuencias: escasa preparación, malos resultados.

Hoy un policía tarda en formarse un año en la academia de Avila y otro en



prácticas.

Están más capacitados para ejercer su tarea, pero esa decisión ha provocado que en estos años mientras sólo se diploma una promoción se estén jubilando cuatro.

Por lo tanto reponer los efectivos y aumentar las plantillas es un proceso que todavía no ha culminado pero que está en marcha, y en la próxima legislatura habremos conseguido tener en nuestras calles más policías que los que hay hoy y con la formación adecuada.

Juan Carlos Aparicio

□ -¿Por qué el PP no propone en su programa el estar exentos del IRPF los pensionistas si hay una ley de años atrás de la Seguridad Social que les dejaba exentos de impuestos como ocurre en todos los países de Europa?

-El PP, en su programa de Gobierno, página 69, dice literalmente que propone eximir de tributación en el IRPF las pensiones públicas de jubilación. Si además tenemos en cuenta la exención general para rentas inferiores a un millón, creemos que en un tiempo razonable nos equipararíamos a la situación más normal en Europa.

-¿Por qué no propone el PP la exclusión del IRPF, como ocurre en las demás naciones de Europa y los pensionistas? ¿Es que somos distintos?

-Creo que la respuesta anterior sir-



ve para este caso. El trasiego de retenciones y devoluciones o pequeños ingresos en rentas tan, desgraciadamente, bajas como son las de la gran mayoría de los pensionistas sólo genera burocracia e incomodidad.

-Siempre igual prometer, prometer hasta meter la residencia de Villarcayo, ¿hacer un hospital para la zona Norte? Pues la verdad ésto es una verdadera miseria.

-Entiendo que la zona Norte debe mejorar sustancialmente su equipamiento sanitario. La Residencia de Villarcayo -supongo que se trata de la que fue propiedad de la Caja de Ahorros de Vizcaya- debe ser rentabilizada en términos sociales, haciendo compatibles varios usos para jóvenes y mayores de la zona.

SE HA OIDO

«El Banco de España retiene un informe negativo, por orden del Gobierno»

Rodrigo Rato (PP)

«Los empresarios españoles invierten en FP siete veces menos que sus colegas europeos»

Carmen Romero (PSOE)

«Iré al Congreso de los Diputados aunque tenga que ir manco, cojo o mutilado»

Ruiz Mateos. Empresario y candidato

SI YO FUERA PRESIDENTE...

En **Campaña**

BURGOS

Los últimos años de la historia de este edificio, de corte isabelino, se caracterizan por propuestas, mociones, acuerdos, manifiestos, planes

de restauración, polémicas y manifestaciones. El Teatro Principal representa la lucha entre quienes, a toda costa quieren salvarlo y recuperarlo

para uso cultural, y quienes desean conservar su fachada exterior, vaciar todo su interior y destinarlo como sede del Ayuntamiento. Ahora,

todo parece indicar que la Corporación municipal está dispuesta a ceder el edificio a la futura Universidad de Burgos.

La casa de la discordia

□ BURGOS.—El Teatro Principal fue cerrado en 1946. En 1957 se decidió su reconstrucción y diez años más tarde su sustitución por otro edificio de nueva planta. Ninguno de los dos proyectos se llevó a cabo.

En la actualidad, el Teatro Principal está declarado como Monumento Histórico Artístico, gracias al colegio de arquitectos que en 1975 solicitó la incoacción de expediente para la declaración de monumento protegido. Desde esa fecha, este edificio representa la lucha entre quienes, a toda costa quieren salvarlo y recuperarlo para uso cultural, y quienes desean conservar su fachada exterior, vaciar el interior y destinarlo como sede del Ayuntamiento.

Ahora, todo parece indicar que la Corporación Municipal está dispuesta a ceder el edificio a la Universidad. El pasado miércoles el alcalde de la ciudad, Valentín Niño, manifestó en presencia de la vicerrectora del Campus burgalés que «el Teatro Principal es de todos los burgaleses y si éstos quieren se cederá a la Universidad».

A pesar de ser un tema de competencia exclusivamente municipal, Diario de Burgos ha preguntado a los distintos partidos políticos **qué uso darían al Teatro Principal**.

AGRUPACION RUIZ-MATEOS

«Restaurarlo y conservarlo como Patrimonio de Burgos».

CDS

«El pueblo de Burgos debe pronunciarse ante alternativas creíbles y válidas. Yo haría — declara el presidente provincial del CDS, Antonio Valverde— un referéndum popular cuanto



PATRICIA

El Teatro Principal, declarado Monumento Histórico-Artístico, fue inaugurado en 1858.

antes. Es, en suma un patrimonio histórico de la ciudad, que afecta a todos y no sólo a un grupo municipal o a una Corporación de municipales».

IZQUIERDA UNIDA

«Recuperarlo en su estructura general y habilitarlo en su interior como Casa de Cultura Municipal de uso polivalente. Al efecto, haría —afirma el coordinador provincial de IU, José

Moral— un concurso de ideas entre arquitectos».

UN NUEVO PARTIDO SOCIALISTA

«Lo mantendría como teatro a fin de que la cultura y el teatro tuvieran el foro público y tradicional adecuado».

PANTERAS GRISES

«Sin ninguna duda, rehabilitarlo como teatro. Cualquier

otro destino supondría una atentado a la cultura y un baldón para Burgos».

LOS VERDES

«Rehabilitarlo como teatro y Centro de Desarrollo Cultural».

PARTIDO POPULAR

«El uso del Teatro Principal debe regirse por dos criterios: máxima rentabilidad social y el

esfuerzo económico razonable, siempre desde el respeto a los elementos arquitectónicos que sean realmente recuperables. Es un tema municipal, pero debe contar con la colaboración del Gobierno».

PARTIDO DE LA LEY NATURAL

«En fase de estudio».

PSOE

«Rehabilitarlo, como se han recuperado en España más de 50 teatros en ciudades mucho más pequeñas que Burgos, con el Plan Nacional de Teatros del Gobierno de la Nación, que garantizaba a Burgos unas inversiones de centenares de millones de pesetas a este fin. Lo que no excluye para el resto del edificio otros fines culturales, o la posible utilización del Teatro como Paraninfo o Salón de Actos para la Universidad».

TIERRA COMUNERA

«Tierra Comunera daría un uso cultural al Teatro Principal, restaurándolo y dedicándolo a su función de actividades teatrales».

UNION CASTELLANISTA

«1.—Un centro de investigación de Historia, Literatura, Música o folclore castellanos para una autonomía castellana. 2.—Una escuela de Dulzaina con diploma y de música castellana tradicional e investigación para la orquestación de música moderna con raíces de nuestro folclore castellano.

3.—Hotel-residencia que promocióne, con ayuda oficial, y coordine el turismo provincial e interprovincial rural».

EL PSOE propone que los partidos políticos dispongan de financiación pública. Establece la prohibición de donaciones de entidades mercantiles y de toda clase de personas jurídicas, así como la prohibición de donaciones anónimas. La admisión de donaciones de personas físicas se hará con publicidad y será desgravable fiscalmente, aunque estará sujeta a límite cuantitativo.

Los partidos políticos no podrán dedicarse a actividades empresariales o con ánimo de lucro. También se establecen límites a las posibilidades de endeudamiento de los partidos, coaliciones electorales y agrupaciones de electores y la obligación de comunicar al Tribunal de Cuentas las operaciones de crédito y tesorería que realicen. Se reforzarán los mecanismos de control de este Tribunal y sus facultades de

carácter sancionador sobre entidades en relación con los partidos, coaliciones y agrupaciones electorales.

El Partido Popular insta la modificación del sistema de financiación de los partidos políticos; la financiación pública constituirá como máximo el 60 por ciento del presupuesto y se liberalizarán las contribuciones privadas, que se verán beneficiadas por la desgravación fiscal. También se propone la lucha contra la corrupción mediante la reforma de los procedimientos de contratación y un sistema más riguroso

de privatización o enajenación de empresas.

Izquierda Unida propone un pacto por la ética contra la corrupción. Plantea, además, un conjunto de medidas para llevar a cabo esta revolución ética en las instituciones, entre ellas una ley expropiatoria de bienes adquiridos por prácticas corruptas, una nueva normativa de financiación de los partidos y la obligación de que cargos electos y altos responsables del sector público declaren anualmente sus bienes patrimoniales.

El CDS plantea un plan contable para los partidos políticos y la obligación de realizar auditorías externas. Sugiere además la ampliación de competencias del Tribunal de Cuentas y propone la adjudicación de los contratos administrativos por mesas de contratación, así como la inhabilitación para contratar con la Administración a los contratistas procesados o condenados por delitos de cohecho y análogos.

Los Verdes proponen la financiación de los partidos a cargo de sus propios militantes y simpatizantes (control de las «donaciones»), admitiendo el pago por el Estado de algunos gastos electorales, con igualdad de oportunidades para todos, y la reforma de la Ley Electoral con la aprobación de listas electorales abiertas y tiempo limitado en los cargos públicos.

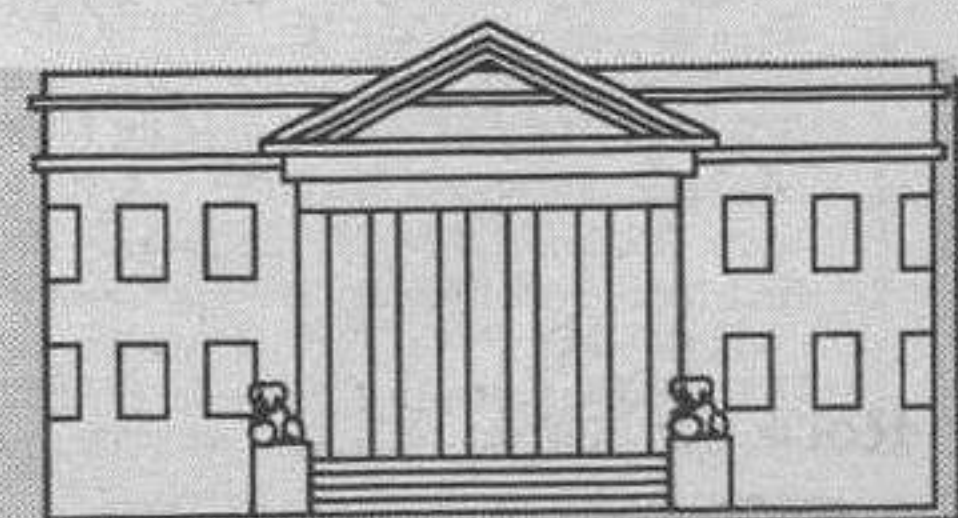
Actuación del poder: limpia, neutral y transparente



NOS GUSTARIA SABER CUAL ES SU OPINION ACERCA DE LA CAMPAÑA ELECTORAL

LLAMENOS AL TLFNO:

27 08 96



DEBATE

En Campaña

Corcuera: «La Universidad es un hecho, y por lo tanto Burgos no necesita reivindicarla»

Aparicio: «El Santander-Mediterráneo necesitaría inversiones, pero cerrarlo radicalmente no soluciona nada»

□ **BURGOS/G.B.** - Los cabezas de lista al Congreso por Burgos del PSOE, José Luis Corcuera, y del PP, Juan Carlos Aparicio, mantuvieron ayer su primer «cara a cara» en la campaña.

El debate estuvo moderado por José María Chomón, vicepresidente de la Asociación de la Prensa, que organizaba el acto, y congregó en la Casa de Cultura a unas 200 personas.

El debate lo abrió, por sorteo, Aparicio, quien afirmó que produce «honda insatisfacción», llegar a las elecciones sin el proyecto de Universidad en marcha. Corcuera indicó que antes de llegar el PSOE al Gobierno no existían Facultades en Burgos. «Esa Universidad es un hecho y por lo tanto Burgos no necesita reivindicarla porque ya la tiene».

En infraestructuras, Aparicio criticó los retrasos en la autovía Burgos-Madrid, y el impago por expropiaciones a muchos agricultores, así como el cierre de tres líneas férreas. Corcuera aseguró que es un «sarcasmo» comparar las infraestructuras realizadas por el PSOE con las efectuadas con anterioridad, o posteriormente por la Junta y la Diputación. El candidato socialista y ministro del Interior dijo que el Santander-Mediterráneo sólo tiene futuro turístico, y apostó por una autovía con Cantabria. Aparicio pidió el mismo trato que otras regiones, y añadió que el



ANGEL AYALA

Los cabezas de lista del PSOE y PP por Burgos se dan la mano al finalizar el debate que mantuvieron ambos.

Santander-Mediterráneo necesitaría nuevas inversiones, «pero no soluciona nada cerrarlo radicalmente».

En materia de pensiones, Corcuera culpó al PP de haberse opuesto a la revalorización automática de las mismas, mientras que Aparicio justificó

la postura de su partido «porque era una Ley que tenía defectos importantes», y añadió que su partido las mantendrá.

El debate transcurrió sin incidentes, aunque un sector del público protestó cuando Corcuera dijo que «salvando las distancias, hay algunos esfuerzos

de recomponer el fascismo en lugares de Europa».

Entre el público estaban los candidatos de IU y CDS, José Moral y Antonio Valverde, que mostraron su malestar por no haber sido invitados a intervenir. Moral dijo que esto reafirma la sospecha de un pacto

PSOE-PP para no hablar de corrupción, y que el debate fue como el de González-Aznar «a nivel bonsai». Valverde habló de un pacto previo PSOE-PP, y calificó el debate de «espectáculo instrumentalizado».

En sanidad, Aparicio culpó al PSOE de «despilfarro de medios económicos y humanos», y puso como ejemplo el «General Yagüe». Corcuera calificó al hospital «Fuente Bermeja», gestionado por la Junta, como el «ejemplo paradigmático de mala gestión».

Al hablar de desempleo, Aparicio pidió la cifra de parados en Burgos, a lo que Corcuera contestó que supone la mitad de la tasa nacional.

Sobre la central de Garoña, Aparicio aseguró que el PP prevé mantener la moratoria nuclear y la actual red. Corcuera dijo que el PP se ha opuesto en todo momento al «parón nuclear», y pidió que aclare qué es lo que va a hacer el PP con las centrales paradas.

En respuesta a una pregunta del público sobre seguridad ciudadana, Corcuera afirmó que de 40 muertes violentas en Burgos se han resuelto 36. Aparicio defendió la gestión de pensiones no contributivas por parte de la Junta, en respuesta a una persona que preguntó si el PP aplicará el modelo de la Junta, al que culpó de propiciar retrasos.

MANIFIESTO SINDICAL DE APOYO A IU

IZQUIERDA UNIDA,
LA ALTERNATIVA NECESARIA

Ante las elecciones del próximo 6 de Junio, la mejor garantía para que se pueda producir un cambio en las políticas económicas y sociales en la dirección de favorecer los intereses de los trabajadores y trabajadoras de nuestro país, es que Izquierda Unida obtenga un importante apoyo electoral, consiguiendo un grupo parlamentario fuerte que obligue al cambio necesario en la política económica y por consiguiente el giro social que los trabajadores y trabajadoras reclamamos.

CARLOS ANTON SANCHEZ: Administrativo, Burgos. BELEN ALEGRE: Sindicalista, Burgos. PATRICIO SANTAMARIA: Delegado de CAMPOFRIO, Burgos. PALOMA ARAUZO: Junta de Personal Ayuntamiento de Burgos. ROSA EVA MARTINEZ: Sindicalista textil-Piel, Burgos. EUGENIO CALVO PEREZ: Comité Empresa HISPANOQUIMICA, Burgos. INMACULADA RIAÑO: Presidenta Junta Personal Funcionariado del Estado, Burgos. ALFREDO QUINTANILLA: Comité Empresa GRAFIBUR, Burgos. URBANO FERNANDEZ: Junta Personal Docente, Burgos. MIGUEL ANGEL AYALA BLANCO: Sindicalista, Burgos. FERNANDO RUIZ GALLEGO: Sindicalista, Burgos. RODRIGO APARICIO DEL HIERRO: Sindicalista VICASA, Burgos. JAVIER ALONSO GORDO: Delegado Sindical VICASA, Burgos. MANUEL ORTEGA CAÑAS: Junta Personal Junta Castilla y León, Burgos. LUIS MERINO SANTAMARIA: Presidente Comité Empresa MONTE-FIBRE, Burgos. LUIS MIGUEL MUÑOZ PAREJA: Presidente Comité Empresa RENFE, Burgos. CASTO GARCIA GONZALEZ: Comité Empresa REPOSA, Burgos. JOSE RAMON PELAYO: Presidente Comité de Empresa ELFATOHEM, Burgos. MAXIMO PASTOR ALONSO: Sindicalista Michelin, Burgos. ROBERTO DELGADO PASTOR: Comité Empresa PASCUAL. PEDRO LUIS ALBENDEA TEMINO: Comité Empresa FIRESTONE, Burgos. JOSE M.º SANTOS MARTINEZ, Sindicalista Educación. FERNANDO GONZALEZ GARCIA, Sindicalista Educación, y otras muchas firmas.

Publicidad Política



ANGEL AYALA

EL MINISTRO, EN COMISARIA. - El ministro del Interior y candidato al Congreso por Burgos, José Luis Corcuera, visitó ayer las obras de la Comisaría de Policía, tras participar en un debate con el candidato del PP Juan Carlos Aparicio. Corcuera, al que acompañaron los arquitectos y aparejadores, además del gobernador civil, César Braña, y el comisario jefe, Miguel Angel Fernández, escuchó atentamente las explicaciones de los técnicos.

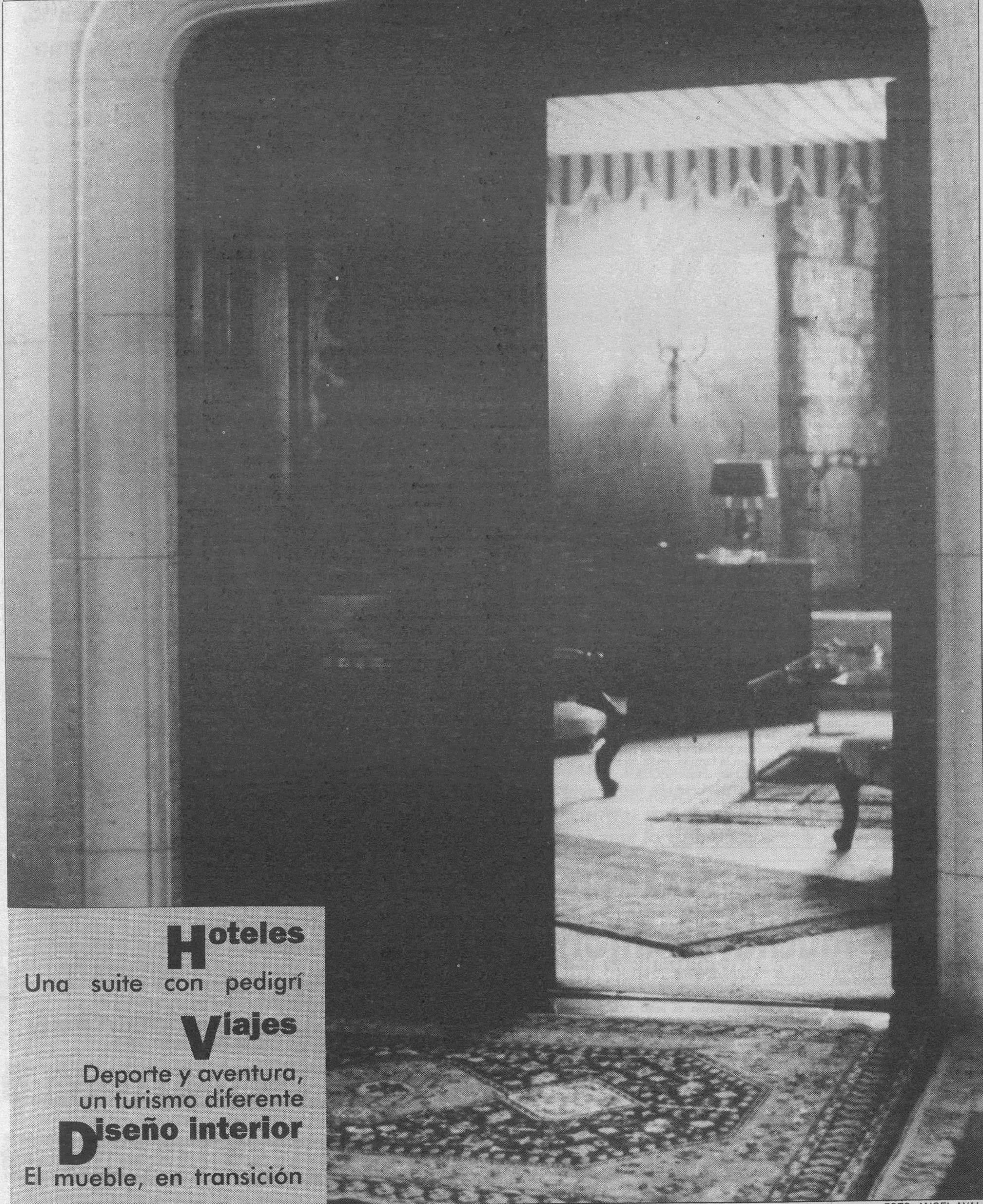
ESTAR al día

Suplemento de ocio

4 de Junio de 1993

Núm. 55

Diario de Burgos



Hoteles

Una suite con pedigrí

Viajes

Deporte y aventura,
un turismo diferente

Diseño interior

El mueble, en transición

FOTO: ANGEL AYALA

Hacia una conciencia más natural de la sexualidad (2)

La actitud ante las preguntas del niño marca los límites de respeto y afectividad

DANIEL ORTEGA

PADRES y educadores saben que tienen que luchar contra los riesgos que efectivamente tiene el sexo de forma especial sobre los sectores jóvenes. Pero luchan sin saber muy bien como. Lógico ¿quién les ha informado mínimamente al respecto?

La sociedad sobre-estimula, pero no diseña, ni marca, ni establece los medios, ni fuentes ni canales necesarios para poder hacer frente a esa sobre-estimulación.

Sólo se puede luchar contra este aspecto con información, con la naturalización de la sociedad ante el hecho sexual. Hemos de aprender y hemos de adaptarnos a que la sexualidad se convierta en un aspecto habitual y cotidiano de nuestra existencia, tan normal, tan natural y tan importante como todos los demás comportamientos del ser humano.

La información sexual a padres, educadores, jóvenes y adolescentes, se convierte en algo necesario y urgente.

Por otra parte, la sobre estimulación de los distintos medios de comunicación no es neutral, ni ambigua. Aparece comprometida con valores propios, pero a la vez reduccionistas del sexo, como son la genitalidad, la coitalidad, el orgasmo-centrismo. Son las distorsiones que más han de preocuparnos, junto con un sexo que pueda aparecer vinculado a la agresividad, a la violencia.

La sexualidad no es nada malo (esto debe quedar claro), pero ha de ir acompañada de otra serie de valores, al igual que el resto de comportamientos humanos, como son la res-



La sexualidad no se manifiesta sólo en la juventud; está presente desde la infancia.

ponsabilidad, el respeto y la afectividad.

Debe dejar de aprenderse en las pandillas de amigos/gas, debe dejar de estudiarse en los chistes de Jaimito, docto profesor sexual de un importante número de generaciones. A la sexualidad hay que darle un espacio más digno, más naturalizado, hasta que deje de formar parte de nuestros cotilleos risorios, hasta que forme parte en la misma medida que otros aspectos de nuestra vida.

A veces nos planteamos ¿desde cuándo debo empezar a hablar del sexo a mis hijos, a mis alumnos, a los niños o jóvenes? Desde siempre. No hay una edad. Hay quien dice que desde la adolescencia o mejor desde la pubertad.

¿Es posible instaurar un diálogo en la familia, en la escuela, sobre aspectos sexuales, tan relacionados con lo personal, con lo íntimo, con lo prohibido, sin que haya habido un ambiente de comprensión, aceptación

y permisividad desde mucho antes de la adolescencia?

Los niños preguntan y quieren saber mucho antes de que sus genitales sean reproductivos. Y es desde la infancia cuando debemos comprometernos con la educación sexual.

Lógicamente nuestros hijos no estarán interesados en muchos aspectos de la sexualidad. Mostrarán su interés sólo por aquellas cosas que nos preguntan. Respondámosles a su ritmo. No es necesario forzar la educación, la información. Nuestro hijo nos estará marcando claramente el camino y el ritmo que debemos seguir.

Es posible que tengamos dificultades para contestar sus demandas. Tampoco quizás eso sea tan importante. Es más importante la forma de responder, la reacción que nuestro hijo ve en nosotros, nuestras actitudes, nuestra sorpresa o nuestra tranquilidad.

Probablemente nuestros hijos nos pregunten una y otra

vez sobre lo mismo. No pasa nada, quizás nuestro hijo quiera estar seguro de que es verdad lo que le dijimos anteriormente, o quizás es que utilizamos palabras que entonces no entendió. Otra vez más seguirán siendo más importantes nuestras actitudes que nuestras palabras.

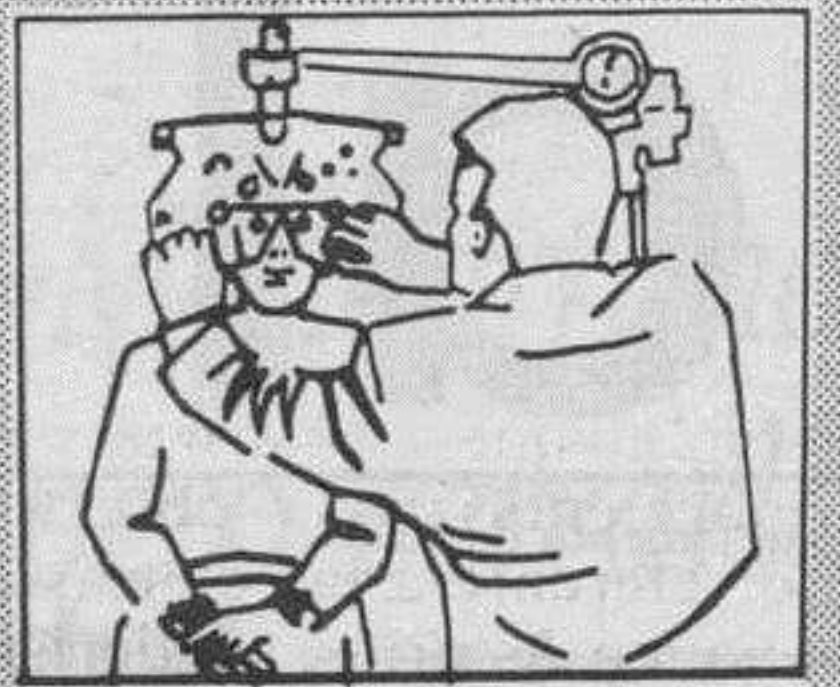
Hablar de cuestiones sexuales desde la afectividad con un niño nunca le va a dañar; lo más que puede ocurrir es que no comprenda y olvide.

Nuestros hijos no se hacen sexuales en la adolescencia; nacen siendo sexuales. No les privemos de información a nuestro capricho.

Yo considero que este es el principal y quizá único camino eficaz para afrontar con seguridad los riesgos asociados a la actividad sexual, agudizados por la sobre estimulación social que caracteriza esta cultura. No debemos replegar la sexualidad al oscurantismo anterior.

Consigamos «naturalizar» la sexualidad desde la familia.

La educación es un proceso continuo; no se da hoy y mañana se abandona



Fatiga diurna, un síntoma de apnea del sueño

ENCONTRARSE cansado y soñoliento durante todo el día puede ser un síntoma de que se padece apnea del sueño, un trastorno respiratorio nocturno que impide el correcto descanso. Un estudio realizado en la Universidad de Wisconsin a 602 funcionarios con una media de edad entre los 30 y los 60 años encontró que un 9 por 100 de las mujeres y un 24 por 100 de los hombres experimentaron frecuentes interrupciones respiratorias mientras dormían.

Las personas que padecen el síndrome de apnea del sueño tienen interrupciones respiratorias por espacio de diez o más segundos y en ocasiones hasta cientos de veces en una sola noche. Cuando sienten esos ahogos se despiertan parcialmente y jadean y luchan por respirar pero al despertar, aunque están cansados, no recuerdan lo sucedido durante la noche.

Esta falta de memoria provoca que la apnea del sueño esté en muchos casos sin diagnosticar.

Los investigadores creen que la apnea se produce principalmente por pobreza en el tono muscular del tracto respiratorio superior que va desde la nariz hasta la nuez. Cuando una persona duerme, los músculos de la zona del paladar suave en la base del cuello se debilitan, ocasionan fuertes ronquidos y originan la interrupción respiratoria. Los estudios indican que otros factores que contribuyen al desarrollo de este trastorno es tener las amígdalas anormales o la mandíbula pequeña, y además el consumo de alcohol, sedantes o tranquilizantes. Fumar y padecer alergias también son factores influyentes.

Los jóvenes acceden al sexo con mucha desinformación

□ Un estudio elaborado por la Organización Mundial de la Salud con más de 13.000 adolescentes de 11 países ha llegado a la conclusión de que la desinformación es la tónica común entre los jóvenes. La mayoría no utiliza ningún tipo de método anticonceptivo y en el colmo de la confusión, un tercio está convencido de que causan esterilidad.

Los desalentadores resultados han decidido a la OMS a iniciar programas de acción en 11 países de África y en otras partes del mundo.

Pese a las diferencias cul-

turales, los comportamientos de iniciación al sexo tienen unas características muy similares. Entre estas notas comunes destaca que casi ninguno de los adolescentes tiene su primera relación con un desconocido y generalmente eligen para iniciarse en el sexo a una persona cercana y amiga. Ninguno de los dos sexos toma precaución alguna para evitar embarazos ni enfermedades de transmisión.

Las familias ignoran estas relaciones. Uno de los puntos más dramáticos del estudio y que coloca al sexo femenino

en una situación de especial vulnerabilidad es que cuando la chica queda embarazada, el chico no asume su responsabilidad y muchos de estos embarazos terminan en abortos. Las conclusiones muestran que el 33 por 100 de las adolescentes admiten que se han quedado embarazadas alguna vez, el 20 por 100 que ha contraído una enfermedad de transmisión sexual y el 25 por 100, sobre todo en el Tercer Mundo, se dedica a la prostitución como única salida porque los padres las expulsan de casa.

PADRES PREVENID EL

FRACASO ESCOLAR

de tus hijos con

LENTES RELAJANTES

de OPTICA **IZAMIL** LAIN CALVO, 28.

LA aventura y el deporte, unidos a las vacaciones; este es el lema de Red Central, una asociación de prestación de servicios a la juventud reconocida internacionalmente.

Su catálogo de actividades es tan amplio que requiere un estudio pormenorizado, sobre todo en lo referente a las ofertas del verano: en Asturias, senderismo por los Picos de Europa, parapente, bici de montaña y descenso de cañones. En Galicia, senderismo por Peña Trevinca. En Navarra se ubican actividades de senderismo en calle de Belagua. En el valle de Arán y Pirineo aragonés, rafting y descenso de cañones, travesía de parques naturales y senderismo.

La oferta se extiende hasta cursos de velero en la costa vasca, de velero en Alicante y de buceo en la Costa Brava.

Una sección puede parecer más interesante, por su novedad. Es la llamada «recursos rurales» de Castilla y León. Los escenarios, Montejo de la Vega (cañón del Riaza), Sigueruelo (Segovia, con alojamiento en la posada, una casa rural de principios del siglo) y Gredos.

Red Central dispone además un apartado de vacaciones en campamentos, radicados uno en Montejo, y otro en Asturias, con posibilidad de alojarse en casas rurales.

Finalmente, el programa internacional incluye programas informativos y formas de intercambio en sistema homestays o convivencia.

•TURISMO Y AVENTURA•

Acaba de aparecer la primera revista de turismo deportivo, una guía turístico-deportiva de la España interior rural que constituye un verdadero inventario de lugares insólitos y más apropiados para practicar deporte a cualquier edad.

Se denomina «Turismo y Aventura» y pretende aportar su granito de arena a la resolución del inconveniente de la estacionalidad.

El turismo se desarrolla en España sólo durante dos a cinco meses y en lugares muy determinados, creando problemas en el litoral y dejando a un lado aspectos relevantes como senderismo, fauna y flora... siendo España el país europeo que tiene mayor número de especies vegetales autóctonas y el 66 por ciento de las especies de vertebrados.

En su primer número, «Turismo y Aventura» incluye reportajes de dos lugares de interés en la comunidad de Cas-

Ofertas turísticas para un verano «diferente»: deporte y aventura



Zona alta del valle de Aezkoa, en el Pirineo navarro, incluida en varias de las travesías.



Primera página del número cero de «Tenerife Noticias», que acaba de ser editado.

Son cada vez más las asociaciones y agencias que orientan su oferta hacia la aventura y el deporte. Las vacaciones «sanas» se están imponiendo, no sólo entre los jóvenes; hay una apuesta común por la naturaleza

tilla y León: los Arribes del Duero y el cañón del río Lobos; además, un estudio de animales venenosos de España, y reportajes sobre el río Noguera Pallaresa, la Gruta de los Chorros del río Mundo, la senda pirenaica y una guía de actividades.

Pero lo más original es que, al tiempo que espacios naturales y modalidades de turismo, ofrece una completísima guía monumental de cada zona, su flora, fauna, alojamiento, gastronomía y fiestas.

El primer número tiene 88 páginas, al precio de 375 pesetas.

«LANZAROTE NOTICIAS»

También ha salido este mes el número 0 de Lanzarote Noticias, un díptico tamaño semi sábana editado por la consejería de Turismo del Cabildo Insular, en color y papel cuché de gran gramaje y muy alta calidad.

Está dedicado a las noticias más actuales de turismo, sector hotelero, agencias de viaje, ofertas de la isla y una guía de actividades y personas.

Destaca la nueva imagen de promoción de Lanzarote y un informe de la Organización Mundial de Turismo según la cual la isla puede ser tomada como uno de los seis modelos universales de desarrollo turístico.

VI TRAVESIA DEL PIRINEO

La sociedad deportiva Anaitasuna de Pamplona organiza la sexta travesía del Pirineo, desde Hendaya a Port Bou, entre el 12 de julio y el 28 de agosto; patrocinan los gobiernos regionales vasco, navarro, catalán y andorrano.

La inscripción, a partir del día 3 de mayo y hasta el 1 de julio, se debe hacer en la sociedad Anaitasuna, 31080 Pamplona, tfo. (948) 254900, y en la Federación de Entidades Excursionistas de Cataluña, los jueves de 7,30 a 8,30 de la tarde, llamando al (92) 3026416, desde el 20 de mayo al 17 de junio.

La travesía completa consta de seis tramos, cinco de los cuales tienen un precio de 28.000 pesetas, y el tercero, 30.000, incluido el uso de un refugio.

VIAJE CON NOSOTROS GRATIS A GRECIA

Diario de Burgos y Viajes Barceló, sortean un viaje para dos personas a ATENAS. Avión y estancia en hotel de Primera Categoría.

FECHA SORTEO: 2 JULIO '93

PARA PARTICIPAR: RELLENAR, RECORTAR Y ENVIAR ESTE CUPON A:

Diario de Burgos "Estar al día"

C/ San Pedro Cardeña, 34 - BURGOS

Nombre

Apellidos

Dirección

Teléfono

D.N.I.

Los participantes podrán enviar tantos cupones como lo deseen. Este viaje tendrá que ser disfrutado antes del 31 de Julio de 1993.

SENSACIONAL OFERTA

Playa de la Barrosa

Urbanización Novo Sancti Petri
CHICLANA (Cádiz)

"Un paraíso de superlujo a su alcance en un lugar de ensueño en plena naturaleza, en la misma playa, al lado del campo de golf"

PRECIO POR PERSONA EN HAB. DOBLE

8 días. PENSION COMPLETA

31.900

APARTHOTEL NELSON GOLF ****

Habitaciones amplias con aire acondicionado, completamente equipadas. El Aparthotel dispone de todo lo necesario para unas perfectas vacaciones.

Dto. niños y Dto. 3ª persona: hasta un 40%.

INFORMACION Y RESERVAS:

Viajes Barceló

C/ Eduardo Mtez. del Campo, 2
(Paseo de la Isla)
Tel.: (947) 26 51 25
09003 BURGOS

Aproveche la ocasión

Amplia, tranquila, suave de tonos, independizada del resto del hotel y relajante son algunas de las características de la habitación «Alvar Fañez Minaya», conocida popularmente con el nombre de *Suite Real*, ya que fue estrenada hace 17 años por S.M. Juan Carlos I. A pesar del tiempo transcurrido, sigue siendo la estancia más emblemática del hostel Landa, establecimiento asociado a la cadena Relaix Chateau.

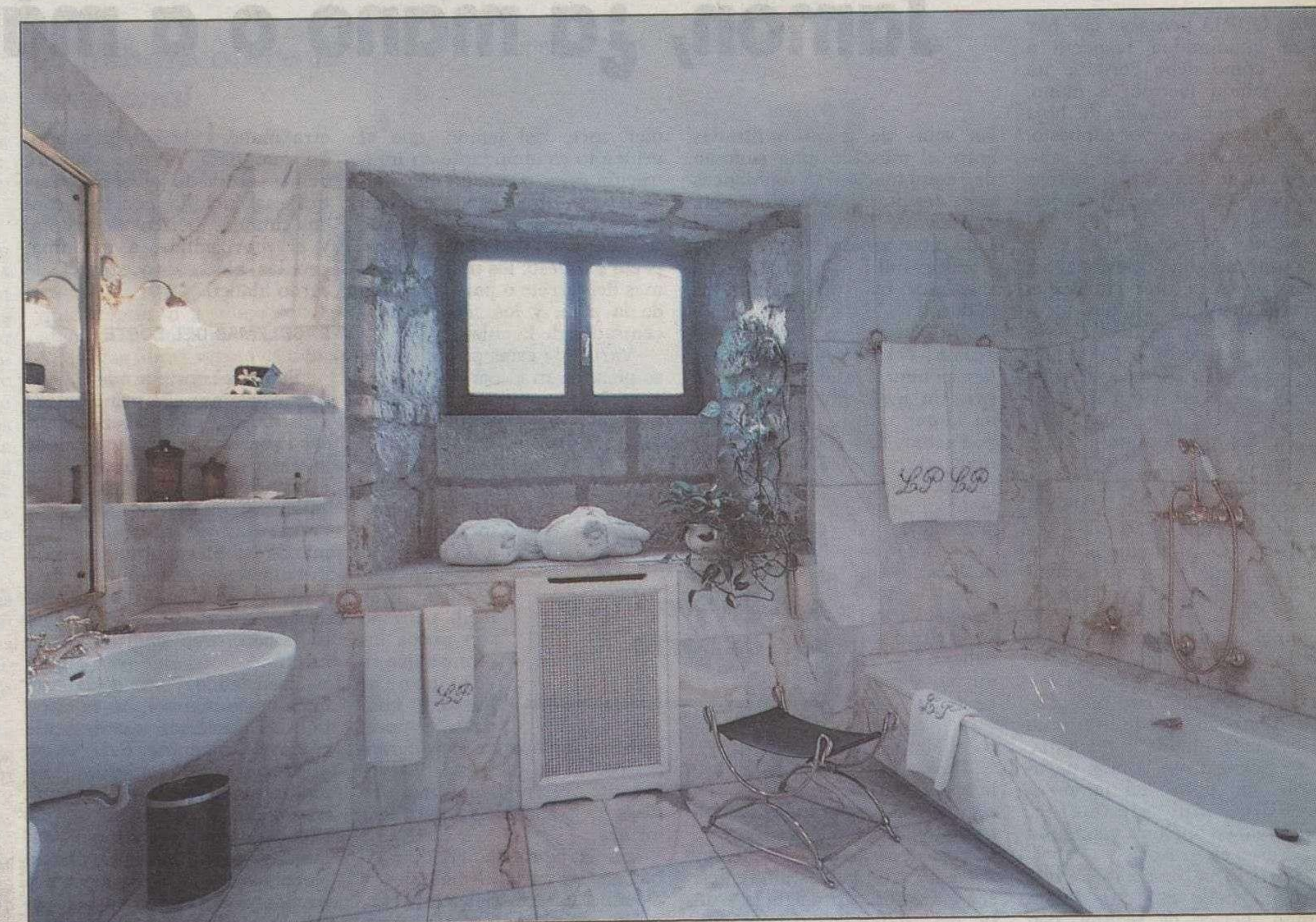


En el dormitorio de esta suite se encuentra una de las camas pertenecientes a la Reina Isabel, dispone de baldaquino al descubierto y está rematada con una corona de bronce.

En la fotografía de la izquierda, vista general del salón en el que se puede observar, en primer término, una mesa escritorio de estilo inglés, construida en raíz de nogal.



Vista del cuarto de baño de la Suite Real, en el que se han cuidado al máximo todos los detalles, hasta el punto de incluir un orinal con plantas.



La con baños de rol, cama rematada con la real y baldaquino, Carlos V, escritorio vano de raíz de nogal,...

Sin desmerecer ninguno de los elementos que integran dicho salón, los clientes que solicitan esta suite no olvidarán con facilidad una pieza tan característica como es la cama que utilizó en su día la reina Isabel y en la que, mucho tiempo después y tras una lógica ampliación, ha vuelto a dormir un rey.

Rematada con una corona real en bronce y baldaquino al descubierto, esta cama es totalmente desmontable, algo impensable para la época en la que fue construida.

Otra pieza que se ha cuidado con especial esmero es el cuarto de baño, espacio donde el cliente se encontrará rodeado de mármol, grifería de bronce y porcelana dorada al fuego, una enorme bañera y, por si fuera poco, hasta un simpático orinal reconvertido en macetero.

Dentro del capítulo de personajes ilustres que han dormido en esta habitación, la señora de Landa, Doña Carmela, recuerda con especial cariño a Severo Ochoa, Carlos Jiménez Díaz, Gregorio Marañón, hijo, y a los príncipes Napoleón de Francia, entre otros muchos.

Solicitada por embajadores, ejecutivos, grandes empresarios, famosos de incógnito y personalidades de todos los ámbitos, la *Suite Real* sigue despertando la curiosidad de numerosas parejas en luna de miel, aunque según relata Doña Carmela, el perfil del cliente que se siente atraído por esta habi-

tación responde al de una persona refinada, amiga de la amplitud y el confort, que sabe que está en Castilla nada más asomarse a la ventana y que elige como aposento el corazón de la torre.

SENTIRSE «COMO EN CASA»

«La gente que pide la *Suite Real* viene buscando tranquilidad y quiere sentirse tan a gusto como en su propia casa; justamente la misma sensación que destila nuestra emblemática estancia», asegura.

Sin embargo, Doña Carmela reconoce que hoy la *Suite Real*

sufre la competencia de las habitaciones reformadas en los últimos años, principalmente las comprendidas entre los números 100 y 107, dotadas de jacuzzi, suelo vegetal, persianas electrónicas, unos cuartos de baño fastuosos y de todas las comodidades inimaginables.

Al igual que en el resto de las habitaciones, en la mesilla de la suite «Alvar Fañez Minaya» hay un ejemplar de la Biblia a disposición del cliente, aunque nunca nadie ha sentido la tentación de birlar ningún volumen, como sí sucede a veces con algún albornoz o toalla.

Con todos estos antecedentes, no es de extrañar que hasta el mismísimo rey Don Juan Carlos renunciara a pisar con sus botas de campaña las alfombras y moquetas de su suite, hecho inaudito que provocó, por unos instantes, la contemplación de todo un rey descalzo por parte de varios de sus súbditos.

Escena puramente anecdótica que no es sino una de las muchas que se han producido a lo largo de 17 años ininterrumpidos de buen gusto, atención y delicadeza para cuantas personas han tenido la dicha de dormir en el corazón de esta torre al precio de 35.000 pesetas la noche.

JUANJO SAIZ
FOTOS: ANGEL AYALA

BAUTIZADA con el nombre de uno de los sobrinos del Cid y capitán de la Corte de Alfonso VI de Castilla, la habitación «Alvar Fañez Minaya», la más emblemática de las 48 con que cuenta el hostel Landa, hoy es conocida popularmente con el nombre de *Suite Real* o *del Rey*, en honor de la primera persona que durmió en ella, S.M. Juan Carlos I.

La Suite Real del hostel Landa es un ejemplo de buen gusto, confort y refinamiento

to en la localidad de Albillos y erigida nuevamente en su actual ubicación, una vez flanqueada la sólida y noble puerta que da acceso a la recepción del hotel, el visitante experimentará una sensación única que le transportará a un pasado medieval, cargado de esplendor y lujo material.

En la segunda planta de la torre se encuentra la afamada *Suite Real*, atendida por dos camareras y una gobernanta, y cuya entrada está presidida por un retrato de Alfonso XIII a la edad de 12 años y por una fotografía de los reyes de España, Juan Carlos y Sofía.

En su espacioso salón de carpintería de nogal, baldaquino de tela de raso de algodón rayada «de total inspiración española» y tapizado en tela de algodón gofrada y estampación al fuego, destaca un escritorio de estilo victoriano en raíz de nogal, comprado por la familia



Landa en un mercadillo de antigüedades londinense, un sillón español adquirido durante la reforma de la Audiencia Provin-

cial, un sofá Carlos IV de cinco plazas, un *abuelo*—silla de estilo inglés— y una abuela—cómoda butaca del mismo estilo—.

Las ventanas de esta estancia se han conservado tal y como estaban en su emplazamiento original de Albillos.

Somos partidarios del corte a cuchillo; «tapitas» extremadamente finas, casi papel de fumar, pero supliendo en anchura y longitud su escasez en grosor. Un jamón cortado así, y damos por sentado que el jamón es excelente, es una maravilla para los sentidos, revela el aspecto y todos los aromas y sabores fuertes y delicados a la vez



Las diversas formas de cortar jamón; con cuchillo y a mano, la más adecuada y la que más sabores pone al descubierto. DB

CAIUS APICIUS

PODRÍA pensarse que hay unanimidad respecto a cómo debe cortarse un buen jamón ibérico: a mano, con un buen cuchillo de hoja larga y estrecha y, por supuesto, con muchísimo cuidado y sabiduría, en lonchitas casi etéreas que permitan apreciar todas sus cualidades.

No hay tal unanimidad. Para empezar, ningún profesional del sector descarta rotundamente el corte a máquina, aunque reconoce la superioridad de un buen corte a cuchillo. En segundo lugar, probablemente sean menos las zonas donde se practica el corte a mano que aquellas en las que domina el corte mecánico.

Podríamos decir que en las zonas de producción -Jabugo, Guijuelo, Extremadura, Los Pedroches...- predomina abrumadoramente el uso del cuchillo. Lo mismo ocurre en Madrid, plaza en la que se consumen ingentes cantidades de jamón ibérico, o en toda Andalucía, donde el consumo de jamón ibérico es todo un arte, una filosofía. Pero no sucede lo mismo en el Norte: manda la máquina.

Personalmente somos partidarios del corte del jamón a cuchillo, muy finamente, supliendo en anchura y longitud la escasez en grosor.

Cortado así, revela mejor que nada el bello aspecto de un jamón ibérico de bellota, con

las vetas de grasa infiltradas entre el músculo, una sinfonía de combinaciones rojiblancas que resultan particularmente atractivas a la vista y presagian toda una armonía de sabores y texturas al llevar cada lámina a la boca, por supuesto con los dedos.

En un corte a cuchillo, los aromas del jamón se manifiestan potentes y delicados a la vez. Un juego de olores que podríamos llamar «artesano», en el que está presente la dehesa, el encinar, la bellota... Un aroma incitante, casi voluptuoso, delicia en sí mismo y anticipo de nuevos goces palatales.

Pese a la sutilidad del corte, la textura se mantiene, al seguir el cuchillo el sentido de las fibras. Y, en cuanto a sabores... El corte a mano permite ofrecer hasta cuatro matices diferentes, según de donde proceda la viruta: del «solomillo» o tapa, pri-

mer corte del jamón, que al principio es abundante en infiltración grasa y resulta más dulce cuanto más alejado esté del hueso; el más recio de la contra, sección distal de la anterior respecto al hueso; los mil y un aromas del jarrete o parte más fina de la pata, y los sabores concentrados de la culata.

Varias de estas posibilidades se pierden en el corte a máquina,

que requiere, para empezar, el deshuesado de la pieza. Al cortar perpendicularmente a la fibra, la masticación resulta más fácil; pero no son pocos los aromas que se van con el hueso, y tampoco se aprenden los matices de los diferentes cortes de la pieza. Eso sí, permite presentaciones más vistosas y, desde luego, más uniformes.

En el Norte, como apuntábamos, se corta a máquina, y a nadie parece molestarle. Es, quizá, otro jamón o, al menos,

otra manera de comer jamón. Lo que pasa es que siempre hemos asociado el corte «vertical», a cuchillo, con los grandes jamones ibéricos de bellota, y el «horizontal», a máquina, con las piezas procedentes de cerdo blanco.

PROBLEMAS DEL CORTE

Eso sí, el corte a mano tiene sus problemas. El principal, el artista. Hay que saber cortar, ser experto; un manazas puede asesinar un buen jamón, y en el mundo hay más manazas que «manitas», qué le vamos a hacer. Hay violinistas en cuyas manos un Stradivarius suena a instrumento celestial, y hay otros que deberían refugiarse siempre en el «play back». Con el jamón, tres cuartos de lo mismo.

Prefiriendo, sin duda, un buen corte manual, no es cuestión de descartar tajantemente el corte a máquina. Cela, en su «Primer viaje andaluz», no ahorra denuetos para la máquina de cortar jamón, a la que tilda de peor enemigo del jamón; pero nuestro último Nobel se muestra en esa obra partidario del jamón cortado en tacos, corte hoy bastante des-

prestigiado y que suele requerir muy notables facultades masticatorias.

El problema vendrá con la exportación de perniles de ibérico. Es, como pueden comprender, imposible exportar a Estados Unidos, por ejemplo, un buen cortador con cada jamón. No habrá más remedio que enviar a los mercados exteriores jamones preparados para corte mecánico: deshuesados; porque hacer cursos de capacitación de cortadores parece más complicado.

Seamos, pues, posibilistas. Seguiremos prefiriendo el corte a cuchillo; para nosotros, no es comparable a nada. Pero no anatematizamos, en nombre del purismo -el purismo, en gastronomía, suele conducir a intolerancias nada justificables-, a quienes, en palabras de Cela, conducen al jamón a la guillotina. El caso es que el jamón sea lo que debe ser: un inigualable jamón serrano, ibérico, de bellota. Si el encargado de cortarlo es artista, venga el cuchillo; para chapuzas... las máquinas que, al menos éstas, no se equivocan. Aunque el jamón cortado a máquina nos siga pareciendo menos jamón que el cortado a cuchillo.

Jamón, ¿a mano o a máquina?

El corte a mano tiene sus problemas y el principal es el artista; hay que ser experto

**SUGERENCIAS
GASTRONOMICAS
PARA ESTE
FIN DE SEMANA**

ASADOR LOS TRILLOS
Cordero Asado

**SIN COMENTARIOS
OFRECE:**

EL MENU DEL TRILLADOR

- CHORIZO, MORCILLA
- TORTA
- SOPA DE AJO
- CORDERO ASADO
- VINO DE LA CASA
- CAFE Y POSTRE

2.400 PTAS.

C/ D. Juan de Austria, 20
(Hospital del Rey).
Teléfono 26 28 77. BURGOS

Especialidad
en Mariscos
y Pescados

**MARISQUERIA
Piñeiro**

Viveros • Cocedero

Morco, 6 - BURGOS
Teléfono 27 21 53 - 27 14 26

restaurante
MANZANEDO

LES OFRECE:

PARRILLADA DE MARISCOS
PARA 2 PERSONAS
3.800 PESETAS

PAELLA DE MARISCOS
(MINIMO 2 PERSONAS)
3.000 PESETAS

GRAN VARIEDAD DE CARNES Y PESCADOS

RESERVAS AL TELEFONO 240950
AVENIDA CONSTITUCION, N.º 21

Una línea comedita y simple triunfa en el diseño del mueble, así como los materiales naturales, en una vuelta hacia la ecología; así, se recuperan el latón, la madera sin barnizar y el vidrio soplado; pero hay diseños vanguardistas

MARY G. SANTA EULALIA

HACE unos pocos años, dos o tres, la marca, en la corriente de tendencias del mueble, era el barroquismo. Aparecía más o menos acentuado y se manifestaba en la abundancia de accesorios: pequeñas vitrinas, escabeles, divanes, mecedoras, taburetes, librerías, «bibelots» y cortinajes prominentes.

En una palabra, se recargaban los espacios. Puede comprobarse revisando colecciones de revistas de la especialidad. En contraste, ahora, prima una tendencia inversa. Los mismos estampados de aquel tiempo se distinguían por una policromía vibrante y profusión de dibujos y motivos casi churriguerescos.

SIMPLIFICADO Y AUTENTICO

En la actualidad se ha dado marcha atrás hacia algo más comedito y simplificado. Se puede acusar a dos razones poderosas sobre el cambio introducido. Una, que se impone la austeridad por motivos de dificultades económicas. Se dice que alcanza hasta a los niveles más desahogados. La segunda, que se ha dado paso a un sentimiento ecológico de carácter universal. Fruto de las campañas de «los verdes», los amigos de la Tierra, los defensores del medio ambiente. Estos grupos han conseguido que las gentes se adhieran, indirectamente, a sus propuestas. Que se vuelquen hacia lo más sencillo y lo de apariencia más natural.

Así se ha visto que crece la afición por los muebles de madera sin barnizar, con sus vetas y nudos al desnudo; sobre todo, para usar en las segundas viviendas. Ahí surgen las antiguas alacenas, las mesitas de cocina de aire antiguo, los bancos y asientos de aspecto rural, como genuinamente auténticos, aunque sean copias.

SE COMPRA MENOS CALIDAD

También se observa una recuperación de materiales nobles, como el hierro, el latón, el bronce, el vidrio y el vidrio soplado.

Respecto a los tejidos, los



MH

Algunos asientos presentaban los diseños más atrevidos de Monhogar 93: carencia de patas y respaldos hechos con láminas de factura diferente.

cuando entra en diseño moderno, hacia el que parece inclinarse un porcentaje importante de la población española.

Sin olvidar que el mueble, en nuestro país, se sitúa, en la compra, detrás de la vivienda, el coche, viajes y otros ocios y deportes.

FUNCIONAL O CLASICO, EL ETERNO DEBATE

El debate entre lo funcional-moderno y lo clásico-solemne es permanente y se vincula, de diferente modo, a los distintos segmentos de la sociedad. A mayor nivel económico corresponde una apetencia de originalidad y sofisticación de imagen que no alcanza a la clase media, más sometida a las exigencias de una relación ventajosa calidad-precio, por lo que solicita mobiliario más funcional, aunque menos innovador. El comprador del tercer escalón, el que menos disponibilidades tiene, decide en dependencia absoluta del precio.

En cuestión de estilos, hay diferencias que aplicar a los distintos tipos de muebles. En los del salón-comedor, la demanda se apunta ligeramente más alta en el moderno que en el clásico. En los del dormitorio, están empatados al 50 por ciento. El mueble juvenil atrae, en un 75 por ciento, hacia el moderno. Los tapizados comparten lo funcional y el clásico sencillo.

ATREVIDOS ASIENTOS

Aunque algunos ejemplares de mesas muestran, en este Salón, sello de vanguardismo o atrevida modernidad, los que se llevan la palma en este sentido son los asientos, de los que hay modelos impensables, anchos y altos, de cortas patas o carentes de ellas, con formas arrogantes o discretas, pero sorprendentes. Los diseñadores hacen juegos con los respaldos, los brazos, rejillas, tablas. Tan pronto cruzan piezas construyendo una equis gigante como ponen un corazón para que apoyemos la espalda en él.

Toda una garantía de que no falla la fantasía, a pesar de que la etapa, por las circunstancias, sea de transición.

El mueble, en transición

El debate entre lo funcional (moderno) y lo clásico (solemne) es permanente

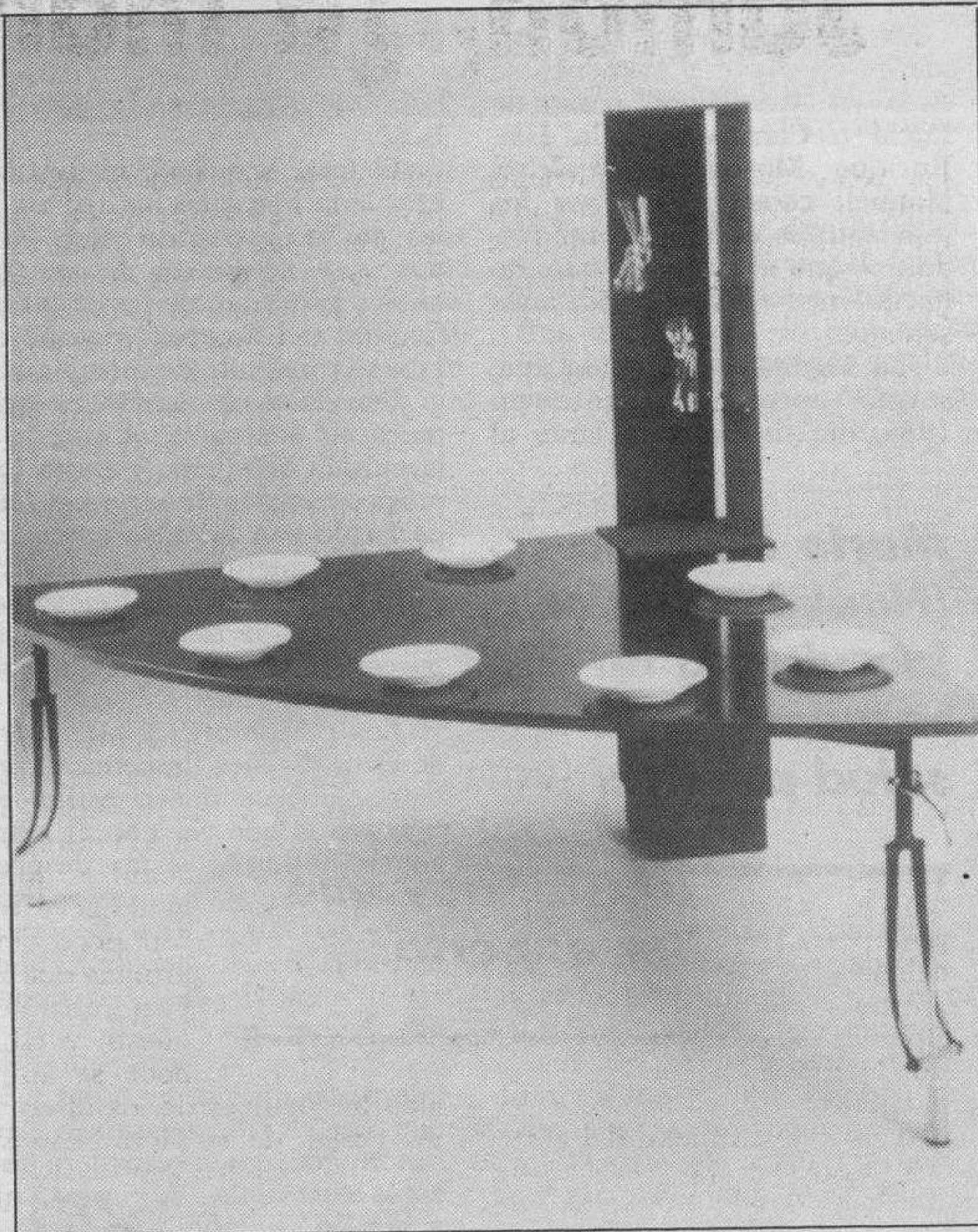
que progresan y suben son los algodones, para las tapicerías. Todas las fibras vegetales tienen una fuerte implantación en el sector, pero la seda, por ejemplo, se ha vuelto prohibitiva, por su alto precio.

Estos comentarios se hacen al hilo del Salón Monhogar-93, que se celebró a finales del mes pasado en Madrid. El certamen, de ámbito internacional, reunió en su décima edición a 438 empresas, con representación, entre las nacionales, de: Madrid, País Valenciano, Cataluña, Andalucía, Castilla-La Mancha, Murcia, Castilla-León, País Vasco, Aragón, Asturias, La Rioja, Galicia y Navarra.

Se reconoce, en términos generales, que el ritmo, hasta ahora creciente, en la producción del mueble español, disminuye y provoca crisis; que son tanto más graves cuanto más pequeña es la empresa, pero que también se refleja en las de mayor volumen.

LO ARTESANAL, APRECIADO HASTA UN PUNTO

El cliente está comprando objetos de peor calidad por culpa de los precios. O, en todo caso, busca calidad, pero disimulada bajo aparente sencillez. No desca dar impresión de lujo



MH

Mesa de confección original, un sello de atrevido vanguardismo.

ni derroche.

Al gusto por las labores artesanas, que no se duda que aumenta, no se le asocia, sin embargo, un mercado aceptable. Resultan costes elevados en un mueble en el que intervenga este valor añadido. Al menos, contadas personas se hacen cargo de lo que encarece un trabajo

de un buen artesano por las horas que invierte en él. «En épocas de bonanza, dice un experto vendedor, aún pueden aceptar que vale la pena el aumento de coste, pero hoy no es el caso».

Por ello, la ejecución meramente industrial lleva la mayoría de las bazas ganadas y más,



SUPERMERCADO DEL MUEBLE

Calle Madrid, 41 - ☎ 20 91 57 - BURGOS

Los Viernes
Día del
Comprador

TODO A PRECIOS DE SUPERMERCADO

Facilidades de pago hasta 60 meses

Paco de Lucía, el desaparecido Camarón de la Isla o Lole y Manuel tienen una nueva forma de entender el flamenco, al que han incorporado aires de jazz y soul; son considerados los innovadores que abrieron el camino a un flamenco distinto, allá por los años setenta



Camarón de la Isla y su guitarrista, Tomatito, en una imagen para 'Sevillanas'

Una mezcla que va del jazz y la música brasileña de los comienzos a la salsa, o, más recientemente, al jazz y el blues

Existe un desfase entre la música que se escucha en la radio y la que demanda el público (Nelson Muñoz)

Flamenco: la tradición en busca de fórmulas nuevas

MERCEDES CERVIÑO

LOS jóvenes flamencos han saltado de los tablaos a las salas de conciertos, han dejado de lado el viejo cliché de los textos que hablan de sufrimiento y miseria, y se han lanzado a la búsqueda de nuevas fórmulas musicales.

Los puristas siguen aferrados al viejo cantaor, pero los jóvenes, «son innovadores constantes, cargados de creatividad que han buscado fusionar el esquema rítmico flamenco con fórmulas nuevas y de esa mezcla ha nacido su fuerza», dijo el manager Nelson Muñoz.

Han fusionado las raíces con instrumentos nuevos como el violín, el chelo, la flauta, las cajas de ritmos y los avances de la electrónica y «le han dado vida a una criatura que está creciendo con rapidez», señaló Muñoz.

Para Mario Pacheco, director del sello independiente Nuevos Medios, «la guitarra española ha recuperado una salud que había perdido y hoy se puede hablar de un momento de guitarristas excepcionales», como Rafael Riqueni, «que está escribiendo el flamenco del futuro», Tomatito, fiel guitarrista del desaparecido Camarón, o Raimundo Amador, guitarra de Kiko Veneno y antes del grupo Pata Negra.

El origen de esta nueva forma de entender el flamenco se sitúa en gente como Paco de Lucía o Camarón de la Isla, Enrique Morente o Lole y Manuel, considerados por los especialistas como los «innovadores» que abrieron el camino hacia mediados de los años setenta.

La segunda generación, que surgió aproximadamente en 1985, dio un paso adelante al

Mario Pacheco (Nuevos Medios): la guitarra ha recuperado la salud perdida

introducir variaciones estilísticas, dejar de lado la vieja fórmula de cantaor y guitarrista, dar especial protagonismo a los instrumentos electrónicos y salir de los tradicionales circuitos flamencos hacia los escenarios de música pop y rock.

El buen momento de que goza el nuevo flamenco se traduce en el hecho de que artistas alejados de este estilo cuenten con la colaboración de estos músicos, como es el caso del

grupo Mecano con «Una rosa es una rosa», o los últimos trabajos de Ana Belén y Miguel Bosé.

El jazz, la salsa y la música brasileña han sido los ritmos a los que han recurrido estos jóvenes, que no pasan de treinta años y proceden de las grandes familias del flamenco, donde el arte se transmite de forma oral.

Fue Paco de Lucía el primero en acercarse al jazz y a la música brasileña, y ahora los músicos Carles Benavent o Jorge Pardo son los más cercanos al jazz, mientras la cantante Aurora mezcla raíces flamencas con ritmos de salsa, y el desaparecido grupo «Pata Negra» se acercaba al blues.

Los promotores y managers de estos jóvenes flamencos afirman que este nuevo estilo no tiene nada que ver con el marketing, de hecho «están desprotegidos», dicen, se ven marginados por los medios de comunicación, apenas tienen un hueco en la radio y las televisiones no cuentan con ellos.

«Existe un desfase entre lo que se escucha en la radio y lo que pide el público», señala Nelson Muñoz, quien considera que estos músicos suponen un auténtico «desafío» que tarde o temprano encontrará salida.

«España es un país con poco dinamismo cultural, el público se guía por estructuras féreas



Ana Belén también ha recurrido a músicos flamencos.

y la juventud no es tan sana ni está tan preparada como la anglosajona que, allá por los setenta, sacó el blues del gueto y consiguió que fuera asumido por la sociedad, incorporándolo al rock», comentó Mario Pacheco.

«Nadie es profeta en su tierra —señaló— y hoy podemos decir que su música es 'minoritaria', sólo apreciada por sectores intelectuales o profundamente populares».

Para anunciarse en esta sección puede dirigirse a nuestra Administración o Agencias de Publicidad



Café IRIS

Todos los días del año espectáculos

Hasta el próximo día 10 La gran triunfadora de TELE-5

SOLEDAD LUNA

Avda. Reyes Católicos, n.º 26
Teléfono 23 35 03

COMPACT **disc** DIGITAL AUDIO

Cachivache

AMBIENTE A TODOS LOS NIVELES

ALVAR GARCIA, S/N BURGOS

DON PEPE

ESPECTACULOS

Por 1.ª vez en Burgos

La doble de **CRISTAL**

JEANNETTE RODRIGUEZ

Colaboración:

FERNANDO DORADO

Siendo tu cumpleaños te obsequiamos con un regalo. Bajos «El Plantío».

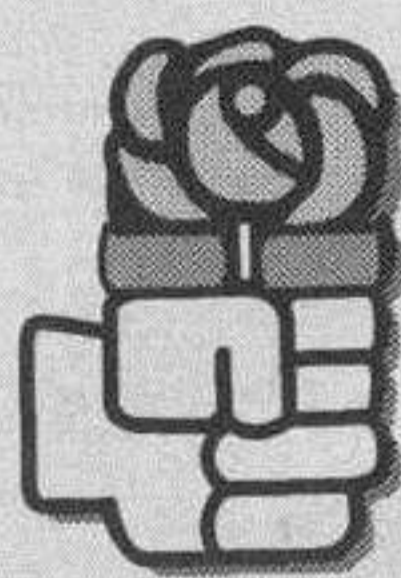
«El Teatro Principal no debe ser moneda de cambio para salvar la cara a algunos», manifestó Juan José Laborda al hablar del anuncio de cesión

de este edificio a la futura Universidad de Burgos. En rueda de prensa, a la que asistieron el secretario del Consejo de Universidades,

Miguel Angel Quintanilla, Federico Sanz y Julián Simón de la Torre, se valoró positivamente el esfuerzo socialista para crear la

Universidad. Quintanilla alabó la Memoria y calificó el modelo de adecuado presupuestariamente y adaptado a la sociedad.

«La Universidad, un proyecto bien montado»



□ **BURGOS/M.G.** - El secretario del Consejo de Universidades, Miguel Angel Quintanilla, aseguró ayer que el modelo

de Universidad para Burgos proyectado por los socialistas está bien estructurada, «por lo que sea cual sea el Gobierno que redacte el anteproyecto de ley tendrá que ponerla en marcha antes de que acabe el curso 93-94, aunque estoy seguro —añadió— de que el próximo Gobierno va a tener el mismo signo».

Quintanilla dijo que «la Universidad de Burgos es ya un hecho, está ya montada y es adecuada y adaptada a la sociedad». Destacó el interés de Juan José Laborda y Federico Sanz, «que han estado continuamente preocupados por la Universidad de Burgos y dándome la paliza para que fuese una realidad», dijo en tono cariñoso. También se refirió a la labor del redactor de la Memoria, trabajo éste último que se recogió en la última reunión del Consejo de Universidades del mes de abril, en la que se aprobó el informe para su creación.

«Poner en marcha una Universidad es dotar a una comu-



ALBERTO RODRIGO

Miguel Angel Quintanilla, junto a Laborda, Federico Sanz y Julián Simón de la Torre.

nidad de dimensión universal, estamos ante un proyecto histórico, para muchos siglos, para que consoliden nuestros nietos y los nietos de nuestros nietos», explicó.

Por su parte, Juan José Laborda, manifestó, en relación con el anuncio de cesión del Teatro Principal a la Universidad por parte del Ayuntamiento, que él sigue con la idea de que

el Principal debe ser un teatro y rehabilitarse como tal dentro del Plan de recuperación de teatros nacionales, «lo que no se ha hecho por la tozudez de algunas instituciones». Acusó al

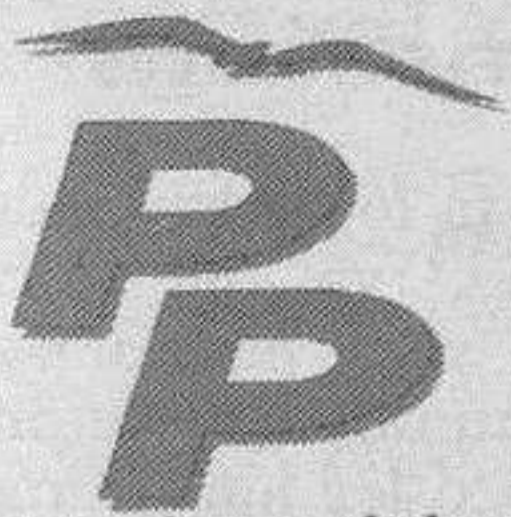
Ayuntamiento de usar el edificio con fines electorales, «cuando el Teatro Principal no debe ser moneda de cambio para salvar la cara a algunos», declaró.

El secretario del Consejo de Universidades manifestó su confianza en el proyecto, que contribuirá a la cualificación profesional superior, trasciende de los límites locales y temporales y contempla un programa de incorporación de doctores. Se refirió a la titulación de Humanidades, que se ha incorporado a otras Universidades y que ha tenido una excelente acogida.

La estabilidad del Consejo de Universidades, sea cual sea el Gobierno y la composición del Parlamento, permitió a su secretario asegurar que el proyecto de Universidad de Burgos saldrá adelante, sin marcha atrás. «Espero que en la próxima reunión del Consejo, esté ya el rector de la Universidad de Burgos o tenga silla reservada», manifestó.

Consideró importante la colaboración de las instituciones locales, provinciales y regionales y se refirió a la futura transferencia de competencias. «En la Memoria no consta que haya dificultades con las instituciones. Creo que no las hay ni las va a haber, porque éste es un proyecto universal, que trasciende lo local», explicó.

Luisa Fernanda Rudí anunció la puesta en marcha de un plan especial para las PYMES



□ **BURGOS /-M.G.** - Luisa Fernanda Rudí, de la Ejecutiva Nacional y portavoz de Economía del PP, además

de candidata por Zaragoza, mantuvo ayer una reunión con empresarios burgaleses, en la que pudo pulsar las inquietudes y preocupaciones de este colectivo.

En el encuentro, al que siguió otro con los medios de comunicación, antes de iniciar viaje a Zaragoza, expuso las líneas básicas de la política económica del PP.

Se refirió a tres grandes soportes del programa: contención del gasto público, cambio de la política monetaria y congelación de los impuestos, «que no significa recaudar menos», puntualizó.

Puntualizó que el PP no va a recortar las pensiones ni las prestaciones sociales. «La sanidad va a seguir siendo de titu-

laridad pública», aclaró. «Lo único que han hecho los socialistas es aumentar la cobertura sanitaria en un nueve por ciento» y distinguió entre cobertura oficial, que es del cien por cien, y cobertura real, «que no es tal, dado el alto índice de listas de espera», explicó.

Luisa Fernanda Rudí anunció un plan especial para pequeñas y medianas empresas, ya presentado en el mes de febrero en el Parlamento, que contó con el apoyo de todos los grupos menos el socialista y que incluye un total de 45 puntos. Pretende este plan legislar la figura de responsabilidad limitada unipersonal, simplificar los procedimientos, poner en marcha medidas rigurosas para evitar el fraude y un régimen de transparencia fiscal, además de un proyecto de Ley de bases de comercio y una modificación de la Ley de Arrendamientos Urbanos. «Lo primero que vamos a hacer es elaborar unas auditorías que nos permitan conocer la situación real, a partir de las cuales actuaremos».



LUIS L. ARAICO

Juan Carlos Aparicio y Luisa Fernanda Rudí.

Acusó al PSOE de llevar a cabo una política económica especulativa, de «maquillar las cifras del déficit actuales y propugnó un cambio del concepto de empresario. «El empresario ha tenido hasta ahora dificultades para contribuir al fisco, porque nunca se ha contemplado en esta materia la presunción de inocencia, igual que ha tenido problemas para salir al

exterior, ya que no existen estudios de mercado», señaló.

Se manifestó favorable a una legislación fiscal unitaria y a la reducción gradual de los tipos de interés. En relación con la crisis económica, dijo que no es comparable la de España a la de Alemania, que se generó por la reunificación de las dos Alemanias. «Aquí es mucho más profunda», aseguró.

«El país necesita una reactivación económica urgente que sólo se consigue con una contención del gasto público, que conlleva una reducción del déficit», declaró, a la vez que hizo una crítica a la política agrícola seguida hasta ahora. «Es preciso —puntualizó— que se defiendan a los agricultores españoles en Europa, lo que no han hecho los socialistas».

BURGOS

En Campaña

El próximo día 6 de junio, 2.500 burgaleses se enfrentarán por vez primera a las urnas. Más de tres millones en todo el territorio nacional. Tienen

entre 18 y 20 años. Fuman *Chester*, beben Coca-Cola o cerveza y les privan las marcas. Sus valores primeros: amigos, carrera, trabajo y

amor. «Somos la sociedad del futuro y no pueden olvidarse de nosotros», reclama una joven estudiante de Químicas. Leen los periódicos y también

escuchan la radio. El Partido Socialista fue la apuesta de muchos de sus padres. Entre ellos hay mayor pluralidad ideológica.

El voto virgen

BELEN DELGADO

TIENEN entre 18 y 20 años. Y la palabra del fin de siglo. Fuman *Chester*, beben Coca-Cola o cerveza y les privan las marcas. Sus valores primeros: amigos, carrera, trabajo y amor. Críticos y desencantados, gritan con educación que hay que contar con ellos para dirigir este país. «Somos la sociedad del futuro, y no pueden olvidarse de nosotros», reclama Carmen Battaner, una joven estudiante de Químicas.

El próximo 6 de junio, 2.500 burgaleses se enfrentarán por vez primera a las urnas. Más de tres millones, en todo el territorio nacional. Dicen que, a diferencia de sus padres, hablan de la democracia con mayor frialdad. A unos les gusta el fútbol, a otros el baloncesto, a otros los toros. La mayoría piensa mal de los partidos políticos, aunque los ven «como un mal necesario».

José Ignacio García Manero estrenará voto el próximo domingo. Estudiante de Químicas, conversa sin tapujos sobre la situación política de nuestro país. Se valora como un «joven de nuestra época» y confiesa que aún no ha decidido a qué partido otorgará su voto. «Vivo con bastante indiferencia la situación política que tenemos. ¡Claro que estoy ilusionado por votar por vez primera!, pero pienso que los líderes políticos se esfuerzan muy poco para que la gente joven se ilusione e intente conocer cómo se puede arreglar desde nuestras posibilidades esta situación», declara.

UNA UTOPIA

Estudiante de Derecho, Alejandra es la menor de tres hermanos. Veinteañera de estreno, afirma que «la política es una utopía». Se desentiende del binomio derechas-izquierdas y apostilla que no le da miedo que el poder cambie de manos el próximo domingo.

Después de finalizar los trámites de la matrícula, Raúl Arija y Angel Vadillo comparten unas cañas en la cafetería del Hospital del Rey. Quieren hacer Derecho, aunque aún deben pasar el amargo trago de la selectividad. Lo de la política les importa muy poco, lo que no quiere decir que no tengan sus opiniones y que las formulen según les vengan las ganas. «El futuro se nos presenta muy negro, y los políticos hacen muy poco por los jóvenes», expresan. No se engloban dentro de los indecisos. «Antes de que el presidente del Gobierno anunciara la convocatoria de elecciones yo ya tenía muy claro a quién iba a votar», afirma Angel.

Leen los periódicos y también escuchan la radio. La televisión —dicen— es otra historia. A juicio de Angel, «lo del debate



Un grupo de estudiantes de Químicas del Colegio Universitario burgalés se toma un respiro entre clase y clase.

PATRICIA

de las cadenas privadas me resultó muy triste, ya que dijeron cosas que llevaban aprendidas».

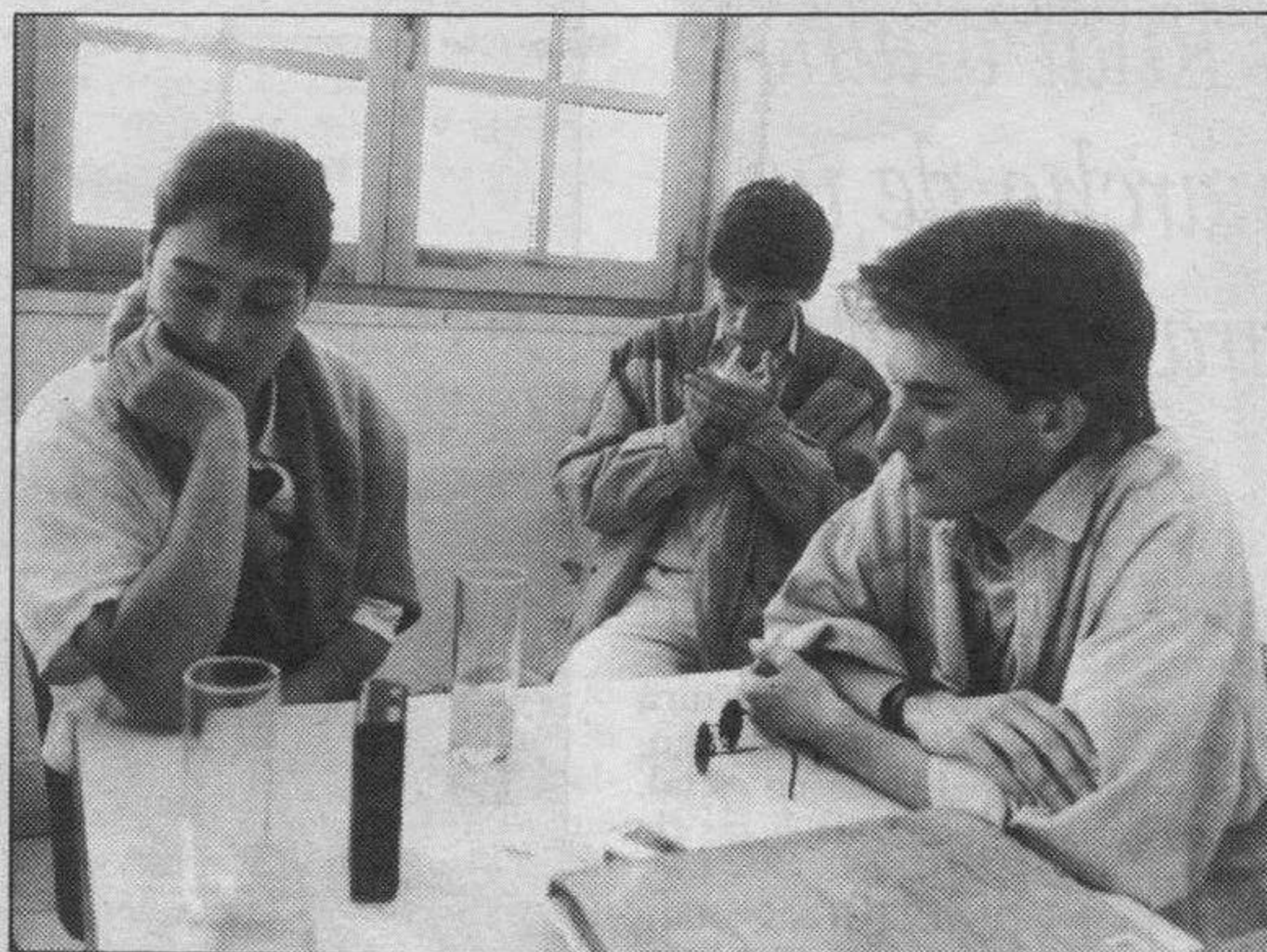
El Partido Socialista fue la apuesta de muchos de sus padres. Entre ellos, hay mayor pluralidad ideológica. A juicio de José Ignacio García, «los padres plantean en casa sus ideas, aunque luego dejan elección a la hora de decidir nosotros».

«Sin duda —añaden— que estamos influenciados por lo que nuestros padres, familia y entorno piensen, que son de los que recibes parte de tu educación».

A todos les gusta algún deporte popular, todos creen que el dinero ocupa un lugar fundamental, y la mayoría opina que la religión ya no es tan importante como antes.

En opinión de Carmen Battaner, «España necesita un cambio ¡ya!». Aunque acudió a las urnas en las últimas elecciones autonómicas, se estrena en unos comicios generales. Militante de un partido político, conversa de política con su puñado de amigos. Sea época de campaña electoral o no. «Creo que los partidos nos tienen en cuenta en sus programas de Gobierno, de hecho buscan el voto de la gente joven», añade.

«Pues yo pienso —difiere un compañero de clase— que los políticos muestran bastante indiferencia a la hora de elab-



PATRICIA

Raúl y Angel ya tienen decidido a quién van a votar el 6-J.

borar los programas. Van a por votos y más votos, y luego se olvidan del programa. Lo importante para ellos es que salgan elegidos a cualquier precio».

Su ideal de vida no difiere mucho del de sus contemporáneos. Carmen, al igual que el resto de sus compañeros de clase, confiesa conocer los distintos programas electorales. «Esto ayuda a la hora de tomar una decisión», asegura.

Carmen discrepa con José Ignacio sobre la importancia que tienen los jóvenes para los líderes políticos. Como buenos

amigos, no llegan a las manos. «Hasta ahora el PSOE subía 100 pesetas cada pensión para conseguir más votos, pero a nosotros no nos han ofrecido otras alternativas que no sea el salir de cañas o de copas», apostilla José Ignacio.

Uno de los amigos matiza: «Todos los políticos son corruptos. No hay excepción». Y Carmen contesta airadamente: «Todos no. Eso lo piensas tú porque eres un pasota».

«Felipe González dijo en el mitin que dio en Burgos que ya no iba a luchar por sus intereses sino por los de la nación.

¡Claro, como ya lo tiene todo lleno, pues no se puede meter mucho más!, interrumpe un tercero.

«¿Si es un puesto tan difícil por qué todos quieren ocuparlo?», pregunta el segundo.

Carmen no se deja convencer. Tampoco pierde la esperanza. «Hay gente que tiene ganas de arreglar el país, y eso no se puede hacer de la noche a la mañana».

PACTOS POSTELECTORALES

No les gusta lo de los pactos postelectorales, ya que dicen que «eso no será bueno para algunas Comunidades Autónomas». Tampoco les hace ninguna gracia las cifras que se manejan sobre el coste de una campaña electoral. «Es desorbitado, es un gasto inútil», precisan. Se muestran preocupados por el medioambiente. «Si no cambiamos determinadas actitudes, el mundo que vamos a dejar a nuestros hijos dará pena».

Reconocen que en política la imagen del candidato influye en la decisión del ciudadano a la hora de decantarse por uno u otro. «Felipe González tiene mucha imagen, y mira con qué ideas estamos. Creo que ya es hora —dice José Ignacio— que haya más ideas y menos imagen. Aunque tengo que reconocer que entre Isabel Tocino y Rosa Conde, prefiero a la militante popular —bromea—».

González avisa del riesgo de que la intolerancia gane a la tolerancia

SUSANA OLMO
COLPISA

□ Felipe González advirtió en Barcelona del riesgo de que la intolerancia gane a la tolerancia e hizo un canto a la libre expresión de las ideas y al respeto de los contrarios.

En su antepenúltimo mitin antes del cierre de la campaña, el líder del PSOE afirmó que no desea que España llegue al siglo XXI «en manos de la derecha» y pidió de forma abierta el voto «útil y práctico» para impedir la victoria del Partido Popular.

La Ciudad Condal ofreció al jefe del Gobierno el mitin más multitudinario de los que ha presidido en toda la campaña electoral. Cerca de treinta mil personas abarrotaron el estadio olímpico de Sant Jordi y más de cinco mil tuvieron que conformarse con seguir a los oradores desde el exterior, a través de unas pantallas gigantes de video.

También fue mayor el entusiasmo del público, que interrumpió a González en varias ocasiones con ovaciones y gritos de apoyo mientras hacían ondear numerosas banderas catalanas y rojas del PSC.

El calor y el cariño de sus seguidores emocionó a González, quien ofreció un discurso algo confuso, plagado de recuerdos personales y con continuas referencias a la historia de España. Repitió los pilares del programa socialista, como la educación y la sanidad, que identificó con los principios de igualdad y solidaridad, y dedicó más tiempo del habitual a desarrollar su propuesta de Pacto Social.

Algunos de los oradores que le precedieron, quienes reclamaron el voto de los críticos con el PSOE, llevaron a Felipe González a afirmar que la crítica y la tolerancia son las bases de la democracia. «No es posible que machaquen a Gila o a Garzón por unirse a este proyecto —dijo—. No es posible que se abra paso a la intolerancia. Nosotros aceptamos el pluralismo, que cada uno piense como quiera, y no nos van a callar».

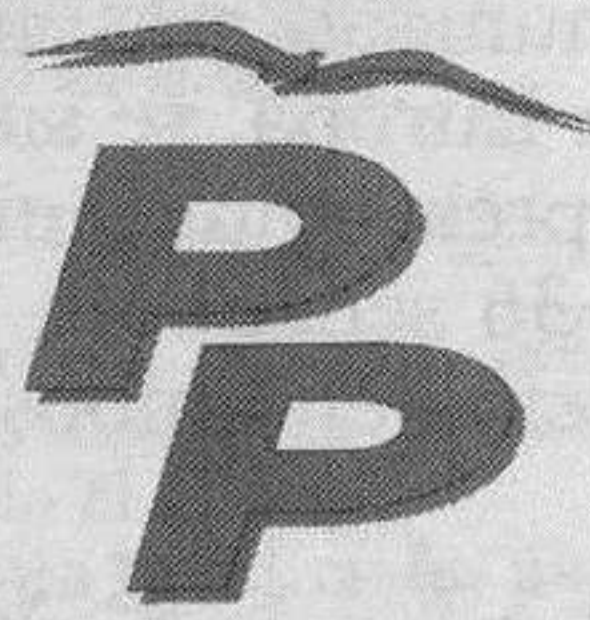
González aseguró que le quedan energías para seguir luchando «cuatro años y otros cuatro y otros cuatro» y reiteró su «ambición de país». «Quiero que esta España plural y rica, esta España de la libertad entre en el siglo XXI con más progreso, justicia y solidaridad. Que sea una España joven, que no esté en manos de la derecha», añadió.

Como en los anteriores mítines, González se dirigió especialmente a los jóvenes, a quienes reiteró su petición de que se metan en política. «Empujad —les dijo— y empezad de seres humanos, no de robots».

González concluyó su intervención haciendo un llamamiento claro al voto «útil y práctico» para impedir el triunfo del PP. «Si unimos los votos de progreso, podemos y debemos ganar. Y se van a llevar un buen chasco», dijo.

El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, primer candidato por Barcelona, alertó también del riesgo de una victoria conservadora. «Es un riesgo que no nos podemos permitir, porque Aznar es una amenaza para la política social, para el prestigio internacional y es una hipoteca del pasado, del presente y del futuro», señaló. Serra advirtió también del «peligro» de un pacto del PP con los nacionalistas catalanes y reclamó el voto de los «catalanistas de bien».

Por otra parte, un González que se confesó «preocupado, cohibido y abrumado» disfrutó por la mañana del caluroso apoyo de escritores, intelectuales, cineastas, actores, pintores y gentes de la cultura. Los asistentes llenaron el salón de Columnas del Círculo de Bellas Artes de Madrid, un amplio espacio en el que no cabía un alfiler y donde la temperatura llegó a hacerse insostenible. Los congregados recibieron y despidieron con una cerradísima ovación a un González que les pidió su «apoyo crítico» y que reconoció estar «ante la confrontación más delicada de la transición». Antonio Banderas, Adolfo Marsillach, Manolo Sanlúcar, Víctor Ullate, José Luis Coll, Javier Gurruchaga o Loles León, fueron algunos de quienes respondieron al llamamiento de los socialistas. González dijo sentirse «abrumado y cohibido» enfrentado a un auditorio «ante el que me cuesta mucho más trabajo hablar que en las plazas de toros».



Aznar se declara «legítimo» heredero del centrismo que hizo la transición en España

JULIO L. FERNANDEZ
COLPISA

□ El candidato del Partido Popular, José María Aznar insistió anoche en Sevilla ante más de 10.000 personas que le aclamaron en el Parque de los Príncipes, en la idea de luchar contra la corrupción y de extender el llamamiento a los votantes centristas.

El presidente del PP, que estuvo acompañado del presidente del Partido Popular Europeo y ex primer ministro belga, Wilfred Maertens, aseguró que nadie puede pensar que se pueda luchar contra la inflación si los socialistas siguen en el poder.

Aznar elogió el papel de los Gobiernos tolerantes que hicieron la transición democrática «en un alarde de patriotismo». «Tenemos que dar las gracias a las gentes de UCD que supieron dar el impulso a la convivencia democrática. «Hoy en Sevilla nos declaramos legítimos herederos de aquel centrismo».

El candidato del PP aseguró que la segunda etapa de cambio, que se forjó con la victoria socialista de 1982, ha fracasado y el Gobierno de Felipe González está agotado. Y anunció la tercera etapa de aquel proyecto histórico con una victoria del Partido Popular en las próximas elecciones: «Votáis Partido Popular o no hay cambio en España».

La candidato número dos al Congreso por la capital andaluza, Soledad Becerril, ex ministra de Unión de Centro Democrático insistió en la misma reivindicación del período centrista que inauguró la democracia en España, «los demócratas, los que echamos de menos a los socialistas en la lucha por las libertades porque todavía no estaban, luchamos

ahora por recuperar las libertades de cada día, las libertades pequeñas que hacen la democracia».

Aznar dio garantías de que un Gobierno del PP mantendrá la solidaridad entre todos los pueblos de España y aseguró que el PP va a mandar «a los socialistas a casa por la corrupción y el paro».

Aznar explicó algún detalle de cómo rechazó ya hace unos meses un pacto por la corrupción que le propusieron responsables del «mundo político actual y de la sociedad española».

«Me dijeron, José María lo mejor que puedes hacer es no hablar más de eso».

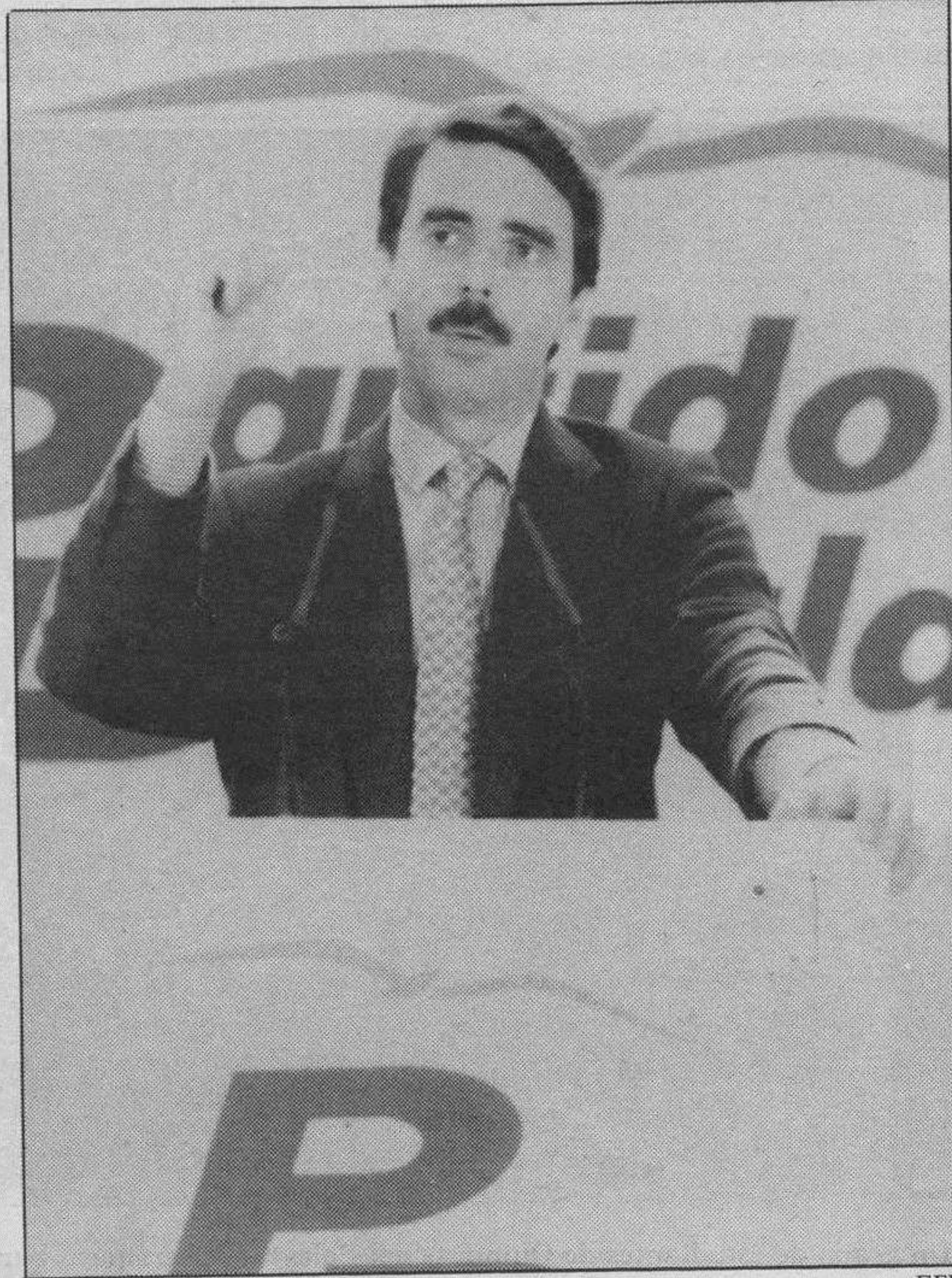
Pero el líder del Partido Popular volvió a rechazar esa posibilidad y afirmó: «Comprometo una lucha implacable contra la corrupción en nuestro país. ¿Es que alguien piensa que eso se puede hacer si siguen los actuales gobernantes? ¿Es que alguien cree que Felipe González va a ser capaz de luchar contra la corrupción?»

La única renovación que ofrecen es que siga el que está allí —en clara alusión a Alonso Guerra—. Los que convirtieron este país en el reino de la especulación van a pasar dentro de unas horas a la oposición» dijo Aznar.

En el último tramo de su discurso Aznar recordó la presencia entre el público de la vedette Norma Duval, que ya expresó su apoyo al Partido Popular en un reciente mitin celebrado en Palma de Mallorca, y la hizo subir para que saludase desde la tribuna.

El acto público celebrado en el Parque de los Príncipes de Sevilla fue abierto por Gabino Puche, presidente regional del Partido Popular. Después intervino el presidente del Partido Popular Europeo, Wildred Maertens, quien expuso su «plena confianza en que José María Aznar liderará el cambio que España necesita igual que acaba de pasar en Francia, para que nuestro país sea una al progreso de los nueve países de la Europa comunitario vinculados al PPE».

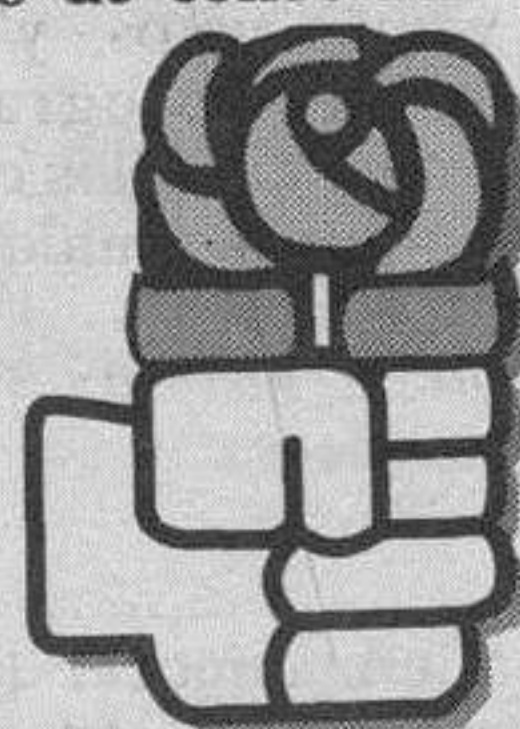
Javier Arenas primer candidato al congreso por Sevilla dirigió sus críticas a Alfonso Guerra que ocupa el mismo lugar en la candidatura del Partido Socialista y le acusó de miedoso por no haber aceptado un debate televisado. «Los debates han permitido que José María Aznar acabe con el falso mito de Felipe González y también han permitido que algunos políticos se tengan que callar por que el que no da la cara tiene que guardar silencio», dijo Javier Arenas.



Aznar se comprometió a ser «implacablemente» con la corrupción.



González recibió por la mañana el apoyo de conocidos artistas.



ULTIMA

En Campaña

Las Comunidades Autónomas de Andalucía y Castilla y León encabezan el ranking en cuanto al número de diputados y senadores a elegir el domingo. La región andaluza es la que tiene el censo de población más elevado, y con 61 diputados, es la que más representantes aporta al

Congreso. Por su parte Castilla y León, la Comunidad más grande y con más provincias de toda Europa, se sitúa en primer lugar en cuanto a representantes en la Cámara Alta, donde cuenta con 36 senadores. Ceuta y Melilla ocupan la última posición en ambos apartados.

Andalucía y Castilla y León, las que más diputados y senadores eligen

□ MADRID/EFE.- Andalucía es la región que elegirá un mayor número de diputados en las elecciones del domingo, en tanto que Castilla y León es la que designará más senadores.

De los 350 diputados que componen el Congreso, 61 serán elegidos por los 5.240.587 ciudadanos censados en Andalucía, y de los 208 parlamentarios que configuran el Senado, 36 saldrán de las circunscripciones de Castilla y León.

Debido al descenso de la población las circunscripciones de Guipúzcoa, Vizcaya y Orense pierden un diputado en relación a los comicios de 1989, mientras que Baleares, Madrid y Tarragona ganan uno por el aumento demográfico.

Las comunidades uniprovinciales de La Rioja, Navarra y Cantabria son las que eligen un menor número de diputados — cuatro en el primer caso y cinco en las otras dos—, en tanto que en Ceuta y Melilla saldrá electo un diputado por provincia.

Para la elección de senadores, la norma de elegir cuatro por provincia no se sigue en el caso de las islas por su especial configuración electoral.

Así, Baleares, circunscripción única para el Congreso, puede designar cinco senadores, debido a que Mallorca elige tres, Menorca uno e Ibiza-Formentera otro.

En Canarias, con dos circunscripciones provinciales para el Congreso —Las Palmas y Tenerife—, las islas mayores, Gran Canaria y Tenerife, designan tres senadores cada una, y las menores —La Palma, El Hierro, La Gomera, Fuerteventura y Lanzarote— uno cada una.



EN CORTO

El 6-J, Cielos nublados, con posibilidad de chubascos

□ MADRID/E. PRESS.- El Instituto Nacional de Meteorología prevé para el próximo domingo, 6 de junio, día de la cita electoral, intervalos nublados en toda la Península y Baleares, con posibilidad de chubascos débiles ocasionalmente tormentosos y localmente moderados en áreas del Nordeste.

La predicción meteorológica señala: «Intervalos nublados en toda la Península y Baleares, con posibilidad de chubascos débiles, ocasionalmente tormentosos y localmente moderados en Cataluña, Baleares, Norte de Aragón y Navarra.

Temperaturas en ascenso en Galicia, comunidades de Cantabria, Castilla-León, Extremadura y Andalucía Occidental. En ligero descenso en la Comunidad Valenciana. Sin cambios en las demás comunidades.

220.269 certificaciones a electores no inscritos

□ MADRID/E. PRESS.- La Oficina del Censo del INE ha remitido una certificación censal específica a los electores que no figuraban en el Censo Electoral cerrado el 1 de enero, pero que cuentan con todos los requisitos para ejercer el derecho al voto. En total, se han enviado 220.690 certificaciones de oficio, con lo que la cifra de electores convocados el domingo a las urnas es de 30.587.722.

Estas personas, correspondientes al proceso de actualización del censo que han elaborado los ayuntamientos, podrán ejercer su derecho al voto con la sola presentación de la certificación censal específica y alguno de los tres documentos de identidad reconocidos (DNI, pasaporte o carné de conducir). Asimismo, en estos días algunas personas están solicitando de modo individual la expedición de certificaciones.

VOX POPULI

La primera medida del futuro presidente del Gobierno



Roberto Bello Iglesias
Estudiante

□ Que favoreciera el trabajo a los jóvenes, que crearan más puestos de trabajo a tiempo parcial para que pudiéramos compaginar los estudios con el trabajo. Actualmente, no podemos hacerlo.

Alfredo Arias Amigo
Estudiante

□ Sobre todo que nos dieran una oportunidad a los jóvenes para acceder al primer empleo. Estamos a punto de acabar una carrera y se ve el futuro un poco negro.



José Ignacio García Manero
Estudiante

□ Una aceleración de los trámites de puesta en marcha de la Universidad de Burgos y una reforma del servicio militar, al menos que digan cómo va a quedar definitivamente.

Pilar Alegre
Estudiante

□ La primera, que cree más puestos de trabajo para cuando terminemos los estudios. Yo he hecho magisterio y he tenido que iniciar Químicas.



Carmen Battaner
Estudiante

□ Lo primero que acaben con la corrupción, porque esto ya es un pitorreo. Con la campaña electoral, están demasiado liados con hacer votos y en realidad no dan verdaderas opciones. El PSOE en 12 años no ha hecho nada y creo que necesitamos un cambio.



Los «cascos azules» rindieron homenaje al sargento fallecido

□ SPLIT/EFE.- Los «cascos azules» españoles rindieron ayer, en la base de Divulje, en la ciudad croata de Split, homenaje póstumo al sargento de Caballería Angel Tornel Yáñez, fallecido el miércoles en accidente de tráfico y cuyos restos mortales llegaron ayer a España.

El sargento, de 27 años, murió al volcar el Vehículo de Exploración de Caballería (VEC) cuando regresaba de cumplir una misión humanitaria y se dirigía al cuartel general de la «Agrupación Canarias» instalado en Medjugorje, a 30 kilómetros de Mostar, capital de la región bosnia de Herzegovina.

Los actos fúnebres estuvieron presididos por el coronel Angel Morales, jefe del batallón español destacado en Bosnia.

El cadáver llegó a las instalaciones militares a primeras horas de la tarde, tras permanecer toda la noche en el hospital de Split, donde se le ha realizado una autopsia.

Un grupo de suboficiales de Caballería y de la Legión transportaron a paso lento el féretro, cubierto con la bandera de España, mientras otros militares formaban una comitiva que portaba coronas de flores.

En una explanada de la base de Divulje esperaba una formación de la «Agrupación Canarias» y se había instalado un altar con sacos terreros y una cruz de madera.

Durante la misa, oficiada por el «pater» de la «Agrupación Canarias», un compañero del sargento pidió a Dios «fuerzas» para seguir con la misión encomendada «en esta tierra destruida por el odio». Posteriormente, los militares corearon el himno de Caballería y tuvo lugar un homenaje a los caídos que culminó con el himno legionario «El novio de la muerte».

LA PRIMERA SECCION LLEVARA SU NOMBRE

El coronel Morales ha ordenado que la primera sección de la compañía de la «Agrupación Canarias» lleve el nombre de Tornel, en recuerdo a quienes entregaron su vida por la patria y murieron en acto de servicio.

A los actos fúnebres asistió una representación de los destacamentos inglés y danés de las Fuerzas de Protección de la ONU (UNPROFOR), también instalados en la base de Divulje, así como algunos milicianos croatas que comparten las instalaciones con los «cascos azules». Tras el funeral, un avión de la fuerza aérea española trasladó el féretro del sargento, natural de Granada y soltero, a Murcia, donde reside su familia. Por razones de salud, los padres del militar no se pudieron trasladar a Split, como estaba previsto en principio.

Aunque todavía no se conocen con exactitud las causas del accidente, todo parece indicar que se debió a un fallo mecánico del VEC, que chocó con la parte delantera y volvió a quedar en su posición normal tras dar una vuelta de campana. En el mismo accidente resultó herido el cabo de Caballería Ignacio Ribó Soliño, quien se encuentra en observación tras sufrir traumatismo

En los últimos días los blindados que patrullan Mostar sufren los disparos de francotiradores

craneoencefálico. Según fuentes militares, este cabo primero internado en el puesto quirúrgico avanzado del destacamento de Draszaevo evoluciona favo-

rablemente y no está prevista su repatriación, tal y como ha expresado él mismo.

Por otra parte, en los últimos días los blindados que patrullan la ciudad de Mostar han sufrido un número elevado de disparos de francotiradores y el mismo miércoles un BMR tuvo que responder con la ametralladora de calibre 12,70 tras recibir seis disparos cuando intentaba atravesar el puente de Tito, que une el barrio musulmán con el croata.



«Cascos azules» españoles patrullando por Mostar.

EFE

Sólo hasta el lunes

200%

En todo.

Excepto: Electrodomésticos y línea marrón, librería, alta perfumería y cosmética, estanco, viajes, alimentación y bebidas, motos y marcas.

No lo piense más. Venga a Galerías.

El domingo abrimos de 11 a 14,30 y de 16,30 a 20,30.

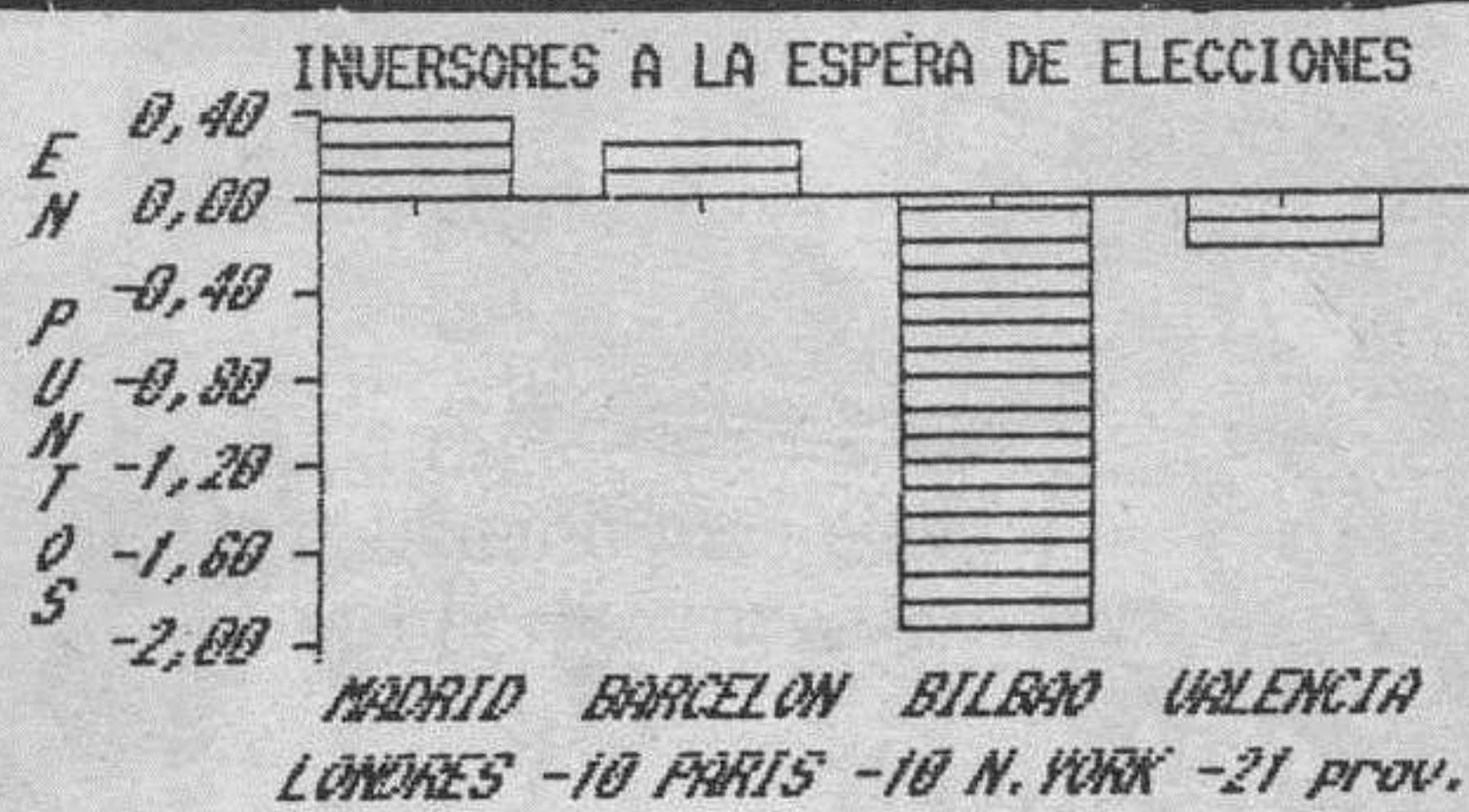
Excepto: Barcelona, Valencia, Alicante, País Vasco, Oviedo, Murcia, Valladolid, Zaragoza y Las Palmas.



Galerías Preciados

Sus grandes almacenes. De toda la vida.

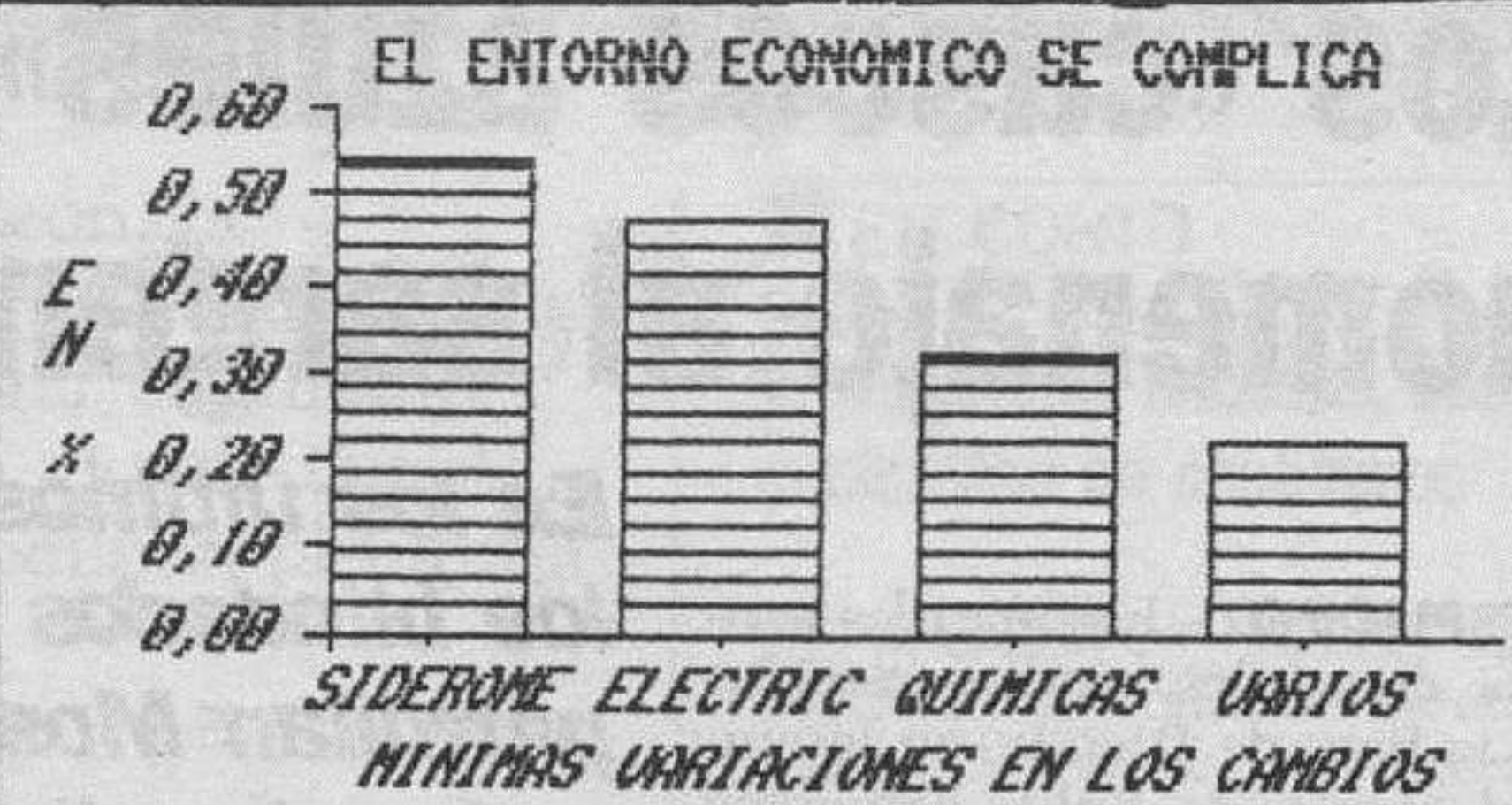
MERCADOS ESPAÑOLES



BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE
JUEVES, 3 DE JUNIO DE 1993

SECTORES QUE MAS VARIAN



COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA
CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
BANCOS			FECSA	678,00	+ 1,00	SNIACE	72,00	+ 2,00	ASTURIANA ZINC	1.720,00	- 70,00
ANDALUCIA	12.260,00	- 90,00	GAS Y ELEC.	4.605,00	- 45,00	TAFISA	775,00	=	AZKOYEN	3.210,00	- 10,00
ATLANTICO	2.600,00	+ 10,00	HIDRUÑA	415,00 Max.	+ 11,00	UNIPAPEL	3.150,00	+ 100,00	AUXILIAR FF.CC.	4.925,00	+ 45,00
BANESTO	2.125,00	+ 20,00	IBERDROLA	760,00	=	CONSTRUCCION			CITROËN	3.905,00	- 90,00
BANKINTER	8.100,00	+ 30,00	S. DEL NANSÁ	5.500,00	- 90,00	AGROMAN	775,00	+ 2,00	DURO FELGUERA	652,00	+ 7,00
B.B.V.	3.110,00	- 35,00	SEVILLANA	440,00	=	ASLAND	1.760,00	- 10,00	ESPAÑOLA ZINC	550,00	- 15,00
CASTILLA	40.400,00 Max.	+ 120,00	U.FENOSA	450,00	=	BAMI	470,00	- 39,00	RADIOTRONICA	1.715,00 Max.	+ 20,00
CENTRAL-HIPANO.	3.530,00 Max.	+ 30,00	ALIMENTACION			CRISTALERIA	4.490,00	- 60,00	NICOLAS CORREA	490,00	- 9,00
ARGENTARIA	4.675,00	+ 10,00	AZUCARERA	2.460,00	+ 25,00	CUBIERTAS	7.600,00	- 100,00	NISSAN MOTOR	345,00	+ 10,00
EXTERIOR	4.025,00	- 10,00	CAMPOFRIO	6.710,00	- 10,00	DRAGADOS	1.860,00	- 5,00	NUEVA MONTAÑA	163,00	=
FOMENTO	1.685,00	+ 20,00	EBRO-AGRICOLAS	1.310,00	- 25,00	FILO	1.345,00	+ 15,00	TUBACKX	132,00	- 2,00
GUIPUZCOANO	4.725,00	- 20,00	EL AGUILA	990,00	+ 22,00	FINANCIERA Y MIN.	1.575,00	+ 5,00	TUDOR	718,00	- 1,00
HERRERO	3.850,00	+ 90,00	KOIKE	4.950,00	=	FOCSA	10.790,00	+ 70,00	ZARDOYA	11.630,00	=
PASTOR	5.000,00	=	TABACALERA	3.700,00	- 40,00	HISALBA	1.005,00	+ 5,00	INVERSION		
POPULAR	14.510,00	+ 40,00	UNIASA	1.070,00	- 5,00	HUARTE	1.180,00	- 25,00	C.F.ALBA	4.750,00	+ 30,00
SANTANDER	5.790,00	+ 10,00	VISCOFAN	1.480,00	=	METROVACESA	3.650,00	+ 25,00	COFIR	387,00	- 3,00
VALENCIA	1.220,00	+ 5,00	QUIMICAS			SOTOGRADE	328,00	- 2,00	GENERAL INV.	860,00	- 15,00
ZARAGOZANO	1.665,00	- 5,00	CARBUROS	3.950,00	+ 50,00	URALITA	961,00	+ 19,00	COMUNICACION		
ELECTRICIDAD			CEPSA	2.290,00	- 15,00	URBIS	710,00	- 11,00	ACESA	1.400,00	+ 20,00
AGUAS BARNA.	3.220,00	- 10,00	ENCE	800,00	=	VALDERRIVAS	8.410,00	+ 110,00	AUMAR	1.405,00	- 20,00
CANTABRICO	2.270,00	- 5,00	ERCROS	66,00	=	VALENCIANA C.	7.500,00	+ 100,00	TELEFONICA	1.410,00	- 5,00
CATALANA GAS	7.310,00	+ 50,00	FOSFORERA	1.040,00	- 20,00	VALLEHERMOSO	1.970,00	- 15,00	COMERCIO		
E.R.ZARAGOZA	1.720,00	- 45,00	PAPLERA	153,00	- 2,00	SIDEROMETALURGICAS			FINANZAUTO	690,00	- 1,00
E.VIESGO	1.720,00	+ 5,00	PETROMED	4.800,00	- 200,00	ACERINOX	8.600,00	- 90,00	MAPFRE	5.250,00	+ 60,00
ENDESA	4.480,00 Max.	+ 50,00	REPSOL	3.225,00	+ 25,00	ALTOS HORNOS	35,00	+ 1,00	PROSEGUR	1.940,00	- 110,00
ENIER	1.750,00	+ 5,00	SARRIO	372,00	- 8,00	AMPER	165,00	+ 20,00	UNION Y FENIX	2.970,00	- 30,00

MADRID

IBEX-35: 2.847,92 + 6,84

INDICE GENERAL: 259,95 + 0,36

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA
BANCOS			ALIMENTACION			CONSTRUCCION			M.A.ARASTI: INVERBOLSA		
B.N.P.	100,00	2 Jun.	AVIDESA	200,00	28 May.	ASLAND CAT.	185,00	28 May.	MERCAPITAL	163,00	=
C.LYONNAIS E.	810,00	2 Jun.	BOD. Y BEB.	225,00	2 Jun.	C. NOROESTE	730,00	6 Nov.	NORVASA	828,00	=
S.BANQUEROS	490,00	28 May.	ELOSUA	784,00	31 May.	COSMOS	453,00	19 May.	SAGEI INV.	190,00	=
QUIMICAS			PASCUAL	33,00 Max.	+ 3,00	ENCINAR	520,00	=	UNION EUROPEA	355,00	2 Jun.
KANGUROS	705,00	25 Feb.	PEBSA	13,00	28 May.	LEMONA	490,00	13 May.	SIDEROMETALURGICAS		
NICAS	15,00	1 Jun.	PESCANOVA	175,00	29 Abr.	PORTLAND	1.170,00	+ 20,00	ACENOR	8,50	20 May.
P.NAVARRA	25,00	24 May.	SAN MIGUEL	775,00	25 May.	REZOLA	834,00	31 Marz.	CESELSA	170,00	- 3,00
VARIOS			U.CERVECERA	97,00	23 Abr.	ROCALLA	116,00	21 May.	COBRA	210,00	=
TRANSFESA	92,00	=	COMUNICACION			INVERSION MOBILIARIA			ELECINOR	520,00	+ 5,00
ERPO	18,00	20 May.	ANTENA 3	720,00	13 May.	BANSALIBER	1.096,00	+ 2,00	FASA	380,00	+ 10,00
NAARDEN	239,00	=	IBERPISTAS	207,00	+ 1,00	CARTINBAO	437,00	24 May.	PONFERRADA	33,00	=

*Max. = Máximo; MIn. = Mínimo; Div. = Dividendo; P. = Papel; Ampl. = Ampliación; Mc. = Mercado Continuo (en pesetas)

BARCELONA

209,56 =

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	265,00	=
LEISA	125,00	1 Jun.
DAMM	390,00	1 Jun.
JUMBERCA	19,00	26 May.
INDO	290,00	6 May.
INVES	200,00	=
G.TIBIDABO	65,00	27 May.

COTIZACION DEL ECU

PESETAS	152,400
MARCOS AL.	1,9507
LIBRAS EST.	0,7904
FRANCOS F.	6,5766
LIRAS	1.782,09
DOLAR EE.UU.	1,2195
YENES	131,167

BILBAO

380,53 - 1,95

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
B.N.P.	99,00	- 1,00
BANKOA	200,00	=
SEG. BILBAO	210,00	1 Jun.
CARTINBAO	444,25	1 Jun.
FINSA	775,40	1 Jun.
FIGRANVISA	440,55	31 May.
ACENOR	8,00	21 May.
CORPOR. UCEM.	18,00	2 Jun.
FAES	929,00	=
NICAS	19,00	20 May.
VALCA	31,00	22 Feb.
CEN. LEMONA	490,00	=
GARAVILLA	300,00	=
BODEGAS Y BEB.	215,00	- 5,00
INTRA	5,25	- 0,25
GRUPO ARANA	140,00	26 Abr.
FC. VASCONGADOS	100,00	3 Abr.

VALENCIA

207,25 + 0,24

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AGUAS VALENCIA D	418,00	=
PASCUAL H.	29,00	4 May.
EL TURIA	130,00	+ 5,00
CLEOP	550,00	2 Jun.
F.I. CISNEROS	161,00	26 May.
F.I. CENTRAL P	195,00	=
FORUM CISNEROS	140,00	26 May.
SAPLAYA	240,00	=
NOVOPLAYA P	260,00	=
DALT	D 145,00	2 Jun.
VALENCIANA INV.	330,00	2 Jun.
VALENCIANA NEG.	142,00	- 4,00
AGISA	95,00	23 Abr.
BARCELONKHA	150,00	13 Nov.
HIERROS L.	50,00	7 Ene.
INTRA	3,25	14 Ene.
NUÑEZ BILBAO	136,00	20 Mar.

MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

DEL 31/05 AL 06/06	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)	123,62	128,26
1 DOLAR USA (PEQUERO)	122,38	128,26
1 MARCO ALEMAN	77,42	80,32
1 FRANCO FRANCÉS	22,93	23,79
1 LIBRA ESTERLINA	192,68	199,88
100 LIRAS ITALIANAS	8,40	8,72
100 FRANCO BELGAS	376,66	390,78
1 FLORIN HOLANDESES	68,89	71,58
1 CORONA DANESA	20,20	20,98
100 ESCUDOS PORTUGUESES	77,42	80,32
100 DRACMAS GRIEGOS	57,04	59,18
1 DOLAR CANADIENSE	97,31	100,00
1 FRANCO SUIZO	86,57	89,82
100 YENES JAPONES	110,32	114,04
1 CORONA SUECA	17,14	17,78
1 CORONA NORUEGA	18,25	18,93
1 CHELINES AUSTRIACOS	11,01	11,42

El Banco de España mantiene el precio oficial del dinero

□ MADRID/COLPISA.-El precio del dinero evolucionó este jueves tal como estaba previsto por los operadores, porque el Banco de España mantuvo en el 11,25 por ciento el tipo de referencia en la subasta de certificados, dinero que presta a las instituciones a diez días, mientras que el Tesoro rebajó sustancialmente la remuneración de la deuda pública a medio y largo plazo

El banco federal alemán, por su parte, no modificó ayer los tipos de interés oficiales en la reunión ordinaria de su consejo director.

En los mercados de divisas, la peseta tuvo un tranquilizador comportamiento y continuó apreciándose con respecto al marco alemán como ya hiciera el día anterior, al moverse a un cambio por debajo de las 78 pesetas/marco y en torno a las 125 pesetas con relación al dólar norteamericano.

Según el ministro de Economía, Carlos Solchaga, no hay perspectivas inestables sobre la peseta. «En cuanto tengamos los resultados electorales espero que el tipo de cambio deje de ser objeto de apuestas especulativas por parte de algunos», dijo el responsable económico en un encuentro informal con los periodistas, tras una sesión explicativa del programa socialista a los miembros del Círculo de Empresarios.

LA PESETA SE FORTALECE

Solchaga recordó que, en esta fase de la crisis monetaria, se han producido pocas transacciones reales y el Banco de España en modo alguno ha intervenido.

«Lo que se está produciendo ahora --dijo, en referencia a las sucesivas actuaciones del Banco de España y el Tesoro-- es un ajuste de los tipos en los diversos plazos por comparación a las últimas emisiones de deuda pública, en un marco prudente y razonable». «La peseta, por tanto, --concluyó-- se ha ido fortaleciendo.

Como estaba previsto, el Banco de España mantuvo el precio de referencia del dinero en el 11,25 por ciento en la subasta de certificados de depósito (cebes) de este jueves, en la que proporcionó a las entidades recursos por un total de 2,9 billones de pesetas.

La inminencia de las elecciones generales y la incertidumbre que presentan sus resultados, las recientes tensiones cambiarias padecidas por la peseta y la rigidez del Bundesbank en su determinación de conservar relativamente altos los tipos de interés a la vista de los desequilibrios que padece la economía germana son las principales razones del comportamiento del instituto emisor español.

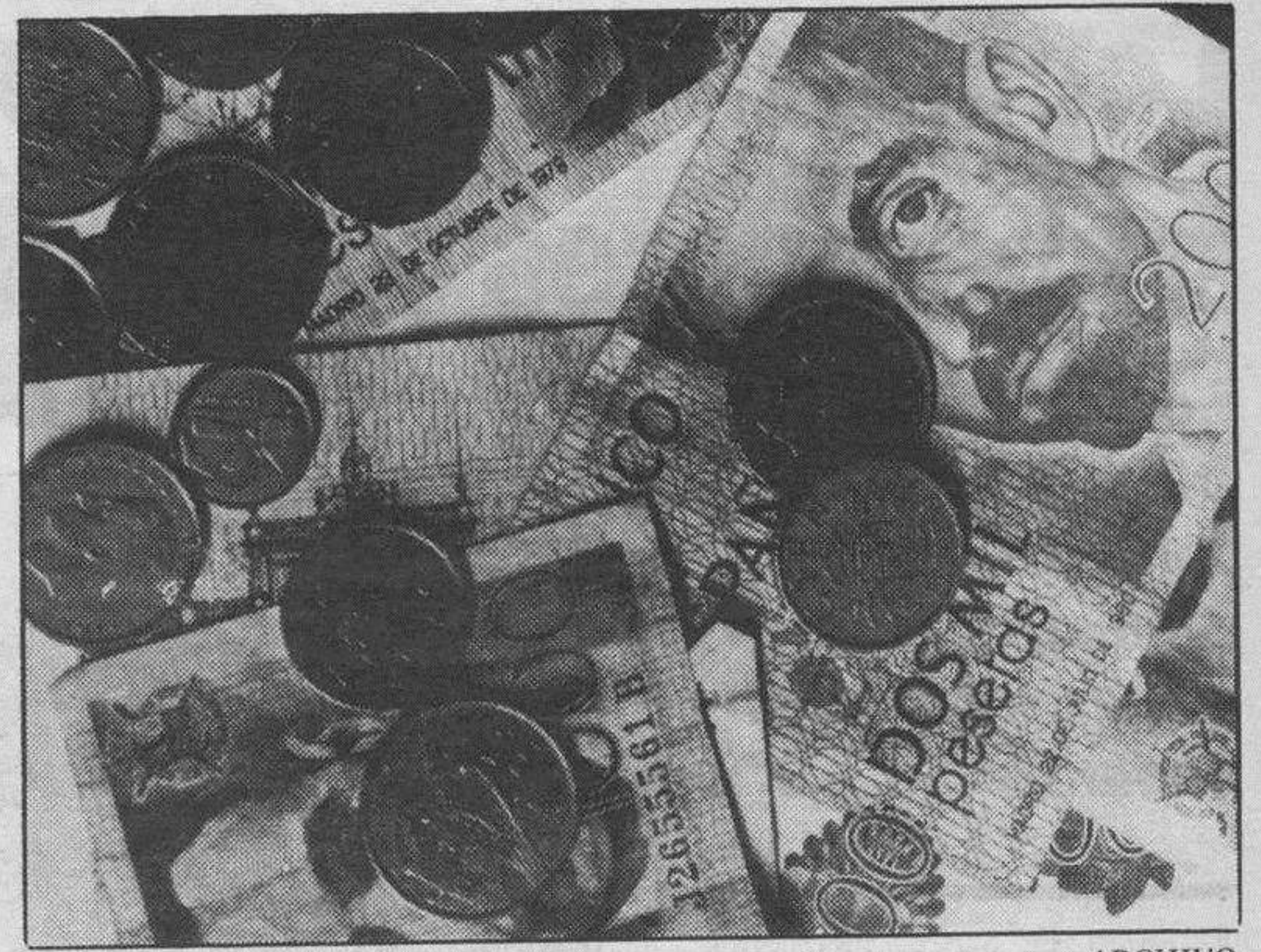
Por el contrario, y frente a la estabilidad del precio del dinero a corto plazo, el Tesoro recortó sensiblemente la remuneración de los recursos a medio y largo plazo, de manera que los bonos a tres años experimentaron un descenso de 1,34 puntos para quedar en el 10,63

La rentabilidad de la deuda pública se reduce a medio y largo plazo

por ciento; los títulos a cinco años tuvieron un descenso de 1,10 puntos hasta el 10,65 por ciento y las obligaciones a diez años perdieron medio punto de

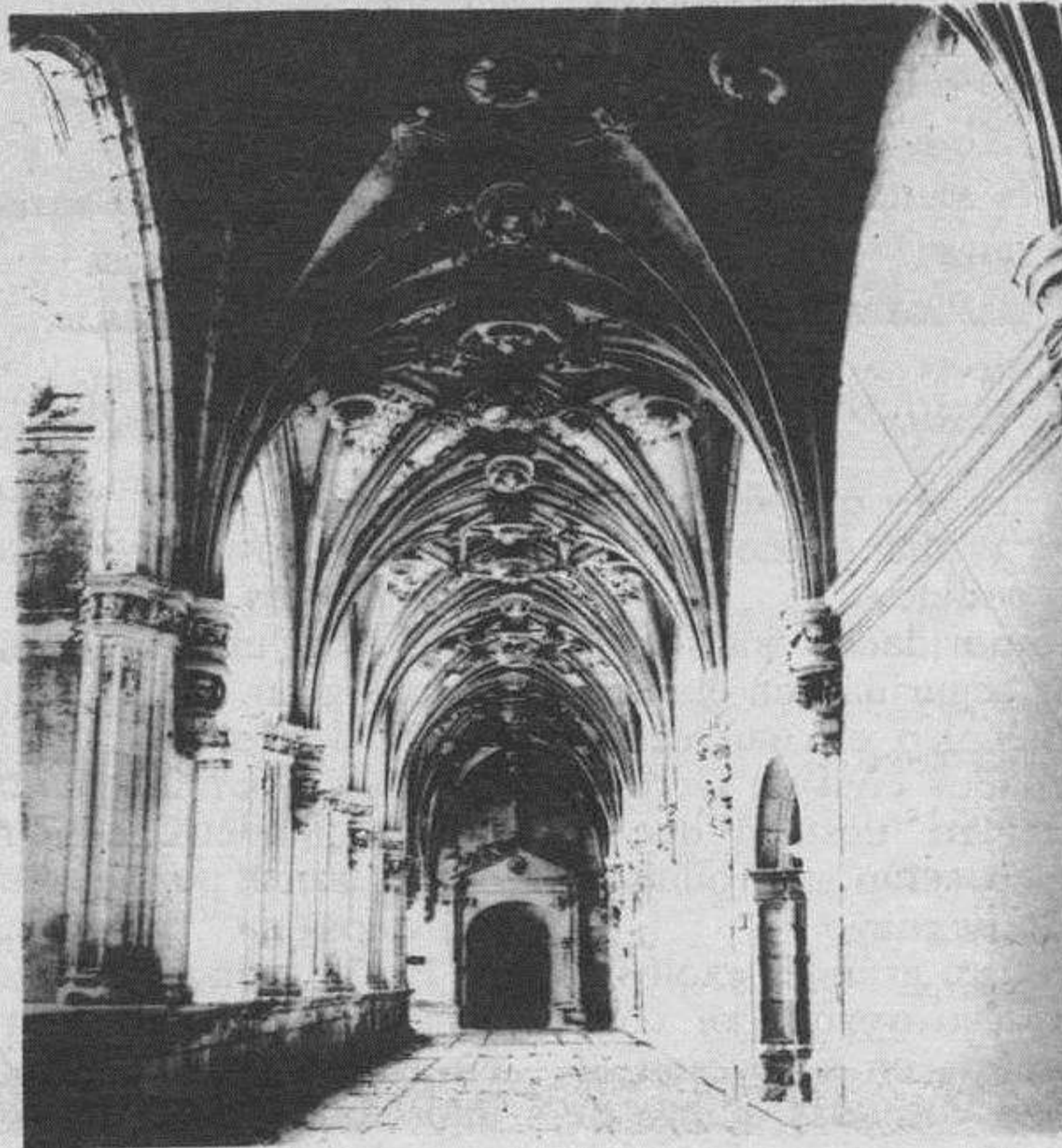
rentabilidad, hasta situarse en el 11,05 por ciento.

Ya en la jornada del miércoles se habían adelantado estos comportamientos, puesto que el Tesoro apenas rebajó dos décimas la rentabilidad de las letras a un año, que se situó en el 10,80 por ciento frente al 10,89 por ciento de la subasta quincenal precedente, en un claro indicio de la intención del Banco de España de no practicar un nuevo recorte en el precio oficial del dinero.



ARCHIVO

La peseta dejará de ser objeto de especulación tras las elecciones.



AQUI SE CASARON LOS REYES

El Rey Fernando III de Castilla y Dña. Beatriz de Suabia celebraron sus capitulaciones matrimoniales en el REAL MONASTERIO BENEDICTINO DE SAN ZOILO, en 1220.

Ahora hemos rehabilitado la HOSPEDERIA DE SAN ZOILO, para que Vd. pueda celebrar siguiendo la tradición histórica, su boda, banquete y cualquier otro acontecimiento. Tenemos a su disposición los mejores servicios y la mejor cocina.

Restaurante abierto al público todos los días de la semana excepto lunes.



HOSPEDERIA DE SAN ZOILO
REAL MONASTERIO BENEDICTINO DE SAN ZOILO

Carrión de los Condes (Palencia) - Tel.: 988/88 00 50 - Fax: 988/88 10 90

* CASA FUNDADA EN EL AÑO 947

Localizan los cadáveres mutilados de los trabajadores de la pirotecnia de Vidreres

Los restos de las cuatro personas fallecidas en el siniestro estaban esparcidos en un radio de 50 metros

□ VIDRERES/EFE.- Los equipos de rescate localizaron ayer noche entre los escombros los cadáveres mutilados de las cuatro personas fallecidas a consecuencia de la explosión ocurrida en un almacén de productos pirotécnicos de Vidreres.

Los bomberos no pudieron acceder al lugar en que se produjo la explosión hasta las ocho de la tarde, cuando dejaron de producirse pequeñas explosiones de material pirotécnico esparcido en la zona.

Los cadáveres se encontraban esparcidos en un radio de unos 50 metros y a todos ellos les faltaban algunos miembros amputados por alguna de las cuatro fuertes explosiones que destruyeron totalmente el almacén pirotécnico, informó el director general de Prevención y Extinción de Incendios de la Generalitat, Josep Ramón Dueso.

Los muertos son Joan García, Jordi Fusté y los hermanos Jordi y Benvingut Joals, todos ellos trabajadores del almacén pirotécnico Brau SA, que tenía depositadas unas cinco toneladas de cohetes y petardos en el momento en que se produjeron las fuertes explosiones.

En el siniestro resultaron heridas también otras siete personas. Una de ellas, Vicens



LLUIS GENE

La violenta explosión pudo ser oída desde gran parte de la comarca de La Selva.

Gallego, declaró que «he vuelto a nacer» y «he salido de allí como he podido».

Las autoridades insistieron en que la seguridad en el almacén pirotécnico era correcta y el gobernador civil de Gerona, Pere Navarro, destacó que la última inspección se produjo el pasado 26 de mayo.

Las cuatro grandes explosiones que destruyeron por completo el almacén se oyeron en poblaciones situadas a más de veinte kilómetros y la onda expansiva rompió los cristales de varias casas de Vidreres, que dista unos dos kilómetros del lugar del suceso.

Una hilera de árboles que han perdido todas sus hojas, un parachoques de un coche colgado sobre un árbol, dos camiones de gran tonelaje completamente destrozados y restos del almacén esparcidos en un radio de un kilómetro a la redonda configuran el paisaje después de la explosión.

El almacén pirotécnico Brau SA está dividido en cuatro naves en las que había depositados unos 5.000 kilos de cohetes y petardos, que explotaron a las 11,45 horas de ayer por causas no determinadas.

El director general de Extinción de Incendios de la Gene-

ralitat, Josep Ramón Dueso, que calificó el suceso como «devastador, desolador y patético», declaró que va a ser muy difícil identificar los restos de cadáveres, así como determinar las causas que originaron la explosión inicial. El alcalde de Vidreres, Salvador Salvadó, aseguró que la pirotecnia poseía todos los permisos municipales para almacenar fuegos de artificio.

El propietario del almacén, Rafael Brau Espinós, sólo comentó que «no me explico lo que ha sucedido», mientras que un testigo presencial afirmó que «ví un gran hongo de humo, como una bomba atómica».

Una explosión en una refinería italiana ocasiona la muerte a siete trabajadores

El siniestro se produjo cuando se encontraban trabajando sólo los operarios del turno de guardia

□ MILAZZO (ITALIA)/EFE.- Siete personas murieron y otra decena resultaron heridas a causa de una explosión registrada ayer en una refinería de petróleo situada en la localidad italiana de Milazzo (extremo nororiental de Sicilia).

Las víctimas son todas trabajadores de la refinería «Mediterránea», propiedad de la empresa estatal de petróleos «Agip» y una de las más grandes del país.

Una decena de trabajadores fueron trasladados al hospital de Milazzo con heridas de diversa consideración, aunque sus vidas no parecen correr peligro.

Las víctimas mortales no han sido identificadas hasta el

momento y numerosos familiares de los trabajadores se han trasladado a la refinería, donde existe una gran confusión, a la espera de conocer los nombres. El siniestro se produjo en una instalación denominada «Topping 4», dedicada al tratamiento del petróleo, cuando se encontraban trabajando sólo los operarios del turno de guardia, lo que evitó un número mayor de víctimas. Los heridos han ofrecido versiones distintas sobre lo sucedido y así, mientras algunos aseguraron haber visto salir una llamarada de un depósito de gas, otros señalaron que se produjo una explosión en las tuberías de conducción del aceite. El incendio declarado en la refinería pudo ser controlado después de una hora de operaciones de extinción, iniciadas por una unidad de emergencia de la «Mediterránea» y continuadas después por los bomberos de las localidades de la zona.

Al menos siete muertos en la colisión de un carguero y un petrolero en el Mar del Norte

□ BRUSELAS/EFE.- La dirección del servicio portuario de Ostende (Noroeste de Bélgica) comunicó que desde las 16,30 (hora local) estaba controlado el incendio del petrolero británico «British Trent» que chocó ayer contra un carguero de bandera panameña, el «Western Winner». Este mismo servicio informó también de que la gasolina y el gasoil de las cisternas del «British Trent» no se han vertido totalmente al mar, y que éste se encuentra situado a unas 20-25 millas náuticas de la costa de Ostende.

La extinción del incendio parece haber alejado el peligro de que se produjese una nueva «marea negra» en el Mar del Norte. La cantidad que quede en los depósitos será absorbida y evacuado por el sistema puesto en marcha por la compañía Smit Tak, que los trasladará a las cisternas de otro buque que llegará de Amsterdam (Holanda) en las próximas horas, añadirían las mismas fuentes.

Por otra parte, también se supo que el Gobierno de Ber-

mudas, donde estaba registrado el «British Trent», pidió a sus propietarios (la British Petroleum Shipping) que traslade a un inspector especializado en accidentes marítimos al lugar del choque para determinar sus causas.

En el accidente, que se produjo la pasada madrugada, fallecieron siete personas, desaparecieron dos y más de una treintena resultaron heridas, cinco de ellas graves.

La niebla persistente y espesa que cubría en la madrugada el Mar del Norte podría haber sido la causa por la que el «Western Winner» embistiese al «British Trent» lo que provocó que se incendiaran dos de sus cisternas, en las que se transportaban 24.000 toneladas de gasolina, 48.000 litros de diesel y 900 tn. de combustible. Dicho cargamento pertenecía a la filial italiana de la compañía Petrofina, y el petrolero británico partió desde Amberes (Norte de Bélgica) con destino a Fiumicino (Italia), donde debía ser entregado a una refinería.

■ BREVES

Detenido un alemán que intentó raptar una niña

□ BARCELONA.- El ciudadano alemán Adolf Guggemos, de 50 años, fue detenido ayer por miembros de la Guardia Civil de Pineda de Mar después de que una mujer denunciara que había intentado apoderarse de su hija Amanda P.B., de un año, cuando la sostenía en sus brazos. Ana Belén Bachiller González, se encontraba hacia las 0 horas en la calle Tarragona, de Pineda, cuando el hombre, natural y vecino de Munich, se acercó a ella con gritos y gestos vehementes y agarró a la niña, intentando llevársela. La denunciante consiguió retener a su hija después de dar un fuerte tirón y, tras observar que el agresor permanecía en las inmediaciones del lugar, denunció el hecho junto a su esposo. Adolf Guggemos fue localizado veinte minutos después en un bar situado en la plaza de la Pubilla, por lo que se procedió a su detención, pese a que el alemán opuso gran resistencia, hasta el punto de causar lesiones a un cabo y un número de la Guardia Civil, así como considerables daños a un vehículo policial, en el que rompió un cristal de una patada.

Desarticulada en Asturias una red de narcotraficantes

□ OVIEDO.- Funcionarios del Servicio de Vigilancia Aduanera (SVA) han desarticulado una presunta red de narcotraficantes gallegos y asturianos que, al parecer, fundó en la ría asturiana de Villaviciosa 3.000 kilos de hachis e intentó, posteriormente, introducir la droga en la región. En la operación, que ha estado dirigida por el juez de la Audiencia Nacional, Carlos Bueren, fueron detenidos nueve presuntos traficantes y se incautó material y medios de transporte que, al parecer, eran utilizados por la organización, aunque la droga no ha sido aún localizada a pesar de los rastreos efectuados.

Arrojan por la ventana a la dueña que les vio robando

□ VALENCIA.- Dos individuos que robaban en el interior de una vivienda de Valencia y fueron sorprendidos por la dueña lanzaron a ésta por la ventana y aprovecharon el tumulto en la calle para escapar. Dado que se trataba de unos de los primeros pisos, la mujer sufrió en su caída diversas lesiones de escasa gravedad, aunque quedó ingresada en observación en el Hospital General de Valencia.

Atropellados mientras descansaban en un banco

□ ALBACETE.- Tres ancianos murieron y otros dos resultaron heridos al ser atropellados ayer por una furgoneta cuando estaban sentados en un banco, en Balazote (Albacete).

INTERNACIONAL

Prosiguen los ataques serbios contra Gorazde y cerrado el «puente aéreo»

Un blindado de los legionarios españoles tiroteado en Mostar, cuando supervisaba el alto el fuego

□ BELGRADO/EFE.- El puente aéreo de ayuda humanitaria a Sarajevo, capital bosnia, sigue cerrado, mientras proseguían ayer, jueves, los ataques de los asediados serbios contra el enclave oriental de Gorazde, informan medios musulmanes. «En el mejor de los casos, el puente aéreo se abrirá hoy viernes», según declaraciones retransmitidas por Radio Bosnia de Tony Lend, portavoz de la Alta Comisaría de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), quien explicó que sobre ello tendrían que decidir los países cuyos aviones participan en las operaciones.

El puente aéreo fue clausurado el miércoles, después de que un avión de transporte estadounidense fuera alcanzado por balas de armas de infantería cuando despegaba de Sarajevo.

Cedric Thornberry, jefe del sector civil de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) en la antigua Yugoslavia, dijo el miércoles a Efe que espera la pronta reapertura del puente aéreo porque sólo así puede conservarse Sarajevo con vida.

Tony Lend expresó su preocupación por la clausura del puente aéreo, ya que el 90 por ciento de la ayuda alimentaria para los 350.000 habitantes de Sarajevo llega por avión, en especial desde que los combates cortaron los corredores terres-



FEIM DEMIR/EPA

Sigue la guerra. Un combatiente retira de la línea de fuego el cuerpo herido de un compañero.

tres.

Thornberry señaló que en los doce meses que funcionó el puente humanitario las Naciones Unidas llevaron a Sarajevo 3.690 toneladas de ayuda.

Ochenta kilómetros más al Este, en Gorazde, unos 70.000 civiles mayoritariamente musulmanes siguen sometidos al sitio que las milicias serbias establecieron hace más de un año.

La pro musulmana Radio Bosnia afirmó que ayer continuaban los cañoneos de la ciudad, que ponen en peligro las vidas de los civiles, en gran medida refugiados llegados de las aldeas circundantes, que permanecen en las calles por

carecer de refugio.

«¿Dónde están los observadores y la ayuda humanitaria?», se pregunta el corresponsal de la emisora musulmana al referirse a Gorazde, a la vez que recuerda que UNPROFOR anunció hace cinco días la llegada de sus observadores a dicha ciudad.

Dentro de la misión «paracaídas», emprendida por la ONU el invierno pasado, la noche del miércoles se lanzaron 50 toneladas de alimentos sobre Gorazde, según Radio Croacia.

En la sede de UNPROFOR en Sarajevo se informó ayer de que durante la noche pasada en Vitez, ciudad a 80 kilómetros

al Oeste de la capital, se enfrentaron en dos ocasiones unidades musulmanas y croatas locales.

«Varias granadas cayeron sobre el cuartel de los «casco azules» británicos. Después de que éstos respondieran al ataque, el fuego cesó», según UNPROFOR, que también informó de tensiones musulmano-croatas en la cercana localidad de Travnik.

En Mostar, capital de la región meridional bosnia de Herzegovina, un vehículo blindado de los legionarios españoles que supervisan el alto al fuego fue ametrallado, pero no hubo víctimas, informó UNPROFOR.

Intentos para establecer zonas de seguridad

□ Los copresidentes de la Conferencia Internacional sobre la Antigua Yugoslavia, lord David Owen y Thornvald Stoltenberg, conversaron ayer, jueves, con el líder serbio bosnio, Radovan Karadzic, sobre el establecimiento de zonas de seguridad para los musulmanes en Bosnia-Herzegovina.

La reunión tuvo lugar en la localidad serbio bosnia de Pale, a 15 kilómetros al Este de Sarajevo, en la que los dos copresidentes conversarán hoy con el presidente bosnio y líder musulmán, Alija Izetbegovic.

Según informa la agencia de prensa serbio bosnia «Srna», Karadzic aceptó que en la ciudad bosnia oriental de Gorazde, asediada por sus fuerzas, queden desplegados observadores de la ONU.

«Radio Bosnia» informa de que prosiguen los ataques de artillería serbios contra Gorazde, con decenas de víctimas.

La resolución 824 del Consejo de Seguridad de la ONU prevé el establecimiento de seis zonas de seguridad para la población civil atacada en Bosnia-Herzegovina, en torno a las ciudades de Sarajevo, Gorazde, Srebrenica, Zepa, Bihac y Tuzla.

«Srna» afirma que en la reunión de ayer en Pale se trató también la cuestión del restablecimiento de suministros de agua al enclave musulmán de Srebrenica.

Unas 2.000 personas exigen la renuncia de Espina como presidente de Guatemala

□ GUATEMALA/EFE.- Unos 2.000 guatemaltecos exigieron ayer la renuncia del vicepresidente Gustavo Espina durante una marcha de protesta encabezada por el premio Nobel de la Paz Rigoberta Menchú que concluyó frente a las oficinas de Gobierno.

Los manifestantes, convocados por la Multisectorial de los sectores civiles, solicitaron también «juicio, castigo y prisión» para los «golpistas civiles y militares» que participaron en el golpe de Estado dirigido el 25 de mayo por el presidente Jorge Serrano, quien fue depuesto el martes.

La Multisectorial reúne a sectores religiosos y representantes del movimiento sindical y popular, y desde el principio rechazó la propuesta del Ejército y de la Corte de Constitucionalidad para reinstaurar la legitimidad democrática.

En un discurso, Menchú pidió al conciliador en el proceso de paz, el obispo Rodolfo Quezada Toruño, que convoque

a un diálogo nacional para encontrar una solución a la crisis constitucional.

También denunció que la decisión de Gustavo Espina de proclamarse presidente con el respaldo de la institución armada es un mecanismo para que se «reacomode la cúpula militar en el poder».

El ministro de la Defensa, general José Domingo García Samayoa, había anunciado el pasado día 1, junto al presidente de la Corte, la renuncia de Espina e indicó que los nuevos presidente y vicepresidente de la República serían elegidos por un Congreso «depurado».

Sin embargo, el miércoles, el ministro cambió de opinión para respaldar al vicepresidente y atribuyó a una confusión sus declaraciones anteriores.

La prensa guatemalteca se sumó ayer al rechazo y a las críticas contra Espina, al igual que hicieron algunos partidos políticos y organizaciones populares y la iniciativa privada. El diario «Siglo Veintiuno»,

que dejó de circular cinco días por la censura impuesta durante el gobierno de facto de Serrano, lo califica de «Espinazo» y pide a la Corte de Constitucionalidad que aclare si Gustavo Espina puede asumir la presidencia sin violar la ley fundamental.

Los matutinos «Prensa Libre» y «El Gráfico» destacan la ausencia de cuatro grupos políticos en la reunión que celebró el miércoles el Congreso para intentar proclamar a Espina como presidente, hecho que no se produjo por falta de quorum.

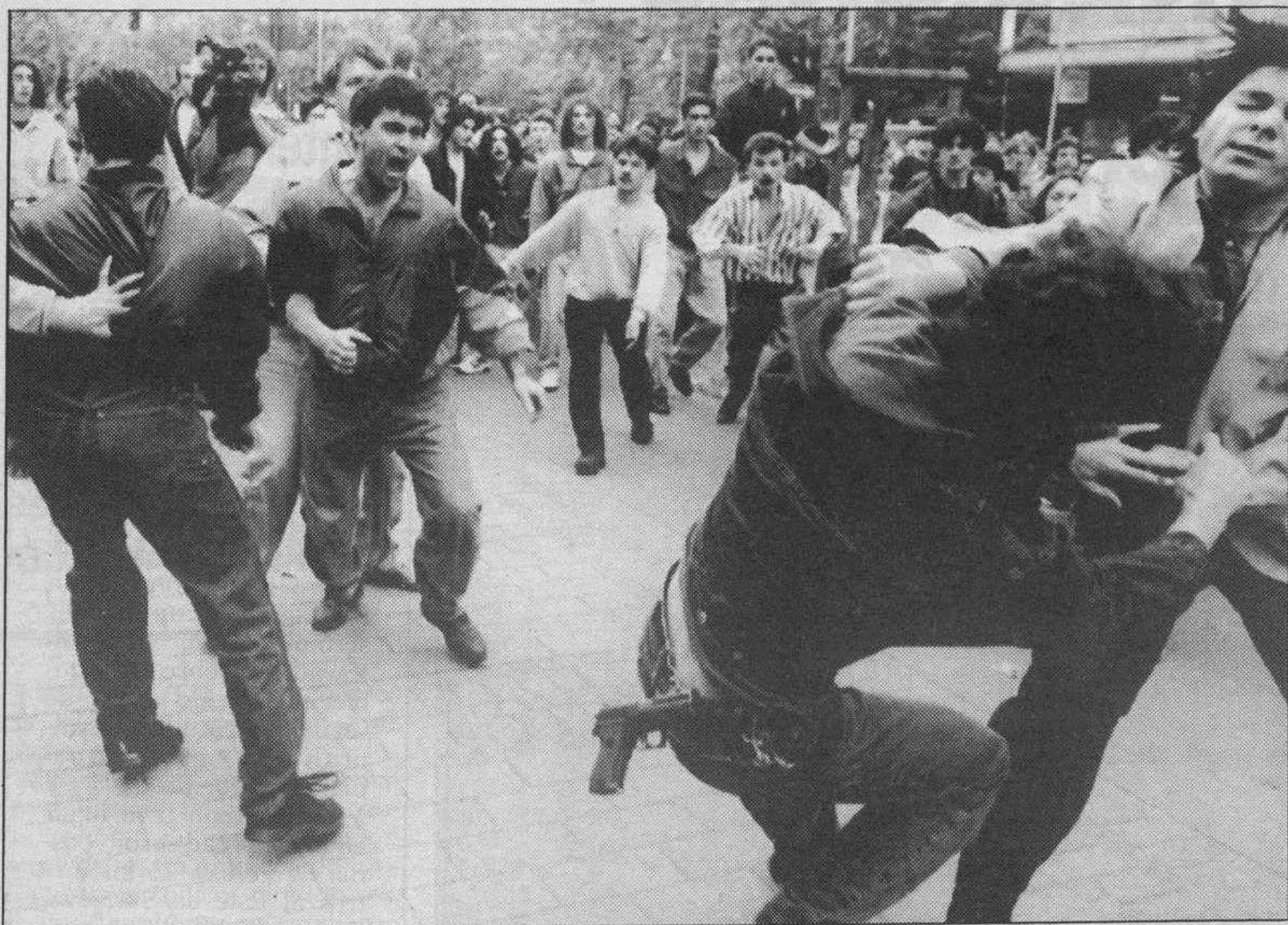
Por otra parte, el destituido presidente de Guatemala, Jorge Serrano Elías, permanecerá junto a su familia en El Salvador por tiempo indefinido, informó ayer su secretario privado, Guillermo González.

«Yo le puedo asegurar que el presidente Serrano permanecerá en El Salvador hasta una fecha que daremos a conocer oportunamente», declaró González, quien resaltó que «es falso que abandone El Salvador».



FLOR CORDERO/REUTERS

Espina, confirmado presidente de Guatemala por los militares.



MICHAEL PROBST/REUTER

De la gravedad de los enfrentamientos entre jóvenes, da idea la pistola que salió a relucir.

Funerales por las cinco mujeres turcas asesinadas en Solingen

Los miles de personas asistentes a la ceremonia abuchearon a los políticos

□ **COLONIA/EFE.**- Miles de turcos y alemanes abuchearon ayer, jueves, a los dirigentes políticos de sus respectivos países que participaron en los funerales oficiales, celebrados en una mezquita de Colonia, por las cinco mujeres turcas asesinadas en un atentado el pasado sábado en Solingen.

En las honras fúnebres, ante los ataúdes de las cinco víctimas, pronunciaron discursos el presidente federal alemán, Richard von Weizsacker, y los ministros de Asuntos Exteriores, Klaus Kinkel, y del Interior, Rudolf Seiters, así como el vicepresidente del Gobierno de Ankara, Yidirin Avcı.

La Policía alemana desplegó 1.400 agentes para garantizar el normal desarrollo de los actos que, aparte de los abucheos,

transcurrieron sin que se produjesen incidentes dignos de consideración.

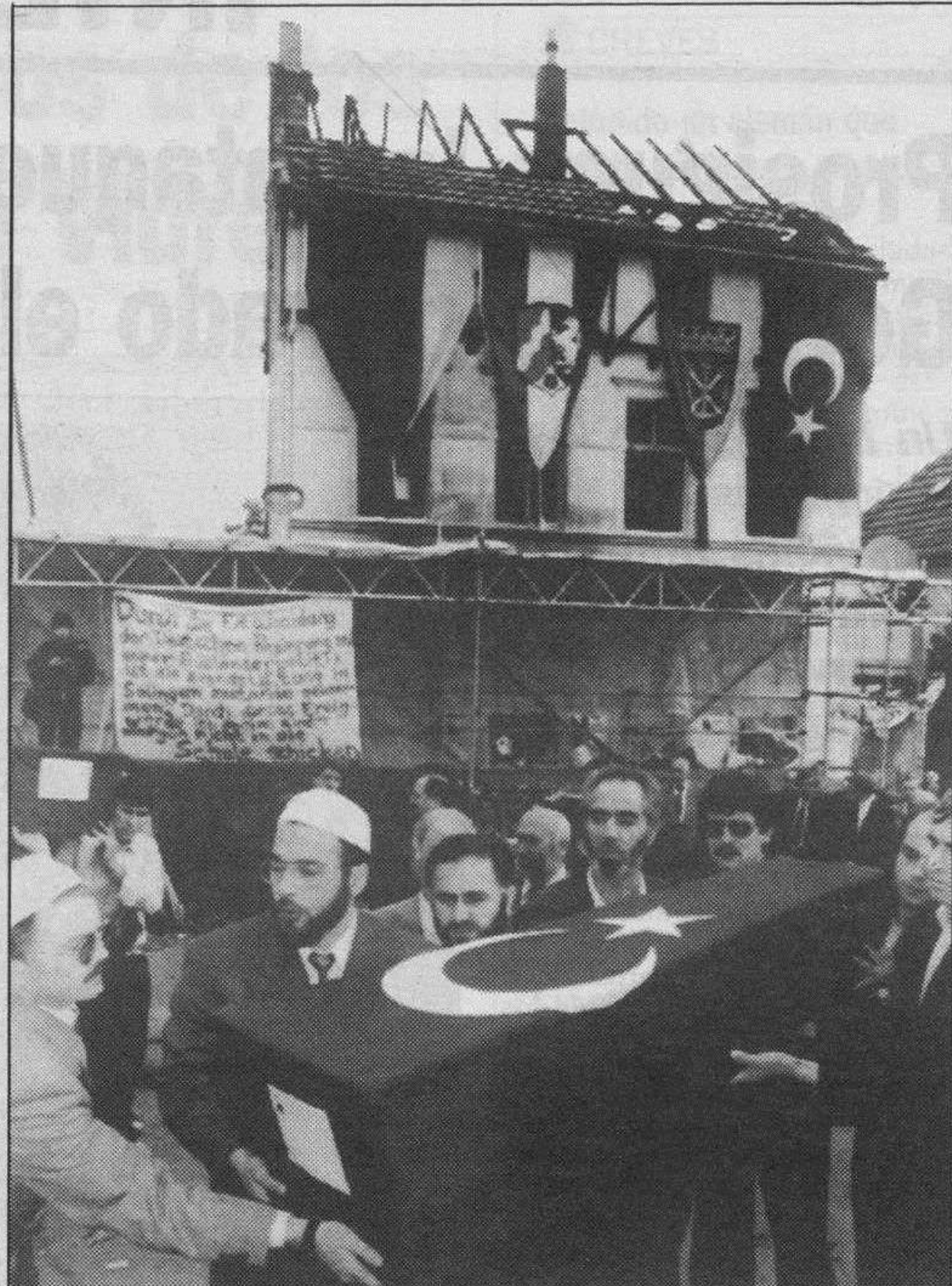
Weizsacker destacó especialmente que la Constitución alemana dice claramente que «la dignidad humana es inviolable» y no que «la dignidad de los alemanes es inviolable», y subrayó la responsabilidad individual de los germanos para estrechar la convivencia pací-

fica con los trabajadores extranjeros.

En un campo de deportes cercano a la mezquita, se montó una pantalla gigante de televisión para que los miles de turcos y alemanes pudieran seguir en directo la ceremonia.

Con anterioridad, se celebró por la mañana en la población de Solingen otro funeral, en el que participaron 6.000 turcos, por las dos jóvenes turcas de 23 y 18 años y tres niñas de 4, 9 y 12 años, que murieron en un incendio provocado por un joven neonazi de 16 años que ya ha sido detenido.

Los diversos oradores turcos que hablaron en la mezquita de Colonia destacaron especialmente la tradicional amistad germano-turca y no criticaron, como en días anteriores, a las



JURGEN SCHWARZ/REUTER

Funerales en Solingen, con la casa incendiada al fondo.

autoridades alemanas.

También recordaron las promesas hechas por el Gobierno de Bonn de mejorar las medidas de seguridad para los 1,8 millones de turcos residentes en Alemania.

Los trabajadores turcos se mostraron decepcionados porque a los funerales no asistieron ni el canciller federal alemán, Helmut Kohl, ni su colega turco, Erdal Inonu.

Los ataúdes de las cinco víctimas fueron trasladados, al finalizar los actos, a la zona militar del aeropuerto de Colonia-Bonn, desde donde fueron trasladados a Ankara.

El ministro Kinkel viajó también a Turquía para asistir al entierro de las cinco mujeres en el pueblo de origen de la familia, Samsun, a unos 200

kilómetros al Sureste de Ankara.

El canciller alemán, Helmut Kohl, recibirá hoy, viernes, a los representantes del Gobierno turco que asistieron ayer, jueves, a las honras fúnebres por las cinco mujeres fallecidas el sábado pasado en el atentado de Solingen.

Según informó ayer el portavoz del Gobierno alemán, Dieter Vogel, Kohl recibirá al vicepresidente del Parlamento turco, Yildirım Avcı, al ministro para la Coordinación y portavoz del Gobierno, Akin Goenen, y al ministro para los Derechos Humanos, Mehmet Karaman.

Según un comunicado difundido ayer por la Oficina de la Presidencia, Richard von Weizsacker, también recibirá a estas autoridades turcas.

Se entrega a las autoridades judiciales de Italia el administrador de Italtel

□ **MILAN/EFE.**- El administrador delegado de la sociedad de telecomunicaciones Italtel, Salvatore Randi, se entregó ayer, jueves, a las autoridades después de que los magistrados milaneses de la operación «Manos Limpias» dictaran orden de prisión en su contra por corrupción. Randi está acusado de haber pagado una comisión ilegal de unos 2,5 millones de dólares al ex director de la Empresa Estatal para los Servicios Telefónicos (ASST), Giuseppe Parrella, para que fueran adjudicadas a la Italtel contratos por valor de 266 millones de dólares.

El administrador delegado de la Italtel se presentó voluntariamente en la Jefatura de Policía de Milán acompañado por su abogado y posteriormen-

te fue trasladado a prisión.

La Italtel es la mayor empresa manufacturera italiana del sector de las telecomunicaciones y una de las cuatro mayores de Europa. El 80 por ciento de su capital pertenece al grupo público Stet. El presidente de Stet, Biagio Agnes, afirmó ayer que su grupo «nunca ha pagado contribuciones a partidos» y que, por lo que se refiere a sus sociedades, «que operan con autonomía administrativa y de gestión», «no tenemos conocimiento de situaciones irregulares». Por otra parte, nueve personas fueron detenidas ayer en Reggio Calabria por su presunta implicación en la investigación sobre las comisiones pagadas en la gestión del consorcio creado para el desarrollo industrial de la región calabresa.

Los partidos políticos camboyanos acuerdan formar un Gobierno de coalición

□ **PHNOM PENH/EFE.**- El príncipe Norodom Sihanouk, jefe de Estado de Camboya, logró ayer, jueves, un acuerdo para la formación de un Gobierno de coalición entre el régimen comunista del país y el partido de oposición monárquico.

El acuerdo sirvió para disipar los temores de que el Gobierno utilizaría la fuerza para mantenerse en el poder tras su manifiesta derrota en las elecciones de la semana pasada.

El gobernante Partido Popular de Camboya (PPC) anunció que, según el acuerdo, Sihanouk será el primer ministro y Hun Sen, que ha ocupado hasta ahora ese cargo, y el hijo de Sihanouk, Norodom Ranaridh, serían los viceprimeros ministros del nuevo Gobierno.

El miércoles, el funciona-

rio de la ONU encargado de las elecciones de Camboya rechazó las acusaciones de fraude electoral, y declaró que el organismo mundial no había hallado evidencias de irregularidades significativas, por lo que no estaba justificado que los comunistas rechazaran los resultados de los comicios.

El PPC, que ha perdido las elecciones frente a los partidos rebeldes contra los que luchó durante 12 años, había amenazado con retirarse del proceso a menos que se realizaran nuevas elecciones en cuatro provincias donde, según sus denuncias, se cometió fraude electoral.

La amenaza del partido provocó el temor de que éste se negara a entregar el poder al nuevo Gobierno surgido del resultado de las elecciones. Los funcionarios de la ONU

se movilizaron para tratar de asegurar a los partidos la limpieza de los comicios.

«A pesar de la existencia de algunos problemas e irregularidades, no existen evidencias de fraude», declaró el jefe electoral de la ONU, Reg Austin, en rueda de Prensa.

«No se produjeron evidencias suficientes para sugerir que el alcance del problema pueda tener un impacto real en los resultados, ni pueda justificarse el rechazo de los resultados ni la negativa a participar en el actual escrutinio», explicó Austin.

El jefe electoral de la ONU agregó que «lamentaba» que el PPC hubiera retirado a sus representantes de los centros de escrutinio. «Ninguno de los problemas con los que nos hemos enfrentado hasta ahora ha tenido efecto alguno sobre las elecciones», afirmó Austin.

CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

SE NECESITA LOCAL COMERCIAL

Preferentemente compra. No necesario céntrico. 300 a 500 m.². Mandar ofertas a esta Administración de Diario de Burgos, a la referencia 170.

POR MOTIVOS FAMILIARES, TRASPASO NEGOCIO HOSTELERIA BUENA ZONA, ASEQUIBLE
22 50 11

CHALETOS EN VENTA en Villafria

En construcción y para entrar a vivir. A un precio del momento que ni Vd. se lo puede imaginar.
Llamando al teléfono 23 73 39

Vende LOCAL CENTRICO
CALLE GENERAL MOLA
MARCOS - TELF. 27 32 52

Directamente de constructor

Chalets a 5 km. de la ciudad.
5 amplios dormitorios, salón, 3 baños, amplia bodega, jardín privado. Les ofrecemos en venta, calidad, situación y precio.
Visite piloto sábados de 10 a 2.
Llamando al teléfono 23 75 95

CHALET

Se vende, próximo a ciudad. Nueva construcción, de 280 m.² edificadas, tres plantas, con garaje, chimenea salón y merendero. Jardín y barbacoa. Parcela 370 m.². Valorado en 31.500.000 Ptas.

Interesados en compra, llamar para entrevista, Telf.: 22 12 15

SE VENDE PISO

4 dormitorios, 2 baños, salón, comedor, cocina amueblada. Sol todo el día. Avda. General Vigón, 57, 12.º Dcha. Buen precio. Enseña portero.

Telf. 27 81 64

EDIFICIO LAS CALZADAS SE VENDE PISO

Entrega inmediata, 125 m.² útiles, exterior, cuatro, salón 32 m.², dos baños, cocina amueblada, armarios empotrados, acabados de lujo, trastero y garaje. Teléfono 27 24 99.

SE VENDE

NAVE INDUSTRIAL

Con oficinas e instalación eléctrica, 800 m.² en la mejor zona de Burgos. Telfs. 48 13 94 - 22 22 02

Laboral

Se necesita COCINERO o AYUDANTE

Con experiencia. ☎ 20 03 73

PARA NUEVO PUB EN BERNARDAS SELECCIONAMOS CAMAREROS/AS INTERESADOS/AS, LLAMAR DESDE LAS 20,00 H. TELF. 27 27 92

TRABAJO

Seleccionamos personas ambos sexos, de 25 a 45 años, con auténticos deseos de triunfar en el campo comercial y que residan en las siguientes comarcas: Burgos, Aranda, Miranda. Serán formados por la Empresa para incorporarse de inmediato al nuevo departamento comercial. Excelentes ingresos.

Interesados llamar al teléfono (91) 575 59 30, de 8,30 a 13 y de 15,30 a 18,30 (C.A.)

Motor

TODOS LOS MIERCOLES MOTOR SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS

Servicios

PAPAMOSCAS, S.L.

CONSTRUCCIONES, REFORMAS, PROYECTOS Y SERVICIOS VARIOS
Telf. 24 12 96

NECESITO VENDER URGENTEMENTE

Todo mobiliario de una vivienda. Semi-nuevo. Información horas comidas. 27 50 78.

BAR restaurante esorera
Cocina selecta con carnes rojas y pescados a la brasa
a precio más barato que en casa.
Abrimos a las 7,30 h. Desde las 10,00 h. los mejores almuerzos.
De lunes a viernes menús a 1.000 pts. 3 platos a elegir
¡Instalaciones inmejorables! Vitoria, 79 - Tlf. 22 00 11

Varios

ANTIGÜEDADES CARMEN MARIN

C/. Héroes del Alcázar, n.º 18
EZCARAY (LA RIOJA)
(Abierto sábados y domingos)
☎ 941-427083

NUESTROS TELEFONOS:
ADMINISTRACION .. 26 83 75
26 57 68
26 67 68
REDACCION 26 72 80

¡¡Atención cazadores!!

SE ARRIENDA COTO, Valtierra de Río Pisuegra. Último día 6 de Junio 1993. ☎ 37 21 73.

REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS

Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirán, aunque no lo creas. M. G. G.

REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS

Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirán, aunque no lo creas. M. L. F.

VENDO

Conjunto de muebles, dormitorios, salón, etc. y electrodomésticos.
Todo ello 6 meses de uso
Teléfono: 22 26 99

Dos ojos para toda la vida

Presteles atención y cada 2 años REVISION

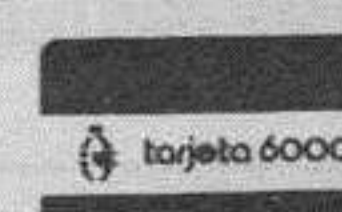


Garantía de confort y seguridad en el trabajo
CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR
ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA

SE LO PONEMOS MUY FACIL SIN DESPLAZAMIENTOS

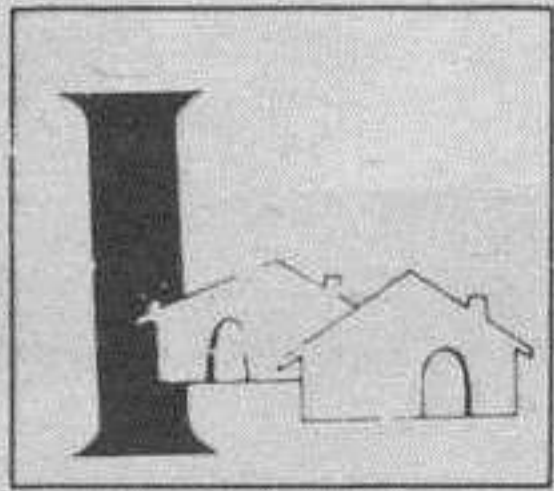
ANUNCIESE EN EL PERIODICO DE MAYOR DIFUSION EN BURGOS Y PROVINCIA

Diario de Burgos ☎ 26 83 75



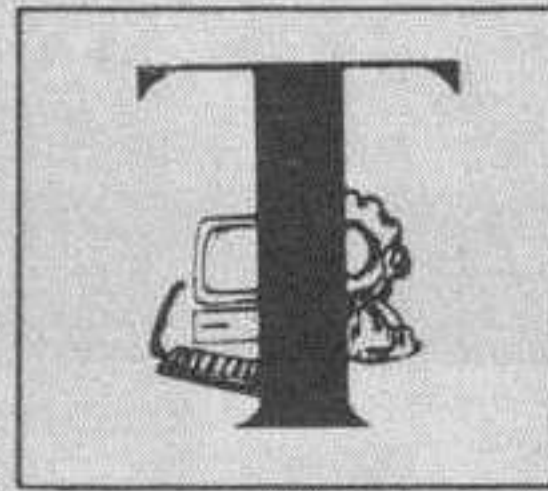
UTILIZANDO LA TARJETA DE CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS RED 6000 o VISA

POR PALABRAS



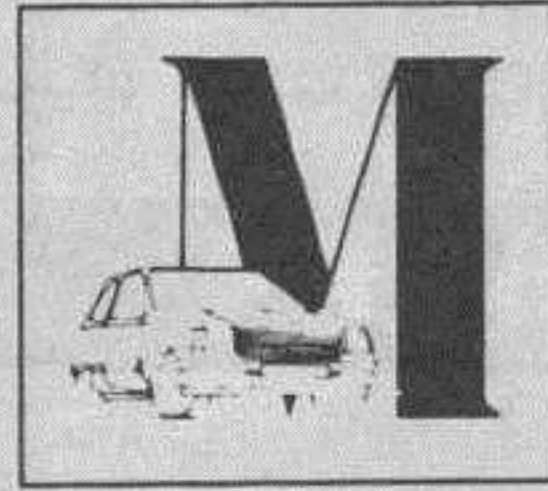
INMOBILIARIA

- 1. Ventas
- 2. Compras
- 3. Alquileres
- 4. Traspasos
- 5. Rústicas



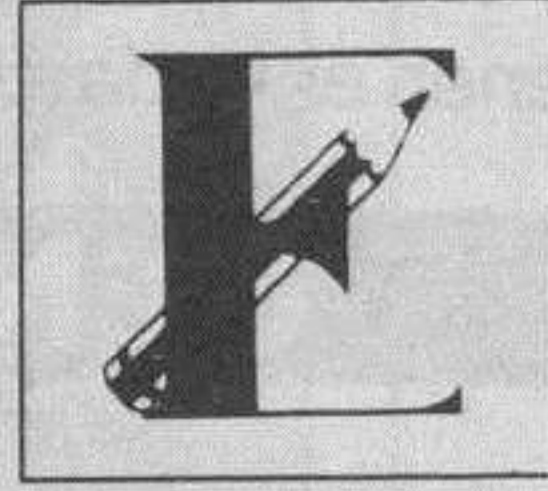
TRABAJO

- 6. Ofertas
- 7. Demandas



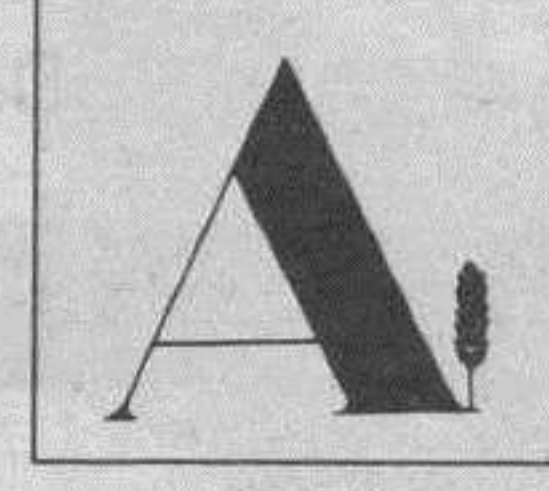
MOTOR

- 8. Ventas
- 9. Compras
- 10. Alquileres
- 11. Accesorios



ENSEÑANZA

- 12. Academias
- 13. Idiomas
- 14. Varios



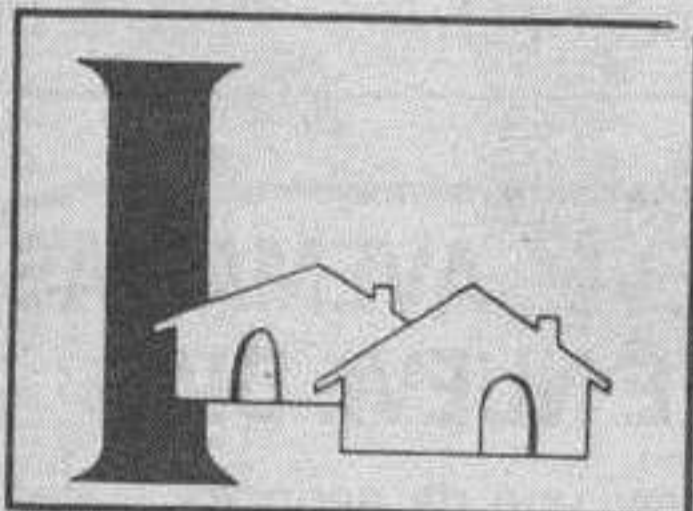
AGRO

- 15. Maquinaria
- 16. Ganadería
- 17. Agricultura
- 18. Otros



VARIOS

- 19. Compras
- 20. Ventas
- 21. Financieras
- 22. Huéspedes
- 23. Servicios
- 24. Pérdidas
- 25. Hallazgos
- 26. Otros



INMOBILIARIA

VENTAS

EXPANDEX: Más de 100 pisos, todos precios. San Pablo 24-1º. ☎272359.

JESUS Melón. Agente Propiedad. Dos Oficinas: Avenida del Cid 2-2º-E. ☎278197. Francisco Grandmontagne 5-1º-G. ☎231474. Elegir entre más de 127: Pisos. Casas. Locales. Navas. Fincas. Aseramiento financiación. Mejor servicio de ventas.

PARTICULAR vende apartamento lujo, exterior, abuhardillado, céntrico, reciente construcción. Merced (Junto Iglesia) 263179 de 15 a 20.

VENDO piso céntrico, 130 metros, 4, salón, soleadísimo, garaje opcional, buen precio. ☎203303.

VENDO casa para construir. 12 km. Burgos. Informes ☎220375 ó 292175.

PARTICULAR vendo piso Santa Clara, servientrales, cocina amueblada, soleado. 268581.

SOTOPALACIOS se vende chalet, con jardín. ☎203880 - 224386.

VENDO piso zona Vadillos, soleado, con armarios empotrados. Llamar 233376.

VENDO dúplex, vistas inmejorables, 80 metros. ☎209415.

SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Las Mejores compras, Julio Sáez Hoya, 8. ☎275142.

SANTOS. Zona Colegios. Pisos 3-4, salón, dos baños, garaje, trastero, buen precio. 275142.

SANTOS. Ocasión. Piso reformar, centricísimo, 116 m², tres, salón, exterior. 7.500.000.-

SANTOS. General Yagüe. Pisos 160, 85, 110 m², 3-4, salón, baños, garaje, trastero.

SANTOS. Locales 50, 100 metros, reformado, San Francisco. Vendo. 275142.

SANTOS. Local 50 m², Regio Saiz Maza, vendo barato. 275142.

SANTOS. Naves de 400, 1.000 m². Polígono Industrial. 275142.

SANTOS. Casa sobre Rio Pisuerga, 2.000 m² terreno, cauce ideal explotación y recreo.

SANTOS. Burgense. 5º, exterior, cuatro, salón, dos baños, servientrales, opción garaje. 275142.

SANTOS. Bar-Bodega. Con licencia, muy rentable, precio interesantísimo. 275142.

SANTOS. Sotragero, terreno 5.100 m², licencia construcción chalet, precio metro 1.000 Ptas.

SANTOS. Calle Eladio Perlado. Real. Plaza Cadiz. Lavaderos. Barriada San Cristobal. Pisos, tres, salón, baños, garaje. Desde 12.000.000.-

SANTOS. Gamonal. Vendo casa 100 m², local, reformar, buen precio. 275142.

SANTOS. Siete Infantes. Tres, salón, cocina amueblada, económico. 275142.

SANTOS. La Merced. Vendo precioso ático, 70 m², muy reformado. 275142.

VENDO locales, 180 m², 120 m², 100 m² y 75 m². 208768.

PARTICULAR vende piso nuevo, 4, salón, 2 baños, trastero, servientrales, soleadísimo. Barrio Gimeno, ☎262431. llamar 8 a 10.

HERRERIA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes 18-1º-Dcha. 201460.

HERRERIA. Parque Avenidas. Tres, salón, cocina amueblada, calefacción central, ascensor.

HERRERIA. Céntrico. Vendo buhardilla reformada 43m².

HERRERIA. Plaza San Julian. Tres, salón, cocina, aseo, calefacción individual.

HERRERIA. Avda. Cid. Reformado, tres, salón, cocina amueblada, calefacción individual.

DELAFUENTE. Fabulosos pisos, totalmente reformado, Avenida Constitución. Eladio Perlado. Consúltenos. 265142.

DELAFUENTE. Apartamento Venerables, 77 metros, lujo, materiales instalaciones primerísima calidad. 265142.

DELAFUENTE. Apartamentos nuevos, dormitorio, salón, baño, soleados. Pedro Felices/Condesa Mencia.

DELAFUENTE. Casa Individual, reformar, Barriada Inmaculada, barata. San Pablo 12-C.

DELAFUENTE. Apartamento céntrico, dormitorio, salón, cocina amueblada, baño, soleado, reformado.

DELAFUENTE. Nuevo. San Pedro Cardena, tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

DELAFUENTE. Naves 600, 810 metros, más 1.620 terreno, oficina, puente-grúa, Villalonquejar.

DELAFUENTE. Calle Birivesca. Tres, salón, soleado, alto, exterior, 7.000.000.- Véalo.

ORTEGA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria nº 23-4º. ☎262426. Calle Vitoria nº 155-Bajo. ☎219809-

ORTEGA. Venerables. Cuatro, salón, estudio 20 m², garaje, trastero 24 m², individual gas.

ORTEGA. General Vigón. 2º piso, tres, salón, calefacción individual, trastero.

ORTEGA. Calleja y Zurita. Soleado, tres, salón, dos baños, calefacción central.

ORTEGA. Hospital del Rey. Reformado, tres, salón, calefacción gasoil, armarios empotrados.

MUÑOZ. Concepción. Cinco, salón, garaje, servientrales, soleado. 274382 - 274724.

MUÑOZ. Castellana. Apartamento dúplex, dos, terrazas, garaje, jardín. 274382.

MUÑOZ. Plaza Vega. Local 120 metros, acondicionado, estrenar. 274382 - 274724.

MUÑOZ. San Francisco. Tres, salón, calefacción individual, exterior, soleado.

PARTICULAR vendo piso nuevo. Cuatro, dos baños, cocina amueblada. 202773.

CLUNIA. Local frente a Discoteca Armstrong, totalmente instalado. Cualquier negocio. Urge. precio a convenir. 231474 - 278197.

PICON. Agencia Inmobiliaria. Vitoria 7-1º. ☎202021. Fax:202061.

PICON. Residencial Cubos. Tercero, apartamento lujo, 80 metros, garaje, trastero, zona ajardinada, 5 minutos Espolón.

VENDO piso. San Julián, 110 m², garaje, trastero, ático. 266730.

SE VENDE casa en Cogollos, 15 Km. Burgos. ☎260314.

SERRANO. Agencia Inmobiliaria. Plaza Alonso Martinez 9-1º. ☎263779.

SERRANO. San Pablo. Cuatro, salón, cocina, baño, aseo, soleado. 16.000.000.-

SERRANO. Plaza Santiago. Tres, salón, exterior, calefacción central, garaje. 16.500.000.-

SERRANO. Eladio Perlado. Nuevo, tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

SERRANO. Islas Baleares. Estrenar, tres, dos baños, garaje, trastero. 16.600.000.-

SERRANO. Parque Europa. Nuevo, tres, salón, garaje, trastero, exterior. 19.600.000.-

SERRANO. Miranda. Seminuevo, tres, salón, puertas nogal, dos baños, exterior.

SERRANO. Jerez. Dúplex, tres, salón, comedor, dos baños, garaje individual.

GARCIFUENTES. Calleja y Zurita, dos, salón, estrenar, garaje, trastero. 275998.

GARCIFUENTES. Emperador, dos, sala, reformado, segundo piso, soleado, 6.500.000. 275998.

GARCIFUENTES. Apartamento, estrenar, Villatoro, garaje, terrazas, piscina, jardín. interesante. 275998.

GARCIFUENTES. Villa Pilar, 160 m², amplio, garaje, vistas río. 275998.

GIL-MERINO. Lavaderos, dos, salón, mejoras. 7.500.000. ☎274865. C/ Santander, 3-4º.

GIL-MERINO. Ocasión, Plaza María Pacheco, cuatro, salón, dos baños, dos garajes, terraza, 60m².

GIL-MERINO. G-3, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero, nuevo. 16.750.000.

GIL-MERINO. Gamonal, tres, salón, calefacción, mejoras. 9.500.000. Calle Santander, 3-4º ☎274865.

ORTEGA-DELGADO. Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos 7. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Alfonso X El Sabio. Tres, salón, baño, aseo, estupenda galería, central.

ORTEGA-DELGADO. Castellana. 83 metros útiles, dos, salón, dos baños, garaje, trastero.

ORTEGA-DELGADO. Precioso apartamento, junto hacienda, dos, salón, cocina amueblada, estupendas vistas. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Carretera Poza. Todo exterior, tres, salón, 10.000.000.-

ORTEGA-DELGADO. Plaza España. Estupendo estado, tres, salón, baños, cocina amueblada, central, dos ascensores, soleado.

ORTEGA-DELGADO. Santa Ana. Reformar, tres, salón, todo exterior, 5.700.000.- 227941.

ORTEGA-DELGADO. Legión. Dos, salón, buen estado, garaje, trastero.

ORTEGA-DELGADO. General Mola. 140 metros, cuatro, salón, baño, aseo, central.

ORTEGA-DELGADO. Calleja y Zurita. Dos, cuatro, salón, garaje, trastero, seminuevo. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Travesía Escuelas. Tres, salón, cocina amueblada, ascensor nuevo. 8.500.000.-

PARTICULAR vendo piso Avenida General Yagüe (Bernardas). 120 m², gran salón, tres habitaciones, garaje, dos baños, muy decorado, cocina nueva. 34.000.000.- ☎270416.

URGE vender piso céntrico. Todo exterior, gran terraza. ☎266150 - 203331, de 18,30 a 19,15.

VENDO plazas de garaje: Gral Yagüe 35 (1.000.000) y Villa Pilar, 2. ☎235314.

PRIGO. S.Clara. dos, salón, baño, contraventanas. Conózcalo. 8.000.000.- 14502.

PRIGO. Lealtad. tres, salón, baño, cocina, trastero, desde 14.000.000.- 13480.

VENDO piso Gamonal, construcción, 4, salón, 2 baños. 230586 - 263310.

TORREVIEJA. playa Cura. Piso cuatro habitaciones dobles, salón, dos baños. ☎204686.

SE VENDEN pisos nuevos. En Poza de la Sal. Dos, salón, baños. ☎302761. A partir 9 noche.

SE VENDE casa molinera a la orilla del río Pisuerga, en Venta de Baños (Palencia). Informan en ☎988-770848.

PRIGO. Enrique III. Tres, salón, calefacción gas, trastero, cocina amueblada.

PRIGO. Francisco Martinez Varea. Tres, salón, servicios centrales. Armarios empotrados. Ascensor.

URGE vender piso céntrico. Todo exterior, gran terraza. ☎266150 - 203331, de 18,30 a 19,15.

VENDO plazas de garaje: Gral Yagüe 35 (1.000.000) y Villa Pilar, 2. ☎235314.

INMOBILIARIA Gamonal. Lopez Gemenio. Próxima construcción, viviendas adosadas. Planta, piso, jardín 35 m². Calle Vitoria 175-1º-F. 218659.

INMOBILIARIA Gamonal. Sotopalacios. Próxima construcción, viviendas adosadas. Planta, piso, jardín. Desde: 12.000.000.-

INMOBILIARIA Gamonal. Villimar. Próxima construcción. Casas adosadas. Cuatro, salón, baño, aseo, garaje, jardín 40 m².

MAGDA González. Agente de la Propiedad. Calle Santander 6-Bajo. ☎263954. Pisos de 2º Mano.

MAGDA González. Julio Sáez Hoya. Cuatro, cocina amueblada, terraza, centralizado, parquet, ascensor.

MAGDA González. San Cristobal. Cuatro, calefacción de gas, cocina amueblada, contraventanas, exterior.

MAGDA González. San Juan. Siete, cocina amueblada, baño, aseo, terraza, trastero, ascensor.

VENDO piso Villagonzalo. Tres, salón, baños, cocina amueblada. 201342 - 214702.

PARTICULAR vende piso construcción, entrega inmediata. Urbanización Parque Isla. Vistas río. Excelente orientación, tercero, dos baños, garaje, trastero. Totalmente exterior. 15.500.000. ☎217985.

VIVIENDAS UNIFAMILIARES ADOSADAS
EN NUEVA ZONA UNIVERSITARIA Y RESIDENCIAL
Bº EL PILAR - CTRA. VALLADOLID

- ✓ Dos plazas de garage.
- ✓ Salón-comedor.
- ✓ Cocina.
- ✓ Cuatro dormitorios.
- ✓ Dos baños y aseo.
- ✓ Parcelas de 230 y 170 m².

ENTREGA JULIO 93

VISITE EN OBRA CHALET PILOTO
 incluso sábados por la mañana

INFORMACION Y VENTA:
 C/ CLUNIA, 6 - 1º - B. ☎ 24 01 13.

ORTEGA. Frontón-Gamonal. Estrenar, dormitorio, salón, individual gas. 6.850.000.- Ptas.

ORTEGA. Vitoria-Gamonal. 2º exterior, tres, salón, individual gas. 219809.

ORTEGA. Buenavista. G-9, Soleado, tres, salón, dos baños, centralizado, trastero.

ORTEGA. Saldaña. Carretera Soria. Casa adosada 143 m², tres plantas, jardín. 16.500.000.- Ptas.

ORTEGA. Quintanadueñas. Estrenar, apartamento 68 m², vivienda-dúplex 111 m², calefacción individual.

ORTEGA. Vendo cafetería céntrica. Totalmente acondicionada, excelente clientela. 262426.

MUÑOZ. Residencial Reyes Católicos. Dos, tres, cuatro, garaje, trastero. 274382.

MUÑOZ. Esteban Sáez Alvarado. Dos, tres, cuatro, garaje, trastero. 274382.

MUÑOZ. Vitoria. Tres, salón, calefacción individual, reformar, económico. 274382.

PICON. Maestro Ricardo. Apartamento 80 metros, excelente altura orientación, garaje.

PICON. Frente Barriada Militar. Apartamento, 75 metros, muchas mejoras, centralizado.

PICON. Virgen Manzano. Cuarto, impecable, tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

PICON. Merced. Duplex, estrenar lujo, chimenea francesa, preciosas vistas Catedral.

PICON. Sanjurjo, cinco, salón, dos baños, gas natural, orientación río.

PICON. Plaza San Pablo. Seminuevo, tres, salón, centralizado, garaje. 14.500.000.-

PICON. San Francisco. Segundo, ascensor, tres, salón, gas natural, soleado.

PICON. Calle Vitoria. Cuatro, salón, dos baños, gas natural, 11.000.000.-

URGE vender casa unifamiliar, adosada con jardín, céntrica. ☎202360.

SERRANO. Reyes Católicos. Seminuevo, servientrales, cocina, vitrocerámica, garaje, trastero, exterior.

MARCOS. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Travesía del Mercado, 2-Entrepantana. (Junto Plaza Mayor-Hondillo). ☎273252.

MARCOS. Romanceros. Tres, salón, buena altura, individual gas, 12.500.000.-

MARCOS. Condesa Mencia. Cuatro, dos baños, armarios empotrados, garaje, trastero.

MARCOS. Edificio Cristal. Tres, calefacción individual, garaje, trastero, buena altura.

MARCOS. Tomillares. Casa unifamiliar, dos plantas mas ático, terreno 700 metros.

GARCIFUENTES. La Flora, 125 m², para reformar. 7.500.000. Soleado. 275998.

GARCIFUENTES. Cardenal segura. 60 m², para reformar, segundo piso, exterior. 275998.

REPARACION
TEJADOS, CUBIERTAS Y FACHADAS
 Infórmese: ☎ 22 79 12

ALQUILERES
3

EXPANDEX: Locales alquiler-venta, todas zonas. San Pablo 24-1º. ☎272359.

EXPANDEX: Pisos desde 50.000.- Ptas. San Pablo 24-1º. ☎272359.

SI DESEA alquilar su piso, llámenos, rápidamente se lo alquilamos, con todas garantías. ☎265251.

PEÑISCOLA- Benicarló. Alquilamos apartamentos primera línea playa. 964/489192 - 489252.

PEÑISCOLA alquilo bungalow, junto playa, quincenas y meses. 227247.

TORREVIEJA alquilo piso, primera línea playa. Julio Agosto, llamar hasta las 16 horas. ☎271941.

GALICIA. Alquilo apartamentos en Ograve, junto Isla la Toja. 293003.

TORREVIEJA alquilo bungalow, temporada verano, piscina, Junio 60.000.- ☎229165.

SALOU, alquilo piso, mes o quincenas, cerca playa. ☎229165.

ALQUILO piso céntrico o amueblado de lujo, con servicios centrales. 207029.

SANTOS. Oficinas, alquilo. Calle Vitoria. Santander. Huerto del Rey. Villa Pilar. General Vigón. Desde 25 m².

SANTOS. Pisos. Alquilo Valentín Jalón. Bartolomé Ordóñez. Avda. Vena. General Mola. G-3. Amueblados. 275142.

SANTOS. La Moneda. San Juan. Regino Sáinz Maza. Villa Pilar. General Yagüe. Alquilo locales desde 20 m², con-sin reformar.

SANTOS. Reyes Católicos. Traspaso local 93 m², mas 55 entreplanta, acondicionado, contrato indefinido. 275142.

HERRERIA Alquilo piso con y sin muebles distintas zonas. 201460.

HERRERIA Zona Gamonal, alquilo piso sin muebles. 38.000 pts.201460.

DELAFUENTE. Dos primeros pisos, 230-280 metros, Junto Calle Santander. 265142.

DELAFUENTE. Locales 164-166 metros, agua, luz, aseo, oficina, Plaza Francisco Sarmiento.

MUÑOZ. Apartamento, con o sin muebles, céntrico, estrenar. 274382 - 274724.

MUÑOZ. Local acondicionado, 60 metros, Briviesca, oficinas, despacho. 274382.

SE ALQUILA local para cualquier tipo de negocio en Galerías Santo Domingo de Aranda de Duero. Económico. Infórmese llamando al ☎501178.

PARTICULAR alquila piso, dos dormitorios, amueblado, calidad. Avda. Cid. Llamar 203389, horas comidas.

OFICINA 90 m². Nueva. Alquilamos. General Yagüe, 45. ☎261018.

SE ALQUILAN apartamentos nuevos en Guardamar del Segura, cerca de la playa. Zona tranquila. ☎265091.

OFICINAS. alquilo o vendo. esquina Heroes División Azul - Burgense. ☎266530 - 292138.

PICON. Zona centro, apartamento, dos, salón, gas natural, exterior. 55.000.-

PICON. San Pedro. Buhardilla estrenar, cocina amueblada, gas natural, 40.000.-

PICON. Barrio Pilar. Casa unifamiliar, totalmente amueblada, calefacción, jardín. 65.000.-

ALQUILO piso. Avda Sanjurjo 15, 170 m², vistas al río, 125.000 pts. ☎266900.

SE ALQUILA apartamento de lujo, céntrico, con muebles, garaje, y servicios centrales. ☎223366 - 272811.

ALQUILO piso Calle Zaragoza. ☎266513.

MARCOS. Pisos, apartamentos desde 50.000.- Con o sin muebles. ☎273252.

GIL-MERINO. Céntrico, salón, amueblado, buen estado. ☎274865. C/ Santander 3,4º.

GANDÍA. Alquilo apartamento. 206265 (7,30-11 noches excepto sábados y domingos).

ALQUILO-vendo piso nuevo, San Julián 4, garaje. 208862.

REYES Católicos. Alquilo Plaza Garaje. ☎201682.

ORTEGA-DELGADO. G-3. Cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero, 75.000.- 227941.

ORTEGA-DELGADO. Jesus María Ordoño. Tres, salón, cocina amueblada, baño, garaje, trastero. 65.000.-

ORTEGA-DELGADO. San Bruno. Dos, salón. 60.000.-

ORTEGA-DELGADO. San Pedro San Felices. Una, salón, cocina, baño amueblado. 50.000.-

ALQUILO confortable apartamento. ☎274193. Abstenerse Agencias.

ALQUILO piso sin muebles, tres, salón, dos baños, garaje, serviceriales, Plaza de Bilbao. 263114.

ALQUILO piso pequeño, amueblado, céntrico, exterior, calefacción individual. 50.000.- ☎261379.

VACÍO. Cuatro dormitorios. Servicios centrales. Garaje. Gral Mola 25. 80.000. Agencia. 217688.

ALQUILO piso amueblado zona C/ La Legión. ☎214596.

APARTAMENTOS. Torrevieja, Benidorm, Gandía, Peñíscola, Salou, Calella. Concepción, 12. 201771.

NECESITO Piso-Apartamento en alquiler mes de Julio. Exclusivamente en el centro. Persona muy responsable. Máximo: 45.000.- Ptas. ☎269797.

RESTAURANTE se alquila, solo profesionales. Instalaciones completas. Pleno funcionamiento. ☎276799, tardes de 3 a 4,30.

BENIDORM alquilo apartamento con piscina. Meses Junio a Octubre. Económico. ☎200322.

GALICIA. Pontevedra. Alquilase piso amueblado, céntrico, Julio-Agosto. 986-852633 - 859669.

ALQUILO apartamento céntrico, amueblado, sala, salón, dormitorio, garaje. 80.000.- mes. ☎271322.

PISO en renta por 45.000.- Ptas. Gastos incluidos, 60 m². ☎262119.

ALQUILO piso tres dormitorios, amueblado, 45.000.Ptas., con trastero. ☎267461.

OPORTUNIDAD por 35.000.- Ptas. de renta piso dos dormitorios, sin muebles. ☎262314.

BENIDORM. Alquilo piso amueblado. ☎271939.

SE NECESITA piso en renta, máximo 45.000.- Ptas. No importa zona. 267331.

SE TRASPASA bar por no poder atender. Zona G-9. Instalado. Económico. 238926.

SE TRASPASA pub en Bernardas. 233287 de 4 a 7.

HERRERIA. Traspaso locales muy céntricos preparados entre 25, 100 m². 201460.

SE TRASPASA Hostal. 502190. Aranda de Duero.

SE TRASPASA bar por no poder atender. Zona G-9. Instalado. Económico. 238926.

SE TRASPASA pub en Bernardas. 233287 de 4 a 7.

SE TRASPASA bar por no poder atender. Zona G-9. Instalado. Económico. 238926.

SE TRASPASA bar por no poder atender. Zona G-9. Instalado. Económico. 238926.

SE TRASPASA bar por no poder atender. Zona G-9. Instalado. Económico. 238926.

SE TRASPASA bar por no poder atender. Zona G-9. Instalado. Económico. 238926.

SE TRASPASA bar por no poder atender. Zona G-9. Instalado. Económico. 238926.

SE TRASPASA bar por no poder atender. Zona G-9. Instalado. Económico. 238926.

SE TRASPASA bar por no poder atender. Zona G-9. Instalado. Económico. 238926.

SE TRASPASA bar por no poder atender. Zona G-9. Instalado. Económico. 238926.

SE TRASPASA bar por no poder atender. Zona G-9. Instalado. Económico. 238926.

SE TRASPASA bar por no poder atender. Zona G-9. Instalado. Económico. 238926.

SE TRASPASA bar por no poder atender. Zona G-9. Instalado. Económico. 238926.

SE TRASPASA bar por no poder atender. Zona G-9. Instalado. Económico. 238926.

SE TRASPASA bar por no poder atender. Zona G-9. Instalado. Económico. 238926.

SE TRASPASA bar por no poder atender. Zona G-9. Instalado. Económico. 238926.

SE TRASPASA bar por no poder atender. Zona G-9. Instalado. Económico. 238926.

NECESITO persona responsable no estudiante. Turnos. Zona G-9. ☎218664.

SE NECESITA chica para compartir piso. ☎231814.

SE NECESITA chica para cocina de bar, fines de semana. ☎276260.

SE NECESITA oficial albañil joven con experiencia, con informes, de no ser así abstenerse. Pasarse por Calzadas 43, Saneamientos Juncaas, en horas de comercio.

SE PRECISA Auxiliar Administrativo, conocimientos informática, contabilidad y mecanografía. Pasarse Lunes y Martes próximo de 18 a 20 horas. Pentasa 3. Nave 250-B.

SE NECESITA oficiala de peluquería. Llamar al ☎de Briviesca. 591448 de 13,30 a 15,30 y de 21 a 33 horas.

SE NECESITA mecánico de tractores y cosechadoras para trabajar en Briviesca. ☎590994.

SE NECESITA guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎215939.

SE NECESITA guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎215939.

SE NECESITA guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎215939.

SE NECESITA guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎215939.

SE NECESITA guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎215939.

SE NECESITA guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎215939.

SE NECESITA guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎215939.

SE NECESITA guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎215939.

SE NECESITA guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎215939.

SE NECESITA guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎215939.

SE NECESITA guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎215939.

SE NECESITA guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎215939.

SE NECESITA guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎215939.

SE NECESITA guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎215939.

SE NECESITA guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎215939.

SE NECESITA guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎215939.

SE NECESITA guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎215939.

SE NECESITA guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎215939.

SE NECESITA guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎215939.

SE NECESITA guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎215939.

SE NECESITA guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎215939.

SE NECESITA guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎215939.

VENDO Moto Kawasaki, 550-KZ. Impecable. Duerme siempre en garaje. 13.000 Kms. ☎216753.

VENDO BMW 316 BU-K, extras, pocos kilómetros, impecable, buen precio. 218453 (Javier).

ESCARABAJO en buen estado. ☎221645.

OPEL Corsa 1.200. Buen estado. ☎221645.

RUERA Sport. S.A. Polígono Industrial Villayuda, vehículos de ocasión. ☎224250.

AUDI 100 2.3. Serie Nueva, año 91, climatizador, semi-nuevo, 1 año de garantía.

BMW 735 D, línea nueva, año 88, climatizador, ABS, ordenador, etc. 1 año de garantía.

CITROEN AX, 1.4 TRD, año 91, cierre, llantas, elevalluna, volante deportivo, pocos Kms. Seminuevo.

CITROEN BX, 1.6. TRS, año 85, cierre, elevallunas, económico.

FIAT Croma CHT, año 87, elevallunas, cierre, alarma, precio interesante.

FORD Escort 1.1, año 84, económico, buen estado.

RENAULT 21 TXE, año 88, aire acondicionado, ordenador, oportunidad.

RENAULT 11 GTD, año 86, gris metalizado, económico.

SEAT Ibiza, SXI, año 88, elevallunas, cierre, precio interesante.

OPEL Kadett GSI, año 86, blanco, impecable, muy buen precio. ☎224250.

TURBO R-18, 125 CV, ITV pasada hace 15 días, revisado, garantizado, impecable, buen precio. 276648. Verlo por Gral Yagüe.

VENTA de caravanas nuevas y de ocasión. Financiación, cada 100.000.- Ptas., 9.000.- Ptas. más al año. Caravaning Palencia S.A. Calle Sevilla P-29. ☎988-727730 - 751385. Palencia. (Abrimos sábados y domingos).

VENDO coche R-14, de particular a particular. En buen estado y económico. 218604.

VENDO coche R-14, de particular a particular. En buen estado y económico. 218604.

VENDO coche R-14, de particular a particular. En buen estado y económico. 218604.

VENDO coche R-14, de particular a particular. En buen estado y económico. 218604.

VENDO coche R-14, de particular a particular. En buen estado y económico. 218604.

VENDO coche R-14, de particular a particular. En buen estado y económico. 218604.

VENDO coche R-14, de particular a particular. En buen estado y económico. 218604.

VENDO coche R-14, de particular a particular. En buen estado y económico. 218604.

VENDO coche R-14, de particular a particular. En buen estado y económico. 218604.

VENDO coche R-14, de particular a particular. En buen estado y económico. 218604.

VENDO coche R-14, de particular a particular. En buen estado y económico. 218604.

VENDO coche R-14, de particular a particular. En buen estado y económico. 218604.

SELECTIVIDAD. Curso intensivo. Comienzo 1 de Junio. Preparación específica de Matemáticas, Física, Química y Comentarios de texto. Infórmate en Academia Universitaria San Juan. ☎275077.

INSTITUCIONES Penitenciarias. 300 plazas. Convocatoria 17-5. Plazo instancia hasta 5 Junio. Primer examen Septiembre. Infórmate en Academia Universitaria San Juan. ☎275077.

RECUPERACIONES. E.G.B., B.U.P., C.O.U. y F.P. ☎225556.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

SELECTIVIDAD Inglés, Lengua, Latín, Speak, Gamonal. Luis Alberdi 1. 480021.

VENDO perros Pointer dos años y dos Spaniers. ☎201526.

VENDO perra caza Perdiguera, cruce con Pachón, cuatro años a toda prueba. 216849, 21 a 23 horas.

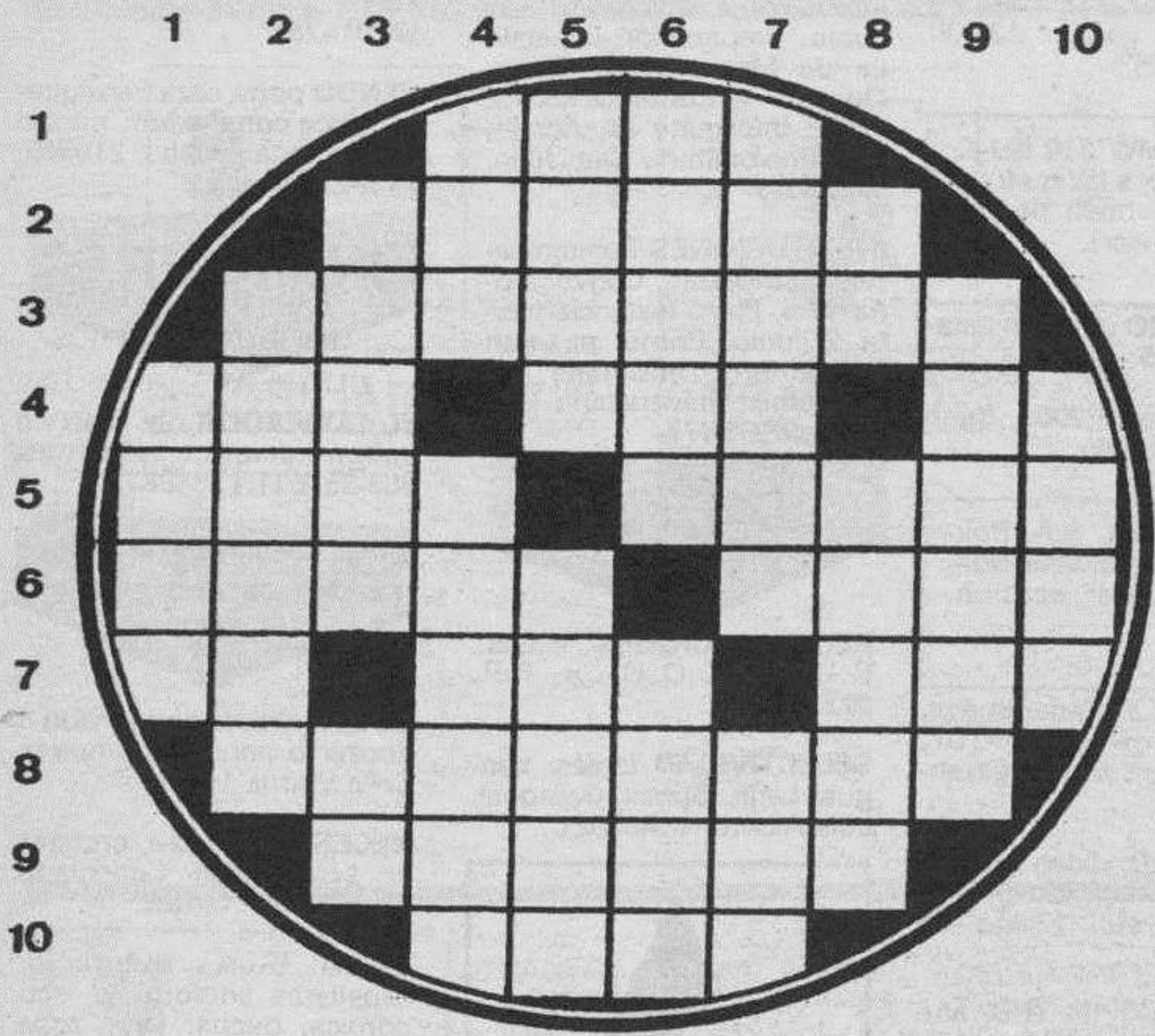
EL COBRADOR del Frac. Le deben dinero. Llámenos. 983-357611 - 354887.

SE DA habitación individual, dormir o pensión completa. Calle Vitoria 166-1º-A.

NECESITO chico-a, compartir piso. Calle Consulado, 13-1º-Dcha., tardes.

ZONA ISLA. Habitación caballeros confortable, económica, ducha. Lavo ropa. 273804.

● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.-1: Las tienen las aves. 2: Pereza. 3: Mata ramosa de encina o roble. 4: Papagayo mexicano. Tren rápido español. Noventa y nueve. 5: Personaje que ejerce la magia. (al rev.) Embuste. 6: Figuradamente; persona muy pesada. (al rev.) Fruto del laurel. 7: Letra griega. Período muy largo de tiempo. Utilizo. 8: Nombre de varón. 9: Movimiento que se hace burlando el cuerpo. 10: Batracio.

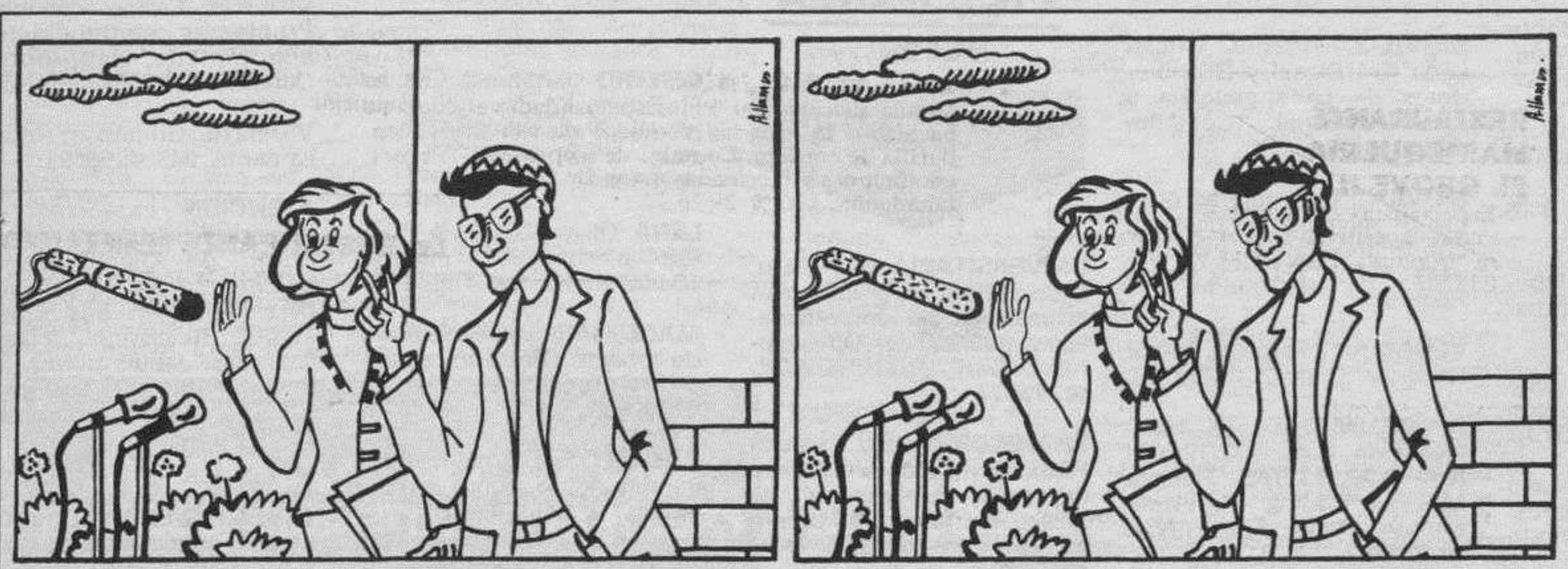
VERTICALES.-1: Cariño. 2: Voces lastimosas. 3: Aprieto. Símbolo químico. 4: Manto beduino. (al rev.) Desconfianza. 5: Lente provista de un mango. Ciudad de Checoslovaquia. 6: Provincia española. Valle de los Pirineos. 7: Ninfa marina. Letra griega. 8: Voz de mando. Va a un sitio. 9: (al rev.) Lugar en que se echan los huesos sacados de las sepulturas. 10: Extremo de algo.

● SOPA DE LETRAS

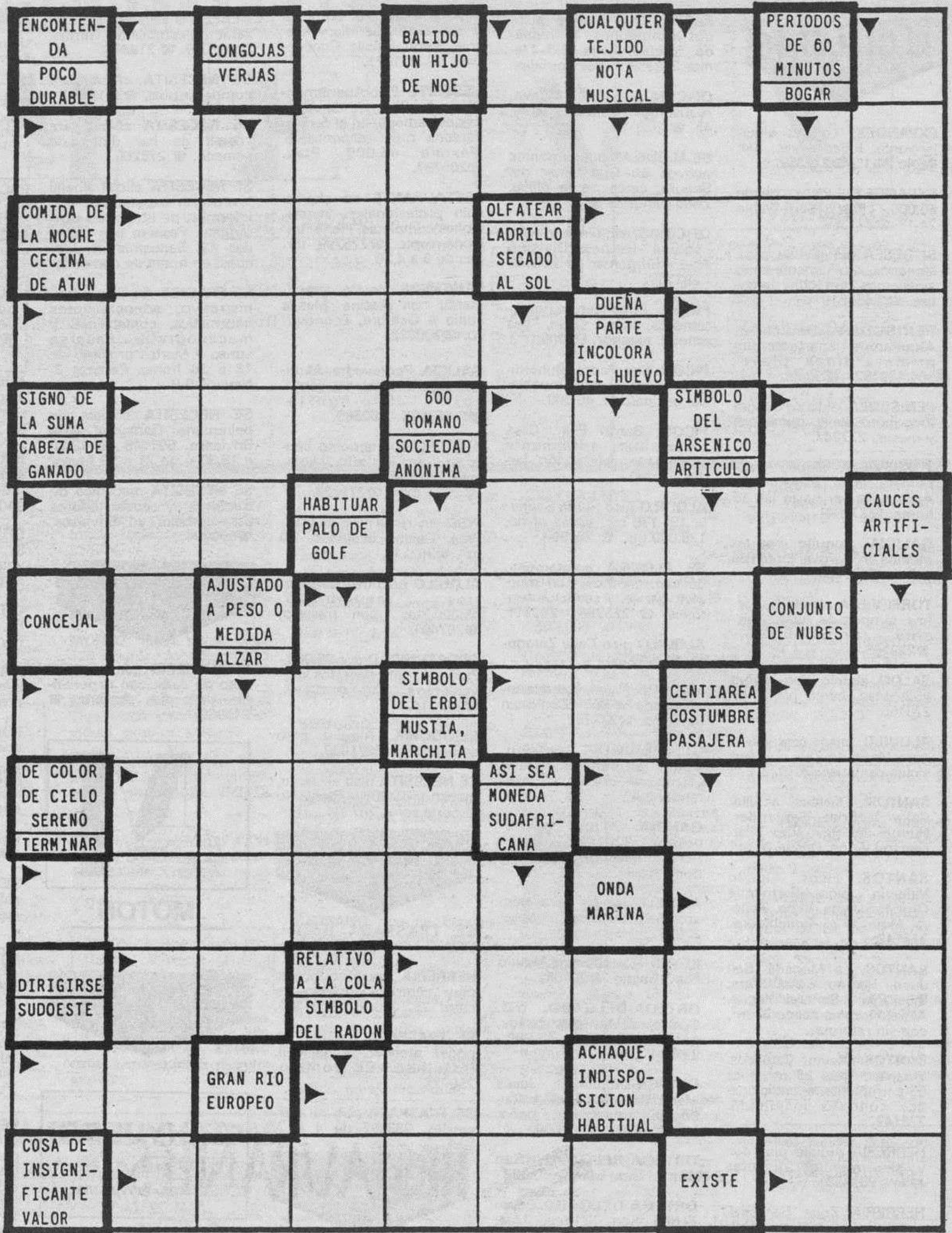


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. Países africanos.

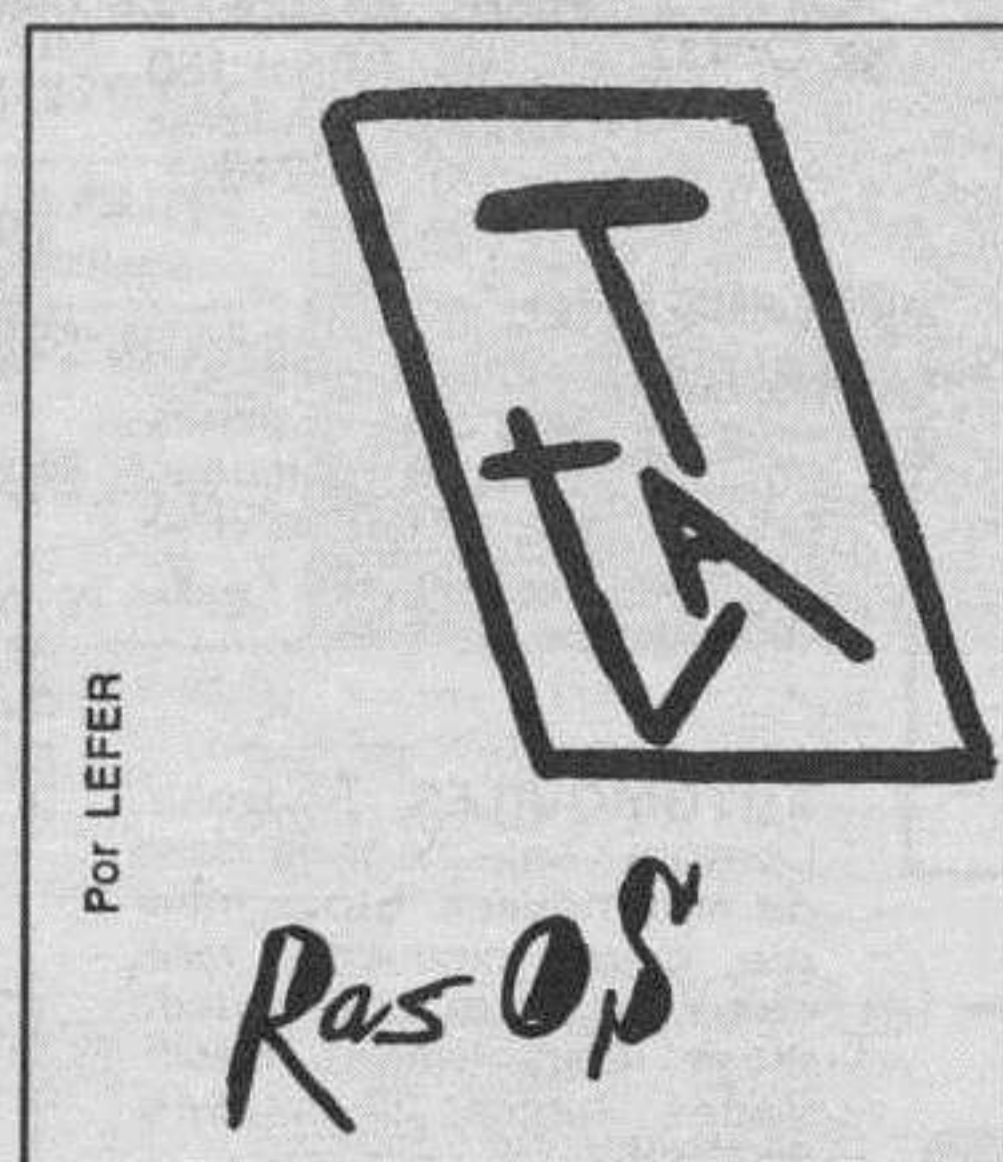
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

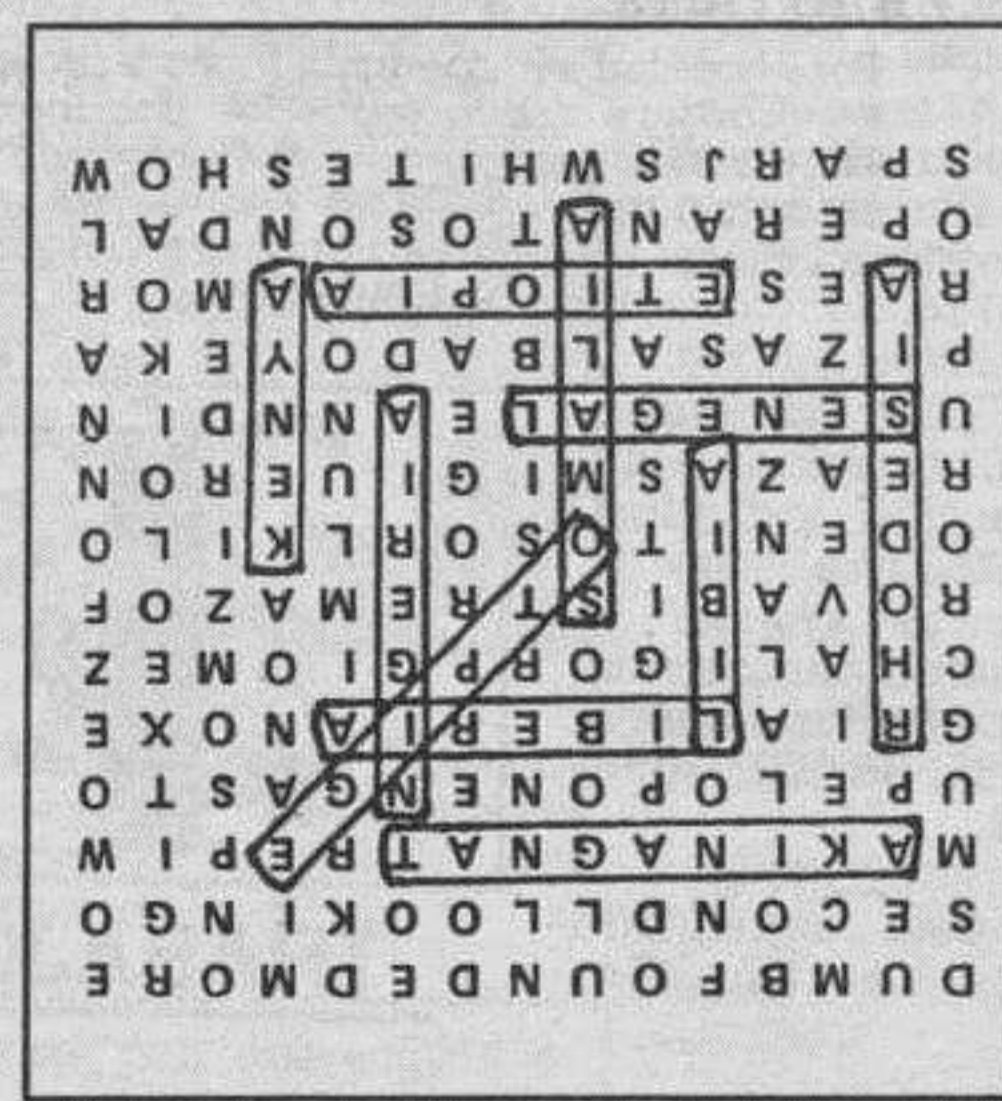


● JEROGLIFICO

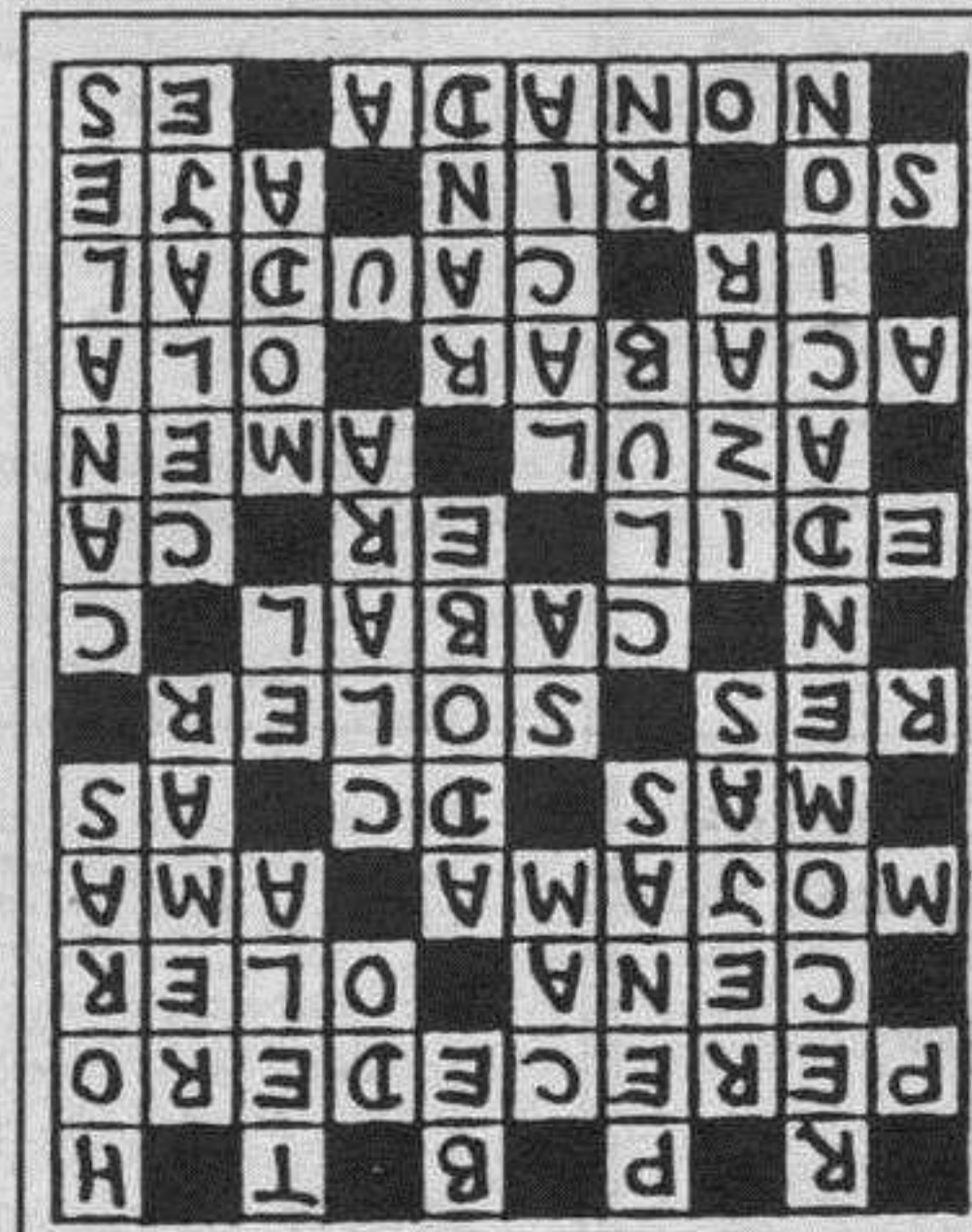


Respondones.

● SOLUCIONES



● SOPA DE LETRAS



● AUTODEFINIDO

JEROGLIFICO
locutora.
1: Microfono. 2: Microfono. 3: Flor. 4: Paila. 5: Cuello de la chaqueta. 6: Bolsillo. 7: Pelo de la locutora.

SOPA DE LETRAS
1: Microfono. 2: Microfono. 3: Flor. 4: Paila. 5: Cuello de la chaqueta. 6: Bolsillo. 7: Pelo de la locutora.

SIETE ERRORES
1: Microfono. 2: Microfono. 3: Flor. 4: Paila. 5: Cuello de la chaqueta. 6: Bolsillo. 7: Pelo de la locutora.

VERTICALES.-1: Amor. 2: Clamor. 3: Ahogo. 4: Aba. 5: Lupa. 6: Praga. 7: Alava. 8: Srua. 9: Ar. Acude. 10: Cabo.

HORIZONTALES.-1: Alas. 2: Abulia. 3: Chapatra. 4: Ave. 5: I.C. 6: Mago. 7: Ro. 8: Era. 9: Usa. 10: Recaredo. 11: Regate. 12: Rana.

RADIOS

Radio Popular

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. (A. Herrero). 10,00: La mañana. 13,05: La mañana en Burgos. 14,03: Burgos noticia. 14,15: Informativo regional. 14,30: Mediodía Cope. (A. Jiménez). 15,00: Burgos deporte. 15,30: Giro de Italia. 17,00: Directamente Encarna. 20,00: Noticias de la Tarde. 20,30: Elecciones generales 1993. 21,03: El bocal. 21,30: El espejo. 22,30: La linterna. (L. Herrero). 00,00: Supergarcía. 03,00: Juntos en la noche. (R. Ruiz). 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz

La posibilidad de hacerte con aquello que siempre has buscado en la radio.

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

6,00: El primero de la mañana. Manuel Marlasca. 8,20: El primero de la mañana. Edición local. 8,40: El primero de la mañana. Manuel Marlasca. 9,05: El primero de la mañana. Edición local. 9,15: El primero de la mañana. Manuel Marlasca. 10,05: Somos como somos. Consuelo Berlanga. 12,05: Viva la gente de Burgos. 14,05: Segunda edición. Informativo local. 14,34: Antena deportiva. Edición nacional. 14,41: Antena deportiva. Edición local. 15,00: Crónica 3. María Esperanza Suárez. 15,30: Crónica 3. Edición regional. 16,05: Viva la tarde. Miguel Angel García Juez. 18,33: Viva la gente del cole. Miguel Angel Nieto. 19,05: Viva la gente de Burgos. 20,05: Antena deportiva. Paco García Caridad. 20,30: El campanario. Informativo nacional. Miguel Angel Nieto. 21,30: La salud es lo que importa. Bartolomé Beltrán. 22,30: Hora cero. José Luis Balbín. 23,40: Antena de la Bolsa. 00,00: Superdeporte en la Hora Cero. Javier Ares. 01,00: Polvo de estrellas. Carlos Pumares. 04,00: Tiempo para la música. 05,00: Superdeporte en la Hora Cero. Repetición. Noticias a las horas en punto y a las medias.

M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

08,00: Arus con leche. 10,00: Fórmula musical. 22,00: Programas realizados por Rafael Abitbol (conciertos, entrevistas...). 23,00: Vuelo 605. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. 1.017 Khz. O.M.

00,00: La radio de las sábanas blancas. 02,05: Silvia de noche. 05,05: Pintan coplas. 06,05: La radio en punto. 08,00: España a las ocho. 08,30: Informativo regional. 08,45: Burgos, información abierta. 09,05: Apúntate cinco. 12,05: Apúntate cinco en Burgos. 13,30: Región. 14,05: La cinco en juego. Edición Burgos. 14,30: Noticias en la Cinco. 14,50: Burgos, información abierta. 15,05: A tu manera. 17,05: Radionovela esmeralda. 18,05: Aúpa con ellos. 19,05: Vivir Burgos. 19,45: Burgos, información abierta. 20,05: Vivir Castilla y León. 21,05: Telón de fondo. 22,30: A punto. 23,30: Hora punta.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

6,00: Matinal SER. 7,50: Informativo local. 8,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 8,50: Informativo local. 9,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Hoy por Hoy Burgos. Magazine local. 14,00: Hora 14. Avance informativo nacional. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 15,45: Agenda de actividades. 16,00: El Serial, con Javier Capitán y Luis Figuerola Ferreti. 18,00: Club de la tarde. Magazine local. 19,00: Hora 25. Programa nacional. 19,20: Hora 25. Informativo local. 19,30: Hora 25. 19,50: Hora 25. Informativo local. 20,00: Hora 25. Programa nacional. 00,00: El Languero. 1,30: Club de la noche. 4,30: El Languero (Repetición). A todas horas informativos SER.

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero Radio

FM 105.5

06,00: Al día. 07,20: Noticias regionales. 07,49: Noticias locales. 08,00: Protagonistas. 12,30: Protagonistas Burgos. 13,50: Noticias de Burgos. 14,00: Noticias de Castilla y León. 14,30: Informativo de las 14,30. 15,10: Con solera. 16,00: La radio de Julia. 19,00: El callejero de Burgos. 20,00: El informativo de las 8. 20,30: Deportes Burgos. 21,00: Cupón de la Once. 21,05: Sin barreras. 22,00: La brújula. 23,45: El penalty. 01,00: Una hora de más. 02,00: Turno de noche.

● EL TIEMPO

Chubascos generalizados por la tarde

MEDINA CASADO

□ Un frente de precipitaciones, está iniciando su penetración por el Noroeste de nuestra Península. A su paso creará una cierta inestabilidad atmosférica, especialmente en puntos -seguramente numerosos- de la mitad septentrional de la Península y en otros -más aislados- del resto, especialmente sobre las zonas montañosas. También las temperaturas se mostrarán algo más bajas, en general.

EL TIEMPO PARA MAÑANA

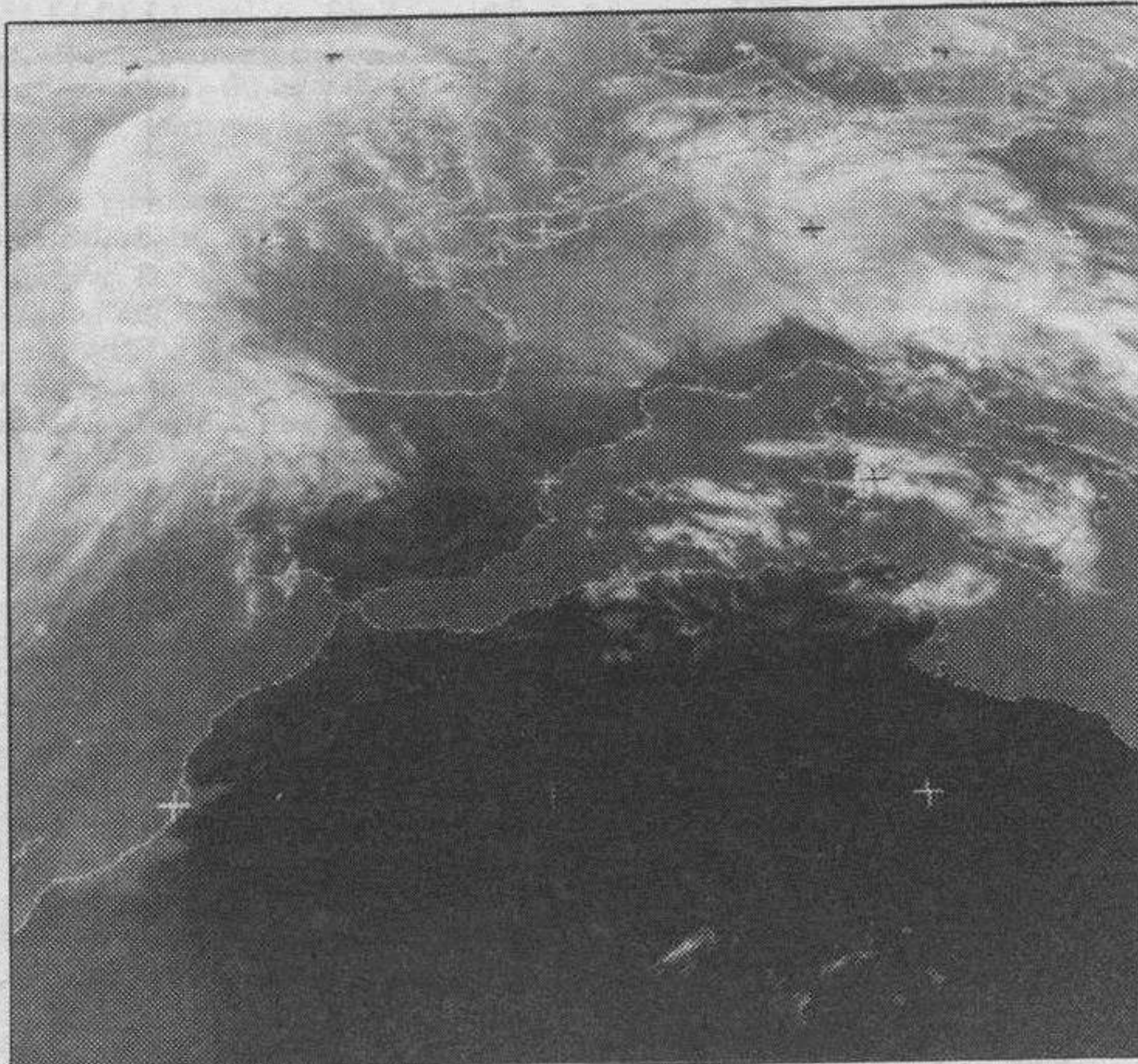
Galicia, Asturias, Cantabria, País Vasco y Castilla y León: Cielo nuboso a muy nuboso con precipitaciones, generalmente débiles, que por la tarde podrán tener carácter tormentoso.

La Rioja, Navarra y Aragón: Progresivo aumento de la nubosidad con chubascos por la tarde, a veces de origen tormentoso.

Castilla-La Mancha, Madrid y Extremadura: Cielo poco nuboso por la mañana y nuboso por la tarde con algunos chubascos, ocasionalmente de origen tormentoso, sobre todo en sus zonas montañosas.

Andalucía: Intervalos nubosos, más frecuentes por el Oeste.

Murcia, Valencia y Cataluña: Progresivo aumento de la



nubosidad, especialmente pasado ya el mediodía, con algunos chubascos al final, a veces de origen tormentoso, sobre todo en el interior.

Baleares: Poco nuboso por la mañana e intervalos nubosos después.

Canarias: Intervalos nubosos al Norte de las islas y poco nuboso en el resto de las mismas.

Vientos y temperaturas, hoy. Poniente fuerte en el Estrecho, moderado en sus proximidades y vientos mode-

rados del Nordeste en las Canarias, flojos a moderados de componente Norte en Galicia y Asturias y flojos, de dirección variable, en las demás regiones. Las temperaturas algo más bajas en la mitad occidental de la Península, estacionarias o ligeramente más bajas en las regiones mediterráneas y sin cambios en las demás.

CASTILLA-LEON

El centro meteorológico

territorial de Castilla y León pronostica para hoy, viernes, intervalos nubosos por la mañana aumentando a muy nuboso por la tarde con chubascos generalizados, localmente moderados. Las temperaturas diurnas experimentarán un moderado descenso, y sin cambio en las nocturnas. Los vientos serán flojos con predominio de la componente Norte.

Durante la jornada de ayer, todas las capitales de provincia, excepto Burgos, han superado los 20 grados de temperatura máxima. En Avila han alcanzado 21,2 grados de máxima y 5,6 de mínima; en Burgos, 19,6 y 6,6; en León, 21 y 8,8; en Palencia, 20,3 y 8,2; en Salamanca, 23,7 y 7,8; en Segovia, 22 y 10,8; en Soria, 21,6 y 7,7; en Valladolid, 22,8 y 9,8; y en Zamora, 24,4 y 11.

TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao 22, Santander 18, Oviedo 17, San Sebastián 15, Vitoria 19, Pamplona 20, Logroño 22, León 18, La Coruña 18, Valladolid 21, Salamanca 22, Zaragoza 24, Barcelona 21, Tarragona 24, Valencia 25, Alicante 25, Murcia 28, Madrid 27, Toledo 27, Ciudad Real 26, Albacete 26, Badajoz 27, Sevilla 28, Granada 27 y Málaga 25.

RESTAURANTES

ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

SEÑORIO DEL CORDERO,

Asador en el centro de Burgos. Especializado en cordero lechal al horno de leña y todos sus derivados. Con carnes y pescados a la brasa. Algo distinto. Compruébelo. Saldrá satisfecho. Reserve su mesa al Tfno. 269064. C/. Calzadas, 11.

TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

RESTAURANTE CHINO GRAN MURALLA

Comuniones Comidas de empresas. Precios económicos. Calle Santiago, 2 (Esq. C/. Vitoria, 146). ☎ 212833. Burgos.

RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE (Frente Deportiva)

Especialidad en parrillada de marisco (también las preparamos para llevar), todos los días ostras y almejas de Carril, venga al paraíso del marisco. ☎ 23-69 00. Avenida de la Constitución, 3.

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

MESON "VENTA EL MOLINO"

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadura de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. Descanso semanal: Lunes (noches). ☎ 272102.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Llame al Tfno.: 404132 o venga a vernos, estamos en Carretera de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973. Cerramos domingos por la noche.

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14. ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio kilómetro del polígono Villalonquejar.

En RESTAURANTE MANZANEDO

Podrán disfrutar de la mejor cocina castellana y los más suculentos platos vascos. Deguste nuestra gran variedad de cazuelitas en barra. Menús variados de lunes a viernes, desde 950 Ptas. Los miércoles Olla podrida. Parrilladas de marisco (min. 2 personas) 3.800 Ptas. (martes, cerrado por descanso semanal). Visitenos: estamos en Avda. de la Constitución, 21. Reserve su mesa: Telf. 947/240950.

RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visitenos C/. Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

● URGENCIAS

Servicio de Policía	0 91
Serv. Pol. Municipal	0 92
Policía Municipal	28 88 34
	y 28 88 39
Guardia Civil	22 90 04
Comisaría	27 68 01
Gobierno Civil	20 55 00
Jftura. Pr. Tráfico	22 11 12
Bomberos	0 80
	y 28 88 38
Hospital G. Yagüe	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.)	28 18 00
A. Alcho. Anó.	23 65 52
S.O.S. droga	26 36 00
Cruz Roja	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R.	23 22 22
Hospital Provincial	23 50 11
Tele SOS Burgos	20 90 90
Teléfono Esperanza	20 42 42
Gas Natural, averías	23 44 00
Iberdrola, avisos	22 10 81
Ambulancia	20 94 52
RENFE	20 35 60
Obras Públicas	22 45 00
Tele Ruta	91-5352222
Of. Mpal. Consumo	28 88 28
O. I. C. (M. I.)	900-150000
DYA. Urgencias	
Ambulancias	24 12 12

Miranda de Ebro

Bomberos	31 00 00
Guardia Civil	31 00 39
Seguridad Social	34 90 00
Cruz Roja	31 00 37
Policía	31 00 95
Gas natural	33 23 33

Aranda de Duero

Bomberos	0 80
Policía Local	50 32 00
	50 01 00
Guardia Civil	50 00 86
Cruz Roja	50 26 18
Policía	50 29 04
Gas natural	50 06 04

Lerma

Guardia Civil	17 00 37
Cruz Roja	17 00 60

Roa

Guardia Civil	54 00 13
Cruz Roja	54 01 84

Medina de Pomar

Guardia Civil	11 07 06
Centro de Salud	11 16 20

Briviesca

Guardia Civil	59 00 34
Cruz Roja	59 08 28

Belorado

Guardia Civil	58 00 46
Cruz Roja	58 10 89

Villarcayo

Guardia Civil	10 00 17
Cruz Roja	10 01 18

Salas de los Infantes

Guardia Civil	38 00 10
Ambulancia Municipal	38 00 21
Serv. Prev. y Salv.	38 09 89
	y 38 00 21
Centro de Salud	38 03 47
Cruz Roja	38 20 38

Villadiego

Guardia Civil	36 16 04
Ambu. e Incendios	36 17 00
	36 03 03
	y 36 16 04

Espinosa de los Monteros

Guardia Civil	12 00 05
Cruz Roja	12 03 93

Melgar de Fernamental

Guardia Civil	37 20 18
Centro de Salud	37 25 95
Centro de A. Social	37 24 93
Camping «El Vivero»	37 21 48
Servicio y Ayuda de	
Cruz Roja Española	37 37 69

Valle de Mena

Cruz Roja	12 62 92
-----------	----------

● VIAJES

Ferrocarril:	
RENFE	
Información	20 35 60
Paquexpres	20 95 20
Despacho Central	20 17 19
Miranda	31 20 05
Aranda	50 04 85

Estación de Autobuses:

Est. autobuses	26 55 65
Soto y Alonso	26 64 71
La Serrana	26 89 95
Continental	26 70 01
ANSA	26 29 29
Amaya	26 90 32
Arcercedillo	26 83 47
El Noroeste	26 38 02
Pisuerga	26 38 02
Enatcar	27 76 32
Iberbús	26 28 00
Jiménez	26 69 30
ZATRANS	26 63 70

Aeropuertos:

Madrid	(91) 205 83 43
Bilbao	(94) 453 06 40
Valladolid	(983) 25 92 12
Vitoria	(945) 27 33 00

Aduana

	23 58 33
--	----------

● HORARIOS DE TRENES

Destino	Hora de salida
Barcelona (1)	01:40
Barcelona	01:53
Madrid Chamartín (1)	02:22
Madrid Chamartín	02:52
Coruña-Vigo	03:09
Gijón/Salamanca (4)	03:25
Gijón/Salamanca (3)	03:35
Hendaya/Bil./Pamp. (2)	03:43
Bilbao/Pamplona (3)	04:35
Hendaya	04:58
Hendaya (5)	05:15
Hendaya/Bilbao	05:27
Madrid Chamartín	05:43
Bilbao (7)	06:10
Madrid Chamartín	06:12
Madrid Chamartín (7)	08:44
Miranda	10:55
Madrid Chamartín	11:16
La Coruña/Vigo	12:05
Hendaya/Bilbao	12:47
Hendaya	13:33
Vitoria (7)	13:42
Barcelona	15:25
Madrid Chamartín (9)	15:30
Gijón/Vigo/Coruña (10)	15:31
Salamanca (8)	16:41
Hendaya/Bilbao	17:18
Vitoria	17:37
Salamanca (11)	18:06
León	18:29
Hendaya-Bilbao	18:34
Bilbao (11)	18:49
Madrid Chamartín	18:53
Madrid Atocha	19:15
Valladolid (12)	19:45
Miranda (9)	19:45
Vitoria (13)	21:23
Hendaya/París	21:48
París	22:12
Lisboa/Oporto (14)	22:30
Málaga (16)	22:47
Oporto (15)	23:10
La Coruña/Vigo	23:29

(1) Circula del 26-6 al 7-9-93.
 (2) Rama de Bilbao y Pamplona no circula del 25-6 al 6-9-93.
 (3) Circula del 25-6 al 6-9-93.
 (4) No circula del 25-6 al 6-9-93.
 (5) Circula del 9-7 al 11-9-93.
 (6) Circula lunes, miércoles y viernes del 31-5 al 27-9-93.
 (7) No circula los domingos.
 (8) Continúa a Vilar Formoso del 25-6 al 6-9-93.
 (9) Circula los domingos.
 (10) Barcelona/Gijón, diario; Barcelona/Vigo, circula lunes, miércoles y viernes; Barcelona/La Coruña, circula martes, jueves y sábados.
 (11) Circula viernes y domingos. Diario el 25-6 al 5-9-93.
 (12) Circula viernes, sábados y domingos el 23-5 al 27-6-93.
 (13) No circula los sábados.
 (14) Rama de Oporto no circula del 10-7 al 12-9-93.
 (15) Circula del 10-7 al 12-9-93.
 (16) Circula lunes, miércoles y viernes del 28-5 al 24-9-93.

● MONUMENTOS

Catedral. - Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. Individual: 350 pesetas. Grupos: 200 a partir de 10 personas. Colegios: 100 pesetas; tercera edad consideración especial.

Colegiata de Covarrubias (Telf. 406311). - Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,15 y 16,30-18,30. Sábados y domingo, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 150 pesetas por persona y grupos 75 pesetas. Colegios, 50.

Iglesia de San Nicolás. - Laborables, 9,00-14,00 y 16,00-20,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.

Iglesia de San Esteban. - Llamar a la casa parroquial: 207095.

Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María». - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos, 10,00-14,00. 25 pesetas. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos.

Museo de Burgos (entrada c/ Calera, 25). - Lunes y festivos cerrado. Martes a sábado. Invierno: 10,00-14,00 y 16,30-20,00. Verano: 10,00-14,00 y 17,00-20,30. Domingo, 10,00 a 14,00 todo el año. Tarifa: Para extranjeros, 200 pesetas, españoles gratis presentando el D.N.I.

Monasterio de las Huelgas. - Lunes, cerrado. Abri y Septiembre: Martes a sábado, 10,30-14,00 y 16,00-18,30. Domingo y festivos, 10,30-15,00. Octubre y Marzo: Martes a sábado, 11,00-14,00 y 16,00-18,30. Domingo y festivos, 10,30-15,00. Días anuales cerrados: 1 y 6 de enero, Viernes Santo, 1 de mayo, 29 de junio y 25 de diciembre. Tarifa, 400 pesetas por persona; en grupos 275 pesetas. Colegios y jubilados 150 pesetas.

Cartuja de Miraflores. - Misa laborables: 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00.

Iglesia de Santa Agueda. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Gil. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Lorenzo. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Lesmes. - Abierta horas de culto.

Monasterio de San Pedro de Cardena. - Horario: Laborables 10,00-13,30 y 16,00-18,00 y festivos de 12,00-13,30 y 16,00-18,00.

Monasterio de Santo Domingo de Silos. - Laborables, 10,00-13,00 y 16,30-18,00. Festivos, 16,30-18,00. Para grupos se ruega concertar hora. 150 pesetas. Grupos de 25 y estudiantes, 75 pesetas. Grupos de colegios, 50 pesetas. Misa (canto Gregoriano): Laborables 9,00. Festivos, 12,00. Vísperas (canto Gregoriano), todos los días a las 19,00, jueves de verano a las 20,00, completas a las 21,30 todos los días.

Clunia (Ruinas Romanas). - A 96 Km. de Burgos. Ctr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes.

En invierno, todos los días, 10,00-14,00 y 15,00-18,00.

En verano, todos los días, 10,00-14,00 y 17,00-20,00.

Domingos tarde y lunes, cerrado.

En caso de no encontrar al guarda en las ruinas, se le puede localizar en Peñalba de Castro. ☎ 391303.

Lerma. Convento de las Dominicas. - Visitas por las mañanas.

Colegiata de San Pedro. - Para visitarla hay que avisar al párroco. Palacio Ducal. ☎ 170020.

Ermita visigótica de Quintanilla de las Viñas. - A 35 Km. de Burgos. Contactar con D. Mariano Heras en Lara de los Infantes. ☎ 384040.

Medina de Pomar. Monasterio de Santa Clara. - 10,00-13,30 y 17,00-20,00, en primavera y verano. Resto del año contactar con la comunidad. Tarifa.-100 Ptas.

Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería. ☎ 110160.

San Pedro de Tejada. - Propiedad Privada. Pueblo más próximo, Quintana de Valdivielso-Puerto de la Mazorra. ☎ 303048.

Castrojeriz. Santa María del Manzano, Claustro Múdejar en la Iglesia de San Juan, Museo. - Para visitarlo hay que contactar con el párroco. ☎ 377034-36.

● COCHES DE LINEA

SALIDAS

Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 9,30 (ju. y sáb.).

Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 17,00 (diario, dom. y fes. no).

Alar del Rey: 17,30 (vi., 18,30) (temp. escolar sáb. 13,30) (diario, dom. y fes. no).

Aranda de Duero: 6,45 - 10,45 13 - 13,30 - 15,30 - 17,30 - 19,30 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Aranda de Duero: 10,45 - 13 19 - 21 (sáb.).

Arenillas de Pisuerga: 19,00 (diario, dom. y fes. no).

Arija: 18 (lun., mi. y vi., fes. no).

Barcelona: 8 - 10,45 - 15 - 23 (diario, dom. no).

Belorado: 13,30 - 19,30 (diario, dom. y fes. no).

Bilbao (directo): 8 - 10,30 - 16 (diario, dom. y fes. no).

Bilbao: 7,15 - 12 - 14 - 18 (diario, dom. y fes. no).

Bilbao-Espinosa de los Monteros: 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).

Briviesca: 7,45 - 10,30 - 13,30 18,15 - 19,30 (excepto sáb., a las 18,15 y 19,30) (diario, dom. y fes. no).

Cabia (por Cayuela-Albillos): 18,30 (lun. y vi., fes. no).

Carcedo de Burgos: 12,45 (vi., fes. no).

Castrojeriz-Arenillas: 14,00 (lun. y vi., fes. no).

Covalada-San Leonardo: 18,30 (diario, dom. y fes. no).

Eibar: 16,30 (diario, dom. y fes. no).

Fresneda de la Sierra: 19,30 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Friás-Oña: 18,15 (sáb., 13,30) (diario, dom. y fes. no).

Fuentes de Oñoro - Ciudad Rodrigo - Salamanca - Zamora - Toro Valladolid - San Sebastián - Irún: 16,30 (diario, dom. no).

Hoyales-Roa: 18,00 (lun., mi. y vi., fes. no).

Irún: 10,45 - 14,15 (diario).

Irún - San Sebastián - Valladolid - Toro - Zamora - Salamanca - Ciudad Rodrigo - Fuentes de Oñoro: 10,30 (diario, dom. no).

Laredo (directo): 8,15 (sólo Julio y Agosto).

León: 10,45 (diario, dom. no).

Lerma (por Torduelles): 14 (mi. y sáb. fes. no).

Lerma (por Torduelles): 14 18,30 (vi. 19,15) (lun., mar. y ju., fes. no).

Logroño (por Briviesca): 7,45 10,30 (diario, dom. y fes. no).

Logroño (por Belorado): 8,30 11 - 13 - 16,30 - 20,15 (diario, dom. y fes. no).

Los Balbases: 18,30 (lun., fes. no).

Madrid: 11 - 12,30 - 14,30 15,30 - 17,30 - 20 - 22,15 (diario).

Madrid: 7,30 - 9,30 (lun., a vi.).

Madrid (Especial VIP): 8,15 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Mahamud-Preseñco-Arcos: 18,30 (lun. y vi., fes. no).

Melgar de Fernamental: 13,30 19,30 (diario, dom. y fes. no).

Melgar de Fernamental-Osorno: 17,15 (diario, dom. y fes. no).

Miranda de Ebro: 13,30 - 18,15 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Miranda de Ebro (directo por autopista): 6,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Oña-Trespaderne: 13,30 (lun., mi. y vi.).

Oña (solamente temporada escolar): 13,30 (mar. y ju.).

Palencia: 7,30 - 13,30 - 17,30 (diario, dom. y fes. no) (sáb. entrada 11 mañana).

Pedrosa del Príncipe-Astudillo: 17,30 (vi., salida 18,30 temp. escolar) (diario, dom. y fes. no).

Peral de Arlanza-Villaloz: 18,30 (vi., 19) (lun. y vi., fes. no).

Pozo de la Sal: 18,15 (diario, dom. y fes. no).

Padrones-Aguas Cándidas: 18,15 (sáb.).

Hozabejas-Terminón: 18,15 (vi.).

La Parte-Salas: 18,15 (lun. y vi.).

Rojas-Llanos: 18,15 (mi. y sáb.).

Riostras-Salas: 18,15 (mar.).

Riocerezo-Salas: 18,15 (ju.).

Pamplona: 7,15 - 10,45 - 16,15 18,45 (laborables).

Pamplona: 10,45 - 18,45 (sáb.).

Pradoluengo: 13,30 (diario, dom. y fes. no).

Quintana del Pidio-Roa: 18 (mar. y ju., fes. no).

Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente: 18 (vi., fes. no).

Rabé de las Calzadas: 13,30 (vi., fes. no).

Roa de Duero: 18 (sáb. salida a las 14) (diario, dom. y fes. no).

Conmemoración del XXX Aniversario de la muerte de Juan XXIII

□ CIUDAD DEL VATICANO/EFE.- Juan Pablo II conmemoró ayer, jueves, el XXX aniversario de la muerte de su predecesor Juan XXIII, visitando su tumba en la cripta vaticana y subrayando «la fe, coraje y confianza» del Papa Roncalli.

En una audiencia a un grupo de peregrinos llegados desde Bérgamo para esta ocasión, el Papa Wojtyla definió la desaparición del «Papa Bueno» como «una página importante en la historia de la Iglesia».

El Papa polaco dijo que para Juan XXIII la finalidad del Concilio Vaticano, que él convocó, fue la de «tomar conciencia de que sólo de la renovada adhesión a toda la enseñanza de la Iglesia en su integridad y precisión, los creyentes del mundo entero podrán dar un paso adelante en el anuncio y testimonio de la perenne verdad del Evangelio de Cristo».

«El Papa Juan -dijo también Juan Pablo II- quería la unidad pero en la verdad, sin compromisos o cesiones» y muchas veces subrayó «la necesidad de la disciplina doctrinal, litúrgica y ascética para hacer la misión del pueblo de Dios realmente eficaz y rica de frutos apostólicos».

Juan XXIII, que «abrió los horizontes de la Iglesia a los grandes desafíos de la era contemporánea», concluyó el Papa.



SEGUNDO ANIVERSARIO
DE
EL JOVEN

Jesús-Ramiro Sedano Moras

Que falleció el día 4 de junio de 1991, (víctima de accidente).

Q. E. P. D.

Sus apenados padres: D. Pablo Sedano y D.^a Lucila Moras (profesores de E.G.B.); abuelos: D. Ramiro y D.^a Rosario; hermanos: Rosa María y Miguel Angel; hermano político: Jesús de la Varga; tíos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa funeral que se celebrará hoy, día 4, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Julián, y el lunes, día 7, a las 7,30, en la iglesia parroquial de San Pedro y San Felices. Actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Burgos, 4 de Junio de 1993.



LA SEÑORA

Doña Carmen Santamaría Cuevas

Falleció en el día de ayer, a los 70 años de edad (víctima de accidente), después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, don Jesús Miguel Cameno; hijos, Jesús, María del Carmen, Margarita y Rosa; hijos políticos, Santiago Estefanía, Esteban Maté y Antonia Vidiella; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 4,15, en la iglesia parroquial de San Julián, Obispo, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Ebro, N.º 5.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 4 de Junio de 1993.



LA SEÑORA

Doña Segunda Abad García

Viuda de don Feliciano García

Falleció en el día de ayer, a los 80 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos: Angel, Isabel, María Teresa y María José; hijos políticos: Cecilia, Avelino, Antonio y Cipriano; nietos; hermanos; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 4,30, en la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. San Juan, n.º 32.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 4 de Junio de 1993.



LA SEÑORA

Doña María Gómez Manzanedo

Viuda de don Martín Gómez Martínez

Falleció en el día de ayer, a los 90 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos: Rosario, Félix y Pablo; hijos políticos: Teodora Iglesias y Carmen Estella; nietos; hermanos: Carmen, Isaías y Máximo; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 4, en la iglesia parroquial de Villafra, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Avenida Reyes Católicos, n.º 4.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 4 de Junio de 1993.



EL SEÑOR

Don Juventino Monja García

Falleció en el día de ayer, a los 53 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

La Dirección de Construcciones Damesa, S.A. y compañeros de trabajo.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 3,30, en la capilla del cementerio de San José, efectuándose acto seguido la inhumación en el panteón familiar.

Vivía: C/. Las Candelas, n.º 9.

Burgos, 4 de Junio de 1993.

(Funeraria «San José»)



EL SEÑOR

Don José Luis Sánchez Díez

Falleció en el día de ayer, a los 60 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña Julia Manero; hijos: Julia, María Luisa, Juan Carlos, Gerardo y Begoña; hijos políticos: José Carlos Peña, Basilio García y Rosa María Harina; nietos; hermanas: Pilar, Isabel, Margarita, Concepción, Ascensión, Marcelina y Angelita; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 10,30, en la iglesia parroquial de San Juan, Bautista, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Nicaragua, n.º 16 (Barriada Yagüe).

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 4 de Junio de 1993.



LA SEÑORA

Doña Felipa Herrera Pérez

Viuda de don Félix Castrillo Aguilar

Falleció en el día de ayer, a los 89 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos: M.^a Luisa, Carmen, Félix, Luis, Pilar y Concepción; hijos políticos: Aureliano Ruiz, Teodoro Pardo, Teresa González, María Angeles Lara, Rafael Izquierdo y Marino Martín; nietos, biznietas, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 11, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Santa Clara, n.º 12.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 4 de Junio de 1993.



LA SEÑORA

Doña Felipa Herrera Pérez

Falleció en el día de ayer, a los 89 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Tus biznietas, María y Carmen Pardo Olmedo

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral y entierro, que se celebrarán hoy, día 4, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Burgos, 4 de Junio de 1993.

LAS ESQUELAS

Se reciben hasta las doce de la noche en calle San Pedro de Cardeña, 34

Diario de Burgos

Balint exige al club explicaciones por el retraso de su renovación

El Real Burgos llamó a Minguella, agente del jugador, para decirle que no viajara a Burgos

«Creo que siempre he dado lo mejor para el equipo», dice el rumano

PESA
BURGOS

La renovación del rumano Balint por el Real Burgos se encuentra, «en un compás de espera», en palabras del consejero del club, Francisco Arroyo, quien, a su vez, reconoció que ha sido la entidad deportiva la que aconsejó a Minguella, intermediario del jugador, que no se desplazara a Burgos «porque nosotros, el Consejo, lo estamos pensando de forma ya más seria, vamos a decirlo así, y con más puntos de mira de los que teníamos hasta ahora».

Sigue comentando el directivo burgalés: «Lo que se ha hecho es una nueva reconsideración de qué dinero se dispone para la próxima temporada, cuáles son las condiciones técnicas y personales de Balint y esto es, lógicamente, lo que se está barajando».

BALINT: «ESTO NO ES SERIO»

A todo esto el jugador quiere



LORENZO MATIAS

La temporada pasada el Burgos empataba en Coruña, el rumano marcó los dos goles visitantes.

dejar bien claro, y esto va para el aficionado, que su representante Minguella había programado su venida a nuestra ciudad cuando recibió la llamada del Real Burgos para que no viniera. «No quiero que el público crea que somos mi representante y yo los que estamos dando largas al asunto que, por otra parte, veo extraño. Lo que está ocurriendo no es serio».

Lo que Gavril Balint quiere es que por parte del club alguien le dé una explicación: «Hasta la fecha no he recibido ninguna explicación de lo que pasa y me gustaría que alguien me lo dijera. He sido una persona que

en estas tres temporadas he procurado ofrecer lo mejor de mí para dárselo al Real Burgos. No se puede jugar con una persona de esta forma; yo soy un ser humano».

Por otra parte el jugador insiste en que, «siempre he dicho, y ahora lo repito, que me encantaría seguir en Burgos y en el club. Para mí hay dos aspectos muy importantes, el económico, como profesional que soy y el humano y sentimental. Sin embargo, estoy dispuesto y así lo he dicho, que si pierdo dinero me da igual, porque gano en el otro que me satisface mucho más».

Balint, que espera una recuperación física total, no obstante quiere dejar las cosas bien claras en el sentido de que, «estoy dispuesto a firmar un documento por el que me comprometo a irme y no percibir nada del club si después de la pretemporada y una serie de partidos mi rodilla no funciona. Nunca he pretendido ser un pesetero, más bien ser útil a quien me paga».

Y hasta aquí las declaraciones del jugador rumano sobre su pretendida renovación que, si hacemos caso a lo declarado por el club, ha entrado en un compás de espera.

El Español parece el destino de Agustín Elduayen para la próxima temporada

BURGOS/PESA.— Agustín Elduayen es uno de los jugadores del Real Burgos que, a pesar de seguir en contrato con el club, fue declarado transferible por los de El Plantío.

Y la noticia de hoy está íntegramente relacionada con el canchero guipuzcoano del cuadro local, que no es otra que el seguro fichaje, al menos así lo dicen en Barcelona, del hasta ahora portero del cuadro burgalés, Agustín Elduayen, por el Real Club Deportivo Español.

Y es más, se dan hasta cifras y estas alcanzan que el club de la carretera de Sarriá ha ofrecido a su homónimo castellano la cantidad de sesenta millones de pesetas por el traspaso del guardameta guipuzcoano al conjunto blanquiazul.

Ni entramos ni salimos, son noticias procedentes de la Ciu-

dad Condal que, dada la personalidad de quien nos las ha facilitado, tenemos que creer.

De todas maneras, si esto es cierto, el Real Burgos ha bajado mucho en sus pretensiones; baste recordar que el precio fijado en un principio por Elduayen era de ciento cincuenta millones. Y de ahí hasta los sesenta que van a ingresar hay una notable diferencia de millones.

Y de un portero pasamos a un delantero, concretamente a Loren, para continuar hablando de millones. Al parecer la oferta del club castellano por Loren, sesenta millones de pesetas sin que se hable para nada de jugadores cedidos, ya está en poder de la directiva realista que, en estos momentos, estudia la vuelta del burgalés al club que le vio nacer al fútbol. Ahora, creemos que sólo falta esperar las próximas veinticuatro horas.

Técnicos locales presencian los partidos de la fase de ascenso a Segunda División

BURGOS/PESA.— La plantilla local sigue sus entrenamientos con vistas a la disputa de estos tres encuentros que faltan para que la temporada finalice.

Ayer, y por espacio de casi dos horas, los jugadores burgaleses evolucionaron por el césped del estadio y tras un partidillo a lo ancho, se pasó al «bombardeo» de los porteros desde todos los ángulos por los componentes del conjunto que se ejercitaron en el disparo a puerta.

Finalmente, el técnico ensayó una serie de acciones ofensivas con siete hombres, Joseba Aguirre, Del Val, Emilio, Limperger, Edu, Loren y Fenoll, al tiempo que Pepe Manzanedo se encargaba, en la otra portería, de la preparación de Bengoechea, Bastida, Olaizola y Lito, una buena zaga para la próxima temporada a la que podría unirse el «vitoriano» Gelo, en calidad de libero.

Y si dejar al jugador cedido al Alavés, decir que Juan Carlos Berzoza, del cuadro técnico del Real Burgos estuvo presenciando el choque de Mendizorroza entre el equipo local y el Toledo, además de observar a Gelo, jugador que volverá a la disciplina burgalesa al terminar la liguilla de ascenso a Segunda División.

El entrenador del primer equipo se desplazó hasta Palencia para ver el Palencia-Elche y Del Moral se fue hasta Torrelavega para presenciar el Gimnástica-Las Palmas.

Pero volviendo al Real Burgos, indicar que Luis Fernando se retiró del entrenamiento aunque según el «míster» más que nada como medida de precaución.

No hay «once» inicial para recibir al Celta, pero tras lo visto ayer se da casi como seguro que el holandés Boerebach no esté a punto para jugar.

La UEFA hará pública hoy su decisión sobre el At. de Madrid

MADRID/Colpisa.— La Comisión de Control y Disciplina de la Unión Europea de Asociaciones de Fútbol (UEFA) hará pública hoy su decisión oficial sobre las sanciones que va a aplicar al Atlético de Madrid debido a los incidentes ocurridos en Parma y que han originado una auténtica psicosis colectiva dentro del conjunto rojiblanco.

GIL CULPA A LA PRENSA

Según fuentes de la propia UEFA, la sanción no será dura sino más bien contemporizadora. Eso sí, al club que preside Jesús Gil le puede caer una fuerte multa económica y varios partidos de suspensión a algunos de sus jugadores. El presidente rojiblanco declaró ayer ante la UEFA y culpó a la prensa española de enemistarse con este organismo. Sin embargo, Gil no dedicó ni un sólo minuto a la defensa de sus jugadores.

La reunión de la Comisión de Control y Disciplina de la UEFA se produjo ayer por la tarde en Zurich (Suiza), bajo la presidencia del italiano Alberto Barbé, para estudiar, entre otros asuntos, la imposición de sanciones al Atlético de Madrid y a su presidente por las declaraciones realizadas por éste. Entre los informes que se estudiaron para emitir una decisión firme se encuentran, entre otros, el acta del partido con mención especial para algunos jugadores (Bernd Schuster, Juanito, Juan Vizcaíno y Manuel Alfaro), que escribió el colegiado alemán Aaron Schmidhuber, de ingrato recuerdo para el fútbol español.

RENOVACION DE JUANITO

En el plano meramente deportivo, la renovación de Juanito por el Atlético de Madrid está prácticamente cerrada. Ayer comieron juntos el director general rojiblanco, Miguel Ángel Gil, Juanito y su representante, Carlos Capote. Tras este almuerzo, se acordó que el jugador canario continúe ligado al conjunto rojiblanco las dos próximas temporadas, con opción de poder rescindir este compromiso al término de la primera si ambas partes así lo estimasen.

Por último, señalar que Miguel Ángel Benítez firmó ayer un contrato con el Atlético hasta junio de 1994. Este joven delantero paraguayo, casado con una española, adquirirá pronto la nacionalidad de su esposa y podrá actuar sin ocupar plaza de extranjero. Tiene 21 años y procede del Atlético Colegiales, de Paraguay. Su fichaje ha causado un gran revuelo en Valencia, pues el jugador estuvo allí entrenándose, pero las dudas de los directivos chés provocaron que Benítez aceptase otra oferta.

Real Madrid- Real Sociedad, sin el visto bueno de PC

□ MADRID/EFE. - La Dirección de Protección Civil del Ayuntamiento de Madrid emitió ayer un dictamen en el que indica la imposibilidad de que el Real Madrid juegue su partido de Liga ante la Real Sociedad el próximo sábado, día 5 de junio, en el estadio Santiago Bernabéu, confirmaron fuentes del club madrileño.

Según este organismo, «no se dan las circunstancias de seguridad indispensables para el desarrollo del partido Real Madrid-Real Sociedad».

Ramón Mendoza se negó el pasado miércoles último a que el partido se jugase el sábado aludiendo motivos económicos, ya que la taquilla se vería afectada por coincidir con el Barcelona-Sevilla, televisado por los canales autonómicos.

FASE DE ASCENSO A SEGUNDA

Alavés-Toledo, 2-3;
San Andrés-Jaén, 0-0;
Xerez-Leganés, 1-1;
Palencia-Elche, 0-1;
Salamanca-Hércules, 1-2;
Gimnástica-Las Palmas, 1-1;
Getafe-Baracaldo, 3-1;
Granada-Murcia, 0-1.
Ascenso a Segunda B:
Grupo B-3:
Casetas-Real Unión, 0-3.

British Airways se niega a repatriar «hooligans» desde Noruega

□ LONDRES/EFE. - La línea aérea británica British Airways anunció su negativa a embarcar en sus aviones a los 73 jóvenes británicos que protagonizaron actos de gemberrismo violento en Oslo y que fueron detenidos por la Policía tras causar daños en un bar por valor de 150.000 dólares (casi 19 millones de pesetas).

British Airways comunicó oficialmente a las autoridades de Noruega su negativa a repatriar a los «hooligans», a pesar de que aquellas se habían comprometido a pagar los billetes de avión.

Los incidentes en Noruega ocurrieron antes de la disputa, el miércoles, del encuentro entre la selección noruega y la inglesa y que finalizó con 2-0.

El jefe de la brigada especial de fútbol de la Policía londinense, Adrian Appleby, indicó que «algunos de estos gemberreros han sido expulsados de un país tras de otro y nunca han sido condenados por sus actos, llegando incluso a adquirir solamente billetes de ida, porque saben que más tarde van a ser deportados». Explicó que de los 73 nombres facilitados por Noruega, una cuarta parte se encuentra incluida en la lista de 5.500 nombres que se han visto envueltos en incidentes.

Al Mirandés no le acompañó la suerte frente al Cantabria (2-0)

Los goles de Peña y Redondo fueron marcados en los minutos 92 y 97 del encuentro

□ SANTANDER/MENCHETA. - Partido vibrante e intenso en el que la suerte ha jugado a favor del Rayo Cantabria en el último minuto, pero que bien pudo haberse decantado del lado visitante. En cierta medida, el Mirandés ha tenido mala suerte en este segundo partido de la Liguilla de ascenso y ha perdido por dos goles de diferencia.

RAYO CANTABRIA: Andrés, Salas, Manuel, Muñiz, Iglesias, Bárcena (Grau, min. 47), Peña, Sergio (Munitis, min. 92), Redondo, Carbonell, y Pepe.

MIRANDES: Ramón (Eduardo, min. 27), Cantera, Ochoa, Herrero, Pipaón, Oscar, Raúl, Néstor, Carlos, Izaguirre y Seni.

Arbitro: Dirigió el encuentro el colegiado alavés Sr. Rubio Espilla, que fue algo riguroso. Mostró la cartulina amarilla por los locales a Grau y por los visitantes a Cantera y Pipaón.

Goles: 1-0, minuto 92. Centro de Pepe que remata de cabeza Peña al fondo de la red. 2-0, minuto 97. Nuevo centro de Peña que esta vez llega a Redondo quien envía por alto al fondo de la portería.

El partido ha tenido todos los ingredientes propios que deben tener todas las fases de ascenso. Dos equipos en busca del triunfo. Nada más ponerse el balón en juego el Rayo Cantabria mostró el por qué es el titular del campo. Ambición, juego netamente ofensivo y una gran seguridad en el centro del campo, consiguieron acorralar al Mirandés en la primera media hora de partido.

ATLETISMO/MADRID

El plusmarquista Mikell Powell refrenó el ímpetu del joven cubano Iván Pedroso

□ ALCORCON (MADRID)/EFE. - El estadounidense Mike Powell, plusmarquista mundial de longitud, refrenó en la reunión de Madrid el ímpetu del joven cubano Iván Pedroso, primero en la lista mundial del año, cuarto en los Juegos Olímpicos de Barcelona y, a sus 20 años, adversario temible ya para los estadounidenses.

El atleta que acabó en Tokio'91 con el legendario récord mundial de Bob Beamon ganó la prueba madrileña con un salto de 8,50 metros, que hubiera sido el mejor del año si lo hubiera conseguido con viento legal, pero en ese momento soplaban a 2,3 metros por segundo.

Pedroso, campeón mundial en pista cubierta, conserva, por tanto, la mejor marca mundial del año -8,49 el pasado día 22 en La Habana-, aunque ayer hubo de doblegarse ante Powell, que impuso respeto a su jerar-



Cándido Arroyo, técnico del Mirandés.

Sin embargo los burgaleses oponían una dura y eficaz resistencia. Una defensa segura, disciplinada, que mantenía a raya a los jugadores cántabros. Poco a poco el Mirandés consiguió ir apaciguando a su rival, y el equipo de Arroyo cogería las riendas del encuentro.

Un Mirandés eficaz al 100%, que jugaba con elegancia, sin balonazos. Todo su juego se movía equilibradamente, pero le faltaba rematar la jugada, es decir batir a meta Andrés.

El Rayo Cantabria comenzó la segunda parte con el mismo ímpetu que en la primera. Pero el Mirandés ejecutaba una de

las mejores defensas que se han visto por aquí. Un Mirandés que a partir del primer cuarto de hora comenzó su recital de juego ofensivo. Las ocasiones de gol estaban del lado burgalés.

El colegiado prolongó el encuentro, y en ello llegó el golpe de suerte de los cántabros. Una jugada de esas que se llaman «a la olla», con todo el Rayo en el área burgalesa, rematada de cabeza y el balón se cuela. Era el fin del Mirandés, que no mereció ese segundo tanto, cuando corría el minuto 97 de partido. No lo mereció como tampoco que el partido se alargara más de 7 minutos.

Sandra Myers reapareció después de un año de ausencia y fue sexta en los 200

quía con sus cinco saltos válidos por encima de ocho metros.

Cubano y estadounidense amenizaron la reunión madrileña con un interesante duelo que empezó para ambos con 8,05 metros. El segundo intento fue el mejor para los dos. Pedroso calentó el concurso con 8,41 gracias a un viento favorable de 2,2 metros, y Powell respondió con 8,50.

Pedroso pareció acusar el golpe psicológico y a partir de ahí estuvo siempre por debajo de sus posibilidades. Ninguno de los dos mejoró ya su marca. Chidi Imoh, ilustre represen-

tante de la pujante escuela nigeriana de velocistas, derrotó en la carrera de 100 metros a su joven compatriota Osmond Ezinwa, de 22 años, ocho más joven que el vencedor.

La rusa Galina Malchugina no dio ninguna opción a sus rivales en 200 metros, prueba que supuso la reaparición oficial de la plusmarquista española, Sandra Myers, que no competía al aire libre desde mayo del año pasado.

Malchugina, con viento contrario de 1,2 metros, se impuso con 22.45 a la ucraniana Zhanina Tarnopolskaia. Myers, lejos de su mejor forma, terminó sexta con 23.61.

Cayetano Cornet, plusmarquista español de 400 metros, ganó la prueba con autoridad. Sin participación extranjera, el atleta reusense, vencedor con 46.54, sólo hubo de preocuparse de Antonio Sánchez, que terminó muy fuerte (47.07).

POLIDEPORTIVO

■ GOLF

Ballesteros y Olazábal, contra EE.UU. en la Royal Green Cup

□ SANTANDER/EFE. - Severiano Ballesteros y José María Olazábal integrarán el equipo español que disputará a Estados Unidos la primera edición de la Royal Green Cup de golf el próximo 19 de julio en el Real Club de Pedreña, torneo que fue presentado por el golfista cántabro en el club santanderino.

Los dos integrantes del equipo estadounidense serán dados a conocer la semana posterior al Open USA, que terminará el 20 de junio.

Esta competición, a 18 hoyos, en la modalidad «Foursome» (golpes alternos) «match-play» (por hoyos) estará organizada por la empresa de Severiano Ballesteros Amen Corner S.A y tendrá una dotación en premios para cada uno de los componentes de la pareja ganadora de doce millones y medio de pesetas.

En la presentación de la Royal Green Cup, que se desarrolló en el Real Club de Pedreña, Severiano Ballesteros afirmó que esta será «una nueva ocasión para presenciar golf de alto nivel en el campo de Pedreña y una oportunidad para que se dé cita numeroso público y no como ocurrió en el último Campeonato de España, cuando las condiciones climatológicas redujeron el número de aficionados».

■ NATACION

Itziar Esparza, nuevo record nacional en 800 metros

□ BARCELONA/EFE. - La nadadora Itziar Esparza, del CN Lleida, estableció ayer un nuevo record de España en la prueba de 800 metros libres femeninos, con un registro de 8:47.25, en el transcurso del Gran Premio Ciudad de Barcelona de natación, que se disputa en la piscina del CN Sant Andreu.

El anterior registro, que estaba en posesión de la misma nadadora (8:48.92), lo había conseguido el 7 de marzo de este mismo año, en el transcurso de los Campeonatos de España de Natación, disputados en la piscina Sant Jordi de Barcelona.

■ CICLISMO

Alcalá recupera el liderato en París

□ PARIS/EFE. - El mexicano Raúl Alcalá ganó ayer la tercera etapa de la Dauphine Liberé de ciclismo, una contrarreloj de 43,5 kilómetros disputada en Saint Etienne, y recupera el liderato de esta prestigiosa carrera francesa.

Alcalá, de 29 años y vencedor de la etapa prólogo en Lyon, empleó 58 minutos y 14 segundos en el recorrido y aventajó en 35 segundos al segundo clasificado, el suizo Laurent Dufaux, que se ha situado en la misma posición en la general.

CICLISMO

Jalabert gana en Avilés y Zülle mantiene el liderato

□ AVILES/EFE. - El francés Laurent Jalabert, del ONCE, se adjudicó la tercera etapa de la 37 edición de la Vuelta Ciclista Asturias, disputada entre Puebla de Llanes y Avilés, con un recorrido de 181 kilómetros en el que invirtió un tiempo de 4h 40: 17.

La etapa se resolvió en un «sprint» masivo en el que el ciclista galo doblegó al belga John Planckaert (Histor), que acabó en segunda posición y al holandés Jans Koerts (Lotus Festina), que fue tercero.

Alex Zülle, compañero de equipo del vencedor, mantuvo el liderato tras una etapa que discurre sin sobresaltos y en la que el pelotón se mantuvo compacto en todo momento.

Laudelino Cubino, del Seguros Amaya, primer español en la última edición de la Vuelta a España -en la que acabó en tercera posición- disputó la etapa con serios problemas gástri-

cos que le debilitaron hasta el punto de llegar descolgado del pelotón y a casi 10 minutos del ganador.

En el sprint de Gijón, en el kilómetro 92, se impuso Koerts, que repitió triunfo en el de Candas, catorce después, con lo que confirmó su candidatura a adjudicarse este premio complementario.

El grupo deportivo ONCE ha venido a Asturias, según sus responsables, a preparar el Tour de Francia, pero de paso se dedica a copar los primeros puestos de las etapas y de la clasificación general, ya que tras Zülle se encuentran, en dicha relación, el holandés Erik Breukink, con el mismo tiempo, y Jalabert, a 23 segundos.

Según la opinión generalizada, la prueba se resolverá en la etapa de mañana, que concluirá en el alto especial del Acebo, cerca de Cangas de Narcea.

BALONCESTO

El jugador del Madrid, Simpson, dio positivo en el contraanálisis

El alero de Indiana tomó Elixir DM, sin consultar a los servicios médicos del club blanco

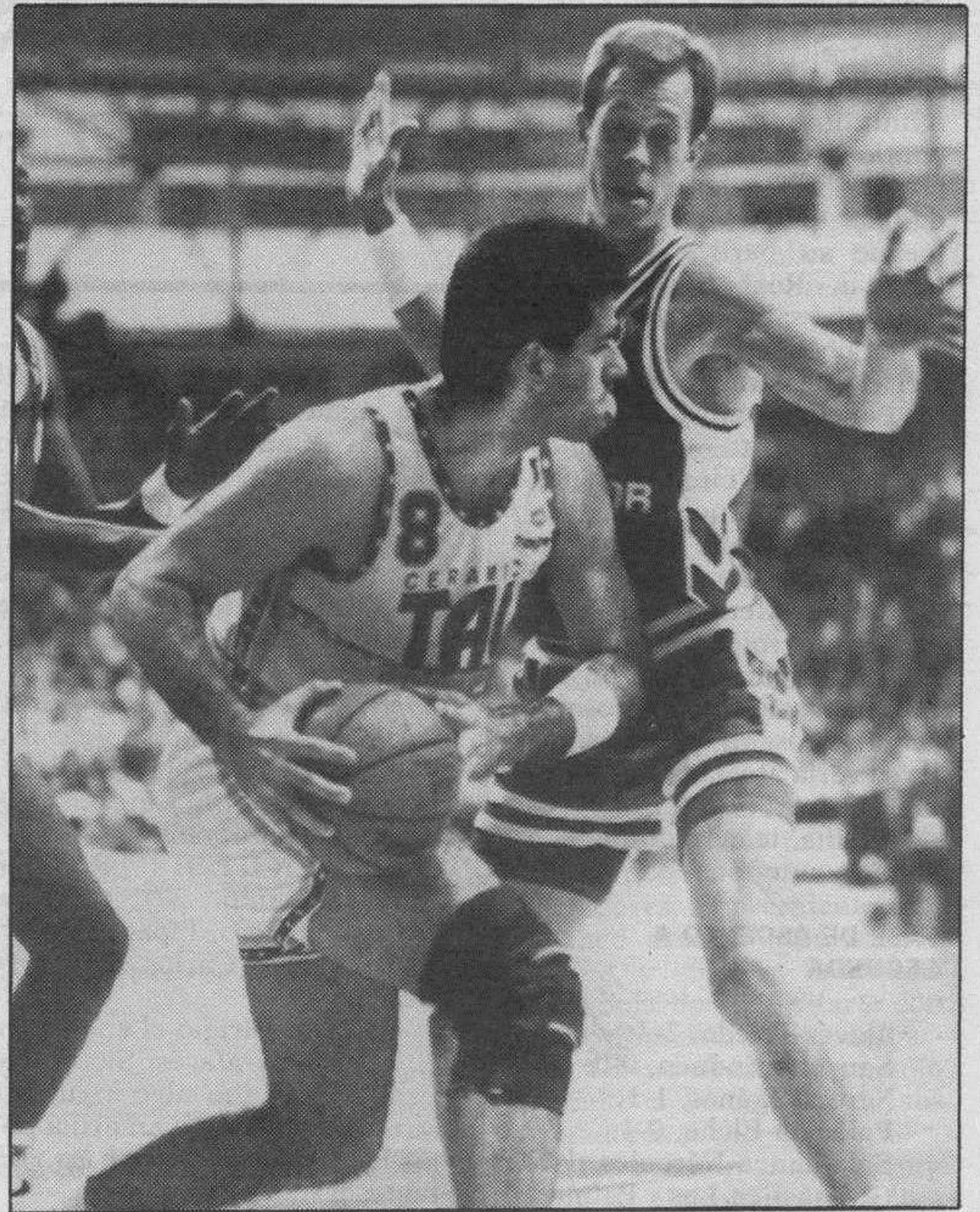
□ MADRID/EFE.- Mark Simpson, jugador estadounidense del Real Madrid, que dio positivo en el control antidopaje posterior al quinto encuentro de la final de Liga entre el conjunto madrileño y el Joventut, repitió el positivo en el contraanálisis efectuado en el laboratorio de Control Antidopaje esta mañana.

Simpson, Alfonso del Corral, médico del Real Madrid, y Cecilia Rodríguez, directora del laboratorio, acudieron a las 10.30 horas a las instalaciones del centro de análisis, donde se estudió la segunda muestra de orina que el jugador entregó el día del encuentro, y se confirmó el positivo por ingestión de efedrina, una sustancia estimulante.

El informe del laboratorio se entregó ayer tarde a la Comisión Antidopaje de la Federación Española de Baloncesto (FEB), presidida por Juan Antonio Corbalán, para que ésta, a su vez, haga llegar sus conclusiones al Juez Unico de Competición, quien será el encargado de emitir el fallo correspondiente.

Simpson, que anunció su retirada del baloncesto por sus problemas en la rodilla un día antes de que se conociera el positivo, podría ser sancionado por un período de entre uno y dos años.

El Reglamento de Disciplina Deportiva aprobado el pasado febrero establece para estos casos sanciones que oscilan entre los dos y los cinco años, pero la FEB todavía mantiene su anterior reglamento, puesto que dispone de seis meses para implantar la nueva normativa. El alero de Indiana tomó un



EFE/DAVID AGUILAR

Simpson en un partido de la pasada Liga ACB con el Real Madrid.

medicamento estadounidense la noche anterior al quinto encuentro de la final liguera, para aliviar unas fuertes molestias respiratorias, aunque no comunicó a los servicios médicos de su club esta circunstancia.

El Real Madrid sí había informado previamente a los responsables de los controles antidopaje de la afección respiratoria de Simpson y del tratamiento que el club le había indicado, si bien no se refirió al producto utilizado por Simpson, puesto que lo desconocía.

El alero se sintió indispuerto la noche anterior al encuentro y, como consecuencia de las altas horas de la mañana a las que se despertó, no quiso tele-

fonar a Alfonso del Corral para no molestarle, si bien al día siguiente olvidó comunicar al doctor la utilización del Elixir DM, causante del positivo.

HERREROS: «VILLACAMPA ES AHORA EL MEJOR»

Herreros, alero del Estudiantes que se encuentra concentrado en Sevilla con la selección española de baloncesto para preparar el Eurobasket'93, manifestó que «Villacampa es ahora el mejor de España».

Herreros señaló que su reto en un principio en la selección española es «jugar cuantos más minutos pueda y hacerlo bien», sin considerarse titular indiscutible.

OLIMPISMO

El Rey: «Barcelona, un antes y un después para el deporte»

□ MADRID/EFE.- «Los Juegos Olímpicos de Barcelona han supuesto un antes y un después en la historia del deporte español», dijo ayer el Rey Juan Carlos I en el acto de constitución de la Asociación Española de Deportes Olímpicos, de la que fue nombrado presidente honorario.

Los Reyes, don Juan Carlos y doña Sofía, participantes en unos Juegos Olímpicos, los celebrados en 1972 y 1960, respectivamente, recibieron de manos de Samaranch la Orden Olímpica española con distinción oro, en presencia de todos los medallistas de la historia del olimpismo nacional.

«Esta Orden Olímpica», señaló el Rey, «constituye para la Reina y para mí un motivo especial de satisfacción y de entrañable recuerdo de los Juegos Olímpicos. Aquellos emocio-

nantes momentos permanecen todavía en nuestras memorias. Además, se dio al mundo la imagen de una España dinámica y moderna».

El Rey se dirigió a los deportistas que, dijo, «con muchos menos medios que en Barcelona», consiguieron «magníficos resultados en anteriores ediciones de los Juegos», y también a sus compañeros de equipo en Munich'72, Juegos que supusieron para él «una vivencia única como deportista y como persona».

«El deporte es una magnífica escuela de formación para la vida, que estimula el deseo de perfeccionamiento, establece sólidos lazos de amistad, permite desarrollar una gran solidaridad humana y facilita contactos con personas de otros ambientes y nacionalidades», indicó don Juan Carlos.



MARISTAS A-LITMA, CAMPEON DE LA LIGA SENIOR PROVINCIAL.- Finalizada la competición en el Campeonato Provincial senior de baloncesto, el equipo del Maristas A-Litma se ha proclamado campeón. Consiguió el título en la última jornada, tras imponerse al Agencia Inmobiliaria Ortega por 42-56.

Resultados y clasificaciones

Senior Provincial (Grupo A-1) Trofeo Caja de Ahorros Municipal

Cronos, 71; Pub Cachivache, 63
A. Ortega Inmobiliaria, 42; Maristas-A Litma, 56
Hifi Visión, 41; Pub Coco Crisis, 52

	J.	G.	P.	T/F.	T/C.	Pts.
Maristas-A Litma	10	8	2	644	469	18
Cronos	10	7	3	754	602	17
Pub Cachivache	10	5	5	483	585	15
Pub Coco Crisis	10	4	6	602	658	14
Hifi Visión	10	4	6	521	616	14
A. Ortega Inmobiliaria	10	2	8	519	603	11

Senior Provincial (Grupo A-2) Trofeo Caja de Ahorros Municipal

Rebado, 73; Hoyalsa, 77
Sport Time, 55; Deportes Manzanedo, 42
Maquinaria Marcove, 51; Deportes Cancha, 58
Círculo Católico, 77; Pub Bésame Mucho, 112

	J.	G.	P.	T/F.	T/C.	Pts.
Pub Bésame Mucho	10	10	0	804	676	20
Deportes Cancha	10	7	3	658	630	17
Rebado	10	5	5	689	683	15
Deportes Manzanedo	10	5	5	531	551	15
Hoyalsa	10	4	6	655	661	14
Sport Time	10	4	6	607	616	14
Círculo Católico	10	3	7	669	735	13
Maquinaria Marcove	10	2	8	556	617	12

BALONCESTO

Gorka Arrinda negocia para el B Auto comprar la plaza de Loyola

□ **BURGOS/J.C.M.** - La directiva del B Auto sigue estudiando las opciones más claras para conseguir una plaza en Primera División. La opción más clara es la del Loyola Easo, que ha aprobado su fusión con el Askatuak y, por tanto, intentará vender su plaza en Primera. Por ello, Gorka Arrinda, representante que lleva los asuntos deportivos del club burgalés desde que se encargó del fichaje de Paco Garrido, se encuentra negociando con el presidente del club guipuzcoano para intentar buscar un acuerdo.

Santiago Aramendi, presidente del Loyola, confirmó a Diario de Burgos los contactos con Gorka Arrinda, aunque manifestó que todavía no se había producido el acuerdo. Aramendi escuchó la oferta del intermediario, pero él le lanzó una contraoferta, con varios millones de diferencia entre ambas cifras. Ahora será la directiva del B Auto la que tendrá que decidir su postura. Sin embargo, parece claro que el club burgalés no está dispuesto a pagar los nueve millones que piden los guipuzcoanos. El Loyola, que inició la temporada con 33 millones de pesetas, ha concluido el ejercicio con siete millones de déficit, que intentarán suplir con la venta de la plaza.

Santiago Aramendi también confirmó su interés en solucionar este tema antes del sábado. El pasado martes se reunieron el Loyola y el Askatuak, acordando la fusión, tras las presiones realizadas por la Diputación de Guipúzcoa.

Pese a la disposición de los vascos para ceder la plaza, el B Auto no está dispuesto a pagar una cifra tan importante y habría ofrecido la mitad al Loyola, aunque las gestiones son llevadas directamente por Gorka Arrinda. Además, las posibilidades de entrar en Primera no sólo pasan por la plaza de Loyola, aunque es la más segura, ya que esperar si el club burgalés espera mucho se podría concluir el plazo para presentarse.

REUNION EN EL AYUNTAMIENTO

Mientras tanto, miembros de la directiva del B Auto, con su presidente Sebastián Rodrigo a la cabeza, mantuvieron una entrevista en el Ayuntamiento con el alcalde de Burgos, Valentín Niño, intentando recabar el apoyo municipal para el club burgalés, apoyo que podría ir acompañado de la aportación de una cantidad económica importante.

Además, el B Auto mantiene las gestiones necesarias para encontrar un patrocinador para jugar en Primera División, categoría que necesita un presupuesto muy alto.

ENTRENADOR DEL B AUTO SEAT

Una vez concluida la temporada en Segunda División, Paco Garrido, máximo responsable técnico del B Auto Seat, ha comenzado a planificar la próxima campaña, en la que este equipo tiene muchas opciones de militar en Primera. El técnico cree que la afición de Burgos necesita un equipo de Primera.

PACO GARRIDO

«Estar en Primera División es una necesidad que tiene la afición de Burgos»

«Los jugadores de Burgos se encontraban desorientados, no sabían bien lo que se quería de ellos»

JUAN CARLOS MORENO
BURGOS

PACO GARRIDO no ha podido culminar su principal objetivo desde que fichó el B Auto, lograr la clasificación para la Fase de Ascenso. Sin embargo, el técnico madrileño se encuentra preparando ya la próxima temporada, en la que, presumiblemente el club burgalés militará en la Primera División.

- ¿Se encuentra desilusionado?

- Sí, porque creo que lo hemos tenido en la mano y no lo hemos sabido aprovechar. Ahora estoy ilusionado en el nuevo proyecto, pero el inicial no se consiguió.

- ¿Por qué?

- La competición de Segunda División es muy difícil, independientemente de donde se juegue y aquí, en Castilla y León, tiene unas peculiaridades muy importantes. No se puede seguir una línea continua de juego y de resultados porque los partidos que se juegan fuera de casa son muy difíciles, al margen del enemigo con el que te enfrentas, por el desplazamiento, arbitrajes.

- ¿Qué evolución han sufrido los jugadores de Burgos?

- Se encontraban un poco desorientados. No sabían muy bien lo que se quería de ellos, cual era el objetivo final y el camino para conseguirlo. Desde que yo me incorporé al equipo lo han encontrado.

- ¿Y los fichajes?

- Se esperaba más de todos, de Mario Aguado, Willy y Servera. La cuestión está en que son jugadores profesionales que no habían entrado en una dinámica profesional de entrenamiento. Se habla mucho de Willy Villar, pero yo lo haría extensivo a todos los jugadores. El entrenamiento debía verse incrementado prácticamente al doble y su intensidad también.

- ¿Qué les falta a los jugadores de Burgos?

- Nivel de competición. Cuando consigamos uno adecuado dentro de Burgos y en relación con las ciudades más próximas que tenemos, entonces saldrán jugadores en Bur-



JESUS J. MATIAS

Paco Garrido, durante un entrenamiento con sus jugadores.

gos.

- Estas carencias están íntimamente ligadas a las limitaciones del baloncesto burgalés.

- El nivel se acopla a la competición de la ciudad. Si el nivel

no es muy alto, los equipos no podrán llegar al nivel de una ciudad como Valladolid o León. La solución es elevar ese nivel y para ello hay que hacer planificaciones más exhaustivas,

«Existe un cambio de filosofía en Segunda»

□ El domingo comienza en tierras vizcaínas la Fase de Ascenso añorada por el B Auto. Los burgaleses lucharon por conseguir una plaza hasta el final, aunque se quedaron a las puertas. Pese a ello, Paco Garrido se desplazará a Sestao y Bilbao para «establecer contactos con clubes, agentes y jugadores».

El técnico madrileño cree que «existe un cambio de filosofía en la Segunda División, con dos o tres equipos superiores al resto, que son filiales de equipos de ACB, como son Estudiantes, San Josep (Joventut de Badalona) o Mollet (Granollers). Estos tres marcarán diferencias, sobre todo Estudiantes. Por ahí es por donde circula el baloncesto serio, con dos o tres entrenamientos diarios. Los equipos quieren llegar a la élite y ese es el camino a seguir». Garrido tiene claro que el futuro pasa por la vinculación con algún club: «Tenemos que abastecernos de algún sitio y lo más fácil sería establecer vínculos con Forum, Taugrés o Elosúa.

conseguir que los equipos aumenten su competitividad, hacer planificaciones a largo y medio plazo. Una vez que se consiga eso, en dos o tres años el baloncesto subirá.

- Cuando llegó a Burgos vino a comenzar un proyecto a medio plazo, ¿sigue vigente ese proyecto?

- Sí. La junta directiva está haciendo todo lo posible para que ese proyecto se mantenga y que toda la proyección de los jugadores y del baloncesto burgalés pase por que exista ese equipo a nivel de élite, pero que aune todas las fuerzas del baloncesto de la ciudad.

- ¿Qué pasará si el equipo no sube a Primera División?

- El proyecto cambiaría. Todo el mundo está mirando obtener la plaza en Primera División. Si no se consigue este año se conseguirá el próximo, ya que es el fin último de todo el proyecto.

- ¿Seguirá Paco Garrido en Burgos si el equipo no sube a Primera?

- Creo que sí. Tengo contrato y creo que lo mantendré hasta el final.

- ¿Qué necesita Burgos para tener un equipo en Primera?

- Simplemente hacer una estructura de club seria, sólida; y deportivamente conseguir un equipo que no necesariamente tiene que ser super profesional, sino serio e intentar dentro de dos o tres años consolidarlo en Primera y dar el salto a ACB.

- ¿Cómo planteará ese equipo en Primera y qué papel jugarán los jugadores de Burgos?

- Su papel será el de ir realmente, a través de entrenamientos, tomando contacto con un nivel de baloncesto que en Burgos no conocen. Se pueden conseguir jugadores de nivel importante y que tengan un futuro de continuidad.

- ¿Está seguro que el B Auto militaré en Primera División?

- El trabajo que estoy realizando ahora mismo es para estar en la más alta categoría.

- ¿Qué ha aportado Paco Garrido desde su llegada?

- Principalmente una visión distinta. Desde que yo llegué se ha dado una visión más profesional, más exigente. Nuestra misión era meter el equipo en la fase de ascenso y hemos luchado por ello hasta el final.

- ¿Cree que si el equipo no sube a Primera desaparecerá?

- No. Ya no depende del interés de una o dos personas. Estar en Primera es una necesidad que la afición de Burgos tiene. Depende de las personas que estén, la finalidad del trabajo es una. No creo que si este año no se consiga desaparezca.

ROLAND GARROS

Mary Joe Fernández hizo añicos el juego de Arancha Sánchez Vicario

La jugadora estadounidense jugará la final contra la alemana Steffi Graf

MIGUEL LUENGO/EFE
PARIS

La estadounidense Mary Joe Fernández, quinta favorita, hizo añicos el juego de la española Arantxa Sánchez Vicario, campeona en 1989 y subcampeona en 1991, a quien venció por 6-2 y 6-2.

Mary Joe se clasificó a costa de la española para disputar la final de Roland Garros frente a la alemana Steffi Graf (1), que tampoco permitió sorpresas ante su compatriota Anke Huber, a la que batió por 6-1 y 6-1.

A los cerca de 16.000 espectadores que acudieron a la pista central de Roland Garros para contemplar el partido entre Arancha y Mary Joe les supo a poco hoy los 79 minutos que la americana invirtió para vencer a la española.

Arancha, que lució ayer de nuevo la muñequera con los colores de la bandera española, «porque la ocasión es importante», se vio desbordada por la aceleración y los golpes largos y profundos de Mary Joe, con los que dominó el partido de principio a fin.

La estadounidense, entrenada por el ex jugador de Copa Davis Harold Solomon, puso en



MAUVINIÈRE/EFE

La española no repetirá la final del 89 contra Steffi Graf.

práctica, y al pie de la letra, las instrucciones de su técnico. Para vencer a Arancha, sin duda la jugadora más rápida del circuito, había que mantenerla en el fondo de la pista y presionarla constantemente a su derecha, el

golpe que ejecuta con menos poder resolutivo.

La española, no obstante, peleó como ella acostumbra, pero no con la suerte de otros encuentros. Su derecha apenas encontró campo en el de Mary

Joe y tampoco estuvo muy afortunada con la volea, pero la clave del encuentro fueron los golpes ganadores de la americana, que provocaron admiración en el público por su precisión milimétrica, limpiando las líneas y buscando siempre los ángulos.

La jugadora española, que tenía cuatro victorias por sólo una derrota contra la estadounidense, pareció recuperarse algo mediada la primera manga, cuando rompió el servicio de su rival en el quinto juego, pero, tras conseguirlo, cedió cinco consecutivos.

Mary Joe no bajó un ápice su presión y, tras robar el saque de Arancha en el sexto (4-2) del segundo parcial, apuntilló su victoria con una nueva ruptura en el octavo.

Mary Joe, que fue subcampeona del Abierto de Australia en 1992 frente a Steffi Graf, se enfrentará en la final precisamente a la germana, que hoy recuperó el puesto de número uno del mundo, al superar a su compatriota Anke Huber por 6-1 y 6-1 en 48 minutos.

La última vez que Steffi Graf fue número uno del mundo fue el 8 de septiembre de 1991 - Mónica Seles ha estado al frente desde entonces durante 91 semanas-. Graf conserva el récord de todos los tiempos al frente de la lista con un total de 186 semanas consecutivas, desde el 17 de agosto de 1987 al 10 de marzo de 1991.

Graf, que se había impuesto cinco veces a Huber sin ceder un sólo set, no tuvo problemas para solucionar el trámite y disputará su quinta final de los Internacionales de Francia.

Conchita, jugadora más destacada de mayo

PARIS/COLPISA.- La tenista española, Conchita Martínez, ha sido designada la jugadora más destacada del mes de mayo por el Kraft Tour Player (circuito femenino) por haber alcanzado el triunfo más importante de su carrera en la final del Open de Italia. La jugadora aragonesa mantiene en alto el pabellón español en esta serie de nombramientos, porque Arancha Sánchez Vicario fue elegida la mejor en los pasados meses de marzo y abril.

La española, que derrotó a Sabatini en la final del torneo de Roma, se clasificó para las semifinales del Open de Alemania y en esta edición de Roland Garros avanzó hasta cuartos de final, en cuya ronda fue eliminada por la alemana Anke Huber en tres sets.

Otras ganadoras de este año, en el Kraft Tour Player, han sido Mónica Seles, en el primer mes de 1993, y Martina Navratilova, en febrero. La aragonesa de Monzón, en donde nació el 16 de abril de 1972, tiene ahora 21 años, continúa teniendo una asignatura pendiente en cuartos de final de París, pero a pesar de ello su progresión en el juego resulta evidente y eso gracias a que ha vuelto bajo el asesoramiento del entrenador holandés Eric Van Harpen, el técnico que en su momento logró proyectarla hacia las mejores posiciones del tenis mundial.

Sergi Bruguera, dispuesto a triunfar sobre Medvedev y disputar la final de Francia

J.M. GUIMARAENS/COLPISA
PARIS

Hoy, viernes, es la jornada prevista para la disputa de las semifinales masculinas. El español Sergi Bruguera, décimo favorito, tiene que enfrentarse al ucraniano Andrei Medvedev, undécimo preclasificado, mientras que el estadounidense Jim Courier, segundo cabeza de serie, ganador de la anterior edición y por tanto defensor del título, y el holandés Richard Krajicek, duodécimo favorito, disputan la otra semifinal.

Sergi Bruguera, primer semifinalista español al cabo de 10 años, el último fue José Higuera en los torneos internacionales de Francia de 1983, llega a la penúltima ronda tras superar a Henri Leconte, Thierry Champion, Magnus Larsson, Fernando Meligeni y Pete Sampras. Medvedev derrotó a Guillermo Pérez Roldán, Renzo Furlan, Gabriel Markus, Marc Goellner y finalmente al sueco Stefan Edberg, que partía como cabeza de serie número tres.

Bruguera, campeón este año

El estadounidense, Jim Courier, parte como favorito ante el holandés, Richard Krajicek

en Montecarlo, está en desventaja ante su rival en cuanto al resultado de los tres enfrentamientos anteriores entre ambos. El ucraniano ganó en Burdeos'92, final, por 6-3, 1-6 y 6-2; al año siguiente en el torneo portugués de Estoril, cuartos de final, por 3-6, 6-1 y 6-2, y en la final del Conde de Godó'93 por 6-7, 6-3, 7-5 y 6-4.

Andrei Medvedev logró esta temporada los títulos en Estoril y en Barcelona. Su coach, Alexander Dolgoplov, sabe que las posibilidades de su discípulo ante Bruguera son muy amplias por los antecedentes de confrontaciones entre ellos.

LA OTRA SEMIFINAL

En la otra semifinal, Jim Courier, segundo cabeza de

serie y campeón de los dos últimos años, se enfrenta al holandés Richard Krajicek, el tenista del servicio fulminante. Courier llega con cuatro títulos logrados esta temporada: Open de Australia, Open de Memphis, Indian Wells y Open de Roma.

Estos dos tenistas han coincidido cuatro veces sobre la pista y el balance es de 3-1 favorable al norteamericano.

La última vez que jugaron fue en el Masters'92, donde Courier se impuso en tres sets por 6-7, 7-6 y 7-5. Pero ese duelo tuvo lugar sobre cancha rápida en la que el estadounidense no está tan cómodo.

Lo más notable que ha hecho este año Krajicek es alcanzar la final del torneo de Stuttgart, en la que perdió con el alemán Michael Stich. Mientras Courier ha eliminado en el actual torneo de Roland Garros a Roberto Azar, Tomás Carbonell, Jeff Tarango, Thomas Muster y Goran Prpic, el holandés Krajicek superó a Christian Bergstrom, Marc Rosset, a los españoles Jordi Arrese y Carlos Costa y por último al checo, Karel Novacek.



GARCIA CAMPOS/EFE

Bruguera, padre e hijo, preparan la semifinal contra el ucraniano.

GIRO DE ITALIA

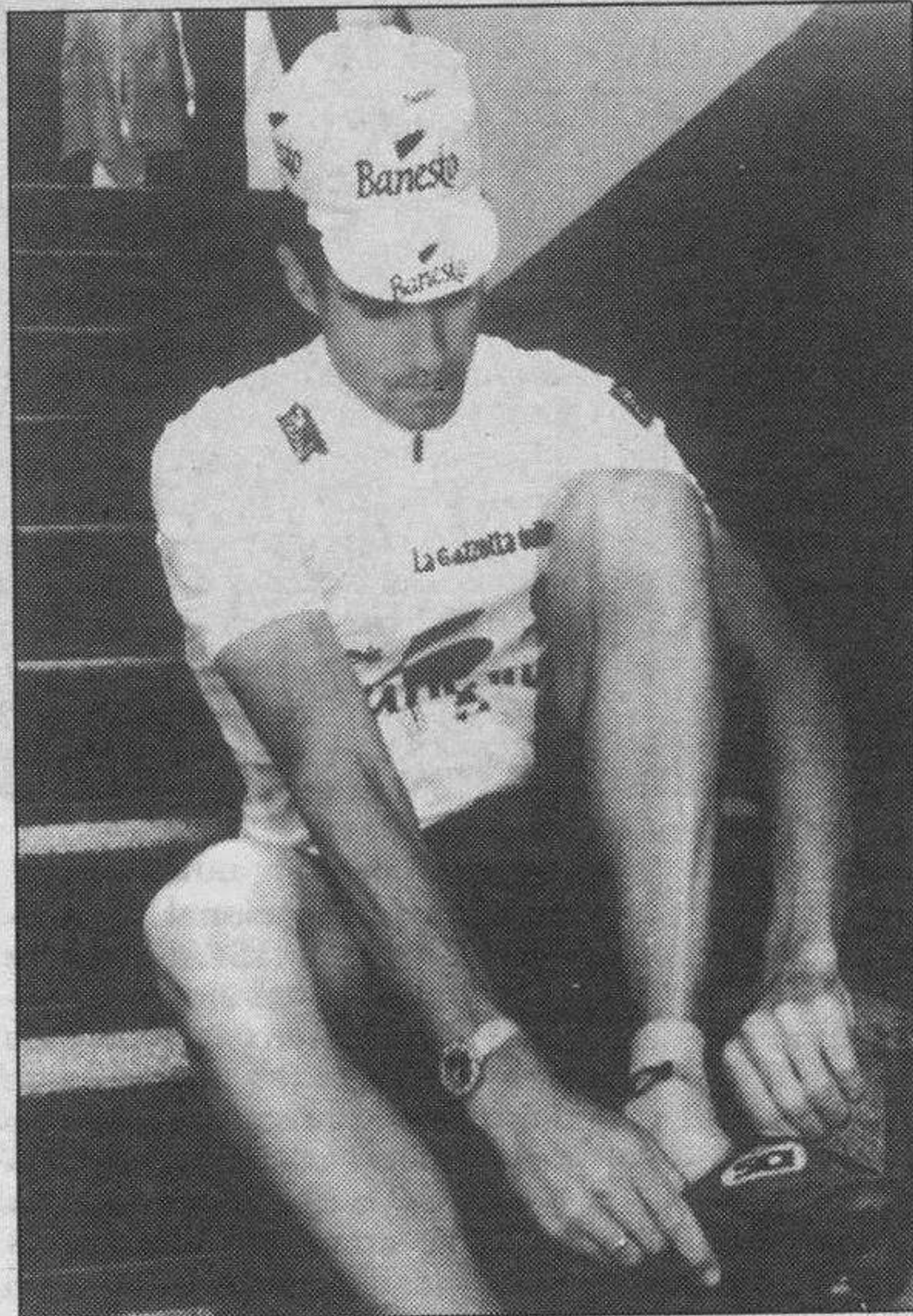
Chiapucci atacó dos veces en los kilómetros finales
Bugno intentó aprovechar un descenso para limar diferencias
La lluvia y el granizo protagonizaron una etapa que acabó rota
Fontanelli consiguió el triunfo de la jornada



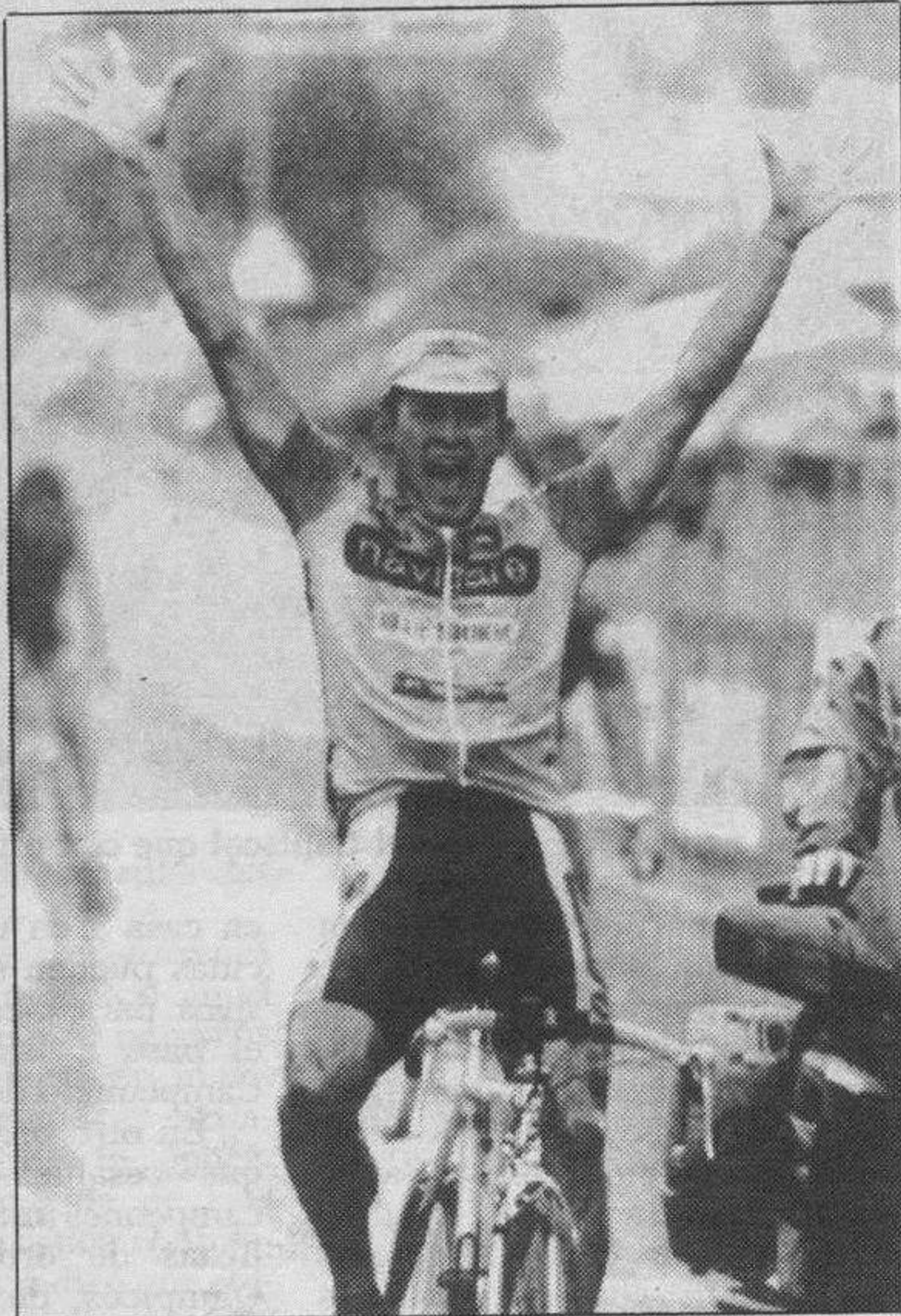
Indurain controló los ataques de Chiapucci, pero perdió el liderato

Bruno Leali, que entró con los escapados, es el nuevo líder, con seis segundos sobre el navarro

Giovanetti alcanzó la tercera posición en la general



Indurain, antes de tomar la salida de una etapa que ganó Fontanelli, del Navigare.



EFE

□ **DOZZA/B. URRABURU.** - El sol se ha terminado en el Giro, al menos momentáneamente. La salida de Senigallia resultó una auténtica odisea. Comenzó a tirar granizo con una fuerza tal que se cubrió todo de blanco. Los corredores se metieron en los coches. Los jueces dieron la salida cuando sólo había 50 corredores preparados. De Santos y Prudencio Indurain avisaron que se había salido, Miguel Indurain se unió al grupo, en el que kilómetros después se produciría una caída de Calcaterra y Coppolillo. Estábamos en el kilómetro 18 y el pelotón se rompería.

Iba a ser el comienzo de una etapa pletórica de emociones, de peligros, controlados por Miguel Indurain, por Banesto, que a pesar de que cedió la «maglia rosa», se la endosó Bruno Leali, 35 años, el corredor más veterano del Giro, mantiene la situación de la general que logró en la contrarreloj.

Además, Chiappucci atacó en dos ocasiones en el circuito final de Dozza, siempre subiendo, al que se daban tres vueltas, con Indurain siempre a rueda. Bugno también lo intentó, bajando, e Indurain le controló, en un grupo en el que junto a los dos italianos estaban Fondriest, Chiesa, Chioccioli y Lelli. Todos esos saltos finales terminaron por limar las diferencias que llevaba un amplio grupo de fugados, que le permitió a Bruno Leali vestirse de rosa.

Con un buen equipo para trabajar, Mercatone, dejar el maillot le va a permitir tener un día tranquilo a Indurain, que de todas formas podría vestirse otra vez de rosa en Asiago, con un final de etapa duro.

La batalla, que no se esperaba, pero que fue propiciada por la propia carrera, dejó la carretera convertida en un reguero de hombres. No hubo ningún momento de tranquilidad. No es novedad que Indurain pierda un maillot de líder, ya lo hizo en el Tour de Francia del año pasado, y siempre que lo coja un italiano, las posibilidades de que trabajen y lo

defiendan le quitarán responsabilidades a Banesto.

De cómo salió la etapa puede dar una idea la media horaria de la primera hora de carrera, 46,650 kilómetros. En el grupo de 44 corredores que quedaron en cabeza estaban Bugno, Hampsten, Roche, junto a Rue y San Román. Banesto comenzó a trabajar, Lampre descolgó a Bortolami, Da Silva y Gontchenkov, Mecair y Ariosteas también colaboraron.

La máxima ventaja que tuvieron fue de 1-50, pero en el kiló-

metro 76, el grupo de Indurain, en el que estaban Chiappucci, Fondriest, Argentin y Chioccioli cogería a la numerosa avanzada que no se entregó con facilidad. La retirada del holandés Steven Rooks (Festina), una vergüenza, el ataque de Martínez Oliver, condujo a otro salto, de 15 corredores, entre los que estaban Leali, nuevo líder, y Marco Giovanetti, como hombre más peligroso.

La etapa seguía a ritmo de vértigo, en el kilómetro 100 la media horaria era de 46,016

kilómetros por hora, y ese grupo cogería en el kilómetro 125, cinco minutos de ventaja.

Fontanelli, cinco años como profesional, cuatro victorias este año, con la de ayer, ganaba en Dozza bajo la lluvia, mientras el grupo de Indurain, con Chiappucci, Bugno, Chioccioli, Fondriest, Lelli reducía diferencias. La general ha cambiado, pero no entre los hombres importantes de este Giro, a pesar de que Argentin y Fondriest cedieron siete segundos con respecto a Indurain.

Indurain: «Chiapucci puede ser el hombre clave»

□ **DOZZA/B.U.** - Indurain no dramatiza la montaña que se le viene encima: «Las etapas de los Dolomitas, los dos días de Corvara son jornadas muy largas, en las que la carrera puede ir tranquila». No se plantea si el coger la «maglia rosa» en Senigallia es bueno o malo, igual que perderla en Dozze en beneficio de Leali: «Si la he cogido quiere decir que estoy arriba. Quizá era mejor cogerla más al final y por eso no me preocupa habérsela cedido a Bruno Leali. Ha sido una etapa muy dura, con granizo y lluvia, y mala para mí. Entre el agua y la dureza de piernas que tenía tras la contrarreloj no me he encontrado a gusto. Se ha perdido la «maglia» pero dentro de lo que cabe estoy satisfecho. Ha habido constantes ataques de Chiappucci y he tenido que arriesgar y jugarme el pellejo. Si podía mantener el liderato mucho mejor pero tampoco iba a hipotecar nada. Después de una crono suele venir un día difícil porque hay gente descansada. Espero que el tiempo mejore».

De esa contrarreloj en Senigallia, Indurain piensa que «conseguí más tiempo de lo esperado. Las diferencias han sido grandes. Argentin estuvo bien, que era lo esperado, lo mismo

que Fondriest. Chiappucci tampoco perdió mucho. Lo de Bugno no es normal. Está muy en tensión, muy nervioso, y así no se puede disputar una contrarreloj. O se crea él tensión, o se la crean los de alrededor, pero no es normal. Que no ande desde la salida no es normal, en un corredor que está bien de forma». El hombre clave para el futuro de este Giro puede ser en opinión de Miguel Indurain, Chiappucci: «El tiempo que le llevo tampoco es tanto y quedan etapas muy duras. Ha ido guardando fuerzas, no ha gastado nada y es el que más escondido está». No quiere mirar demasiado al futuro, pero la contrarreloj de Sestrieres será muy distinta a esta: «Sestrieres va a ser muy complicado. No es que sea más o menos dura, es que es complicada de afrontar. Hay que tener mucho cuidado con lo que se hace. Es diferente a cualquier otra contrarreloj. Las diferencias tienen que ser grandes, hay que tener cuidado con el final».

La posición de De las Cuevas es también importante para el navarro «puesto que cualquier escapada con él puede ser buena para nosotros. Nosotros tenemos otra opción con De las Cuevas, y otros no tienen ninguna».

Clasificaciones

ETAPA

1. Fontanelli (I/Navigare) 4h 17:42
2. D. Bottaro (ITA/Mecair) 01
3. V. Tebaldi (ITA/Gatorade) 04
4. M. Manzoni (ITA/Gatorade) 06
5. L. Pillón (FRA/GB MG) 06
6. F. Casartelli (ITA/Ariosteas) 08
7. S. Allocchio (ITA/Lampre) 08
8. G. Bortolami (ITA/Lampre) 08
9. F. Roscioli (ITA/Carrera) 08
10. B. Leali (I/Mercatone Uno) 08
11. F. Vanzella (ITA/GB MG) 08
12. M. Giovanetti (ITA/Mapei) 08
13. N. Mora (COL/Kelme) 08
14. M. Piccoli (ITA/Mercatone) 1:07
15. Y. Manouylov (R/Festina) m.t.
16. E. Leoni (ITA/Jolly) 2:20
17. S. Bauer (CAN/Motorola) 2:41
18. R. Aldag (ALE/Telekom) m.t.
19. A. Kappes (ALE/Mecair) m.t.
20. E. Poli (ITA/GB MG) 2:47
25. M. Indurain (E/Banesto) 3:38
92. C. Miranda (E/Artiach) 5:21

GENERAL

1. B. Leali (I/Mercatone) 46h.37:57
2. M. Indurain (E/Banesto) a-06
3. Marco Giovanetti (ITA/Mapei) 13
4. Moreno Argentin (ITA/Mecair) 35
5. P. Ugrumov (LET/Mecair) 1:06
6. M. Fondriest (ITA/Lampre) 1:07
7. Luca Gelfi (ITA/Mapei) 1:26
8. C. Chiapucci (ITA/Carrera) 1:29
9. M. Lelli (ITA/Ariosteas) 2:00
10. G. Bugno (ITA/Gatorade) 2:04
11. De las Cuevas (F/Banesto) 2:12
12. F. Chioccioli (ITA/MG Magli) 2:15
13. G. Furlan (ITA/Ariosteas) 2:19
14. S. Roche (IRL/Carrera) 2:23
15. F. Casagrande (I/Mercatone) 2:28
16. Enrico Zaina (ITA/Merc.) 2:36
17. Della Santa (ITA/Mapei) 2:38
18. Z. Jaskula (POL/MG Magli) 2:56
19. V. Poulnikov (UCR/Carrera) 3:14
20. P. Tonkov (RUS/Lampre) 3:16
76. C. Miranda (E/Artiach) 24:48

REGULARIDAD GENERAL

1. A. Baffi (ITA) 142 puntos
2. M. Fondriest (ITA) 94
3. F. Baldato (ITA) 88

EQUIPOS EN LA ETAPA

1. GB MG 12h 56:07
2. Lampre 02
3. Gatorade 39
4. Mercatone Uno 1:51
5. Mecair 3:18

EQUIPOS GENERAL

1. Lampre 139h 52:50
2. GB MG 1:40
3. Mecair 2:02
4. Ariosteas 3:10
5. Mercatone Uno 3:32

MONTAÑA EN LA GENERAL

1. M. Piccoli (ITA) 28 puntos
2. F. Casagrande (ITA) 24
3. G. Bortolami (ITA) 13

INTERGIRO DE LA ETAPA

1. J. Martínez Oliver (ESP) 2h 07:39
2. F. Fontanelli (ITA) m.t.
3. G. Bortolami (ITA) m.t.

INTERGIRO DE LA GENERAL

1. S. Colage (ITA) 28h 48:54
2. J. Svorada (RCH) 10
3. M. Saligari (ITA) 30

JOVENES EN LA ETAPA

1. M. Manzoni (ITA) 4h 17:48
2. F. Casartelli (ITA) 02
3. M. Piccoli (ITA) 1:01

JOVENES EN LA GENERAL

1. F. Casagrande (ITA) 46h 40:25
2. P. Tonkov (RUS) 48
3. W. Belli (ITA) 1:29

ATLETISMO

El Capiscol prepara la fase interzonal del Campeonato de España cadete

Atletas vascos, navarros, gallegos y asturianos se darán cita mañana en las pistas de San Amaro

□ **BURGOS.** - Desde las cinco de la tarde, las pistas de San Amaro van a acoger la fase interzonal de la zona Norte de España para el nacional de la categoría cadete.

De esta competición saldrán los clubes que tendrán acceso a las semifinales del Campeonato de España. Sin duda, es una fase importante la que acoge Burgos, bajo la organización de la Asociación Deportiva Capiscol.

Cuando este club alcanzó el Campeonato regional femenino cadete, la Federación Española de Atletismo le encomendó que se hiciera cargo de la organización. Capiscol aceptó el reto y lleva varias semanas preparando este importante evento deportivo. Contará con la colaboración de la Delegación Burgalesa de atletismo, presidida por Benjamín Álvarez Furones, del Colegio de Jueces, de la Junta de Castilla y León, del Ayuntamiento de Burgos y de la Diputación Provincial.

Los clubes cadetes femeni-



Todo el equipo femenino del Capiscol que compete en las diferentes categorías.

nos que participarán en esta competición son Zornotza, de Euskadi; Aurrera Vital, de Euskadi; Pamplona Atlético, de Navarra; Grupo Covadonga, de Asturias; Pontevedra, de Galicia y la Asociación Deportiva Capiscol, de Castilla y León.

En esta fase las burgalesas confían en conseguir buenos resultados. El hecho de actuar

en casa y en unas pistas conocidas pueden ser factores decisivos para alcanzar el podio y el pase a las semifinales del Campeonato de España.

En otro orden de cosas, hay que resaltar que numerosos campeones mundiales y medallistas de oro de los Juegos Olímpicos de Barcelona han anunciado su presencia en la

Reunión Internacional de Atletismo de Berlín (ISTAF), que se disputará el 27 de agosto próximo en el Estadio Olímpico de esta ciudad. Se espera que durante esa jornada, el público pueda asistir a «revanchas apasionantes», a una semana escasa de haber concluido el campeonato mundial de atletismo en la ciudad alemana de Stuttgart.

AJEDREZ

El Campeonato Regional, en Burgos, este fin de semana

□ **BURGOS.** - Este fin de semana se va a disputar el Campeonato regional de ajedrez activo en el Círculo de la Unión (Paseo del Espolón), organizado por la Federación Territorial.

El Campeonato se llevará a cabo por el sistema suizo a 7 rondas. Las cuatro primeras comenzarán a las cuatro de la tarde el sábado y las restantes a las diez de la mañana del domingo.

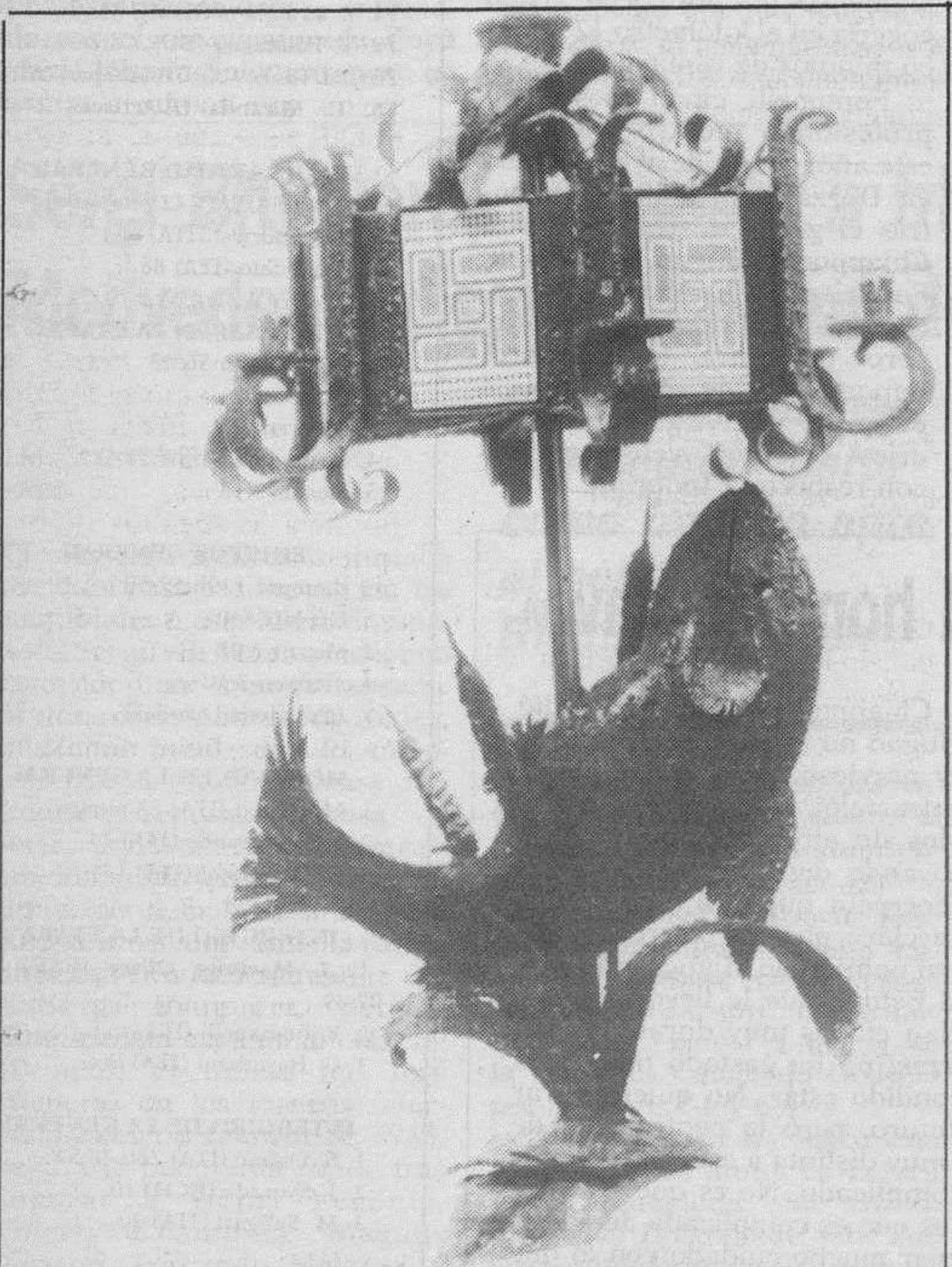
La Federación cuenta con el patrocinio de la Junta de Castilla y León y de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos.

Por otro lado, hay que comentar que la Sociedad Deportiva Danubio, de Miranda de Ebro, en colaboración con la Cofradía de San Juan del Monte y de la Caja de Ahorros Municipal, organizó un Campeonato, que se lo adjudicó el estadounidense Gregory Markzan. El resto de los primeros clasificados fue el logroñés Miguel Blázquez; el mirandés Miguel Ángel González y el vasco José María Iruzubieta.

También hay que significar la sexta plaza alcanzada por José Ignacio Cabrera.

Los ajedrecistas menores de 16 años y mejor clasificados fueron Iñigo López, de la Sociedad Danubio y Manuel Ramírez, de la Peña Mirandesa.

PESCA



NUEVO TROFEO DE LA CAFETERIA LA FRAGUA. -

La cafetería La Fragua del popular barrio del San Cristóbal, sede de la Sociedad de Pescadores Andarríos, ha organizado un concurso de pesca. El pescador que logre capturar la trucha común más grande y que sea presentada en este establecimiento adquirirá este trofeo, que es una obra del artista burgalés Casto Porres. El ha creado esta significativa obra, dando muestras una vez más de su constante apoyo al deporte burgalés.

CAZA

Los burgaleses Jesús Sanz y Luis Alberto Izquierdo, en busca del título regional

□ **BURGOS.** - Los cazadores burgaleses Jesús Sanz Casado y Luis Alberto Izquierdo participarán mañana en el Campeonato regional de perros de muestra San Huberto en la localidad vallisoletana de Santibáñez de Valcorba.

Ambos se enfrentarán a otros catorce cazadores para intentar conseguir el título regional.

Jesús Sanz Casado pertenece a la Sociedad de Torresandino y acudirá con su perra La (pointer), mientras que Luis Alberto Izquierdo es del Club Español del perro Perdiguero de Burgos.

En esta edición defiende el título regional el zamorano Evaristo Marcos Arroyo, quien con su perra pointer África tuvo una destacada actuación en la final del Campeonato de España el año pasado.

En este Regional también competirán, además de los dos burgaleses y el campeón, los siguientes: Pedro Taús y José Luis Gizón, de León; Eleuterio Antolín y Julio Guzón, de Avila; Julio Suárez y Ricardo Vicente Mata, de Salamanca; Félix Juan Hernán Bermejo y Adolfo Moreno, de Segovia; Eduardo Alvarez y Eugenio del Río Martínez, de Soria; Andrés Martín y Gregorio Sardonís, de Valladolid; y los zamoranos José Almeida y José Vizán.

Por otro lado y en otro orden



LORENZO MATIAS

Dos burgaleses participarán en el Regional en Valladolid.

de cosas, el domingo se va a disputar la última prueba puntuable para el Campeonato Provincial de recorridos de caza.

La competición se llevará a cabo en Cardenajimeno a partir de las nueve de la mañana y estará organizada por la Sociedad de Cazadores Sierra de la Demanda.

Todos los interesados en participar pueden inscribirse el mismo domingo hasta las nueve de la mañana en el Mesón Los Prados, que está en Cardenajimeno. El Campeonato Provin-

cial se disputará sobre cincuenta platos.

Una vez finalizada la prueba se procederá al cómputo de las dos mejores tiradas de cada cazador, procediéndose a continuación a la entrega de trofeos y a la proclamación del nuevo campeón provincial de recorridos de caza.

Los diez primeros clasificados del Provincial obtendrán una plaza para el Campeonato Regional, que tendrá lugar el próximo 20 de junio en tierras zamoranas.

En vigor, los beneficios fiscales a inversiones relacionadas con el Jacobeo

Ocho de cada cien viajes culturales organizados en Europa tienen a España como punto de destino

□ **MADRID/ICAL.**— Los beneficios fiscales aplicados a las inversiones relacionadas con el «Año Santo Compostelano 1993» se podrán solicitar en Castilla y León a partir de hoy, según el Real Decreto del Ministerio de Cultura, por el que se desarrollan varias disposiciones para el presente año.

Las solicitudes deberán ir acompañadas de la certificación del Consejo Jacobeo acreditando que los gastos se han realizado en cumplimiento de sus actividades y será condición necesaria que las obras se hayan llevado este año.

La deducción de la cuota líquida alcanza el 15 por ciento de las inversiones efectuadas en obras de mejoras de fachada, medio ambiente o espacios de uso público; la edición de libros y producciones cinematográficas o audiovisuales y la satisfacción en España o en el extranjero de gastos de propaganda y publicidad que sirvan directamente para la promoción del Año Santo 1993.

TRES MILLONES DE VIAJES

Algo más de tres millones de viajes culturales, un ocho por ciento de los cuarenta millones



ANDRES VILORIO/EFE

Ayer fueron presentados en León los «Mercados medievales» en los Caminos de Santiago

de rutas que se organizan anualmente en Europa, escogen España como punto de destino, señaló ayer en León, Mariano Zabía, director del Instituto de Promoción del Turismo en España, (Turespaña). Mariano Zabía, que visitó la capital leonesa para presentar el Programa de los Mercados Medievales, proyecto incluido dentro de un plan de promoción de la Ruta Jacobea, afirmó que «es una buena referencia, pero insuficiente».

Durante el próximo fin de semana, la Plaza de San Mar-

celo de León se transformará en un mercado medieval en el que un equipo de cien personas recreará el ambiente de juglares, poetas, artesanos y malabaristas propio de la época.

En la presentación de este acto cultural y turístico el director de Turespaña indicó que «todo el esfuerzo realizado está destinado al aprovechamiento del momento actual en que la imagen turística de España está cambiando».

Según Zabía, «las rutas culturales como el Camino de Santiago, son la opción de futuro

para nuestro país» y aseguró que gran parte de los dos mil millones de pesetas que gasta anualmente Turespaña en publicidad para el extranjero, «se destinan a incrementar ese ocho por ciento».

Por la Ruta Jacobea han pasado hasta la fecha ciento ochenta periodistas extranjeros invitados por el Instituto, cifra que se espera incrementar en los meses de verano «porque la invitación está cursada a todos los profesionales de medios de comunicación extranjeros acreditados en España».

FERIA DE S. ISIDRO

Miura trajo a Madrid una corrida de mansos

□ **MADRID/EFE.**— La corrida de Miura que se lidió ayer en Madrid, lejos de ser de bravos como corresponde al espectáculo que se anunciaba, fue una auténtica mansada, de toros imposibles para el lucimiento y peligrosos, muy peligrosos.

Ficha del festejo.— Toros de Eduardo Miura, grandes, cornalones y astifinos. La fachada fue lo único que tuvieron, porque de contenido fueron mansos de solemnidad. Mulos con cuernos, con el peligro que eso entraña.

Manuel Ruiz «Manili»: estocada (silencio), y estocada en el rincón y seis descabellos (silencio).

José Pedro Prados «El Fundi»: dos pinchazos, casi media, otro pinchazo más y estocada (palmas tras un aviso), y pinchazo y estocada baja (silencio).

Juan Cuéllar: media que escupe, dos pinchazos y casi entera (silencio tras un aviso), y tres pinchazos y media que escupe (silencio).

Sin destacados en las cuadrillas, que anduvieron más bien con excesiva desconfianza.

Lleno de «no hay billetes» en tarde agradable.

El anuncio en los carteles de

la acreditada, legendaria y terrorífica ganadería de Miura, significa inevitablemente que es el «Día del toro». Pero dicho el término «toro» con mucha reserva por lo complicado que suele ser el producto de esta divisa. Porque uno de los componentes fundamentales de la bravura del toro se entiende que es la nobleza, que en los «miuras» brilla habitualmente por su ausencia.

El primero de la tarde, más que bronco y áspero era imposible. Fue manso en el caballo y no hubo forma humana de pegarle un pase. Naturalmente que «Manili» no le tragó en ningún momento y menos mal que se lo quitó de enmedio con habilidad y rapidez. Y en parecidas circunstancias transcurrió la lidia del cuarto, es decir, nada de nada.

Hay quien piensa que en otras circunstancias personales «Manili» se hubiera peleado de otra forma con estos toros de hoy. Pero ¿caso hubiera sacado algo en claro? Decididamente, no, ni aún dejándose matar.

El segundo toro tenía el peligro más escondido, pero indudable que lo tenía. «El Fundi», que banderilleó muy desigual, cayéndosele cuatro de los seis

«palos» quizás por no estar los arpones suficientemente afilados, con la muleta quiso pero no pudo. El toro, de impresionante cornamenta no se dejaba engañar dos veces seguidas. Todo lo que hizo el torero fue «sobarlo» por el pitón derecho, pero sin respuesta por parte del cornúpeto.

El «pregonao» quinto tenía una lámina preciosa, sardo de capa y ofensivo, muy ofensivo. Tanto que se llamaba también precisamente «Ofensivo». «El Fundi» no tuvo ni ánimos para banderillearlo, cometido que dejó a su cuadrilla. Intentó torearlo sobre las piernas pero tampoco fue posible.

Juan Cuéllar puso mucho interés en el tercero, pero no era cuestión de querer, porque el toro, otro más, no se dejaba. El torero planteó la pelea de poder a poder, y resultó un toma y daca en el que el animal le obligó muchas veces a dar el paso atrás.

El sexto tiraba derrotes y tornillazos por el derecho, y cortaba por el izquierdo. Cuéllar puso voluntad, lo único que cabía. O quizás ni siquiera eso, porque hoy, ante las enormes dificultades y peligro que sortearon los toreros, el tendido se

mostró demasiado impasible. Una frialdad injusta.

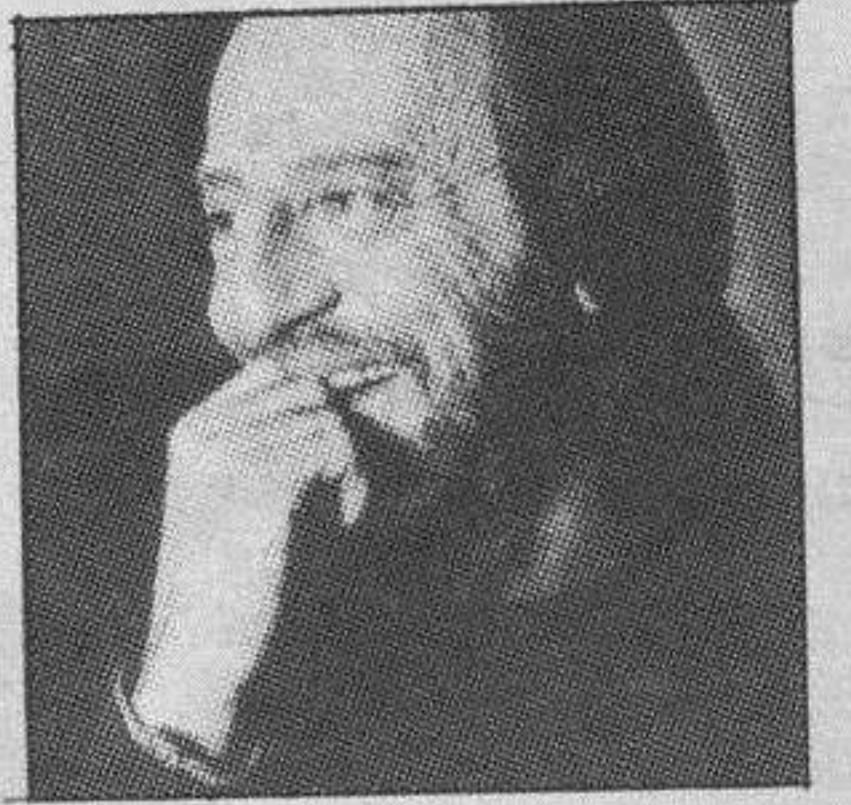
LA TRISTEZA DE DAMASO GONZALEZ

El matador de toros Dámaso González, que cortó una merecidísima oreja en la corrida del pasado miércoles en Madrid, en la que el joven Oscar Higuera cortó también un trofeo, al término del festejo declaró que «estoy triste porque éste ha sido mi último San Isidro».

Dámaso González, satisfecho con su actuación, sin embargo no pudo disimular su tristeza porque «éste seguramente será mi último toro en una feria de San Isidro, lo que no sé, es si será el último en esta plaza. Me daba pena y me sentía emocionado, porque yo quisiera seguir toreando hasta llegar a ser un anciano, pero cuando llega el momento tienes que dejar paso a los nuevos y largarte a casa».

Sobre su retirada definitiva de los ruedos, Dámaso comentó que «casi con toda seguridad ésta será mi última temporada. Lo que sí me gustaría es volver a Madrid a la feria de Otoño. Esa sería, sin duda, la más completa culminación de mi carrera».

Pactos



ANDRES ABERASTURI

EL problema, me temo, no va a ser lo que ocurra exactamente el día seis de junio —¡Dios mío! ¿cuándo llegará?— sino los debates que a puerta cerrada y en recónditos lugares celebran los primeros, segundos, terceros y hasta cuartos espadas de la cosa.

Lo de la noche electoral puede tener su morbo porque visto el mapa del Estado provincia por provincia, gana el PP, pero si uno atiende a esa especie de intuición mezcla de ciencia, experiencia y olfato, puede que gane el PSOE. La tercera gran posibilidad es que todo falle, las encuestas se equivoquen y uno de los dos, a última hora tenga una mayoría sino absoluta, sí suficiente. Ha ocurrido alguna vez.

Escribo todo esto tras hablar con los líderes nacionalistas, tras escuchar sus declaraciones y la de los propios partidos mayoritarios. Todo está en el aire; no sólo nadie quiere casarse con nadie sino que, encima, provocan incestos y así tenemos el modelo Felipe González dispuesto a entenderse con Sartorius pero no con Anguita y el modelo Sartorius que hablaría con el PSOE pero con el de González. Los de Pujol, su electorado, según confesaba el líder nacionalista catalán, van de arcada en arcada porque a la mitad le repugnaría pactar con el PSOE pero a la otra mitad le pasaría lo mismo si el objeto del pacto fuera el PP, así que sales de fruta para todos. A Roca, que hace honor a su apellido, no hay quien le lleve más allá de asegurar la estabilidad del gobierno que sea, lo cual es no decir nada. Y Arzállus sigue a su bola y no sé yo si haciendo mucho caso a la bola democristiana europea.

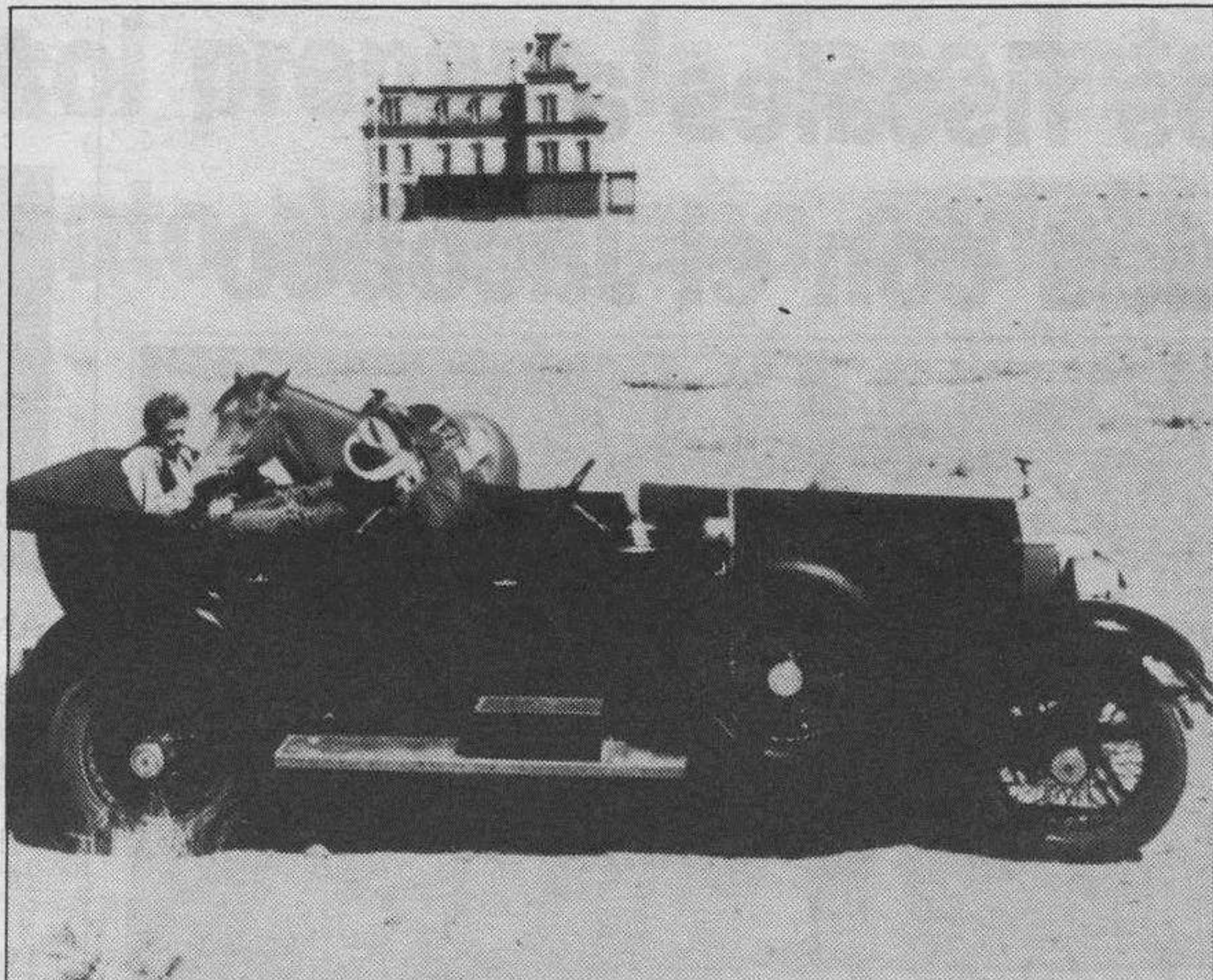
¿Es justo defraudar a medio electorado en el caso de que CiU pacte con quien sea? ¿Es ético que el elector que vota a cualquier partido no sepa antes de votar a quién está votando además de a quién vota?

Pues ya puede usted insistir y riarse de los debates y los cara a cara que hemos tenido hasta ahora. Lo malo de lo que se acerca es que no van a ser televisados (no lo están siendo ya, porque ya están hablando todos con todos) y nos perdemos lo que cada uno ofrece a cambio del apoyo. Seguramente alguna vez esta democracia nuestra empezará a tomarse en serio a los electores.

TODAS LAS PELICULAS

«Gigante»
TVE-1, 21.50 (★★★)

• George Stevens cuenta en su filmografía con algunas obras relevantes del género melodramático (Un lugar en el sol), el western (Raíces profundas), el musical (Swing Time) y la aventura colonial (Gunga Din). Esta versatilidad hizo que a menudo fuera criticado por su aparente falta de estilo; sin embargo, Stevens demostró siempre un perfecto conocimiento de la técnica cinematográfica, como consecuencia de sus muchos años como operador para otros directores, y un gran dominio sobre todos los elementos que configuran el espectáculo del cine. La Warner Brothers confió a Stevens algunos de sus más ambiciosos proyectos, «Gigante», «La historia más grande jamás contada» triunfando en el primero y fracasando de forma estrepitosa en el segundo. Tomando como base la novela de Edna Ferber, «Gigante» es una epopeya melodramática que abarca la vida de tres generaciones de texanos, en la que el petróleo va sustituyendo al ganado como principal fuente de riqueza. Para el actor Rock Hudson, su personaje de Brick Benedict proporcionó un necesario impulso a su algo estancada carrera, mientras que James Dean pudo librarse de su arquetípico de rebelde juvenil en la que sería su última interpretación antes del trágico accidente que le costara la vida y le convirtiera en un mito. Entreambos, Elizabeth Taylor pudo lucir su belleza y gran talento dramático, sobre todo, porque Dean se pasa toda la película debajo de un sombrero, lo que le



WARNER

«Gigante» fue la última película que interpretó James Dean.

quita demasiada luminosidad.

«El jardín secreto»
TVE-1, 01.50 (★)

• Muy reciente aún su pase por TVE, y dada su escasa calidad, diríase que se han equivocado en Prado del Rey. El film del fotógrafo Carlos Suárez constituye más un ejercicio formal que otra cosa. Una película de trajes y rostros bellamente fotografiados en detrimento de la solidez de la historia. Demasiada verborrea y un muy, corto e insuficiente contenido.

«Hombres temerarios»
TVE-2, 16.30 (★★)

• «Avidez de tragedia», «Peligro... línea 7.000», «Grand Prix» y «Las 24 horas de Le Mans» son algunos de los títulos más reputados del subgénero automovilístico. Pese a ser Howard Hawks el director que con mayor fortuna lo trató en la pantalla, Henry Hatha-

way también abordó este tipo de narración en «Hombres temerarios», un convencional melodrama sobre un piloto de coches de carreras que mantiene un interesado idilio con una bailarina de ballet, la cual le ayuda a obtener el bolido con el que aquél se convertirá en campeón. La impecable factura de esta producción de la Fox, en la que cabe reseñar el «score» musical de Alex North, no fue suficiente para que «Hombres temerarios» figure entre los trabajos más destacables del habilidoso Hathaway.

«El terror no tiene...»
TELE-5, 01.20 (★)

• Representativa muestra del género de terror de serie «B» que parte de un planteamiento argumental que recuerda ligeramente al de las producciones fantásticas realizadas en los años cincuenta. Una masa informe procedente del espacio se convierte en una gran amenaza para los habi-

tantes de una pequeña localidad de los Estados Unidos. «El terror no tiene forma» incorporó unos efectos especiales bastante chapuceros que contribuyeron al auge de la línea más «viscosa» del género terrorífico.

«La pequeña pícaro»
CANAL +, 22.00 (★★)

• Con un arranque que recuerda al clásico de Chaplin, «El chico», la sensiblera comedia de John Hughes —el productor de «Solo en casa»— abandona muy pronto los ambientes suburbanos de la ciudad de Nueva York para adentrarse en el sofisticado mundo de la «jet-set». La escultora Kelly Lynch y el «capullo» John Getz terminan ganando la batalla a un extramado y extrañamente comedido James Belushi y a su pequeña acompañante Alisan Porter. El romántico «score» musical del film fue compuesto por el malogrado Georges Delerue.

Chábeli Iglesias y un tratado de elegantes

CHUS LOPEZ MONJAS/COLPISA
MADRID

□ Chábeli Iglesias cuenta detalles de su vida que hasta ahora circulaban en forma de rumores en las revistas del corazón, habla de sus famosos padres —Julio Iglesias e Isabel Preysler—, de Miguel Boyer y, por supuesto, de su relación sentimental con Ricardo Bofill, hijo del arquitecto del mismo nombre, en «Tal cual», espacio de la 2 que dirige y presenta Angel Casas y que día a día, semana a semana, va recuperando el buen nivel logrado en su anterior pase por Televisión Española.

Quienes vieron la entrevista de Angel Casas a la nieta de Ernest Hemingway pueden dar fe de lo que decimos.

En el programa de esta

noche Chábeli Iglesias comparte programa con la miss Eugenia Santana, que habla de lo que hay detrás de los concursos de belleza; Bernardo Blanco, el religioso claretiano español que estuvo secuestrado 49 días por la guerrilla filipina y que consiguió escapar a través de la selva, y los hermanos Antonio y Luis Domecq, maestros en el arte del rejoneo.

El espacio completa su contenido con la cantante mallorquina, María del Mar Bonet, que interpreta uno de sus temas acompañada por Manolo García, la voz del dúo El Ultimo de la Fila.

CORRUPCION EN MARBELLA

La corrupción de los juzgados de Marbella, puesta al descubierto por una jueza, y en la

que aparecen implicados varios magistrados, abogados y fiscales, es el tema de «Al filo de la ley», espacio de Antena 3TV que dirige Pedro Costa y conduce Rosa María Mateo.

Según la jueza Blanca Esther Díez, mafiosos italianos reclamados internacionalmente compraban el silencio de la Justicia para poder llevar a cabo estafas y extorsiones en la Costa del Sol.

«Al filo de la ley», espacio que ha servido para que los padres de Concepción Pérez Romero encuentren a su hija y a su yerno, ambos toxicómanos, que abandonaron a sus tres hijos hace dos años, también explica cómo ha conseguido poner nombre y apellidos a un cadáver que durante siete años permaneció sin ser identificado en Gerona.

Proponen un debate a seis bandas en Prado del Rey

Ramón Colom y el Comité de Empresa se han dirigido a los partidos en este sentido para celebrar hoy, viernes, el debate

CARTAS DEL COMITE DE EMPRESA DE TVE

El comité de empresa de TVE enviará sendas cartas a Felipe González y José María Aznar solicitándoles una respuesta sobre su participación en un debate en esta cadena.

Fuentes de la dirección de TVE señalaron que la celebración del debate depende ahora de los partidos y que se está a la espera de que éstos se pongan de acuerdo.

Según un portavoz del comité, Felipe González y José María Aznar son los únicos invitados al debate que restan por contestar por escrito si aceptan participar en el debate.

En cuanto a «las supuestas dificultades esgrimidas por algunos partidos sobre la realización del debate, éstas no existen, ya que hay un estudio y equipos humanos y técnicos disponibles». Sobre las dificultades horarias, el comité propone realizarlo a una hora que no interfiera en el Consejo de Ministros ni con los actos electorales convocados, «por ejemplo, al mediodía».

Los trabajadores de TVE, de los cuales unos cuatrocientos se concentraron ayer en Torrespaña para solicitar el debate, han acordado en un asamblea solicitar a la dirección de TVE que lo convoque incluso si hay algún candidato que se niegue a acudir.

Luz y taquígrafos

JOSE LUIS SAIZ

SE agradece en las redacciones de todos los periódicos —eso es al menos lo que creemos nosotros— la puntualidad e insistencia con que Antena 3TV remite a cada medio el adelanto de la programación así como las notas informativas en que se habla de los espacios más importantes o que más pueden interesar a los televidentes.

Tras el debate de Aznar y González, por ejemplo, pudimos llenar papeleras enteras con el finísimo papel de nuestro «Fax», que no cesaba de transmitirnos opiniones, alabanzas y comentarios, repetidos y reiterados hasta el paroxismo.

Ayer, sin embargo, y después de que José Luis Balbín anunciara hace ocho días el contenido de «La clave» de esta noche, encontramos que en su lugar se ofrece una «apasionante obra maestra» del séptimo arte, «Retaliator, programada para matar», sin que en Antena 3 TV alguien nos diga qué ha pasado con el programa. No cogían el teléfono... Ni ninguna de las muchas notas informativas que escupía el Fax de la redacción hablaba para nada del cambio en la programación.

Elucubramos con la inoportunidad del debate anunciado por la presencia de los candidatos en el estudio («Los que quieran venir» había dicho Balbín) sin darse cuenta acaso que el programa, aunque en directo, se emitiría dentro ya de la «Jornada de reflexión». La explicación podía ser ésta y no creemos que en San Sebastián de los Reyes, de haber sido así, hubieran tenido reparos en explicarlo. También se podía haber cambiado el argumento del espacio. Pero ni lo uno ni lo otro.

Todo ello nos lleva a creer que «algo huele a podrido en Dinamarca». De hecho, en el último programa se deslizaron frases, por parte de alguno de los contertulios, que pudieron levantar ampollas en el alto staff directivo de la propia emisora, al que a juzgar por lo ocurrido, le ha faltado tiempo para pasar la correspondiente factura: la defenestración de Balbín y de su equipo de colaboradores.

Aún hay tiempo de reparar el daño. Si en verdad éste se ha producido, y en esa dirección, que en A3TV no hayan dado explicaciones puede servir para abrir un período de reflexión. Al efecto, convendría recordar lo mal parada que salió Televisión Española, cuando «La clave» fue suprimida por un «decreto-ley» alumbrado en los despachos y en los pasillos de Prado del Rey.

Pero, mientras, los incondicionales de «La clave» demandan, cuando menos, «luz y taquígrafos».

LO QUE HAY QUE VER

«Cerca de ti» y «Esta es su vida», estrenos de TVE

Los días 16 y 17 de junio, la 2 y TVE-1 estrenarán «Cerca de ti» y «Esta es su vida», respectivamente. Mientras «Cerca de ti» será un programa de entrevistas «diferente» en el que el entrevistado tendrá que responder a sus familiares, amigos, admiradores y críticos, «Esta es su vida», pretende mostrar al telespectador el aspecto humano de diferentes líderes de opinión de nuestra sociedad.

Ricardo Fernández Deu es el director y presentador de «Esta es su vida», espacio que TVE-1 estrenará el próximo 17 de junio, a las 23,30 horas, cuyo objetivo es que los telespectadores conozcan la personalidad de los líderes de opinión de diferentes sectores de nuestra sociedad.

Muy conocidos por su actividad, de los famosos protagonistas que aparecerán en este nuevo programa, se desconoce su aspecto humano, sus orígenes

y las personas que contribuyeron a formar su personalidad. «Esa es la pretensión de «Esta es su vida», que la gente conozca la vida de nuestro invitado», señala Fernández Deu que, rodeado de un equipo, comienza su investigación sobre el material escrito que existe del personaje y la búsqueda de aquellas personas que mejor conocimiento tienen de la vida del protagonista de «Esta es su vida», y así configurar su biografía.

Fotografías, películas, videos particulares, archivo de NODO y TVE y testigos son los elementos que conformarán la esencia de «Esta es su vida», espacio que también utiliza la fórmula de la sorpresa, «la que, en algunos casos, recibirá el personaje en el plató», añade Ricardo Fernández Deu.

«Cerca de ti»

Personas que tengan algo que contar y nada que vender tendrán, a partir del 16 de junio, a las 22,50 horas, un hueco en la pequeña pantalla de la 2.

Con el título «Cerca de ti», el periodista Ramón Miravittas entablará una conversación «peligrosa» con su entrevistado, que también responderá a inesperados invitados -familiares, amigos, admiradores o críticos-.

Miravittas, que hasta hace unos días realizaba un espacio similar, «Molt personal», en la Televisión de Cataluña, señala que el programa siempre será irónico. «Vamos a presentar un programa de entrevistas diferente, con un tono imaginativo. Queremos ser amables, imperinentes, dulces, ácidos, elegantes, alegres y profundos con nuestro invitado, del que nos sentiremos muy cerca, pero sin concesiones».

El director y presentador de «Cerca de ti», que, más que audiencias masivas, busca «calidad y prestigio», llevará al nuevo programa «a aquellas celebridades que siempre se han negado a salir en televisión; a famosos que sí han ido a los plató, «pero que sólo han contado lo que les interesaba»; y a ciudadanos anónimos con vivencias de interés general.



EUROPA PRESS/REPORTAJES

Ricardo Fernández Deu presentará «Esta es su vida».

TVE-1

- 07.30** Pinnic. Incluye: La aldea del arco. La vuelta al mundo de Willy Fogg. «La partida». David el gnomo. Los Tiny Toons. Ultraman.
- 09.55** Noticias.
- 10.00** La primera respuesta.
- 10.40** Tu mundo y el mío.
- 11.30** Noticias.
- 11.35** Cristal.
- 12.30** El show de la primera.
- 13.00** El Zorro.
- 13.25** El menú de cada día. Con Karlos Arguiñano. Espárragos blancos y verdes a la plancha. Mero al vino blanco.
- 13.50** Informativos territoriales.
- 14.30** No te rías que es peor.

TARDE

- 15.00** Telediario - 1. Con Pedro Piqueras y Elena Sánchez.
- 15.30** Espacios electorales gratuitos. PP. CDS.
- 15.35** Abigail.
- 16.35** Pasa la vida. Con María Teresa Campos.
- 17.35** Noticias.
- 17.40** Pinnic. Incluye: Solos con nuestro tío.
- 18.15** Sin vergüenza.
- 18.50** Pobre diablo.
- 19.40** Noticias.
- 19.45** MacGyver.
- 20.50** Colorín, Colorado.
- 20.55** Espacios electorales gratuitos autonómicos: PNV. CIU.

NOCHE

- 21.00** Telediario - 2. Con Ana Blanco y Matías Prats.
- 21.30** Espacios electorales gratuitos. PP. PSOE.
- 21.50** Especial Cine. «Gigante». (Primera parte). USA. 191 min. Dirección: George Stevens. Intérpretes: Rock Hudson, Elizabeth Taylor, James Dean, Carrol Baker, Mercedes McCabridge, Jane Withers.
- 23.35** Telediario - 3. Con Antonio Martín Benítez. Cierre de la campaña electoral.
- 00.05** Especial cine. «Gigante».
- 01.50** Cine de medianoche. «El jardín secreto». España, 1984. 100 min. Dirección: Carlos Suárez. Intérpretes: Assumpta Serna, Xabier Elorriaga, Taida Urruzola, Cecilia Roth.
- 03.30** Tenis. Roland Garros.
- 05.00** Despedida y cierre.

TVE-2

- 06.00** El informativo de la mañana.
- 09.35** La aventura del saber. -Literatura. -Debate. «El valor de la solidaridad». -UNED. Informativo.
- 12.00** Tenis. Roland Garros.
- 13.00** Espacios electorales gratuitos.
- 13.30** Tenis. Roland Garros.

- 15.00** Cifras y Letras.
- 15.30** National Geographic.
- 16.35** La isla del tesoro. «Made in Tin Tin».
- 16.35** La película de la tarde. «Hombres temerarios» USA. 1955. 83 min. Dirección: Henry Hathaway. Intérpretes: Kirk Douglas, Bella Darvi, Gilbert Roland, César Romero.
- 18.10** Baloncesto NBA. Retransmisión del partido, Seattle Super Sonic- Phoenix Sun. Jara y sedal.
- 19.15** Ciclismo. Vuelta a Asturias.
- 19.45** Ciclismo. Vuelta a Asturias.
- 20.00** El informe del día.
- 20.30** Días de cine.

- 21.00** Los primeros.
- 21.30** Policías de barrio. «Casas y jardines».
- 22.00** Tal cual. Con Angel Casas. Invitados: Chabeli Iglesias, Eugenia Santana, Bernardo Blanco, Antonio y Luis Domecq, María del Mar Bonet y Pascale Brigitte.
- 23.30** Doctor en Alaska.
- 00.20** Venus TV.
- 00.50** Tendido cero. Feria de San Isidro. Resumen.
- 01.15** Cine Club. A todo ritmo. «Candy Mountain». Francia, Canadá, Suiza. 1987. 90 min. Dirección: Robert Frank, Rudy Wurlitzer. Intérpretes: Kevin J. O'Connor, Harris Yulin, Tom Waits, Bulle Ogier.
- 02.50** Despedida y cierre.

ANTENA 3

- 07.00** La Guardería. Con Teresa Rabal. Incluye: «Transformers». «He Man». «Los pequeños Picapiedra». «Denver». «Cops».
- 09.00** Viva la vida. Con Bartolomé Beltrán.
- 09.30** La dama de rosa.
- 10.15** Cara sucia.
- 11.00** Santa Bárbara.
- 11.45** Secretos.
- 12.15** Vivir, Vivir. ¡Qué bonito! Con Pepe Navarro.
- 14.00** El Príncipe de Bel Air.

- 15.00** Noticias. Con Olga Viza.
- 15.30** Telecine. «Traición». USA, 1978. Color. 94 min. Dirección: Paul Wendkos. Intérpretes: Lesley Ann Warren, Rip Torn.
- 17.15** Luz de Luna.
- 18.15** Cosas de Casa.
- 18.40** La Merienda, con Ana Chavarrí y el profesor Lupilla. Incluye: «Chicho Terremoto».
- 19.30** Nuevos Policías.
- 20.30** Noticias. Con Manuel Campo Vidal.

- 21.00** Los vigilantes de la playa.
- 22.00** Los ladrones van a la oficina. «Hacienda somos todos».
- 22.30** Al filo de la ley. Con Rosa M.ª Mateo.
- 23.30** Directo elecciones.
- 00.00** Cine. «Retaliator, programada para matar». USA, 1987. Color. Dirección: Allen Holtsman. Intérpretes: Robert Ginty, Sandahl Bergman.
- 01.30** Noticias. Con José María Carrascal.
- 02.00** Cine de madrugada. «Nieve negra». USA, 1985. Dirección: Frannk Patterson. Intérpretes: Blue Deckert, Randy Brooks.
- 04.00** Cierre de emisión.

TELE-5

- 06.35** Entre hoy y mañana. (Repetición).
- 07.00** Desayuna con Alegría. Programa infantil en el que Leticia Sabater presenta los siguientes espacios: «Hugolandia». «Spanky». «La Abeja Maya». «Marco». «Los pitufos».
- 09.30** La mujer prohibida.
- 10.15** Topacio.
- 11.00** Entre platos anda el juego.
- 11.30** Date un respiro.
- 13.00** Queridos padres.
- 13.30** A mediodía, alegría. Leticia Sabater presenta la serie: «Oliver y Benji».
- 14.00** La casa de la pradera.

- 14.55** Entre hoy y mañana. Con Luis Mariñas.
- 15.30** Giro de Italia. 12.ª Etapa: Dozza - Asiago. (245 Kms).
- 17.15** Benny Hill.
- 17.30** Superguay. Con Miliki y Rita Irasema. «Hugolandia». «La bola de Dan». «Cazador».
- 18.50** ¿Hablando se entiende la basca? Con Jesús Vázquez. «Pasarela. La basca II».
- 19.20** La ruleta de la fortuna. Con Fernando Esteso.
- 19.55** Primer amor.
- 20.45** Telecupón.

- 21.15** Su media naranja.
- 22.05** Beverly Hills 90210: Sensación de vivir.
- 23.00** Melrose Place.
- 23.55** Contacto con tacto. Con Bertin Osborne.
- 00.40** Giro de Italia. Resumen de la etapa del día.
- 00.50** Entre hoy y mañana. Con Julio Fernández.
- 01.20** Noche de miedo. «El terror no tiene forma». USA, 1988. 91 min. Dirección: Chuck Russell. Intérpretes: Kevin Dillon, Shawnee Smith, Sonovan Leitch, Candy Clark.
- 03.00** Twin Peaks.
- 03.50** Play boy.
- 03.50** Misterios sin resolver.
- 05.30** Cine. «La garbanza negra, que en paz descansa». España, 1971. 83 min. Dirección: Luis María Delgado. Intérpretes: Tip y Coll.

CANAL +

- 08.00** ABC World News.
- 08.25** Videominuto.
- 09.20** Lo + plus.
- 09.52** Redacción. Noticias.
- 10.00** Cine. «Bajo la Aurora Boreal». Rusia, Japón, 1991. Dirección: Toshio Goto. Intérpretes: Koji Yakusho, Andrei Boltnev, Marina Zudina, Mikita Mikhalkov.
- 11.41** Cine. «The adjuster: el liquidador». Canadá, 1991. Director: Atom Egoyan. Intérpretes: Elias Koteas, Arsinée Khanjian, Maury Chaykin.
- 13.35** Los 40 Principales.
- 14.00** Redacción. Noticias.
- 14.05** «Tiranosaurus Rex».
- 14.30** «Padres forzosos».

- 15.00** Cine. «Misery». USA. 1990. Dirección: Rob Reiner. Intérpretes: Kathy Bates, James Caan, Lauren Bacall.
- 16.45** Cine. «Los Heartbeats». USA. 1991. Dirección: Robert Townsend. Intérpretes: Robert Townsend, Michael Wright, Leon, Harry J. Lennix, Tico Wells.
- 18.45** Avance redacción.
- 18.50** Previo toros.
- 19.00** Toros. Ganadería: Marqués de Domecq. Diestros: Curro Vazquez, Jesulín de Ubrique y A. Borrero «Chamaco».

- 21.28** Información meteorológica.
- 21.30** Redacción. Noticias.
- 21.54** Información deportiva.
- 22.00** Estreno Canal +. «La pequeña pícaro». USA. 1991. Dirección: John Hughes. Intérpretes: James Belushi, Kelly Lynch, Alison Porter.
- 23.41** Cine. «Tres mujeres para un caradura». USA. 1991. Dirección: Mick Jackson. Intérpretes: Steve Martin, Victoria Tennant, Richard E. Grant, Marilu Henner.
- 01.12** La noche más X. «Erótica».
- 03.45** Cine. «Amor en off». España, 1992. Director: Koldo Izaguirre. Intérpretes: Fernando Guillén Cuervo, Mónica Molina, Patxi Bisquert.
- 05.07** Cine. «Máscara de papel». Gran Bretaña, 1991.
- 06.48** Cine. «Peligrosamente iguales» USA. 1991.

Diario de Burgos



EDITA: DIARIO DE BURGOS, S.A. • REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34 • 09002 BURGOS • Telfs.: 267280
(REDACCION) 268375 (ADMINISTRACION) • FAX: 268003 y 277219 • APDO. DE CORREOS, 46 • DEPOSITO LEGAL: BU-5-1958



FESTIVAL INTERNACIONAL DE TITERES • El universo de los titiriteros enriquece la cultura popular con sus sombras chinescas, sus viejos muñecos de madera, o un simple calcetín enguantado. Durante estos días, la imaginación y la inteligencia llenan de gracia el Gran Teatro.

«LA FANFARRA»

Las sombras chinescas: un arte milenario con espíritu renovador

ROBERTO VILLARREAL
BURGOS

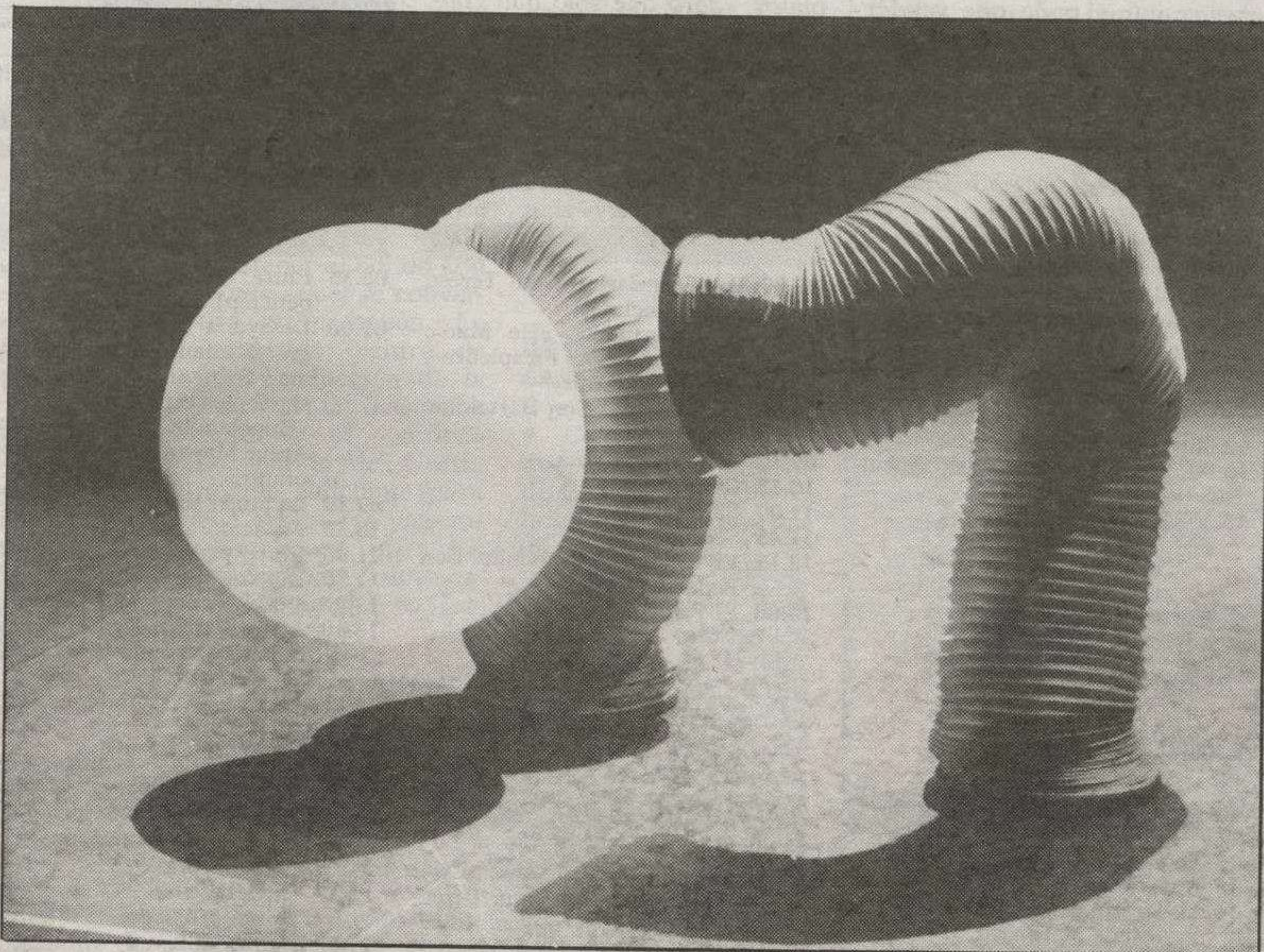
□ Han llegado a Burgos desde Bulgaria, Italia, Suiza, y España. En otro tiempo hubiesen plantado el carro en la plaza del pueblo para regocijo de sus habitantes. De sus manos nace un mundo fascinante que cautiva a pequeños y mayores.

La tradición de los antiguos titiriteros todavía llena las calles de carcajadas, murmullos, y gritos. Hoy nos divierten con espectáculos de gran formato cuyas peripecias suceden en el interior de grandes teatros, aunque todavía quedan pequeños retabrillos anclados en otra época.

«Mummenschanz» es una compañía suiza que presentó ayer su espectáculo en el Gran Teatro. Tres actores dan vida al grupo: Andrés Bossard, Florian Frasseto, y Bernie Schürch. Los tres se encargan de destrozarse el estereotipo: su fantasía evidencia que los títeres no sólo «son para niños». La pantomima y la expresión corporal han desarrollado un lenguaje lleno de poesía, ironía, y gracia.

«LA FANFARRA»

Hoy, a las 18,30 horas, llega al Teatro Clunia la segunda compañía española que participa en el festival: «La Fanfarra». En «Las aventuras de Malic», un héroe aventurero -que da nombre a una sala estable que el grupo dirige en Barcelona-, se enfrenta a diversos peligros



ALBERTO RODRIGO

El teatro de títeres constituye una modalidad riquísima en su gama de géneros y técnicas.

y trampas hilvanadas en preciosos mitos.

«La Fanfarra» se expresa a través de las sombras chinescas; la magia de su espectáculo nace de una pantalla, una luz, y unas siluetas que animan las manos de dos manipuladores. Las sombras, con una tradición de miles de años, alucinan una y otra

vez al sorprendido espectador.

Por otra parte, la compañía italiana «Assondelli & Steccheton» presentan mañana a las 20 horas su montaje «Apartamento con figuras» en el Gran Teatro. En él se concentra toda una colección de microespectáculos. Se trata de un teatro de objetos que transforma los obje-

tos de todos los días mediante nuevos significados que nacen de la historia.

Con el arte de los titiriteros italianos finaliza este Primer Festival Internacional que ha recordado al público burgalés la grandeza de un espectáculo sencillo y profundamente inteligente.

EL GAVILAN

Frases hechas

J-2

«¿A DONDE vamos a parar?», es una de ellas. Don Antonio Machado reparaba, a propósito de frases como éstas, que todo el mundo dice y, particularmente, en ocasiones como las que vivimos, sobre su sublime oportunidad. «Meditad -decía- preferentemente sobre las frases más vulgares, que suelen ser las más ricas en contenido». Y luego de proponernos singulares ejemplos, apostillaba: «habéis de ahondar en las frases hechas antes de pretender hacer otras mejores». De ésta en particular, de carácter metafísico, podemos hacer al presente algunas aplicaciones más terrenales, sin embargo. ¿Y después del 6-J, qué? ¿Podremos ya atar los perros con longanizas? ¿Adónde iremos con tan discretas promesas como en estos días de euforia se nos hacen? ¿Podrán los del paro, y los demás también, asomarse al futuro con alguna seguridad? Con la pesetilla, esa cosa tan modesta, ¿cómo hacer rodar nuestro futuro? Y hablando de rodar, rodar, ¿qué será de este ruedo ibérico ahito de faenas monumentales en este nuevo periplo de la gestión pública? Yo aplaudo desde aquí tanta disposición a regenerar este país, pero no soplan buenos vientos... De momento tampoco se presumen concordias nacionales, sino todo lo contrario: el revanchismo mira de soslayo y algunos chantajes políticos esperan su turno.

MESA-MADERO



El próximo domingo
con **Diario de Burgos**, nuestro
Suplemento Cultura

✓ Julio Llamazares
✓ El pintor Fabri
✓ Jiménez Lozano

Nuestros
personajes
de la semana